叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 4 个章节

1. 莫哈维陶器(mohave Pottery) 000001

2. 莫哈维陶器(mohave Pottery) 000002

3. 莫哈维陶器(mohave Pottery) 000003

4. 莫哈维陶器(mohave Pottery) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

莫哈维陶器(Mohave Pottery)
第1/4页

[ˌjuːnɪˈvɜːsəti] [ɒv; əv] [ˌkæləˈfɔːniə] [ˌpʌblɪˈkeɪʃnz]
UNIVERSITY **OF** **CALIFORNIA** **PUBLICATIONS**
大学 的 加利福尼亚州 出版物

加州大学出版社

[ˌænθrəpəˈlɒdʒɪkl] ['rekɔːdz]
ANTHROPOLOGICAL **RECORDS**
人类学 记录

人类学记录

['vɒljuːm] XVI1955 - -
VOLUME **XVI1955** **-** **1961**
体积 XVI1955 - -

第十六卷 1955-1961年

[ˌjuːnɪˈvɜːsəti] [ɒv; əv] [ˌkæləˈfɔːniə] [pres]
UNIVERSITY **OF** **CALIFORNIA** **PRESS**
大学 的 加利福尼亚州 按

加州大学出版社

['bɜːkli; 'bɑːkli][ænd; ənd] [lɔːs] ANGELES1961
BERKELEY **AND** **LOS** **ANGELES1961**
伯克利 和 视距 ANGELES1961

伯克利和洛杉矶 1961

[kraʊs] ['riːprɪnt; ˌriːˈprɪnt][ˌsiː 'əʊ] .
KRAUS **REPRINT** **CO** **.**
克劳斯 重印 一氧化碳 .

克劳斯重印公司

['mɪlˌwʊd] , [njuː] York1976
Millwood **,** **New** **York1976**
米尔伍德 , 新的 York1976

纽约州米尔伍德，1976年

[ˌjuːnɪˈvɜːsəti][ɒv; əv][ˌkæləˈfɔːniə] [pres]
University **of** **California** **Press**
大学 的 加利福尼亚州 按

加州大学出版社

['bɜːkli; 'bɑːkli][ænd; ənd] [lɔːs] ['ændʒələs]
Berkeley **and** **Los** **Angeles**
伯克利 和 洛杉矶 洛杉矶

伯克利和洛杉矶

[ˌkæləˈfɔːniə]
California
加利福尼亚州

加利福尼亚州

['keɪmbrɪdʒ] [ˌjuːnɪˈvɜːsəti] [pres]
Cambridge **University** **Press**
剑桥 大学 按

剑桥大学出版社

['lʌndən] , ['ɪŋgləɴd]
London , England
伦敦 , 英格兰

英国伦敦

[ˌriː'print, 'riːprint] [wɪð] [ðə; ði] [pə'mɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]
Reprinted with the permission of the
转载 和 这 允许 的 这

经许可转载

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv][ˌkælə'fɔːniə] [pres]
University of California Press
大学 的 加利福尼亚州 按

加州大学出版社

[kraʊs] ['riːprɪnt; ˌriː'prɪnt][ˌsiː 'əʊ] .
KRAUS REPRINT CO .
克劳斯 重印 一氧化碳 .

克劳斯重印公司

[ə; eɪ][juː] . [es] . [dɪ'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv] [kraʊs] - ['tɒmsən] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] ['lɪmɪtɪd]
A U . S . Division of Kraus - Thomson Organization Limited
一个 U . S . 分配 的 克劳斯 - 汤姆逊 组织 有限的

Kraus-Thomson Organization Limited 的美国分公司

['prɪntɪd] [ɪn][juː] . [es] . [ə; eɪ] .
Printed in U . S . A .
打印 在 U . S . 一个 .

美国印刷

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[wʌn] . [məʊ'hɑːvi] ['pɒtəri] , [baɪ][ə; eɪ] . [el] . ['kroʊbər] [ænd; ənd]['maɪk(ə)l] [dʒeɪ] . ['hɑːrnər] - .
1 . Mohave Pottery , by A . L . Kroeber and Michael J . Harner 12 .
1 . 莫哈韦 陶器 , 经过 一个 . L . 克罗伯 和 迈克尔 J . 哈纳 - .

1. 莫哈维陶器，作者：AL Kroeber 和 Michael J. Harner 12.

[ðə; ði][ˌæbə'rɪdʒən(ə)l][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][sæn; sɑːn][hoʊ'ɑːkiːn] ['væli] , [ˌkælə'fɔːniə] , [baɪ][es] . [ef] .
The Aboriginal Population of the San Joaquin Valley , California , by S . F .
这 土著 人口 的 这 圣 华金 谷 , 加利福尼亚州 , 经过 S . F .
[kʊk] - .
Cook 313 .
厨师 - .

SF Cook 313 所著《加利福尼亚州圣华金谷的原住民人口》。

[ðə; ði][ˌæbə'rɪdʒən(ə)l][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] [kəʊst] [ɒv; əv][ˌkælə'fɔːniə] ,
The Aboriginal Population of the North Coast of California ,
这 土著 人口 的 这 北 海岸 的 加利福尼亚州 ,

加利福尼亚州北海岸的原住民

[baɪ][es] . [ef] . [kʊk] - .
by S . F . Cook 814 .
经过 S . F . 厨师 - .

作者：SF Cook 814。

[ðə; ði][ˌæbə'rɪdʒən(ə)l][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ˌælə'meɪdə][ænd; ənd] ['kɒntrə] ['kɒstə] ['kaunti] ,
The Aboriginal Population of Alameda and Contra Costa Counties ,
这 土著 人口 的 阿拉米达 和 反 科斯塔 县 ,

阿拉米达县和康特拉科斯塔县的原住民人口

[ˌkælə'fɔːniə] , [baɪ][es] . [ef] . [kʊk] - .
California , by S . F . Cook 1315 .
加利福尼亚州 , 经过 S . F . 厨师 - .

加利福尼亚州，作者：SF Cook 1315。

[ˌkælə'fɔːniə] [ˌæθə'bæskən] [gruːps] , [baɪ]['mɑːtɪn][ə; eɪ] . - - .
California Athabascan Groups , by Martin A . Baumhoff 1576 .
加利福尼亚州 阿萨巴斯卡 团体 , 经过 马丁 一个 . - - .

加利福尼亚州阿萨巴斯卡人群体，马丁·A·鲍姆霍夫著，1576 年。

[kə'ləʊniəl] [ekspɪ'dɪʃnz] [tuː; tə][ðə; ði][ɪn'tɪəriə(r)][ɒv; əv][ˌkælə'fɔːniə] , ['sentrəl] ['væli] ,
Colonial Expeditions to the Interior of California , Central Valley ,
殖民 探险 到 这 内部的 的 加利福尼亚州 , 中央 谷 ,

殖民时期对加利福尼亚内陆、中央谷地的远征

- - - , [baɪ][es] . [ef] . [kʊk] - .
1800 - 1820 , by S . F . Cook 2397 .
- - - , 经过 S . F . 厨师 - .

1800-1820 年，SF Cook 2397。

[ʃəʊ'ʃəʊni] - ['bænək] [səb'sɪstəns] [ænd; ənd][sə'saɪəti] , [baɪ] ['rɒbət] [ef] . ['mɜːfi] [ænd; ənd]
Shoshone - Bannock Subsistence and Society , by Robert F . Murphy and
肖肖尼 - 班诺克 生存 和 社会 , 经过 罗伯特 F . 墨菲 和

《肖肖尼-班诺克人的生存与社会》，作者：罗伯特·F·墨菲

[joʊ'lændə] ['mɜːfi] - .
Yolanda Murphy 2938 .
约兰达 墨菲 - .

约兰达·墨菲 2938。

[ə; eɪ]['beriəl] [keɪv] [ɪn]['bɑːhɑː][ˌkælə'fɔːniə] , [ðə; ði]['pɑːmə(r)] [kə'lekʃ(ə)n] , - , [baɪ] ['wɪljəm]
A Burial Cave in Baja California , The Palmer Collection , 1887 , by William
一个 葬礼 洞穴 在 巴哈 加利福尼亚州 , 这 帕尔默 收藏 , - , 经过 威廉

威廉·帕尔默所著《下加利福尼亚半岛的墓穴，帕尔默收藏，1887年》

[siː] . ['mæsi] [ænd; ənd] ['kærəlin] [em] . ['ɑːzbɔːrn] - .
C . Massey and Carolyn M . Osborne 3399 .
C . 马西 和 卡罗琳 M . 奥斯本 - .

C. Massey 和 Carolyn M. Osborne 3399。

['wɑːʃəu] [rɪ'lɪdʒən] , [baɪ][dʒeɪmz][ef] . [daʊnz] -
Washo Religion , by James F . Downs 365
和尚 宗教 , 经过 詹姆斯 F . 唐斯 -

沃肖宗教，作者：詹姆斯·F·唐斯 365

[məʊ'hɑːvi] ['pɒtəri]
MOHAVE POTTERY
莫哈维 陶器

莫哈韦陶器

[baɪ]
BY
经过

经过

[ə; eɪ] . [el] . ['kroʊbər] [ænd; ənd] ['maɪk(ə)l] [dʒeɪ] . ['hɑːrnər]
A . L . KROEBER AND MICHAEL J . HARNER
一个 . L . 克罗伯 和 迈克尔 J . 哈纳

阿尔·克罗伯和迈克尔·J·哈纳

[ˌænθrəpə'lɒdʒɪkl] ['rekɔːdz]
ANTHROPOLOGICAL RECORDS
人类学 记录

人类学记录

[vɒl] . - , [nəʊ] . [wʌn]
Vol . 16 , No . 1
沃尔 . - , 不 . 1

第16卷，第1期

[[ai]]
[i]
[我]

[我]

[ˌjuːnɪˈvɜːsəti] [ɒv; əv] [ˌkæləˈfɔːniə]
UNIVERSITY OF CALIFORNIA
大学 的 加利福尼亚州

加州大学

[ˌænθrəpəˈlɒdʒɪkl] ['rekɔːdz]
ANTHROPOLOGICAL RECORDS
人类学 记录

人类学记录

['editəz] (['bɜːkli; 'bɑːkli]) : [ɑː(r)] . [el] . ['oʊlsən] , [ɑː(r)] . [ef] . ['haɪzər] , [tiː] . [diː] . [məˈkaʊn] , [dʒeɪ] . [eɪtʃ] .
Editors (Berkeley) : R . L . Olson , R . F . Heizer , T . D . McCown , J . H .
编辑 (伯克利) : 拉 . L . 奥尔森 , 拉 . F . 海泽 , T . D . 麦考恩 , J . H .
[rəʊ] ['vɒljuːm] - ,
Rowe Volume 16 ,
罗威 体积 - ,

编辑（伯克利）：RL Olson、RF Heizer、TD McCown、JH Rowe 第 16 卷，

[nəʊ] . [wʌn] , [ˌpiː ˈpiː] . [wʌn] - - , [pleɪts] [wʌn] - [eit] , [ˌtuːˈtuː] ['fɪgəz] [ɪn][tekst]
No . 1 , pp . 1 - 30 , plates 1 - 8 , 2 figures in text
不 . 1 , pp . 1 - - , 盘子 1 - 8 , 2 数据 在 文本

第1期，第1-30页，图版1-8，正文中有2幅图。

[səbˈmɪtɪd] [baɪ] ['editəz] ['ɔːgəst] [fɔːr] , -
Submitted by editors August 4 , 1954
提交 经过 编辑 八月 4 , -

编辑部于1954年8月4日提交

['ɪʃuːd] [meɪ] [sɪks] , -
Issued May 6 , 1955
发布 可能 6 , -

发布日期：1955年5月6日

[praɪs] , - [sents]
Price , 75 cents
价格 , - 分

价格：75美分

[ˌjuːnɪˈvɜːsəti][ɒv; əv][ˌkæləˈfɔːniə] [pres]
University of California Press
大学 的 加利福尼亚州 按

加州大学出版社

['bɜːkli; 'bɑːkli][ænd; ənd] [lɔːs] ['ændʒələs]
Berkeley and Los Angeles
伯克利 和 洛杉矶 洛杉矶

伯克利和洛杉矶

[ˌkæləˈfɔːniə]
California
加利福尼亚州

加利福尼亚州

['keɪmbrɪdʒ] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [pres]
Cambridge University Press
剑桥 大学 按

剑桥大学出版社

['lʌndən] , ['ɪŋglənd]
London , England
伦敦 , 英格兰

英国伦敦

[ˌmænju'fæktʃəd] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ɒv; əv] [ə'merɪkə]
Manufactured in the United States of America
制造 在 这 团结的 各州 的 美国

美国制造

[[ˌaɪ 'aɪ]]
[ii]
[二、]

[ii]

['fɔːwɜːd]
FOREWORD
前言

前言

[ðə; ði] ['pɒtəri] [hɪə(r)] [dɪ'skraɪbd] [wɒz; wəz] [kə'lektɪd] ['fɪfti] [j'iəz] [ə'gəʊ][baɪ]['kroʊbər] [ænd; ənd][ɪz][ɔːl][ɪn]
The pottery here described was collected fifty years ago by Kroeber and is all in
这 陶器 这里 描述 曾是 集 五十 年 前 经过 克罗伯 和 是 全部 在
[ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːrsɪtiz][mju'ziːəm][ɒv; əv] [ˌænθrə'pɒlədʒi] .
the University's Museum of Anthropology .
这 大学的 博物馆 的 人类学 .

这里描述的陶器是克罗伯五十年前收集的，全部都收藏于大学人类学博物馆。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [dɪ'skraɪbd] [fɔː(r); fə(r)] [ˌeθnə'lɒdʒɪkl] [ˌkɒmpərə'bɪlətɪ] [baɪ]['kroʊbər] , [wɪð] ['emfəsɪs] [ɒn][juːz] ,
It is described for ethnological comparability by Kroeber , with emphasis on use ,
它 是 描述 为了 民族学 可比性 经过 克罗伯 , 和 强调 在 使用 ,
[ʃeɪp] ,
shape ,
形状 ,

克罗伯对其进行了描述，以便进行民族学比较，重点关注其用途、形状、

['peɪntɪd] [dɪ'zaɪn] , [ænd; ənd] [nems] [ɒv; əv] [dɪ'zaɪnz] ; [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] [ˌɑːkiə'lɒdʒɪk(ə)l] [ˌjuːtəlaɪ'zeɪʃn]
painted design , and names of designs ; and for archaeological utilization
绘 设计 , 和 姓名 的 设计 ; 和 为了 考古学 利用率
[baɪ]['hɑːrnər] , [wɪð] ['speʃ(ə)l] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][weə(r)] ,
by Harner , with special attention to ware ,
经过 哈纳 , 和 特别的 注意力 到 仓库 ,

彩绘图案及其名称；以及哈纳为考古利用而进行的考古研究，尤其关注陶器，

['tempə(r)] , ['faɪərɪŋ] , ['hɑːdnəs] , [fɔːmz] , [peɪnt] [ænd; ənd]['kʌlə(r)] , [ænd; ənd][ˌteknə'lɒdʒɪk(ə)l]
temper , firing , hardness , forms , paint and color , and technological
脾气 , 射击 , 硬度 , 表格 , 画 和 颜色 , 和 技术
[kənˌsɪdə'reɪʃnz] ['dʒen(ə)rəli] .
considerations generally .
考虑因素 一般来说 .

回火、烧制、硬度、形状、油漆和颜色，以及一般的技术考虑因素。

[ðə; ði] [tuː] [pɑːts] [wɜː(r); wə(r)] ['rɪt(ə)n] [ˌɪndɪ'pendəntli] .
The two parts were written independently .
这 二 部分 是 书面 独立 .

这两部分是独立撰写的。

[ðeɪ] [ˌəʊvə'læp][hɪə(r)][ænd; ənd][ðeə(r)] , [ɪ'speʃəli] [ɒn]['ves(ə)l] [ʃeɪps] ; [bʌt; bət] , ['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [fjuː]

They	overlap	here	and	there	,	especially	on	vessel	shapes	;	but	,	after	a	few
他们	重叠	这里	和	那里	,	尤其	在	血管	形状	;	但	,	后	一个	很少

[ˌdjuːpli'keiʃən][wɜː(r); wə(r)] [ɪk'saɪzd] ,

duplications	were	excised	,
重复	是	切除	,

它们在某些方面有所重叠，尤其是在血管形状上；但是，在切除一些重复部分后，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [siːmd] [ˌædvən'teɪdʒəs] , ['ɑːftə(r)] ['ædɪŋ] [ə; eɪ] [briːf] [kən'kɔːdəns] [ɒv; əv] [tɜːmz]

it	has	seemed	advantageous	,	after	adding	a	brief	concordance	of	terms
它	有	似乎	有利	,	后	添加	一个	简短的	经文汇编	的	条款

[ɪm'plɔɪd] [baɪ][ðə; ðɪ] [tuː] ['ɔːθəz] ,

employed	by	the	two	authors	,
受雇	经过	这	二	作者	,

在简要列出两位作者使用的术语之后，这样做似乎是有利的。

[tuː; tə][let][ðə; ðɪ] [ˌɪndɪ'pendənt] ['triːtmənts] [ɒv; əv] [ʃeɪps] [stænd]['dʌb(ə)l] .

to	let	the	independent	treatments	of	shapes	stand	double	.
到	让	这	独立的	治疗	的	形状	站立	双倍的	.

让独立处理的形状得以双重展现。

[nəʊ] [kəm'pærəsnz] [wɪð] ['ʌðə(r)] ['neɪtɪv] [sə'ræmɪk] [aːts] , ['riːs(ə)nt][ɔː(r)] ['eɪnʃənt] , [ɑː(r); ə(r)] [ˌʌndə'teɪkən]

No	comparisons	with	other	native	ceramic	arts	,	recent	or	ancient	,	are	undertaken
不	比较	和	其他	本国的	陶瓷制品	艺术	,	最近的	或者	古老的	,	是	已

[baɪ][ˌjuː 'es] .

by	us	.
经过	我们	.

我们不进行与近代或古代其他本土陶瓷艺术的比较。

[ə; eɪ] . [el] . [keɪ] .

A	.	L	.	K	.
一个	.	L	.	K	.

ALK

[em] . [dʒeɪ] . [eɪtʃ] .

M	.	J	.	H	.
M	.	J	.	H	.

MJH

[[ˌaɪ 'viː]]

[	iv	]
[	四	]

[iv]

['kɒntents]

CONTENTS

内容

内容

[pɑːt] [ai] . [eθnə'graːfikəl] [ə'næləsɪs]

PART	I	.	ETHNOGRAPHICAL	ANALYSIS
部分	我	.	民族志	分析

第一部分：民族志分析

[baɪ][ə; eɪ] . [el] . ['kroʊbər]

By	A	.	L	.	Kroeber
经过	一个	.	L	.	克罗伯

作者：AL Kroeber

[peɪdʒ]

Page

页

页

['pɒtəri] [ʃeɪps] ['rekəg'naɪzd] [baɪ] [ðə; ði] [məʊ'hɑ:vi] [wʌn]

Pottery	shapes	recognized	by	the	Mohave	1
陶器	形状	认可	经过	这	莫哈韦	1

莫哈维人识别的陶器形状 1

['pɒtəri] ['ɒbdʒɪkts] ['ʌðə(r)] [ðæn; ðən] ['ves(ə)lz] [ˌtu:'tu:]

Pottery	objects	other	than	vessels	2
陶器	对象	其他	比	船只	2

除器皿以外的陶器 2

[ˌteknə'lɒdʒɪk(ə)l] [nəʊts] [ˌtu:'tu:]

Technological	notes	2
技术	笔记	2

技术说明 2

[dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pɒtəri] [θri:]

Description	of	the	pottery	3
描述	的	这	陶器	3

陶器描述 3

[pleɪt] [wʌn] : [bəʊlz] [θri:]

Plate	1	:	Bowls	3
盘子	1	:	碗	3

盘子 1：碗 3

[pleɪt] [ˌtu:'tu:] : [bəʊlz] [θri:]

Plate	2	:	Bowls	3
盘子	2	:	碗	3

盘子 2：碗 3

[pleɪt] [θri:] : ['plætəz] [fɔ:r]

Plate	3	:	Platters	4
盘子	3	:	拼盘	4

盘子 3：拼盘 4

[pleɪt] [fɔ:r] : [spu:n] [faɪv]

Plate	4	:	Spoons	5
盘子	4	:	勺子	5

第四盘：勺子 5

[pleɪt] [faɪv] : [dʒ'ɑ:z] , [pɒts] , [dʒʌgz] , [kʌps] [sɪks]

Plate	5	:	Jars	,	pots	,	jugs	,	cups	6
盘子	5	:	罐子	,	锅	,	水罐	,	杯子	6

图5：罐子、锅、壶、杯子 6

[pleɪt] [sɪks] : [bəʊlz] , ['plætəz] , , [kæn'ti:n] ['sɛvən]

Plate	6	:	Bowls	,	platters	,	parchers	,	canteens	7
盘子	6	:	碗	,	拼盘	,	烘焙机	,	食堂	7

图6：碗、碟、烤盘、水壶 7

[pleɪt] ['sɛvən] : [spu:n] [bæks] , [tɒɪz] , [paɪps] , [pɒt] [rests] ['sɛvən]

Plate	7	:	Spoon	backs	,	toys	,	pipes	,	pot	rests	7
盘子	7	:	勺子	背部	,	玩具	,	管道	,	锅	休息	7

图7：勺背、玩具、烟斗、锅架 7

[pleɪt] [eit] : [dʒɑ:(r)] , [kʌp] , ['plætə(r)] , [bəʊlz] , [spu:n] [eit]

Plate	8	:	Jar	,	cup	,	platter	,	bowls	,	spoons	8
盘子	8	:	罐	,	杯子	,	拼盘	,	碗	,	勺子	8

8号盘：罐子、杯子、盘子、碗、勺子

['sʌməri] [ɒv; əv] [ʃeɪps] [eit]

Summary	of	shapes	8
概括	的	形状	8

形状总结 8

['sʌməri] [ɒv; əv] ['peɪntɪd] [dɪ'zaɪnz] [ænd; ənd] ['elɪmənts] [naɪn]
Summary **of** **painted** **designs** **and** **elements** **9**
概括 的 绘 设计 和 元素 9

彩绘图案及元素概述 9

[ðə; ði][məʊ'hɑ:vi] ['pɒtəri] [staɪl] -
The **Mohave** **pottery** **style** **10**
这 莫哈韦 陶器 风格 -

莫哈维陶器风格 10

[ə'pendɪks] [aɪ] . [ˌmemə'rændə][ɒn][ðə; ði] [dɪ'strɔɪd] [ə'kædəmi] [kə'lekʃ(ə)n] -
Appendix **I** **.** **Memoranda** **on** **the** **destroyed** **Academy** **collection** **12**
附录 我 . 备忘录 在 这 损毁 学院 收藏 -

附录一：关于被毁学院藏品的备忘录 12

[ə'pendɪks] [ˌaɪ 'aɪ] .
Appendix **II** **.**
附录 二 .

附录二。

[ə; eɪ] [smɔ:l] [məʊ'hɑ:vi] [bəʊl] -
A **small** **Mohave** **bowl** **12**
一个 小的 莫哈韦 碗 -

一个小型莫哈维碗 12

[ə'pendɪks] [θri:] .
Appendix **III** **.**
附录 三、 .

附录三。

['grænɪt] ['tempə(r)][ænd; ənd]['laɪməˌnaɪt] ['pɪgmənt] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] ,
Granite **temper** **and** **limonite** **pigment** **examination** **,**
花岗岩 脾气 和 褐铁矿 颜料 考试 ,

花岗岩羌质和褐铁矿颜料的检验，

[baɪ] [prə'fesə(r)] [tʃɑ:lz] ['maɪə(r)] -
by **Professor** **Charles** **Meyer** **13**
经过 教授 查尔斯 迈耶 -

查尔斯·迈耶教授著 13

[ə'pendɪks] [ˌaɪ 'vi:] .
Appendix **IV** **.**
附录 第四 .

附录四。

[məʊ'hɑ:vi] ['pɒtəri] [ɪn]['ʌðə(r)] [mjʊ'zɪəm] -
Mohave **pottery** **in** **other** **museums** **13**
莫哈韦 陶器 在 其他 博物馆 -

其他博物馆收藏的莫哈韦陶器 13

[ə'pendɪks] [vi:] . [ˌkɒrə'leɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['kroʊbər] [ænd; ənd]['hɑ:rnər] [ʃeɪp] ['klɑ:sɪz] -
Appendix **V** **.** **Correlation** **of** **Kroeber** **and** **Harner** **shape** **classes** **13**
附录 V . 相关性 的 克罗伯 和 哈纳 形状 课程 -

附录五：克罗伯和哈纳形状分类的相关性 13

[pɑ:t] [ˌaɪ 'aɪ] .
PART **II** **.**
部分 二 .

第二部分。

[ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [ˌɑ:ki'ɒlədʒɪst]
A **DESCRIPTION** **FOR** **THE** **ARCHAEOLOGIST**
一个 描述 为了 这 考古学家

考古学家的描述

['pɑ:kə(r)] [red] - [ɒn] - [bʌf] , [fɔ:t] [məʊ'hɑ:vi] ['veəriənt] ,
PARKER **RED** **-** **ON** **-** **BUFF** **,** **FORT** **MOHAVE** **VARIANT** **,**
帕克 红色的 - 在 - BUFF , 堡 莫哈维 变体 ,

派克红底米色款，莫哈韦堡版

[ænd; ənd]['pɑ:kə(r)] [bʌf] , [fɔ:t] [məʊ'hɑ:vi] ['veəriənt]
AND **PARKER** **BUFF** **,** **FORT** **MOHAVE** **VARIANT**
和 帕克 BUFF , 堡 莫哈维 变体

以及帕克巴夫，莫哈韦堡变体

[baɪ]['maɪk(ə)l][dʒeɪ] . ['hɑ:rnər]
By **Michael** **J** **.** **Harner**
经过 迈克尔 J . 哈纳

作者：迈克尔·J·哈纳

[ˌɪntrə'dʌkʃn] -
Introduction **15**
介绍 -

引言 15

[ˌɪntrə'dʌkʃn] -
Introduction **15**
介绍 -

引言 15

['pɑ:kə(r)] [red] - [ɒn] - [bʌf] , [fɔ:t] [məʊ'hɑ:vi]['veəriənt] -
Parker **Red** **-** **on** **-** **Buff** **,** **Fort** **Mohave** **variant** **16**
帕克 红色的 - 在 - 巴夫 , 堡 莫哈韦 变体 -

派克红底浅黄配色，莫哈维堡变体 16

['pɑ:kə(r)] [bʌf] , [fɔ:t] [məʊ'hɑ:vi]['veəriənt] -
Parker **Buff** **,** **Fort** **Mohave** **variant** **18**
帕克 巴夫 , 堡 莫哈韦 变体 -

帕克·巴夫，莫哈维堡变体 18

[ˌbɪbli'ɒgrəfi] -
Bibliography **20**
参考书目 -

参考文献 20

[pleɪts] - [[wʌn]]
Plates **23** **[** **1** **]**
盘子 - [1]

图版 23[1]

[məʊ'hɑ:vi] ['pɒtəri]
MOHAVE **POTTERY**
莫哈维 陶器

莫哈韦陶器

[pɑ:t]
PART
部分

部分

[ai]
I
我

我

[eθnə'gra:fikəl] [ə'næləsɪs]
ETHNOGRAPHICAL **ANALYSIS**
民族志 分析

民族志分析

[baɪ]
BY
经过

经过

[ə; eɪ] . [el] . ['kroʊbər]
A . L . KROEBER
一个 . L . 克罗伯

艾尔·克罗伯

['pɒtəri] [ʃeɪps] ['rekəg'naɪzd] [baɪ][ðə; ði][məʊ'hɑːvi]
POTTERY SHAPES RECOGNIZED BY THE MOHAVE
陶器 形状 认可 经过 这 莫哈维

莫哈维人认可的陶器形状

[ðə; ði][dʒə'nerɪk][məʊ'hɑːvi] [neɪm] [fɔː(r); fə(r)] ['pɒtəri] ['ves(ə)lz] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] - , [[wʌn]]
The generic Mohave name for pottery vessels seems to be kwáθki , [1]
这 通用的 莫哈韦 姓名 为了 陶器 船只 似乎 到 是 - , [1]
[ðə; ði] [wɜːd] [fɔː(r); fə(r)] [bəʊl] .
the word for bowl .
这 单词 为了 碗 .

莫哈维人对陶器的通用名称似乎是 kwáθki，[1] 是碗的意思。

[ðə; ði] [ʃeɪps] [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [məʊ'hɑːvi] [nems] [wɜː(r); wə(r)] [əb'teɪnd] [ɑː(r); ə(r)] ['meɪnli] [ðəʊz] [wɪtʃ]
The shapes for which Mohave names were obtained are mainly those which
这 形状 为了 哪个 莫哈韦 姓名 是 获得 是 主要 那些 哪个
['segrɪgeɪt] [aʊt] [əb'dʒektɪvli] [ɒn][ɪg,zæmɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] :
segregate out objectively on examination of a collection :
分离 出去 客观地 在 考试 的 一个 收藏 :

莫哈维人命名的那些形状，主要是在对一组物体进行客观检查时能够区分开来的形状：

- , [æn; ən]['əʊpən] [bəʊl] [wɪð] ['slaɪtli] [ɪ'vɜːtɪd] [lɪp] ,
kwáθki , an open bowl with slightly everted lip ,
- , 一个 打开 碗 和 轻微地 翻转 唇 ,

kwáθki，一种开口略微外翻的碗，

['ɒf(ə)n] [wɪð] [ə; eɪ][bænd][ɒv; əv][me'skiːt; 'meskiːt][bɑːk] — [bəuθ] [biːn] [me'skiːt; 'meskiːt][ænd; ənd] [skruː]
often with a band of mesquite bark — both bean mesquite and screw
经常 和 一个 乐队 的 牧豆树 吠 — 两个都 豆 牧豆树 和 拧紧
[me'skiːt; 'meskiːt][ɑː(r); ə(r)] ['spesɪfaɪd] [ɪn][maɪ] [nəʊts] — [taɪd] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [nek] .
mesquite are specified in my notes — tied around the neck .
牧豆树 是 指定的 在 我的 笔记 — 系 大约 这 脖子 .

通常用一圈牧豆树皮（我的笔记中明确指出是豆形牧豆树和螺旋牧豆树）系在脖子上。

[ðə; ði] [ʃeɪp] [ɪz] [ʃəʊn] [ɪn][ˌpiːˌɛl'ɛs] . [wʌn] , [ˌtuː'tuː] , [sɪks] , [ə; eɪ] - [siː] , [eit] , [diː] - [eɪtʃ] ;
The shape is shown in pls . 1 , 2 , 6 , a - c , 8 , d - h ;
这 形状 是 所示 在 请 . 1 , 2 , 6 , 一个 - c , 8 , d - h ;

该形状如图 1、2、6、ac、8、dh 所示；

[ðə; ði] [neɪm] - [wɒz; wəz] [spə'sɪfɪkli] [ə'plaɪd] [tuː; tə][wʌn] , [diː] , [ˌtuː'tuː] , [biː] , [ˌtuː'tuː] , [eɪtʃ] , [sɪks]
the name kwáθki was specifically applied to 1 , d , 2 , b , 2 , h , 6
这 姓名 - 曾是 具体来说 应用 到 1 , d , 2 , b , 2 , h , 6
, [ə; eɪ] .
, a .
, 一个 .

kwáθki 这个名称特指 1、d、2、b、2、h、6、a。

- , [ə; eɪ]['plætə(r)] , [ðæt] [ɪz] , [ə; eɪ] [ləʊ] [raʊnd] [bəʊl] [ɔ:(r)] [flæt] [dɪʃ] [wɪ'ðaʊt] [nek] [ɔ:(r)] [ɪ'vɜ:tɪd]
kayéθa , a platter , that is , a low round bowl or flat dish without neck or everted
- , 一个 拼盘 , 那 是 , 一个 低的 圆形的 碗 或者 平坦的 盘子 没有 脖子 或者 翻转
[lɪp] ,
lip ,
唇 ,

kayéθa，指一种浅圆碗或扁平的盘子，没有颈或外翻的边缘。

[wɒz; wəz] [ə'plaɪd] [tu:; tə][ˌpi: 'el] .
was applied to pl .
曾是 应用 到 pl .

应用于 pl。

[θri:] , [di:] .
3 , d .
3 , d .

3、d。

[ðə; ði] [ʃeɪp] [ɪz] [ʃəʊn] [ɪn][ˌpi:ˌɛl'ɛs] .
The shape is shown in pls .
这 形状 是 所示 在 请 .

形状如图所示。

[θri:] , [ə; eɪ] - [di:] , [dʒi:] , [eit] , [si:] .
3 , a - d , g , 8 , c .
3 , 一个 - d , 克 , 8 , c .

3、ad、g、8、c。

- , [ˌpi: 'el] .
kayúka , pl .
- , pl .

kayúka，复数。

[θri:] , [si:] , [ɔ:(r)] - , ['ɔ:lsəʊ][ə; eɪ]['plætə(r)] , [bʌt; bət]['əʊv(ə)l] , [ænd; ənd][smɔ:lə(r)] .
3 , c , or kakápa , also a platter , but oval , and smaller .
3 , c , 或者 - , 还 一个 拼盘 , 但 椭圆形 , 和 较小的 .

3、c 或 kakápa，也是一种盘子，但呈椭圆形，较小。

[ˌpi:ˌɛl'ɛs] .
Pls .
请 .

请。

[θri:] , [i:] , [ef] , [eɪtʃ] - [dʒeɪ] , [sɪks] , [di:] , [i:] .
3 , e , f , h - j , 6 , d , e .
3 , e , f , h - j , 6 , d , e .

3、e、f、hj、6、d、e。

- , [ə; eɪ] [spu:n] , ['leɪdl] , ['dɪpə(r)] , [ɔ:(r)] [sku:p] , [mɔ:(r)][ɔ:(r)] [les] [traɪ'æŋgjələ(r)] .
kam'óta , a spoon , ladle , dipper , or scoop , more or less triangular .
- , 一个 勺子 , 勺子 , 杓 , 或者 舀 , 更多的 或者 较少的 三角形 .

kam'óta，勺子、汤勺、舀勺或舀勺，大致呈三角形。

[ˌpi:ˌɛl'ɛs] . [fɔ:r] , ['sɛvən] , [ə; eɪ] - [ai] , [eit] , [ai] - [keɪ] . ['sʌbˌklæsɪz] [wɜ:(r); wə(r)][nɒt] [nemd] [tu:; tə][ˌem 'i:] ,
Pls . 4 , 7 , a - i , 8 , i - k . Subclasses were not named to me ,
请 . 4 , 7 , 一个 - 我 , 8 , 我 - k . 子类 是 不是 命名 到 我 ,
[ɪk'sept] [fɔ:(r); fə(r)] - - ,
except for kam'óta ahmá ,
除了 为了 - - ,

请。 4、7、ai、8、ik。除了 kam'óta ahmá 之外，我没有给子类命名，

[ðəʊz] [wɪð] [ə; eɪ][kweɪl] [hed] [æt; ət][ðə; ði]['hænd(ə)l] .

those	**with**	**a**	**quail**	**head**	**at**	**the**	**handle**	**.**
那些	和	一个	鹌鹑	头	在	这	处理	.

那些把手是鹌鹑头形状的。

- , [baɪ] - ['pɔɪntɪd] [treɪ] [fɔː(r); fə(r)] ['pɑːtʃɪŋ] .

katéla	**,**	**bi**	**-**	**pointed**	**tray**	**for**	**parching**	**.**
-	,	双	-	尖	托盘	为了	干旱	.

katéla，用于烘烤的双头托盘。

[ˌpiː 'el] .

Pl	**.**
pl	.

Pl.

[sɪks] , [ef] , [dʒiː] .

6	**,**	**f**	**,**	**g**	**.**
6	,	f	,	克	.

6、f、g。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [əb'zɜːvd] [ðæt] [ðə; ði][lɑːst][faɪv] [nems] [ɔːl] [bɪ'gɪn] [wɪð] [kɑː] - .

It	**will**	**be**	**observed**	**that**	**the**	**last**	**five**	**names**	**all**	**begin**	**with**	**ka**	**-**	**.**
它	将要	是	观察到	那	这	最后的	五	姓名	全部	开始	和	卡	-	.

可以看出，最后五个名字都以 ka- 开头。

[ðə; ði] [neɪm] - [wɒz; wəz]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ˌpiː 'el] .

The	**name**	**suyíre**	**was**	**given**	**to**	**pl**	**.**
这	姓名	-	曾是	给定	到	pl	.

suyíre 这个名字被赋予了 pl.

[sɪks] , [siː] , [wɪtʃ] [ɪz] [ˌɪntə'miːdiət] [bɪ'twiːn] [bəʊl] [ænd; ənd]['plætə(r)] .

6	**,**	**c**	**,**	**which**	**is**	**intermediate**	**between**	**bowl**	**and**	**platter**	**.**
6	,	c	,	哪个	是	中间的	之间	碗	和	拼盘	.

6，c，介于碗和盘子之间。

- [ɪz][ə; eɪ] [kʊk] [pɒt] .

táskyena	**is**	**a**	**cook**	**pot**	**.**
-	是	一个	厨师	锅	.

táskyena 是一种烹饪锅。

[ˌpiː 'el] . [faɪv] , [siː] .

Pl	**.**	**5**	**,**	**c**	**.**
pl	.	5	,	c	.

图版 5，c.

- , [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [kʊk] [pɒt] , [ə; eɪ] [fʊt] [ænd; ənd][ə; eɪ][hɑːf][tuː; tə] [tuː] [fiːt] [haɪ] .

tšuváva	**,**	**a**	**large**	**cook**	**pot**	**,**	**a**	**foot**	**and**	**a**	**half**	**to**	**two**	**feet**	**high**	**.**
-	,	一个	大的	厨师	锅	,	一个	脚	和	一个	一半	到	二	脚	高的	.

tšuváva，一种大烹饪锅，高一英尺半到两英尺。

[ai][hæv; həv] [siːn] [wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] [ɪn][juːz] , [fʊl] [tuː; tə][ðə; ði][brɪm] [wɪð] [meɪz] , [biːnz] , [ænd; ənd] [fɪʃ] ,

I	**have**	**seen**	**one**	**of**	**these**	**in**	**use**	**,**	**full**	**to**	**the**	**brim**	**with**	**maize**	**,**	**beans**	**,**	**and**	**fish**	**,**
我	有	已见	一	的	这些	在	使用	,	满的	到	这	帽檐	和	玉米	,	豆子	,	和	鱼	,

我曾见过这样的容器，里面装满了玉米、豆类和鱼。

['biːɪŋ] [stɜːd] [baɪ][æn; ən][əʊld][mæn] [wɪð] [θriː] ['ærəʊ] [wiːd] [stɪks] [taɪd][ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] ;

being	**stirred**	**by**	**an**	**old**	**man**	**with**	**three**	**arrow**	**weed**	**sticks**	**tied**	**in**	**the**	**middle**	**;**
存在	搅拌	经过	一个	老的	男人	和	三	箭	杂草	棍子	系	在	这	中间	;

被一位老人用三根绑在中间的箭草枝搅动着；

[bʌt; bət][aɪ][dɪd][nɒt][sɪˈkjʊə(r)][wʌn] .

but	I	did	not	secure	one	.
但	我	做过	不是	安全的	一	.

但我没能弄到。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][set][ɒn] [θriː] [ˈkɒnɪkl] [səˈpɔːrts] [ɒv; əv] [ˈpɒtəri] [æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn][ˌpiː ˈel] .

It	is	set	on	three	conical	supports	of	pottery	as	shown	in	pl	.
它	是	放	在	三	锥	支持	的	陶器	作为	所示	在	pl	.

它被放置在三个锥形陶制支架上，如图所示。

[ˈsɛvən] , [en] , [əʊ] .

7	,	n	,	o	.
7	,	n	,	o	.

7，n，o。

[ə; eɪ] [stɪl] [ˈlɑːdʒə(r)][pɒt] , [ʌp][tuː; tə][ə; eɪ] [jɑːd] [ɪn][daɪˈæmɪtə(r)] , [tuː] [bɪg][tuː; tə] [kʊk] [ɪn] ,

A	still	larger	pot	,	up	to	a	yard	in	diameter	,	too	big	to	cook	in	,
一个	仍然	更大的	锅	,	向上	到	一个	院子	在	直径	,	也	大的	到	厨师	在	,

一个更大的锅，直径可达一码，大到无法用来烹饪。

[wɒz; wəz] [ˈsʌmtaɪmz] [meɪd] [tuː; tə] [ˈferi] [smɔːl] [ˈtʃɪldrən] [əˈkrɒs] [ðə; ðɪ][ˈrɪvə(r)] , [ə; eɪ] [ˈswɪmə(r)]

was	sometimes	made	to	ferry	small	children	across	the	river	,	a	swimmer
曾是	有时	制成	到	渡船	小的	孩子们	穿过	这	河	,	一个	游泳运动员

[ˈpʊʃɪŋ] [ðə; ðɪ][ˈves(ə)l] ([ˈhændbʊk] ,

pushing	the	vessel	(	Handbook	,
推动	这	血管	(	手册	,

有时被用来摆渡小孩过河，由一名游泳者推船（手册，

- , [piː] . -) .

1925	,	p	.	739	)	.
-	,	p	.	-	)	.

1925年，第739页）。

[aɪ] [wʊd] [ɪˈmædʒɪn][ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] [liːst] [ˈlaɪkli] [tuː; tə][tɪp]['əʊvə(r)] [ɪf] [meɪd] [ɪn][ðə; ðɪ] [ʃeɪp] [ɒv; əv]

I	would	imagine	it	would	be	least	likely	to	tip	over	if	made	in	the	shape	of
我	会	想象	它	会	是	至少	可能	到	提示	超过	如果	制成	在	这	形状	的

[ə; eɪ]['dʒaɪənt] - [bəʊl] .

a	giant	kwáθki	bowl	.
一个	巨大的	-	碗	.

我想，如果做成一个巨大的 kwáθki 碗的形状，它最不容易翻倒。

- , ['wɔːtə(r)][dʒɑː(r)] , [æz; əz] [kept] [ə'raʊnd] [ðə; ðɪ] [haʊs] , " ['ɒlə] " [ʃeɪpt] , [ˌpiːˌelˈɛs] .

hápurui	,	water	jar	,	as	kept	around	the	house	,	"	olla	"	shaped	,	pls	.
-	,	水	罐	,	作为	保留	大约	这	房子	,	"	奥拉	"	形状	,	请	.

hápurui，水罐，像放在家里的那种，形状像“olla”。

[faɪv] , [ə; eɪ] , [biː] , [eit] , [ə; eɪ] .

5	,	a	,	b	,	8	,	a	.
5	,	一个	,	b	,	8	,	一个	.

5、a、b、8、a。

[ðə; ðɪ] [neɪm] [kən'teɪnz] [ðə; ðɪ] [stem] [fɔː(r); fə(r)]['wɔːtə(r)] : ([ə; eɪ]) - .

The	name	contains	the	stem	for	water	:	(	a	)	há	.
这	姓名	包含	这	干	为了	水	:	(	一个	)	-	.

该名称包含表示水的词干：（a）há。

[aɪ] ['hæpənd] [nɒt][tuː; tə][sɪˈkjʊə(r)][ðə; ðɪ] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [smɔːl] - [maʊðd] [kæn'tiːn] ['wɔːtə(r)][dʒɑː(r)]

I	happened	not	to	secure	the	name	of	the	small	-	mouthed	canteen	water	jar
我	发生	不是	到	安全的	这	姓名	的	这	小的	-	嘴巴	食堂	水	罐

[juːst] [ɪn]['træv(ə)lɪŋ] ,

used	in	traveling	,
用过的	在	旅行	,

我碰巧没能记下旅行时使用的那种小口径水壶的名字。

[æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn][ˌpiː 'el] . [sɪks] , [eɪtʃ] .

as	shown	in	pl	.	6	,	h	.
作为	所示	在	pl	.	6	,	h	.

如图 6，h 所示。

[ə; eɪ] [smɔːl] - [maʊðd] [dʒɑː(r)] [wɪð] [ʃɔːt] [saɪd] - [spaʊt] [æt; ət] [wʌn] [end] ,

A	small	-	mouthed	jar	with	short	side	-	spout	at	one	end	,
一个	小的	-	嘴巴	罐	和	短的	边	-	喷口	在	一	结尾	,

一个小口径的罐子，一端带有一个短侧嘴，

[tuː] [lɑːdʒ] [fɔː(r); fə(r)] ['træv(ə)l] [ænd; ənd] ['prɒbəbli] [juːst] ['tʃiːfli] [fɔː(r); fə(r)] ['stɔːrɪdʒ] [ɒv; əv] [siːdz] , [ɪz]

too	large	for	travel	and	probably	used	chiefly	for	storage	of	seeds	,	is
也	大的	为了	旅行	和	大概	用过的	主要	为了	贮存	的	种子	,	是

[kɔːld] - - ,

called	hápurui	hanemó	,
称为	-	-	,

体积太大，不便于携带，可能主要用于储存种子，被称为 hápurui hanemó,

" [dʌk] [dʒɑː(r)] , " [frɒm; frəm] [ɪts] [rɪ'zembləns] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fləʊtɪŋ] [bɜːd] .

"	duck	jar	,	"	from	its	resemblance	to	the	floating	bird	.
"	鸭子	罐	,	"	从	它是	相似	到	这	漂浮的	鸟	.

“鸭罐”，因其外形酷似漂浮的鸭子而得名。

[ˌpiː 'el] . [sɪks] , [ai] .

Pl	.	6	,	i	.
pl	.	6	,	我	.

图 6，i。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlsəʊ] ['hændld] [dʒʌgz] , [ˌpiː 'el] .

There	are	also	handled	jugs	,	pl	.
那里	是	还	处理	水罐	,	pl	.

还有带把手的壶，pl.

[faɪv] , [diː] - [dʒiː] , [ænd; ənd] ['hændld] [kʌps] , [ˌpiːˌɛl'ɛs] .

5	,	d	-	g	,	and	handled	cups	,	pls	.
5	,	d	-	克	,	和	处理	杯子	,	请	.

5、dg 和带把手的杯子，谢谢。

[faɪv] , [eɪtʃ] - [ai] , [eit] , [biː] , [wɪtʃ] [ai] [sə'spekt] [ɒv; əv] ['hævɪŋ] [biːn] [dɪ'vaɪzd] ['ɑːftə(r)] ['kɒntækt] [wɪð]

5	,	h	-	i	,	8	,	b	,	which	I	suspect	of	having	been	devised	after	contact	with
5	,	h	-	我	,	8	,	b	,	哪个	我	怀疑	的	拥有	到过	设计	后	接触	和

[ə'mɛrɪkənz] ,

Americans	,
美国人	,

5、嗨、8、b，我怀疑这是在与美国人接触后制定的，

[ɔːl'ðəʊ] [sʌm; səm] ['spesəmən] [ʃəʊ] [juːz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['peɪntɪd] [dɪ'zaɪnz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] [gʊd]

although	some	specimens	show	use	and	the	painted	designs	are	in	good
虽然	一些	标本	展示	使用	和	这	绘	设计	是	在	好的

[məʊ'hɑːvi] [staɪl] .

Mohave	style	.
莫哈韦	风格	.

虽然有些标本显示出使用痕迹，而且彩绘设计也具有很好的莫哈韦风格。

[maɪ] [daut] [ɑː(r); ə(r)] ['streŋθ(ə)nd] [baɪ] [maɪ] ['hævɪŋ] [əb'teɪnd] [nəʊ] [spə'sɪfɪk] [neɪm] [fɔː(r); fə(r)] ['aɪðə(r)]

My	doubts	are	strengthened	by	my	having	obtained	no	specific	name	for	either
我的	疑虑	是	加强	经过	我的	拥有	获得	不	具体的	姓名	为了	任何一个

['hændld] [ʃeɪp] :

handled	shape	:
处理	形状	:

由于我没有找到这两种手柄形状的具体名称，我的疑虑更加深了：

[ðə; ði] [haɪ] [dʒʌg] , [faɪv] , [dʒiː] , [wɒz; wəz] [kɔːld] [ə; eɪ][dʒɑː(r)] , - ; [ðə; ði] [ləʊ] [dʒʌg] , [faɪv] , [iː] ,
the high jug , 5 , g , was called a jar , hápurui ; the low jug , 5 , e ,
这 高的 水壶 , 5 , 克 , 曾是 称为 一个 罐 , - ; 这 低的 水壶 , 5 , e ,
- , [bəʊl] ;
kwáθki , bowl ;
- , 碗 ;

高壶，5，g，被称为罐，hápurui；低壶，5，e，kwáθki，碗；

[ænd; ənd][ɪn] - [aɪ] [bɔːt] [ə; eɪ][kʌp][fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [ðə; ði] [neɪm] - [ɑːˈhɑː] - -
and in 1900 I bought a cup for which the name kwáθki aha - suraitši
和 在 - 我 买 一个 杯子 为了 哪个 这 姓名 - 啊哈 - -
[wɒz; wəz]['gɪv(ə)n] .
was given .
曾是 给定 .

1900 年，我买了一个杯子，它的名字叫 kwáθki aha-suraitši。

[ɪn][ðə; ði] [driːmd] - [mɪθ] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɒrɪdʒɪn][ɒv; əv]['kʌltʃə(r)] ([ˌeɪ 'ɑː(r)] - : [wʌn] ,
In the dreamed Mastamhó myth of the origin of culture (AR 11 : 1 ,
在 这 梦见 - 神话 的 这 起源 的 文化 (增强现实 - : 1 ,

在梦境般的马斯塔姆霍神话中，文化起源（AR 11: 1,

- , [siː] ['sɛvən] : - , [piː] . -) ,
1948 , see 7 : 76 , p . 63) ,
- , 看 7 : - , p . -) ,

1948 年，参见 7: 76，第 63 页)，

[ðə; ði]['kʌltʃə(r)]['hɪərəʊ][kɔːlz][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l]['ves(ə)l] [fɔːmz] [baɪ] [tuː] [sets][ɒv; əv]
the culture hero calls some of the principal vessel forms by two sets of
这 文化 英雄 呼叫 一些 的 这 主要的 血管 表格 经过 二 套 的
[nems] ,
names ,
姓名 ,

这位文化英雄用两套名称来称呼一些主要的器皿形状，

[ðə; ði][fɜːst] ['biːɪŋ] ['rekəndaɪt] , ['twɪstɪd] , [ɔː(r)] ['pʌnɪŋ] .
the first being recondite , twisted , or punning .
这 第一的 存在 深奥的 , 扭曲 , 或者 双关语 .

第一种是深奥的、扭曲的或双关的。

[ðə; ði][lɪst][ɪz] :
The list is :
这 列表 是 :

清单如下：

[tuː; tə] [brɪŋ] ['wɔːtə(r)][ɪn] ([juː]) [mɑːs] - - [[ˌtuːˈtuː]] -
to bring water in (u) más - toyám [2] hápurui
到 带来 水 在 (你) 更多 - - [2] -

为 (u)más-toyám[2] hápurui 供水

[tuː; tə] [kʊk] [ɪn] - - [tiː] - - -
to cook in umás - te - to'óro táskyena
到 厨师 在 - - te - - -

在 umás-te-to'óro táskyena 做饭

[tuː; tə] [kʊk] [ɪn] - - [tiː] - - [[θriː]] -
to cook in umás - te - hamóka [3] tšuváva
到 厨师 在 - - te - - [3] -

在 umás-te-hamóka[3] tšuváva 做饭

[spuːn] , ['leɪdl] - - - -
spoon , ladle umás - uyúla kam'óta
勺子 , 勺子 - - - -

勺子、勺子 umás-uyúla kam'óta

[fuːd] ['plætə(r)] - -
food platter han'amé kakápa
食物 拼盘 - -

food platter han'amé kakápa

[bəʊl] - - - -
bowl umás - iáða táskyena
碗 - - - -

bowl umás-iáða táskyena

['pɑːtʃɪŋ] [dɪʃ] - - - - - [[fɔːr]] -
parching dish umás - eyavkwa - havík [4] katéla
干旱 盘子 - - - - - [4] -

烤盘 umás-eyavkwa-havík[4] katéla

['ærəʊ] [wiːd] ['stɜːrə(r)] - - - -
arrow weed stirrer umás - kasára so'óna
箭 杂草 搅拌器 - - - -

箭头杂草搅拌器 umás-kasára so'óna

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi]['nəʊtɪd] [ðæt] ['hændld] [dʒʌgz][ænd; ənd] ['hændld] [kʌps] [ɑː(r); ə(r)] ['lækɪŋ] [frɒm; frəm]
It will be noted that handled jugs and handled cups are lacking from
它 将要 是 著名的 那 处理 水罐 和 处理 杯子 是 缺乏 从
[ðɪs] [lɪst] ,
this list ,
这 列表 ,

值得注意的是，这份清单中缺少带把手的壶和带把手的杯子。

[ðəʊ] [səʊ][ɑː(r); ə(r)] [kæn'tiːn] [ænd; ənd] [raʊnd] ['plætəz] .
though so are canteens and round platters .
尽管 所以 是 食堂 和 圆形的 拼盘 .

但食堂和圆形餐盘也是如此。

[smɔːl] - [ænd; ənd] - ['fleərɪŋ] - [nekt] ['sfɪərɔɪd] [dʒ'ɑːz] , ['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['gælən] [ɔː(r)][mɔː(r)] , [ɑː(r); ə(r)]
Small - and - flaring - necked spheroid jars , holding a gallon or more , are
小的 - 和 - 燃烧 - 颈部 球状体 罐子 , 保持 一个 加仑 或者 更多的 , 是
[faʊnd] [ɪn][ðə; ði]['riːdʒən] ,
found in the region ,
成立 在 这 地区 ,

该地区发现了一种小型、颈部外扩的球形玻璃罐，容量为一加仑或更多。

[ænd; ənd][ɪn] - [aɪ] [sɪ'kjʊəd] [tuː] [məʊ'hɑːvi] [ɪg'zæmpl] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'strɔɪd] [ɪn] - [wɪð]
and in 1900 I secured two Mohave examples which were destroyed in 1906 with
和 在 - 我 安全 二 莫哈韦 示例 哪个 是 损毁 在 - 和
[ðə; ði] [ə'kædəmi] [ɒv; əv] ['saɪəns] ['bɪldɪŋ] .
the Academy of Sciences building .
这 学院 的 科学 建筑 .

1900 年，我获得了两个莫哈韦的例子，但它们在 1906 年与科学院大楼一起被毁。

[ðeɪ] [sɜːvd] [tuː; tə][stɔː(r)] [siːdz] ,
They served to store seeds ,
他们 服务 到 店铺 种子 ,

它们曾被用来储存种子。

[ænd; ənd] [siːm] ['ɒf(ə)n][tuː; tə][hæv; həv] [biːn] ['hɪd(ə)n][ɪn] [keɪvz] [ænd; ənd][aʊt] - [ɒv; əv] - [ðə; ði] - [wei]
and seem often to have been hidden in caves and out - of - the - way
和 似乎 经常 到 有 到过 隐 在 洞穴 和 出去 - 的 - 这 - 方式
[spɒts] [baɪ] [ˌʃofə'niən] ['dezət] [traɪbz] .
spots by Shoshonean desert tribes .
地点 经过 肖肖尼 沙漠 部落 .

这些宝物似乎经常被肖肖尼沙漠部落藏在洞穴和偏僻的地方。

[ai] [sɪˈkjʊəd] [wʌn][nɪə(r)] [ˈniːd(ə)lz] [ɪn] - , [naʊ] [nəʊ] . - [ɪn][ðə; ði][mjuˈziːəm][ɒv; əv] [ˌænθrəˈpɒlədʒi]

I	secured	one	near	Needles	in	1908	,	now	no	.	13875	in	the	Museum	of	Anthropology
我	安全	一	靠近	针头	在	-	,	现在	不	.	-	在	这	博物馆	的	人类学

,

,

,

1908年我在尼德尔斯附近找到了一件，现在是人类学博物馆的藏品，编号13875。

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː] [bɪˈlɒŋd] [tuː; tə][ə; eɪ] [ˌtʃɛməˈweɪvi] [ˈwʊmən] [huː] [wɒz; wəz] [bɔːn] [ɪn] [ˌtʃɛməˈweɪvi] [ˈvæli]

but	it	belonged	to	a	Chemehuevi	woman	who	was	born	in	Chemehuevi	Valley
但	它	属于	到	一个	切梅韦维	女士	WHO	曾是	出生	在	切梅韦维	谷

[ænd; ənd][wɒz; wəz][ɪn] - [ˈlɪvɪŋ] [ɪn][məʊˈhɑːvi] [ˈvæli] ,

and	was	in	1908	living	in	Mohave	Valley	,
和	曾是	在	-	活的	在	莫哈韦	谷	,

但它属于一位出生于切梅韦维山谷、1908年居住在莫哈韦山谷的切梅韦维族妇女。

[ˈmærid] [tuː; tə][ə; eɪ][məʊˈhɑːvi] [huː] [wɒz; wəz][hɪmˈself] [hɑːf] - [ˌtʃɛməˈweɪvi] .

married	to	a	Mohave	who	was	himself	half	-	Chemehuevi	.
已婚	到	一个	莫哈韦	WHO	曾是	他自己	一半	-	切梅韦维	.

嫁给了一位莫哈维人，而这位莫哈维人本身有一半切梅韦维血统。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd] [meɪd] [ðə; ði][dʒɑː(r)] [ˈmeni] [jˈiəz] [bɪˈfɔː(r)] : [ɪn][fækt] ,

She	had	made	the	jar	many	years	before	:	in	fact	,
她	有	制成	这	罐	许多	年	前	:	在	事实	,

这个罐子是她很多年前做的：事实上，

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][ðə; ði][fɜːst][ænd; ənd][lɑːst] [ˈpɒtəri] [ˈves(ə)l][ʃiː; ʃi] [əˈtemptɪd] , [ʃiː; ʃi] [sed] .

it	was	the	first	and	last	pottery	vessel	she	attempted	,	she	said	.
它	曾是	这	第一的	和	最后的	陶器	血管	她	尝试过	,	她	说	.

她说，这是她尝试制作的第一个也是最后一个陶器。

[ðə; ði][weə(r)][ɪz] [ˈdefɪnətli] [ˈpeɪlə(r)][ðæn; ðən][məʊˈhɑːvi] [ˈpɒtəri] : [ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv][hɑːf] - [ˈjeləʊ] .

The	ware	is	definitely	paler	than	Mohave	pottery	:	a	sort	of	half	-	yellow	.
这	仓库	是	确实	肤色较浅	比	莫哈韦	陶器	:	一个	种类	的	一半	-	黄色的	.

这种陶器的颜色明显比莫哈韦陶器浅：呈半黄色。

[ˌaɪ ˈtiː] [beəz] [ɒn][ɪts] [ˈʌpə(r)] [hɑːf][ə; eɪ] [red] [ˈpæt(ə)n] , [bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][ˈfeɪntə(r)][ðæn; ðən][məʊst]

It	bears	on	its	upper	half	a	red	pattern	,	but	this	is	fainter	than	most
它	熊	在	它是	上	一半	一个	红色的	图案	,	但	这	是	较暗	比	最多

[məʊˈhɑːvi] [ˈpætənz] ,

Mohave	patterns	,
莫哈韦	图案	,

它的上半部分带有红色图案，但比大多数莫哈韦沙漠的图案要淡。

[ænd; ənd][məʊst][rɪˈzemb(ə)lz] [əˈkeɪʒən(ə)l] [ˈfɪʃnet] [ˈpætənz] [ɒn][ðə; ði][ˈʌndə(r)][saɪdz][ɔː(r)] [bæks] [ɒv; əv]

and	most	resembles	occasional	fishnet	patterns	on	the	under	sides	or	backs	of
和	最多	类似	偶然	鱼网	图案	在	这	在下面	侧面	或者	背部	的

[məʊˈhɑːvi] [bəʊlz] ,

Mohave	bowls	,
莫哈韦	碗	,

最像莫哈维碗底部或背面偶尔出现的渔网图案。

[ˈplætəz] , [ɔː(r)] [spuːn] .

platters	,	or	spoons	.
拼盘	,	或者	勺子	.

盘子，或者勺子。

[ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] - [ˈvɜːtɪk(ə)l] ([ˈreɪdieɪtɪŋ]) [laɪnz][ænd; ənd][ˈsɛvən][ˌhɒrɪˈzɒnt(ə)l] ([ɪnˈsɜːk(ə)lɪŋ]) [laɪnz] ,

It	has	42	vertical	(	radiating	)	lines	and	7	horizontal	(	encircling	)	lines	,
它	有	-	垂直的	(	散热	)	线条	和	7	水平的	(	包围	)	线条	,

[rɪˈzʌltɪŋ] [ɪn] - [ˈhɒləʊ] [ˌkwɒdrɪˈlætərəl] .

resulting	in	252	hollow	quadrilaterals	.
结果	在	-	空洞的	四边形	.

它有 42 条垂直（放射状）线和 7 条水平（环绕状）线，形成 252 个空心四边形。

[ðə; ðiː]['ves(ə)l]['ɔːlsəʊ][hæz; həz] [tuː] [mendz] [ɔː(r)] [wɪð] [lʌmps] [ɒv; əv] [blæk] [gʌm] .

The	vessel	also	has	two	mends	or	strengthenings	with	lumps	of	black	gum	.
这	血管	还	有	二	修补	或者	加强	和	肿块	的	黑色的	胶	.

该器皿还有两处用黑色树胶块修补或加固的地方。

[ðə; ðiː][ˌəʊvərˈɔːl] [haɪt] , - [əm əm] . , [ɪz] - [pə(r)][sent][ɒv; əv][ðə; ðiː]['mæksɪməm]['bɒdi][daɪˈæmɪtə(r)] ,

The	overall	height	,	225	mm	.	,	is	75	per	cent	of	the	maximum	body	diameter	,
这	全面的	高度	,	-	毫米	.	,	是	-	每	中心	的	这	最大限度	身体	直径	,

总高度为 225 毫米，是主体最大直径的 75%。

- [əm əm] . , [wɪtʃ] ['kɒmz] [æt; ət][əˈbaʊt] - [əm əm] . , [ɔː(r)] [les] [ðæn; ðən][ˌhɑːfˈweɪ] [ʌp] .

300	mm	.	,	which	comes	at	about	100	mm	.	,	or	less	than	halfway	up	.
-	毫米	.	,	哪个	来	在	关于	-	毫米	.	,	或者	较少的	比	半	向上	.

300 毫米，大约在 100 毫米处，或者说不到高度的一半。

[ðə; ðiː] [maʊθ] [ænd; ənd] [nek] [daˈɪæmɪtəz][ɑː(r); ə(r)] - [ænd; ənd] - [əm əm] . ,

The	mouth	and	neck	diameters	are	69	and	58	mm	.	,
这	嘴	和	脖子	直径	是	-	和	-	毫米	.	,

口径和颈径分别为69毫米和58毫米。

[ɔː(r)] - [pə(r)][sent][ænd; ənd] - [pə(r)][sent][ɒv; əv][ðə; ðiː]['bɒdi][daɪˈæmɪtə(r)] . [[ˌtuːˈtuː]]

or	23	per	cent	and	19	per	cent	of	the	body	diameter	.	[	2	]
或者	-	每	中心	和	-	每	中心	的	这	身体	直径	.	[	2	]

或身体直径的 23% 和 19%。[2]

['pɒtəri] ['ɒbdʒɪkts] ['ʌðə(r)] [ðæn; ðən] ['ves(ə)lz]

POTTERY	OBJECTS	OTHER	THAN	VESSELS
陶器	对象	其他	比	船只

除器皿以外的陶器

[tuː] ['fɪgəz] ['aɪdli] ['mɔdld] , [ɔː(r)] ['sɜːvɪŋ] [æz; əz] [tɒɪz] — [meɪd] [fɔː(r); fə(r)] [seɪl] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [sed]

Two	figures	idly	modeled	,	or	serving	as	toys	—	made	for	sale	,	it	was	said
二	数据	闲散地	建模	,	或者	服务	作为	玩具	—	制成	为了	销售	,	它	曾是	说

— [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [ɪn][ə; eɪ] ['haʊshəʊld] :

—	were	found	in	a	household	:
—	是	成立	在	一个	家庭	:

在一户人家中发现了两个随意摆放的人体模型，或者说是作为玩具——据说是为了出售而制作的：

[ə; eɪ] ['lɪzəd] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['hʌmɪŋbɜːd] , [pleɪt] ['sɛvən] , [dʒeɪ] , [keɪ] , [ˌɛnˌoʊˈɛs] . - , - .

a	lizard	and	a	hummingbird	,	plate	7	,	j	,	k	,	nos	.	1726	,	1727	.
一个	蜥蜴	和	一个	蜂鸟	,	盘子	7	,	j	,	k	,	不	.	-	,	-	.

蜥蜴和蜂鸟，图版 7，j，k，编号 1726，1727。

[ðeɪ] [siːm] [æt; ət] [liːst] ['pɑːtli] [beɪkt] , [bʌt; bət][hæv; həv] [sɪns] [biːn] [wɒʃt] [wɪð] ['jeləʊ] ['əʊkə(r)] ,

They	seem	at	least	partly	baked	,	but	have	since	been	washed	with	yellow	ocher	,
他们	似乎	在	至少	部分	烘焙	,	但	有	自从	到过	洗过	和	黄色的	赭石	,

它们看起来至少已经部分烤熟，但后来又用黄赭石洗过。

[wɪtʃ] [wʊd] [tɜːn] [tuː; tə] [red] [ɒn] ['beɪkɪŋ] .

which	would	turn	to	red	on	baking	.
哪个	会	转动	到	红色的	在	烘烤	.

烘烤后会变成红色。

[ðə; ði][bɜːd]['ɔːlsəʊ][hæz; həz][ə; eɪ] [waɪt] - ['peɪntɪd] [biːk] [ænd; ənd] [spɒts] .

The	bird	also	has	a	white	-	painted	beak	and	spots	.
这	鸟	还	有	一个	白色的	-	绘	喙	和	地点	.

这只鸟的喙和身上还有白色的斑点。

[aɪ] [sɔː] ['pɒtəri] ['hjuːmən] ['fɪgəz] [ænd; ənd] [dɒlz] , [bəuθ] [wɪð] [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] [heə(r)][ɒv; əv]

I	saw	pottery	human	figures	and	dolls	,	both	with	and	without	hair	of
我	锯	陶器	人类	数据	和	娃娃	,	两个都	和	和	没有	头发	的

['ʃredɪd] ['kɒtnwʊd] [bɑːk] ,

shredded	cottonwood	bark	,
碎	棉白杨	吠	,

我看到了陶制的人形雕像和玩偶，有的用撕碎的白杨树皮做头发，有的则没有。

['kreɪdlz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,

cradles	,	etc	.	,
摇篮	,	ETC	.	,

摇篮等等

['ɒfəd] [fɔː(r); fə(r)] [seɪl] [baɪ][məʊ'hɑːvi] ['wɪmɪn] [tuː; tə] ['tʊərɪsts] [ɒn][ðə; ði]['steɪʃ(ə)n] ['plætfɔːm] — ['niːd(ə)lz]

offered	for	sale	by	Mohave	women	to	tourists	on	the	station	platform	—	Needles
提供	为了	销售	经过	莫哈韦	女性	到	游客	在	这	车站	平台	—	针头

[wɒz; wəz][ə; eɪ] ['ʃedjuːld] - - ['mɪnɪt] [miːl] [stɒp] [fɔː(r); fə(r)][məʊst] [treɪnz] .

was	a	scheduled	25	-	minute	meal	stop	for	most	trains	.
曾是	一个	已安排	-	-	分钟	一顿饭	停止	为了	最多	火车	.

莫哈维妇女在车站站台上向游客兜售这种食物——尼德尔斯是大多数列车预定的 25 分钟用餐停靠站。

[aɪ][dɪd][nɒt] ['pɜːtʃəs] ['eni] [ɒv; əv] [ðiːz] , [nɔː(r)] ['eni] [smɔːl] ['plætəz] [ɔː(r)] ['hændld] [dʒʌgz][ɔː(r)] [kʌps] ,

I	did	not	purchase	any	of	these	,	nor	any	small	platters	or	handled	jugs	or	cups	,
我	做过	不是	购买	任何	的	这些	,	也不	任何	小的	拼盘	或者	处理	水罐	或者	杯子	,

这些东西我一个都没买，小盘子、带把手的壶或杯子我也没买。

[wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] ['sʌmtaɪmz] ['ɔːlsəʊ] ['ɒfəd] .

which	were	sometimes	also	offered	.
哪个	是	有时	还	提供	.

有时也会提供这些。

[ðɪs] [wɒz; wəz] [pə'hæps] [ə; eɪ] [mis'teik] ;

This	was	perhaps	a	mistake	;
这	曾是	也许	一个	错误	;

这或许是个错误；

[bʌt; bət][aɪ][wɒz; wəz]['iːgə(r)][tuː; tə] [ɪm'pres] [ɒn][ðə; ði] ['ɪndiənz] ['dʒen(ə)rəli] [ðæt] [maɪ] ['ɪntrəst] [wɒz; wəz]

but	I	was	eager	to	impress	on	the	Indians	generally	that	my	interest	was
但	我	曾是	渴望的	到	令人印象深刻	在	这	印度人	一般来说	那	我的	兴趣	曾是

[ɪn] ['neɪtɪv] ,

in	native	,
在	本国的	,

但我渴望让印第安人普遍明白，我的兴趣在于本土事物，

[ˌnɑːn'tʊrɪst] ['ɒbdʒɪkts] .

nontourist	objects	.
非游客	对象	.

非旅游景点。

[waɪl] [mə'tɪəriəl][wɒz; wəz] [ə'keɪʒnəli] [brɔːt] [tuː; tə][ˌem 'iː][ɪn] [taʊn] , [ðɪs] [wɒz; wəz] [ʌn'kɒmən] ,

While	material	was	occasionally	brought	to	me	in	town	,	this	was	uncommon	,
尽管	材料	曾是	偶尔	带来	到	我	在	镇	,	这	曾是	罕见	,

虽然偶尔会有人把材料送到镇上给我，但这并不常见。

[ænd; ənd][aɪ] [sɪˈkjʊəd] [məʊst][ɒv; əv][ˌaɪ ˈtiː][frɒm; frəm][məʊˈhɑːvi] [ˈhaʊzɪz] , [ɪˈspeʃəli] [ˈneɪtɪv] - [staɪl]
and 和 **I** 我 **secured** 安全 **most** 最多 **of** 的 **it** 它 **from** 从 **Mohave** 莫哈韦 **houses** 房屋 **,** , **especially** 尤其 **native** 本国的 **-** - **style** 风格
[wʌnz] [əˈkrɒs] [ðə; ði][ˈrɪvə(r)][ɪn][ˌærɪˈzəʊnə] .
ones 一个 **across** 穿过 **the** 这 **river** 河 **in** 在 **Arizona** 亚利桑那 **.** .

我从莫哈维人的房屋中获得了大部分，特别是亚利桑那州河对岸的当地风格的房屋。

[ˈtɪpɪkli] ,
Typically 通常 **,** ,

通常，

[ðə; ði] [bəʊz] [ænd; ənd] [ˈærəus] [hɔːk] [baɪ][ə; eɪ] [fjuː] [əʊld][men] [æt; ət][ðə; ði] [treɪnz] [fɔː(r); fə(r)] [ˈtwenti]
the 这 **bows** 弓 **and** 和 **arrows** 箭头 **hawked** 骗 **by** 经过 **a** 一个 **few** 很少 **old** 老的 **men** 男人 **at** 在 **the** 这 **trains** 火车 **for** 为了 **twenty** 二十
- [faɪv] [sents] [wɜː(r); wə(r)][nɒt][ðə; ði][pleɪn] [lɒŋ] [məʊˈhɑːvi] [ˈwɪləʊ] [bəʊz] ,
- - **five** 五 **cents** 分 **were** 是 **not** 不是 **the** 这 **plain** 清楚的 **long** 长的 **Mohave** 莫哈韦 **willow** 柳 **bows** 弓 **,** ,

几个老人在火车上兜售的弓箭，售价25美分，并不是普通的莫哈维长柳弓。

[bʌt; bət] [red] - [ænd; ənd] [bluː] - [ˈpeɪntɪd] [ˈmɪnɪtʃə(r)] [ˈwɪləʊ] [ˌimiˈteiʃən] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌtʃɛməˈweɪvi]
but 但 **red** 红色的 **-** - **and** 和 **blue** 蓝色的 **-** - **painted** 绘 **miniature** 微型 **willow** 柳 **imitations** 仿制品 **of** 的 **the** 这 **Chemehuevi** 切梅韦维
[ˈretrəfleks] [hɔːn] [ɔː(r)] [ˈkɒmpəzɪt] [baʊ; bəʊ] .
retroflex 后屈 **horn** 喇叭 **or** 或者 **composite** 合成的 **bow** 弓 **.** .

但是，用红色和蓝色颜料涂成的柳条微型仿制品，是切梅韦维的反曲号角或复合弓。

[paɪps] , [ʃɔːt] [ænd; ənd][ˈtjuːbjələ(r)] , [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [ˈpɒtəri] .
Pipes 管道 **,** , **short** 短的 **and** 和 **tubular** 管状 **,** , **are** 是 **made** 制成 **of** 的 **pottery** 陶器 **.** .

短而管状的管道由陶土制成。

[pleɪt] [ˈsɛvən] , [el] ([nəʊ] . -) , [wɒz; wəz] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [bɔɪ] , [ænd; ənd][wɒz; wəz] [ʌnˈfɪnɪʃt]
Plate 盘子 **7** 7 **,** , **l** 我 **(** (**no** 不 **.** . **4264** - **)**) **,** , **was** 曾是 **made** 制成 **for** 为了 **a** 一个 **boy** 男生 **,** , **and** 和 **was** 曾是 **unfinished** 未完成
, [rɪˈmeɪnɪŋ] [ʌnˈbeɪkt] .
, , **remaining** 其余的 **unbaked** 未烘焙的 **.** .

7 号盘子（编号 4264）是为一个男孩制作的，但尚未完成，仍未烘烤。

[pleɪt] [ˈsɛvən] , [em] ([nəʊ] . -) , [ɪz][ə; eɪ][ˈfrægmənt] , - [əm əm] .
Plate 盘子 **7** 7 **,** , **m** 米 **(** (**no** 不 **.** . **13870** - **)**) **,** , **is** 是 **a** 一个 **fragment** 分段 **,** , **62** - **mm** 毫米 **.** .

图版 7，m（编号 13870），是一块碎片，62 毫米。

[lɒŋ] , [əˈbaʊt] - [θruː] [ðə; ði] [maʊθ] [end] , - [æt; ət][ðə; ði] [breɪk] , [bʌf] - [ˈkʌləd] ,
long 长的 **,** , **about** 关于 **11** - **through** 通过 **the** 这 **mouth** 嘴 **end** 结尾 **,** , **19** - **at** 在 **the** 这 **break** 休息 **,** , **buff** 增幅 **-** - **colored** 有色 **,** ,

长，口端约11英寸，断口处约19英寸，淡黄色，

[wɪð] [greɪ] ([ˌəjvəˈfaiəd]) [peɪst] [æt; ət][ðə; ði][ˈfræktʃə(r)] .
with 和 **gray** 灰色的 **(** (**overfired** 过度射击 **)**) **paste** 粘贴 **at** 在 **the** 这 **fracture** 断裂 **.** .

断裂处有灰色（烧过头的）糊状物。

[ai] [sɪˈkjʊəd] [æt; ət] [liːst] [wʌn][ˈʌðə(r)][paɪp] , [nəʊ] . - ,
I 我 **secured** 安全 **at** 在 **least** 至少 **one** 一 **other** 其他 **pipe** 管道 **,** , **no** 不 **.** . **1719** - **,** ,

我至少还找到了另一根管道，编号为 1719，

[wɪtʃ] ['kænɒt] [æt; ət]['prez(ə)nt][biː; bi] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði][mju'ziːəm] .

which	cannot	at	present	be	found	in	the	Museum	.
哪个	不能	在	展示	是	成立	在	这	博物馆	.

目前博物馆中尚未找到该展品。

[pɒt] [rests] , [pʊt]['ʌndə(r)][ðə; ði] [lɑːdʒ] - , [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] [kleɪ] , [æz; əz]

Pot	rests	,	put	under	the	large	tšuváva	cookpots	,	were	made	of	clay	,	as
锅	休息	,	放	在下面	这	大的	-	烹饪锅	,	是	制成	的	黏土	,	作为

[ʃəʊn] [ɪn] [pleɪt] ['sɛvən] ,

shown	in	plate	7	,
所示	在	盘子	7	,

放在大型 tšuváva 烹饪锅下面的锅架是用粘土制成的，如图 7 所示。

[en] , [əʊ] .

n	,	o	.
n	,	o	.

不。

[ɪn] - [ai] [sɪ'kjʊəd] [æn; ən] ['ærəʊ] - ['streɪtnə(r)] [ɒv; əv] ['pɒtəri] , [nəʊ] . - , [ʃəʊn] [ɪn]

In	1904	I	secured	an	arrow	-	straightener	of	pottery	,	no	.	4367	,	shown	in
在	-	我	安全	一个	箭	-	直发器	的	陶器	,	不	.	-	,	所示	在

['hændbʊk] , [pleɪt] - , [ef] .

Handbook	,	plate	49	,	f	.
手册	,	盘子	-	,	f	.

1904 年，我获得了一台陶器箭形矫直器，编号 4367，如图手册第 49 页所示。

[ˌaɪ 'tiː] ['kæriz] [ə; eɪ][ˌlɒŋgɪ'tjuːdən(ə)l] [rɪdʒ] , [ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv] [nɒtʃt] [kəʊm] ; [prɪ'zjuːməbli] [tuː; tə]

It	carries	a	longitudinal	ridge	,	a	sort	of	notched	comb	;	presumably	to
它	携带	一个	纵向	岭	,	一个	种类	的	缺口	梳子	;	想必	到

[rɪ'siːv] ,

receive	,
收到	,

它带有一条纵向脊，像一个带缺口的梳子；大概是为了接收，

['ɑːftə(r)] ['biːɪŋ] ['hiːtɪd] , [ðə; ði][dʒɔɪnts][ɒv; əv] ['ærəʊs] [ɒv; əv] [keɪn] [ɔː(r)] [riːd] .

after	being	heated	,	the	joints	of	arrows	of	cane	or	reed	.
后	存在	加热	,	这	关节	的	箭头	的	甘蔗	或者	芦苇	.

加热后，芦苇或竹竿的箭节。

[haʊ'evə(r)] , [keɪn] ['ærəʊs] , [ðəʊ] [nəʊn] [tuː; tə][ðə; ði][məʊ'hɑːvi] , [wɜː(r); wə(r)]['əʊnli] [ə'keɪʒnəli]

However	,	cane	arrows	,	though	known	to	the	Mohave	,	were	only	occasionally
然而	,	甘蔗	箭头	,	尽管	已知	到	这	莫哈韦	,	是	仅有的	偶尔

[juːst] .

used	.
用过的	.

然而，虽然莫哈维人知道芦苇箭，但他们只是偶尔使用。

[ðə; ði]['juːʒuəl][wʌnz][ɒv; əv] ['ærəʊ] [wiːd] , [wɪ'ðaʊt] ['fɔːrʃæft] [ɔː(r)] [ə'tætʃt] [hed] ,

The	usual	ones	of	arrow	weed	,	without	foreshaft	or	attached	head	,
这	通常	一个	的	箭	杂草	,	没有	前轴	或者	随附的	头	,

常见的箭草，没有前柄或附着的箭头，

[wɜː(r); wə(r)] ['sɪmpli] [wɔːm] [ænd; ənd] [bent] [baɪ][hænd] .

were	simply	warmed	and	bent	by	hand	.
是	简单地	温暖	和	弯曲	经过	手	.

只是简单地用手加热并弯曲了一下。

[ˌteknə'lɒdʒɪk(ə)l] [nəʊts]

TECHNOLOGICAL	NOTES
技术	笔记

技术说明

[ai] [sɔ:] ['pɒtəri] [meɪd] [ə'baʊt] - - - , [ænd; ənd][hæv; həv]['lɪt(ə)l][tu:; tə][ˌeɪ di: 'di:][tu:; tə][ðə; ði]

I	saw	pottery	made	about	1902	-	1904	,	and	have	little	to	add	to	the
我	锯	陶器	制成	关于	-	-	-	,	和	有	小的	到	添加	到	这

['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d] .

record	.
记录	.

我见过一些大约制作于 1902 年至 1904 年的陶器，对此我没有什么可补充的。

[kleɪ] [ɪz] ['tempəd] [wɪð] ['sændstəʊn] [krʌʃt] [ɒn][ðə; ði][meɪ'tɑ:teɪ] , [ænd; ənd] [bɪlt] [ʌp][baɪ] ['kɔɪlɪŋ] .

Clay	is	tempered	with	sandstone	crushed	on	the	metate	,	and	built	up	by	coiling	.
黏土	是	淬火	和	砂岩	碎	在	这	石磨	,	和	建造	向上	经过	卷绕	.

将粘土与在石磨上碾碎的砂岩混合，然后通过盘筑法堆砌而成。

[ðə; ði] [stɑ:t] [ɒv; əv][ə; eɪ]['ves(ə)l] [meɪ] [bi:; bi]['spaɪrəl] , [bʌt; bət][ɪts] ['bɒdi] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] [kən'sentrɪk]

The	start	of	a	vessel	may	be	spiral	,	but	its	body	consists	of	concentric
这	开始	的	一个	血管	可能	是	螺旋	,	但	它是	身体	由	的	同心

[rɪŋz] .

rings	.
戒指	.

血管的起始部分可能是螺旋形的，但其主体部分是由同心环组成的。

[ðə; ði] [peɪst] [ɪz] [rəʊld] [aʊt]['ɪntu:][ə; eɪ][slɪm] ['sɒsɪdʒ] ,

The	paste	is	rolled	out	into	a	slim	sausage	,
这	粘贴	是	滚动	出去	进入	一个	苗条的	香肠	,

将面糊搓成细长的香肠状，

[ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] ['rʌfli] ['estɪmeɪtɪd] [ɒn][ðə; ði]['ves(ə)l] .

the	length	of	which	is	roughly	estimated	on	the	vessel	.
这	长度	的	哪个	是	大致	估计的	在	这	血管	.

其长度根据船上情况大致估算。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ðen] [leɪd][ɒn][ðə; ði][lɑ:st] [[prɪ'si:dɪŋ]] [kɔɪl] , [ænd; ənd]['eni] [ɪk'ses] [pɪntʃt] [ɒf] .

It	is	then	laid	on	the	last	[	preceding	]	coil	,	and	any	excess	pinched	off	.
它	是	然后	铺设	在	这	最后的	[	前	]	线圈	,	和	任何	过量的	捏	离开	.

然后将其铺在上一卷（前一卷）线圈上，并将多余的部分捏掉。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz]['bi:t(ə)n] , [wɪð] [ə; eɪ] [laɪt] [ænd; ənd]['ræpɪd] ['pætɪŋ] [wɪð] [ə; eɪ] ['wʊdn] ['pæd(ə)l] ,

It	is	beaten	,	with	a	light	and	rapid	patting	with	a	wooden	paddle	,
它	是	被打败	,	和	一个	光	和	迅速的	轻拍	和	一个	木制的	桨	,

它被木板轻轻快速地拍打着。

[ə'genst] [ə; eɪ] [smu:ð] ['kɒbl] [held] [ˌɪn'saɪd] ,

against	a	smooth	cobble	held	inside	,
反对	一个	光滑的	鹅卵石	握住	里面	,

靠在光滑的鹅卵石上，

[ænd; ənd][ɪts] [edʒ] ['fɪnɪʃt] [flæt] [baɪ] ['skreɪpɪŋ] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] ['θʌmneɪl] [ænd; ənd]['ɪndeks]['fɪŋgə(r)] .

and	its	edge	finished	flat	by	scraping	between	the	thumbnail	and	index	finger	.
和	它是	边缘	完成的	平坦的	经过	刮擦	之间	这	缩略图	和	指数	手指	.

并用拇指指甲和食指刮平边缘。

[ðen] [ðə; ði][nekst][kɔɪl][ɪz] ['ædɪd] .

Then	the	next	coil	is	added	.
然后	这	下一个	线圈	是	额外	.

然后添加下一个线圈。

[ðə; ði]['meɪkə(r)][sɪts] [wɪð] [ðə; ði] ['grəʊɪŋ] ['ves(ə)l][ɒn][ðə; ði] [θaɪz] [ɒv; əv][hɜ:(r); hə(r)] [stretʃt] [legz] ,

The	maker	sits	with	the	growing	vessel	on	the	thighs	of	her	stretched	legs	,
这	制造商	坐着	和	这	生长	血管	在	这	大腿	的	她	拉伸	腿	,

制作者坐着，将正在发育的容器放在她伸直的双腿的大腿上。

[ɔː(r)] [wɪð] [wʌn][leg] [flæt] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)][ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['dʌbld] ['ʌndə(r)] .

or	with	one	leg	flat	in	front	of	her	and	the	other	doubled	under	.
或者	和	一	腿	平坦的	在	正面	的	她	和	这	其他	双倍	在下面	.

或者一条腿平放在身前，另一条腿弯曲蜷缩在身下。

[ðə; ði] [peɪnt] [ɪz] ['jeləʊ] ['əʊkə(r)] , [wɪtʃ] [ɪz] [pʊt] [ɒn] [wɪð] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [stɪk] [ænd; ənd] [bɜːnz] [dʌl] [red] .

The	paint	is	yellow	ocher	,	which	is	put	on	with	a	little	stick	and	burns	dull	red	.
这	画	是	黄色的	赭石	,	哪个	是	放	在	和	一个	小的	戳	和	烧伤	乏味的	红色的	.

这种颜料是黄赭色，用小棍涂抹，燃烧时呈暗红色。

[ðə; ði] ['pætənz] [ɑː(r); ə(r)] ['keələsli] [dʌn] , [ænd; ənd]['ɒf(ə)n] ['ʃeɪki] .

The	patterns	are	carelessly	done	,	and	often	shaky	.
这	图案	是	粗心大意	完毕	,	和	经常	摇晃	.

这些图案画得很粗糙，而且经常摇摇晃晃。

(['hændbʊk] , [ˌpiː 'piː] . - - - .)

(	Handbook	,	pp	.	737	-	738	.	)
(	手册	,	pp	.	-	-	-	.	)

（手册，第 737-738 页。）

[ɪn] - , [ai] ['ædɪd] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɪn] ['nəʊtbʊk] - - - :

In	1904	,	I	added	the	following	in	notebook	60	-	33	:
在	-	,	我	额外	这	下列的	在	笔记本	-	-	-	:

1904年，我在笔记本60-33中添加了以下内容：

[ə; eɪ] " [dɪʃ] " [[bəʊl]] [ɪz] ['mɔdld] [wɪð] [ðə; ði][rɪm] [ɪn'kɜːrvd] [[ɔː(r)]['vɜːtɪk(ə)l]] .

A	"	dish	"	[	bowl	]	is	modeled	with	the	rim	incurved	[	or	vertical	]	.
一个	"	盘子	"	[	碗	]	是	建模	和	这	轮缘	内弯	[	或者	垂直的	]	.

“碟子”[碗]的形状是边缘向内弯曲[或垂直]。

['faɪnəli] , [ðə; ði][rɪm][ɪz] [tɜːnd] ['aʊtwəd] [wɪð] [ðə; ði] ['fɪŋgəz] , [ə; eɪ] [fjuː] ['ɪntʃɪz] [æt; ət][ə; eɪ][taɪm] ;

Finally	,	the	rim	is	turned	outward	with	the	fingers	,	a	few	inches	at	a	time	;
最后	,	这	轮缘	是	转向	向外	和	这	手指	,	一个	很少	英寸	在	一个	时间	;

最后，用手指将轮辋向外翻转几英寸；

[[tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [slaɪt] [nek] [wɪtʃ]] ['ɑːftə(r)]['faɪərɪŋ][ɪz] [baʊnd] [wɪð] [skruː] - [me'skiːt; 'meskiːt] [

[	to	make	the	slight	neck	which	]	after	firing	is	bound	with	screw	-	mesquite	[
[	到	制作	这	轻微	脖子	哪个	]	后	射击	是	边界	和	拧紧	-	牧豆树	[

-] ['faɪbə(r)] .

a'íse	]	fiber	.
-	]	纤维	.

[为了制作] 烧制后用螺旋豆科植物纤维捆绑的细长颈部。

[ə; eɪ] [smɔːl] ['əʊv(ə)l]['plætə(r)] [siːn] [meɪd] [wɒz; wəz] [bɪlt] [ʌp] ['sɜːkjələli] [wɪð] [rəʊlz][ɒv; əv] [kleɪ] ,

A	small	oval	platter	seen	made	was	built	up	circularly	with	rolls	of	clay	,
一个	小的	椭圆形	拼盘	已见	制成	曾是	建造	向上	循环	和	卷	的	黏土	,

可以看到一个用粘土卷成圆形堆砌而成的小椭圆形盘子。

[ðen] [əˈdɪʃən(ə)l] ['piːsɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['ædɪd] [ɒn] [tuː] [saɪdz][ænd; ənd]['pæd(ə)ld]['iːv(ə)n] .

then	additional	pieces	were	added	on	two	sides	and	paddled	even	.
然后	额外的	件	是	额外	在	二	侧面	和	划桨	甚至	.

然后两侧又加装了其他部件，并用桨将其桨平整。

[ai]['nəʊtɪd] [ðæt] [nəʊ][slɪp][wɒz; wəz] ['biːɪŋ] [juːst] [baɪ][məʊ'hɑːvi] [p'ɒtəz] , [nɔː(r)] [dʌz] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n]

I	noted	that	no	slip	was	being	used	by	Mohave	potters	,	nor	does	examination
我	著名的	那	不	滑	曾是	存在	用过的	经过	莫哈韦	陶工	,	也不	做	考试

[rɪ'viːl] ['eni] .

reveal	any	.
揭示	任何	.

我注意到莫哈维陶工没有使用泥浆，而且检查也没有发现任何泥浆的使用。

[ɪn] - , ['nəʊtbʊk] - - - , [ai]['nəʊtɪd] : " [ɪf] ['dɪʃɪz] [kræk] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['mendɪd] [baɪ][heə(r)]
In 1904 , notebook 60 - 34 , I noted : " If dishes crack , they are mended by hair
在 - , 笔记本 - - - , 我 著名的 : " 如果 菜肴 裂缝 , 他们 是 已修复 经过 头发
['baɪndɪŋ] ,
binding ,
结合 ,

1904 年，我在笔记本 60-34 中写道："如果餐具破裂，可以用头发捆扎修补。"

[ɔː(r)] [naʊ] [ə; eɪ]['waɪə(r)] , ['biːɪŋ] [pɑːst] [bɪ'twiːn] [tuː] [ˌpɜːfə'reɪʃ(ə)nz] .
or now a wire , being passed between two perforations .
或者 现在 一个 金属丝 , 存在 通过了 之间 二 穿孔 .

或者现在是一根导线，穿过两个孔之间。

" [ai][dɪd][nɒt] [nəʊt] [haʊ] [ðə; ðɪ] [həʊlz] [wɜː(r); wə(r)] [bɔːd] , [nɔː(r)] ['weðə(r)] [ðə; ðɪ][heə(r)][wɒz; wəz]
" I did not note how the holes were bored , nor whether the hair was
" 我 做过 不是 笔记 如何 这 孔 是 无聊的 , 也不 无论 这 头发 曾是
['hjuːmən][ɔː(r)] [hɔːs] .
human or horse .
人类 或者 马 .

"我没有注意到这些孔是如何钻的，也没有注意到毛发是人毛还是马毛。"

[nəʊ] . - [ɪz][ə; eɪ] [smɔːl] [piːs] [ɒv; əv] [rɒk] [sʌtʃ] [æz; əz][wɒz; wəz] [krʌʃt] [ænd; ənd][meɪ'tɑːteɪ] -
No . 4326 is a small piece of rock such as was crushed and metate -
不 . - 是 一个 小的 片 的 岩石 这样的 作为 曾是 碎 和 石磨 -
[graʊnd] [fɔː(r); fə(r)]['tempə(r)] .
ground for temper .
地面 为了 脾气 .

第 4326 号是一小块石头，例如被碾碎并用石磨研磨成羼和料的石头。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] ['sændstəʊn] , [æz; əz][ai]['steɪtɪd][ɪn] - , [bʌt; bət] ['grænɪt] ,
It is not sandstone , as I stated in 1923 , but granite ,
它 是 不是 砂岩 , 作为 我 声明 在 - , 但 花岗岩 ,

它不是砂岩，正如我在1923年所说的那样，而是花岗岩。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][maɪ] ['kɒliːg] [prə'fesə(r)] [tʃɑːlz] ['maɪə(r)] ,
according to my colleague Professor Charles Meyer ,
根据 到 我的 同事 教授 查尔斯 迈耶 ,

据我的同事查尔斯·迈耶教授所说，

[huːz] ['kɜːtəsi] [ɪz] [ək'nɒlɪdʒd] [ænd; ənd] [huːz] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɪz] ['sʌməraɪzd] [ɪn] [ə'pendɪks] [θriː] .
whose courtesy is acknowledged and whose information is summarized in Appendix III .
谁 礼貌 是 已确认 和 谁 信息 是 总结 在 附录 三、 .

其礼貌之举已得到认可，其信息已汇总于附录三。

[nəʊ] . - [kən'sɪsts] [ɒv; əv] ['sevrəl] [smɔːl] [slæbz][ɒv; əv] ['jeləʊ] ['ɒksaɪd][ɒv; əv]['aɪən] ,
No . 4295 consists of several small slabs of yellow oxide of iron ,
不 . - 由 的 一些 小的 板 的 黄色的 氧化物 的 铁 ,

第4295号样品由几小块黄色氧化铁组成，

[fɔː(r); fə(r)] ['graɪndɪŋ] [ʌp][æz; əz] [dɪ'zaɪn] [peɪnt] ,
for grinding up as design paint ,
为了 研磨 向上 作为 设计 画 ,

用于研磨成设计颜料，

[wɪtʃ] [ɒn]['faɪərɪŋ] [meɪks] [ðə; ðɪ] [red] ['əʊkə(r)]['kʌlə(r)] [wɪtʃ] [ɪz][bəuθ] [dɑːkə] [ænd; ənd][mɔː(r)]
which on firing makes the red ocher color which is both darker and more
哪个 在 射击 制作 这 红色的 赭石 颜色 哪个 是 两个都 较暗 和 更多的
[red] [ðæn; ðən][ðə; ðɪ] [lait] ['redɪʃ] - [bʌf] [graʊnd] ['kʌlə(r)][ɒv; əv][məʊ'hɑːvi] ['pɒtəri] .
saturatedly red than the light reddish - buff ground color of Mohave pottery .
饱和 红色的 比 这 光 微红 - 增幅 地面 颜色 的 莫哈韦 陶器 .

烧制后会呈现出红赭色，这种颜色比莫哈维陶器的浅红褐色底色更深、更饱和。

[ɪts] [ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] ['gɪv(ə)n] [ɪn] [ə'pendɪks] [θriː] [ɒn] [ðə; ðɪ] ['beɪsɪs] [ɒv; əv] [prə'fesə(r)] ['maɪərz]
Its composition is also given in Appendix III on the basis of Professor Meyer's
它是 作品 是 还 给定 在 附录 三、 在 这 基础 的 教授 迈耶的
[ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] .
examination .
考试 .

根据迈耶教授的考证，其组成成分也列于附录三中。

[bəuθ] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] [nəʊ] . - [wɜː(r); wə(r)] [əb'teɪnd] [æt; ət] - - - , " ['jeləʊ] [peɪnt]
Both it and no . 4354 were obtained at matekwaθ - kutšyep , " yellow paint
两个都 它 和 不 . - 是 获得 在 - - - , " 黄色的 画
[waɪd] ['əʊpən] ,
wide open ,
宽的 打开 ,

它和编号 4354 都是在 matekwaθ-kutšyep 获得的，“黄色油漆大开”，

" [ə; eɪ] [spɒt] [ɪn] [ə; eɪ] [wɒʃ] ['kʌtɪŋ] [ə'krɒs] [ðə; ðɪ] ['piːnɪpleɪn] [frɒm; frəm] - , [ˌɛm'tiː] .
" a spot in a wash cutting across the peneplain from Avimota , Mt .
" 一个 点 在 一个 洗 切割 穿过 这 准平原 从 - , 公吨 .
['mæntʃestə(r)] ,
Manchester ,
曼彻斯特 ,

“从阿维莫塔到曼彻斯特山，横穿准平原的一条干涸河床上的一个地方，

[ɪn] [nə'vɑːdə] ['ɒpəzɪt] [fɔːt] [məʊ'hɑːvi] .
in Nevada opposite Fort Mohave .
在 内华达州 对面的 堡 莫哈韦 .

在内华达州，与莫哈维堡隔河相望。

['sevrəl] ['sæmpl] [ɒv; əv] [mə'tɪəriəl] [ðæt] [maɪt] [help] ['fɜːðə(r)] [ɪ'luːsɪdeɪt] [ðə; ðɪ] [tek'nɒlədʒi] [ɒv; əv]
Several samples of material that might help further elucidate the technology of
一些 样品 的 材料 那 可能 帮助 更远 阐发 这 技术 的
[məʊ'hɑːvi] ['pɒtəri] [hæv; həv] [ʌn'fɔːtʃənətli] [biːn] [ˌmɪs'pleɪst] [ɪn] [ðə; ðɪ] [mju'ziːəm] [sɪns] [æt; ət] [liːst]
Mohave pottery have unfortunately been misplaced in the Museum since at least
莫哈韦 陶器 有 很遗憾 到过 放错地方了 在 这 博物馆 自从 在 至少
['sevrəl] [j'iəz] .
several years .
一些 年 .

不幸的是，博物馆中一些可能有助于进一步阐明莫哈韦陶器技术的材料样本至少在几年前就已遗失。

[kwaɪt] ['pɒsəbli] [ðeɪ] [hæv; həv] [biːn] [pʊt] [tə'geðə(r)] ['ɪntuː] [wʌn] [treɪ] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [ðen] [ˌmɪs'leɪd] .
Quite possibly they have been put together into one tray , which was then mislaid .
相当 可能 他们 有 到过 放 一起 进入 一 托盘 , 哪个 曾是 然后 遗失 .

很有可能它们被放在同一个托盘里，然后托盘遗失了。

[ðeɪ] [ɪn'kluːd] :
They include :
他们 包括 :

其中包括：

- , ['sɑːmp(ə)l] [ɒv; əv] ['pɒtəri] [kleɪ] .
1759 , sample of pottery clay .
- , 样本 的 陶器 黏土 .

1759 年，陶土样品。

- , ['sɑːmp(ə)l] [ɒv; əv] ['pɒtəri] ['tempə(r)] , [prɪ'zjuːməbli] ['ɑːftə(r)] ['greɪndɪŋ] .
4326 , sample of pottery temper , presumably after grinding .
- , 样本 的 陶器 脾气 , 想必 后 研磨 .

4326，陶土羼和料样品，据推测是研磨后的样品。

- , - , ['sɑːmp(ə)l][ɒv; əv] ['jeləʊ] ['əʊkə(r)][fɔː(r); fə(r)] ['peɪntɪŋ] [dɪ'zaɪnz] .

4295	**,**	**4354**	**,**	**sample**	**of**	**yellow**	**ocher**	**for**	**painting**	**designs**	**.**
-	,	-	,	样本	的	黄色的	赭石	为了	绘画	设计	.

4295、4354，用于绘画设计的黄赭石样品。

- , [piːs] [ɒv; əv]['brəʊkən][pɒt] .

4277	**,**	**piece**	**of**	**broken**	**pot**	**.**
-	,	片	的	破碎的	锅	.

4277，一块碎陶片。

- , [tuː] [ʃɜːd] .

13871	**,**	**two**	**sherds**	**.**
-	,	二	陶片	.

13871，两片陶片。

- , ['pɒtəri] [paɪp] .

1719	**,**	**pottery**	**pipe**	**.**
-	,	陶器	管道	.

1719年，陶制烟斗。

[ə'nʌðə(r)] [lɒt][ɒv; əv]['sɪmələ(r)] [ək'sesəriz] [wɒz; wəz][wʌns][ɪn'kluːdɪd][ɪn][ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [bɪ'lɒŋɪŋ]

Another	**lot**	**of**	**similar**	**accessories**	**was**	**once**	**included**	**in**	**a**	**collection**	**belonging**
其他	很多	的	相似的	配件	曾是	一次	包括	在	一个	收藏	属于

[tuː; tə][ðə; ðɪ][ˌkælə'fɔːniə] [ə'kædəmi] [ɒv; əv] ['saɪənns] [ænd; ənd][ɪz] ['lɪstɪd] [ɪn] [ə'pendɪks] [aɪ] .

to	**the**	**California**	**Academy**	**of**	**Sciences**	**and**	**is**	**listed**	**in**	**Appendix**	**I**	**.**
到	这	加利福尼亚州	学院	的	科学	和	是	列出	在	附录	我	.

另一批类似的配件曾是加州科学院的藏品，列于附录 I 中。

[aɪ] [sɪ'kjʊəd] [hɑːf][ə; eɪ]['dʌz(ə)n]['pæd(ə)lz] , - , [fɔː(r); fə(r)] ['smuːðɪŋ] [ðə; ðɪ] [freʃ] [kɔɪlz][ɒv; əv]

I	**secured**	**half**	**a**	**dozen**	**paddles**	**,**	**kanóθki**	**,**	**for**	**smoothing**	**the**	**fresh**	**coils**	**of**
我	安全	一半	一个	打	桨	,	-	,	为了	平滑	这	新鲜的	线圈	的

['pɒtəri] ['ves(ə)lz] .

pottery	**vessels**	**.**
陶器	船只	.

我弄到了六把桨（kanóθki），用来抹平陶器新盘绕的线圈。

[ɔːl][ɒv; əv] [ðiːz] [pruːv] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [kʌt][frɒm; frəm] [waɪt] [əʊk] [steɪvz] [ɒv; əv] ['wɪski]

All	**of**	**these**	**prove**	**to**	**have**	**been**	**cut**	**from**	**white**	**oak**	**staves**	**of**	**whiskey**
全部	的	这些	证明	到	有	到过	切	从	白色的	橡木	杖	的	威士忌酒

['bærəlz] ,

barrels	**,**
桶	,

所有这些都被证实是用威士忌酒桶的白橡木板切割而成的。

[huːz] [tuː] - [weɪ] ['kɜːvətʃə(r)] [pə'hæps] [sə'dʒestɪd] [tuː; tə][ðə; ðɪ][məʊ'hɑːvi][ðeə(r)][əˌdæptə'bɪlətɪ]

whose	**two**	**-**	**way**	**curvature**	**perhaps**	**suggested**	**to**	**the**	**Mohave**	**their**	**adaptability**
谁	二	-	方式	曲率	也许	建议	到	这	莫哈韦	他们的	适应性

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ] ['pɜːpəs] .

for	**the**	**purpose**	**.**
为了	这	目的	.

其双向弯曲或许向莫哈韦人暗示了它们为此目的的适应性。

[fɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ðɪ][sɪks] ['piːsɪz] [stɪl] [ʃəʊ] ['steɪnɪŋ] [baɪ]['aɪən]['bærəl] [huːps] .

Four	**of**	**the**	**six**	**pieces**	**still**	**show**	**staining**	**by**	**iron**	**barrel**	**hoops**	**.**
四	的	这	六	件	仍然	展示	染色	经过	铁	桶	篮球	.

六件物品中有四件仍然留有铁桶箍的污渍。

[θriː] , [haʊ'evə(r)] , [hæd; həd][hæd; həd][ðeə(r)][kɒn'kævəti] ['pɑːtli] ['hwitl] [flæt] .

Three	**,**	**however**	**,**	**had**	**had**	**their**	**concavity**	**partly**	**whittled**	**flat**	**.**
三	,	然而	,	有	有	他们的	凹	部分	削过的	平坦的	.

然而，其中三个凹面部分已被削平。

[ai] [prɪ'zjuːm] [ðæt] [ɪn][ðə; ði][əʊld] [deɪz] ['pæd(ə)lz][wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] ['kɒtnwʊd] [ɔː(r)]

I	presume	that	in	the	old	days	paddles	were	made	of	cottonwood	or
我	怙	那	在	这	老的	天	桨	是	制成	的	棉白杨	或者

[me'skiːt; 'meskiːt] .

mesquite	.
牧豆树	.

我推测，以前的船桨是用白杨木或牧豆木制成的。

[ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ænd; ənd][wɪdθ; wɪtθ][daɪ'menʃ(ə)nz][ɒv; əv][ðə; ði] " [bleɪdz] , " [ðæt] [ɪz] , [ɪk'skluːsɪv] [ɒv; əv]

The	length	and	width	dimensions	of	the	"	blades	,	"	that	is	,	exclusive	of
这	长度	和	宽度	方面	的	这	"	刀片	,	"	那	是	,	独家的	的

['hænd(ə)lz] , [ɑː(r); ə(r)] : - . . . . . - . . . - . . . . . - . . -

handles	,	are	:	4276	. . . . .	117	. . .	904311	. . . . .	113	. .	100
把手	,	是	:	-	. . . . .	-	. . .	-	. . . . .	-	. .	-

刀片的长度和宽度尺寸（不包括刀柄）分别为：4276.....117...904311.....113..100

- . . . . . - . . - ['flætnd]

4346	. . . . .	118	. .	100	flattened
-	. . . . .	-	. .	-	扁平的

4346.....118..100 压平

- . . . . . - . . . - ['flætnd]

4347	. . . . .	100	. . .	80	flattened
-	. . . . .	-	. . .	-	扁平的

4347.....100...80 压扁

- . . . . . - . . . - [wɪð] [ˌtuː'tuː][lɑːst] [meɪks] [ə; eɪ][θriː] - [saɪz] [nest]

4348	. . . . .	70	. . .	50	with	2	last	makes	a	3	-	size	nest
-	. . . . .	-	. . .	-	和	2	最后的	制作	一个	3	-	尺寸	巢

4348.....70...50，最后两个组成一个3尺寸的巢

- . . . . . - . . . - [flæt] , ['ɔːlməʊst][baɪ'kɒnveks]

13839	. . . . .	140	. . .	75	flat	,	almost	biconvex
-	. . . . .	-	. . .	-	平坦的	,	几乎	双凸

13839.....140...75 平坦，近乎双凸

[ðə; ði]['sekənd][ænd; ənd][lɑːst][ɒv; əv] [ðiːz] ['pæd(ə)lz][ɑː(r); ə(r)] [ə'kʌmp(ə)nid] [baɪ][ðeə(r)] " ['ænvɪl] " —

The	second	and	last	of	these	paddles	are	accompanied	by	their	"	anvils	"	—
这	第二	和	最后的	的	这些	桨	是	伴随	经过	他们的	"	铁砧	"	—

['wɔːtəwɔːn] [stəʊnz] .

waterworn	stones	.
水洗	石头	.

第二支和最后一支桨都配有"铁砧"——被水冲刷过的石头。

[nəʊ] . - [ɪz] ['sʌmwɒt] [θriː] - ['kɔːnəd] , - - - [əm əm] .

No	.	4312	is	somewhat	three	-	cornered	,	90	-	95	mm	.
不	.	-	是	有些	三	-	被逼到绝境	,	-	-	-	毫米	.

4312号略呈三角形，90-95毫米。

[ɪn][leŋkθ; leŋθ] , - [əm əm] .

in	length	,	43	mm	.
在	长度	,	-	毫米	.

长度为 43 毫米。

[θɪk] , [hæz; həz][wʌn] ['flætɪʃ] [saɪd] , [wʌn]['kɒnveks] , [ænd; ənd] [weɪs] - [ˌəʊ 'zed] .

thick	,	has	one	flattish	side	,	one	convex	,	and	weighs	18	oz	.
厚的	,	有	一	扁平状	边	,	一	凸面	,	和	重量	-	盎司	.

它很厚，一面比较扁平，一面比较凸起，重 18 盎司。

[nəʊ] . - , [ðəʊ] [gɒt][fɔː(r)] [j'iəz] ['leɪtə(r)] , [ɪz][kwaɪt]['sɪmələ(r)] : - - - [əm əm] . , - [əm əm] .

No	.	13840	,	though	got	four	years	later	,	is	quite	similar	:	85	-	90	mm	.	,	48	mm	.
不	.	-	,	尽管	得到	四	年	之后	,	是	相当	相似的	:	-	-	-	毫米	.	,	-	毫米	.

第 13840 号虽然是四年后才得到的，但非常相似：85-90 毫米，48 毫米。

[θɪk] , [wʌn][saɪd] ['flætɪʃ] , [weɪt] ['ɔːlsəʊ] - [ˌəʊ 'zed] . [[θriː]]
thick , one side flattish , weight also 18 oz . [3]
厚的 , 一 边 扁平状 , 重量 还 - 盎司 . [3]

厚实，一面扁平，重量为 18 盎司。[3]

[dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pɒtəri]
DESCRIPTION OF THE POTTERY
描述 的 这 陶器

陶器描述

[ɔːl] ['piːsɪz] [ɑː(r); ə(r)]['æktʃuəli] [ɪn'skraɪbd] [wɪð] [ænd; ənd] ['kætəlɒgd] ['ʌndə(r)][ə; eɪ]['nʌmbə(r)] [bɪ'gɪnɪŋ]
All pieces are actually inscribed with and cataloged under a number beginning
全部 件 是 实际上 铭文 和 和 已编目 在下面 一个 数字 开始
[wɪð] [ðə; ði]['priːfɪks][wʌn] - ,
with the prefix 1 - ,
和 这 前缀 1 - ,

所有藏品实际上都刻有编号，并以 1- 为前缀进行编号和编目。

[wɪtʃ] [diˈnəuts] [prəˈviːnɪəns] [frɒm; frəm] ['neɪtɪv] [ˌkæləˈfɔːniə] .
which denotes provenience from native California .
哪个 表示 出处 从 本国的 加利福尼亚州 .

这表明其产地为加利福尼亚州。

[ðɪs] ['priːfɪks] , ['biːɪŋ] [ʌn'veərɪɪŋ] , [ɪz] [əʊ'mɪtɪd] [ɪn][ðə; ði]['prez(ə)nt] ['triːtɪs] .
This prefix , being unvarying , is omitted in the present treatise .
这 前缀 , 存在 不变的 , 是 省略 在 这 展示 论文 .

由于该前缀不变，因此在本论文中省略。

[ðə; ði]['ɒbdʒɪkts] [dɪ'skraɪbd] [wɜː(r); wə(r)] [kə'lektɪd] [baɪ][maɪ'self][ɪn] [θriː] [lɒts] , [ɪn][məʊ'hɑːvi] ['væli] ,
The objects described were collected by myself in three lots , in Mohave Valley ,
这 对象 描述 是 集 经过 我 在 三 很多 , 在 莫哈韦 谷 ,

文中描述的物品是我本人在莫哈韦谷分三批收集的。

[ɒn][bəuθ][saɪdz][ɒv; əv][ðə; ði][ˌkɒlə'rɑːdəʊ]['rɪvə(r)] , [æz; əz] [fˈɒləʊz] :
on both sides of the Colorado River , as follows :
在 两个都 侧面 的 这 科罗拉多州 河 , 作为 跟随 :

科罗拉多河两岸的情况如下：

[ɪn] - [ək'seʃ(ə)n] - ['spesəmən] [wʌn] - - - -
In 1902 Accession 40 Specimens 1 - 1710 - 1760
在 - 加入 - 标本 1 - - - -

1902年入藏第40号标本，编号1-1710-1760

[ɪn] - [eɪ siː siː] . - - - [speks] . [wʌn] - - - -
In 1904 Acc . 135 - 138 Specs . 1 - 4259 - 4381
在 - acc . - - - 规格 . 1 - - - -

1904 年 Acc. 135-138 规格 1-4259-4381

[ɪn] - [eɪ siː siː] . - [speks] . [wʌn] - - - -
In 1908 Acc . 325 Specs . 1 - 13771 - 13775
在 - acc . - 规格 . 1 - - - -

1908 年 Acc. 325 规格 1-13771-13775

[ɒv; əv] [ðiːz] ['nɪəli] - ['ɒbdʒɪkts] , [sʌm; səm] - [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv] ['pɒtəri] .
Of these nearly 300 objects , some 70 are of pottery .
的 这些 几乎 - 对象 , 一些 - 是 的 陶器 .

在这近 300 件物品中，约有 70 件是陶器。

[æn; ən] ['ɜːlɪə(r)] [kə'lekʃ(ə)n] , [meɪd] [ɪn] - [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˌkæləˈfɔːniə] [ə'kædəmi] [ɒv; əv] ['saɪəns] ,
An earlier collection , made in 1900 for the California Academy of Sciences ,
一个 早些时候 收藏 , 制成 在 - 为了 这 加利福尼亚州 学院 的 科学 ,

1900 年为加州科学院制作的早期藏品

[wɒz; wəz] [dɪ'strɔɪd] [baɪ]['faɪə(r)][ɒn][ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv][ðə; ði][sæn; sɑːn][fræn'sɪskəʊ] ['ɜːθkweɪk] , ['eɪprəl]
was **destroyed** **by** **fire** **on** **the** **day** **of** **the** **San** **Francisco** **earthquake** **,** **April**
曾是 损毁 经过 火 在 这 天 的 这 圣 弗朗西斯科 地震 , 四月
- , - .
18 **,** **1906** **.**
- , - .

1906 年 4 月 18 日，旧金山地震当天，该建筑被大火烧毁。

[sʌm; səm] [nəʊ'teɪʃnz] [ɒn][ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)] [prɪ'zɜːvd] [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] ['sʌməraɪzd] [ɪn] [ə'pendɪks] [ai]
Some **notations** **on** **it** **were** **preserved** **and** **are** **summarized** **in** **Appendix** **I**
一些 符号 在 它 是 保存完好 和 是 总结 在 附录 我
.
:
.

其中一些注释被保留了下来，并在附录 I 中进行了总结。

[pleɪt] [wʌn] : [bəʊlz]
PLATE **1** **:** **BOWLS**
盘子 1 : 碗

盘子 1：碗

[ə; eɪ] , - , [daɪ'æmɪtə(r)] - [əm əm] . , [haɪt] - [əm əm] .
a **,** **13773** **,** **diameter** **258** **mm** **.** **,** **height** **127** **mm** **.**
一个 , - , 直径 - 毫米 . , 高度 - 毫米 .

a，13773，直径 258 毫米，高度 127 毫米。

[biː] , - , [diː] . - , [eɪtʃ] . - .
b **,** **1733** **,** **d** **.** **233** **,** **h** **.** **177** **.**
b , - , d . - , h . - .

生于1733年，卒于233年，享年177岁。

[dɪ'zaɪn] : [tɑː] - [leɪm] - - , " ['pætʃɪz] " (?) .
Design **:** **ta** **-** **lame** **-** **θlame** **,** **"** **patches** **"** **(** **?** **)** **.**
设计 : ta - 瘸 - - , " 补丁 " (?) .

设计：ta-lame-θlame，"补丁"(？)。

[ðə; ði] ['peɪntɪŋ] [ɪz] ['veri] [ʌn'iːv(ə)n] .
The **painting** **is** **very** **uneven** **.**
这 绘画 是 非常 不均匀 .

这幅画的笔触非常不均匀。

[siː] , - , [diː] . - , [eɪtʃ] . - .
c **,** **13772** **,** **d** **.** **281** **,** **h** **.** **140** **.**
c , - , d . - , h . - .

c, 13772, d. 281, h. 140。

[diː] , - , [diː] . - , [eɪtʃ] . - .
d **,** **1715** **,** **d** **.** **269** **,** **h** **.** **151** **.**
d , - , d . - , h . - .

d，1715，d. 269，h. 151。

[dɪ'zaɪn] , ['lɪniə(r)] : [tɑː] - - - [ˌkjuː 'eɪ] - ([tiː]) - [feɪs] [peɪnt] ; [dɑːts] : ['beli] [ɒv; əv] ['jeləʊ] -
Design **,** **linear** **:** **ta** **-** **tsir** **-** **qa** **-** **(** **t** **)** **sirqa** **face** **paint** **;** **dots** **:** **belly** **of** **yellow** **-**
设计 , 线性 : ta - - - 问答 - (t) - 脸 画 ; 点 : 腹部 的 黄色的 -
['hæmə(r)] ([red] - ['ʃɑːftɪd] ['flɪkə(r)] , -) .
hammer **(** **red** **-** **shafted** **flicker** **,** **kukhó** **)** **.**
锤 (红色的 - 轴 闪烁 , -) .

设计，线性：ta-tsir-qa-(t)sirqa 脸部彩绘；点：黄锤鸟（红柄啄木鸟，kukhó）的腹部。

[ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ɪz] [straɪpt] .
The **outside** **is** **striped** **.**
这 外部 是 有条纹的 .

外侧是条纹状的。

[ðə; ði][ˌeksɪˈkjuːʃ(ə)n][ɪz] [ɪkˈspɪəriənst] , [ʃʊə(r)] , [lait] , [ænd; ənd] [ɪˈfektɪv] .

The	execution	is	experienced	,	sure	,	light	,	and	effective	.
这	执行	是	经验丰富的	,	当然	,	光	,	和	有效的	.

执行得熟练、准确、轻便、有效。

[iː] , - , [diː] . - , [eɪtʃ] . - .

e	,	13774	,	d	.	240	,	h	.	142	.
e	,	-	,	d	.	-	,	h	.	-	.

e，13774，d. 240，h. 142。

[ðə; ði] [dɪˈzaɪnz] [ˌɪnˈsaɪd][ɑː(r); ə(r)]['sɪmələ(r)][tuː; tə] [ðəʊz] [ɒv; əv][diː] ,

The	designs	inside	are	similar	to	those	of	d	,
这	设计	里面	是	相似的	到	那些	的	d	,

内部设计与d的设计相似，

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [rɪˈpiːtɪd] [ɒn][ðə; ði][ˌaʊtˈsaɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['ves(ə)l] .

and	are	repeated	on	the	outside	of	the	vessel	.
和	是	重复	在	这	外部	的	这	血管	.

并在容器外侧重复出现。

[ef] , - , [diː] . - , [eɪtʃ] . - .

f	,	13778	,	d	.	195	,	h	.	97	.
f	,	-	,	d	.	-	,	h	.	-	.

f，13778，d. 195，h. 97。

[dʒiː] , - , [diː] . - , [eɪtʃ] . - .

g	,	13780	,	d	.	181	,	h	.	89	.
克	,	-	,	d	.	-	,	h	.	-	.

g，13780，d. 181，h. 89。

[eɪtʃ] , - , [diː] . - , [eɪtʃ] . - .

h	,	13779	,	d	.	185	,	h	.	87	.
h	,	-	,	d	.	-	,	h	.	-	.

h，13779，d. 185，h. 87。

[ɒv; əv] [ðiːz] [eit] [bəʊlz] , [θriː] ([ef] , [dʒiː] , [eɪtʃ] ,

Of	these	8	bowls	,	3	(	f	,	g	,	h	,
的	这些	8	碗	,	3	(	f	,	克	,	h	,

这8个碗中，3个（f，g，h，

['evɪdəntli] [frɒm; frəm][wʌn] ['haʊshəʊld]) [rʌn][frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [əm əm] .

evidently	from	one	household	)	run	from	181	to	195	mm	.
显然	从	一	家庭	)	跑步	从	-	到	-	毫米	.

显然来自同一户人家）长度为 181 至 195 毫米。

[ɪn][daɪˈæmɪtə(r)] ; [ðə; ði]['ʌðə(r)][faɪv] , [frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [əm əm] .

in	diameter	;	the	other	5	,	from	233	to	281	mm	.
在	直径	;	这	其他	5	,	从	-	到	-	毫米	.

直径为 233 毫米；其余 5 个直径为 233 毫米至 281 毫米。

[prəˈpɔːʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [haɪt] [tuː; tə][daɪˈæmɪtə(r)][ɑː(r); ə(r)] , ['siərieitid] : - , - , - , - , - , - , - , - ,

Proportions	of	height	to	diameter	are	,	seriated	:	47	,	49	,	49	,	50	,	50	,	50	,	56	,
比例	的	高度	到	直径	是	,	连续的	:	-	,	-	,	-	,	-	,	-	,	-	,	-	,

- .

59	.
-	.

高与直径的比例依次为：47、49、49、50、50、50、56、59。

[ðə; ði]['pæt(ə)n][ɪz] [ˌfʌndəˈmentəli] [ðə; ði] [seɪm] [ɒn][ðə; ði][ˌɪnˈsaɪd][ɒv; əv][ɔːl][eit] [bəʊlz] ,

The	pattern	is	fundamentally	the	same	on	the	inside	of	all	8	bowls	,
这	图案	是	从根本上	这	相同的	在	这	里面	的	全部	8	碗	,

8个碗内侧的图案基本相同。

[ɪk'sept] [ðæt] ['spɒtɪŋ] [ɪz] [əʊ'mɪtɪd] [ɪn] [ef] . [ˌaɪ 'tiː] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] ['trɪp(ə)l] - [laɪn] [bɑːrz] [ðæt] [brɑːntʃ]

except	that	spotting	is	omitted	in	f	.	It	consists	of	triple	-	line	bars	that	branch
除了	那	发现	是	省略	在	f	.	它	由	的	三倍	-	线	酒吧	那	分支

[æt; ət] [æn; ən] [ə'kjuːt] ['æŋg(ə)l] ;

at	an	acute	angle	;
在	一个	急性	角度	;

但 f 中省略了点状图案。它由以锐角分支的三条线组成；

[wʌn] [fɔːk] [suːn] [endz] , [ðə; ði] ['sekənd] [gəʊz] [ɒn] [ænd; ənd] ['mɜːrdʒɪz] [wɪð] [ə; eɪ] [brɑːntʃ] [frɒm; frəm]

one	fork	soon	ends	,	the	second	goes	on	and	merges	with	a	branch	from
一	叉	很快	结束	,	这	第二	去	在	和	合并	和	一个	分支	从

[ə'nʌðə(r)] [bɑː(r)] ,

another	bar	,
其他	酒吧	,

一条岔路很快结束，第二条岔路继续延伸，并与另一家酒吧的一条岔路汇合。

[ænd; ənd] [səʊ] [ɒn] [ɪn] [ə; eɪ] ['kɒmpleks] ['pæt(ə)n] [ɪk'stendɪŋ] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] [ˌɪn'saɪd] .

and	so	on	in	a	complex	pattern	extending	over	the	entire	inside	.
和	所以	在	在	一个	复杂的	图案	扩展	超过	这	全部的	里面	.

如此往复，形成覆盖整个内部的复杂图案。

[ðə; ði] [fɔːrks] — [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlsəʊ] ['dʒʌŋkʃnz] — [iːtʃ] [kən'teɪn] [ə; eɪ] [smɔːl] ['sɒlɪd] - [fɪld]

The	forks	—	which	are	also	junctions	—	each	contain	a	small	solid	-	filled
这	叉子	—	哪个	是	还	交汇处	—	每个	包含	一个	小的	坚硬的	-	已填

['traɪæŋg(ə)l] ,

triangle	,
三角形	,

这些分叉（同时也是连接点）中都包含一个实心的小三角形。

['ɪntuː] [wɪtʃ] [ðə; ði] [θɪn] ['mɪd(ə)l] [laɪn] [ɒv; əv] [iːtʃ] [bɑː(r)] [rʌnz] .

into	which	the	thin	middle	line	of	each	bar	runs	.
进入	哪个	这	薄的	中间	线	的	每个	酒吧	跑步	.

每条横条中间的细线都延伸到其中。

[ɔː(r)] , [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [laɪnz] [maɪt] [biː; bi] [sed] [tuː; tə] [ɪ'mɜːdʒ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [pɔɪnts] [ɒv; əv] [ðə; ði]

Or	,	the	middle	lines	might	be	said	to	emerge	from	the	points	of	the
或者	,	这	中间	线条	可能	是	说	到	出现	从	这	积分	的	这

['sɒlɪd] ['traɪˌæŋgl] .

solid	triangles	.
坚硬的	三角形	.

或者说，中间的线条是从实心三角形的顶点延伸出来的。

[ðə; ði] [tuː] [rɪ'meɪnɪŋ] [laɪnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɑːrz] [ɑː(r); ə(r)] ['ðeəfɔː(r)] [mɪə(r)] ['bɔːdəz] [ɔː(r)] ['ʃædəʊz] :

The	two	remaining	lines	of	the	bars	are	therefore	mere	borders	or	shadows	:
这	二	其余的	线条	的	这	酒吧	是	所以	仅仅	边界	或者	阴影	:

因此，条形图剩余的两条线仅仅是边框或阴影：

[ðeɪ] ['nevə(r)] [tʌtʃ] [ə; eɪ] ['sɒlɪd] ['traɪæŋg(ə)l] .

they	never	touch	a	solid	triangle	.
他们	绝不	触碰	一个	坚硬的	三角形	.

它们永远不会碰到实心三角形。

[ðə; ði] [ded] [endz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɒkɪŋ] ['brɑːntʃɪz] [pɔɪnt] [æt; ət] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] , [ɔː(r)] ['ɪnwəd] [tə'wɔːd]

The	dead	ends	of	the	forking	branches	point	at	each	other	,	or	inward	toward
这	死的	结束	的	这	分叉	分支	观点	在	每个	其他	,	或者	向内	朝向

[ðə; ði] ['sentə(r)] ,

the	center	,
这	中心	,

分叉枝的末端指向彼此，或者指向中心。

[ɪn][məʊst][keɪsɪz] : [ə; eɪ] , [biː] , [diː] , [ef] , [dʒiː] , [eɪtʃ] .

in	most	cases	:	a	,	b	,	d	,	f	,	g	,	h	.
在	最多	案例	:	一个	,	b	,	d	,	f	,	克	,	h	.

大多数情况下：a、b、d、f、g、h。

[ɪn][siː] [ðeɪ] [pɔɪnt] ['pærəlel] ; [iː][ɪz] [ʌns'kilfuli] ['peɪntɪd] [ænd; ənd] [læk] [ðə; ði] [ded] [ɔː(r)] [friː] [endz] .

In	c	they	point	parallel	;	e	is	unskillfully	painted	and	lacks	the	dead	or	free	ends	.
在	c	他们	观点	平行线	;	e	是	笨拙地	绘	和	缺乏	这	死的	或者	自由的	结束	.

在图 c 中，它们平行；图 e 的绘制不够熟练，缺少死角或自由角。

[ðɪs] ['pæt(ə)n] [ɪz] ['kɒmpleks][ænd; ənd] [kɔːlz] [fɔː(r); fə(r)] [skɪl] [ɪn][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] .

This	pattern	is	complex	and	calls	for	skill	in	execution	.
这	图案	是	复杂的	和	呼叫	为了	技能	在	执行	.

这种图案很复杂，需要高超的执行技巧。

[iː][ɪz][ə; eɪ] [bɒtʃ] , [ə; eɪ] [ɪ'regjələli] ['kraʊdɪd] , [dʒiː] , [eɪtʃ] ['sɪmplɪfaɪd] [ænd; ənd]['əʊpən] ; [ðə; ði] [rest]

e	is	a	botch	,	a	irregularly	crowded	,	g	,	h	simplified	and	open	;	the	rest
e	是	一个	搞砸了	,	一个	不规则地	挤	,	克	,	h	简化	和	打开	;	这	休息

[ʃəʊ] [sək'sesf(ə)l] [kən'trəʊl] ,

show	successful	control	,
展示	成功的	控制	,

e 是个失败品，拥挤不堪，g、h 简化且开放；其余部分则显示控制成功。

[ɪ'speʃəli] [biː] , [siː] ,

especially	b	,	c	,
尤其	b	,	c	,

尤其是 b、c，

[diː] . ['əʊnli][biː] ['difəz] [ɪn] [ðæt] [ðə; ði] [ded] [ɔː(r)] [friː] ['brɑːntʃɪz] [iːtʃ] [end][ɪn][ə; eɪ]['spɪd]['sɜːk(ə)l] .

d	.	Only	b	differs	in	that	the	dead	or	free	branches	each	end	in	a	solid	circle	.
d	.	仅有的	b	不同	在	那	这	死的	或者	自由的	分支	每个	结尾	在	一个	坚硬的	圆圈	.

d. 只有 b 不同，因为枯死或自由的枝条都以实心圆结束。

[ðə; ði]['spɪd] ['traɪˌæŋgl] [tend] [tuː; tə] ['veəri] ['sʌmwɒt] [ɪn] [ʃeɪp] , [frɒm; frəm][ˌiːkwɪ'lætərəl][tuː; tə]

The	solid	triangles	tend	to	vary	somewhat	in	shape	,	from	equilateral	to
这	坚硬的	三角形	趋向	到	各不相同	有些	在	形状	,	从	等边	到

['nærəʊ] [aɪ'spsɪˌliːz] ,

narrow	isosceles	,
狭窄的	等腰三角形	,

实心三角形的形状往往略有不同，从等边三角形到狭长的等腰三角形都有。

['iːv(ə)n][ɪn] [wel] ['peɪntɪd] [bəʊlz] : [ˌsiː 'ef] . [biː] , [siː] ; [ðɪs] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɪz] [pə'hæps] [ˌʌnə'vɔɪdəb(ə)l] .

even	in	well	painted	bowls	:	cf	.	b	,	c	;	this	variation	is	perhaps	unavoidable	.
甚至	在	出色地	绘	碗	:	cf	.	b	,	c	;	这	变化	是	也许	不可避免的	.

即使在彩绘精美的碗中：参见 b、c；这种变化或许是不可避免的。

[ðɪs] ['pæt(ə)n] [ɪz][ðə; ði][məʊst] [æm'bɪʃəs] [ɒv; əv][məʊ'hɑːvi] [dɪ'zaɪn] ['triːtmənts] .

This	pattern	is	the	most	ambitious	of	Mohave	design	treatments	.
这	图案	是	这	最多	雄心勃勃	的	莫哈韦	设计	治疗	.

这种图案是莫哈韦设计处理方式中最具雄心的。

[ðə; ði]['aʊtə(r)][saɪd][ɒv; əv] [ðiːz] [bəʊlz] [ɪz] ['peɪntɪd] [wɪð] ['vɜːtɪk(ə)l] [straɪps] [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði][rɪm]

The	outer	side	of	these	bowls	is	painted	with	vertical	stripes	down	from	the	rim
这	外	边	的	这些	碗	是	绘	和	垂直的	条纹	向下	从	这	轮缘

[sɪks] [taɪmz] .

6	times	.
6	时代	.

这些碗的外侧从碗沿向下画了 6 条竖条纹。

['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['θɪnɪʃ] [laɪnz] , [ɪn][siː]['waɪdə(r)] [straɪps] .

Usually	they	are	thinnish	lines	,	in	c	wider	stripes	.
通常	他们	是	较薄	线条	,	在	c	更广泛	条纹	.

通常它们是较细的线条，呈较宽的条纹状。

[bəʊlz] [iː][ænd; ənd][ef] ['pɑːtli] [rɪ'piːt] [ðə; ði][ˌɪn'saɪd]['pæt(ə)n][ɒn][ðeə(r)][ˌaʊt'saɪd] .
Bowls e and f partly repeat the inside pattern on their outside .
碗 e 和 f 部分 重复 这 里面 图案 在 他们的 外部 .

碗 e 和 f 的外侧部分重复了内部图案。

[pleɪt] [ˌtuː'tuː] : [bəʊlz]
PLATE 2 : BOWLS
盘子 2 : 碗

盘子 2：碗

[ə; eɪ] , - , [daɪ'æmɪtə(r)] - - - [əm əm] . ['slaɪtli] ['əʊv(ə)l] , [haɪt] - - - [əm əm] . ,
a , 13771 , diameter 246 - 260 mm . slightly oval , height 115 - 118 mm . ,
一个 , - , 直径 - - - 毫米 . 轻微地 椭圆形 , 高度 - - - 毫米 . ,
['θɪknəs] ['sɛvən] . [faɪv][əm əm] .
thickness 7 . 5 mm .
厚度 7 . 5 毫米 .

a，13771，直径 246-260 毫米，略呈椭圆形，高度 115-118 毫米，厚度 7.5 毫米。

[tə'wɔːd] ['bɒtəm] .
toward bottom .
朝向 底部 .

向下。

[weɪt] - [ˌəʊ 'zed] .
Weight 38 oz .
重量 - 盎司 .

重量 38 盎司

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] [nek] [bænd][ɒv; əv][me'skiːt; 'meskiːt] [bɑːk] .
There is a neck band of mesquite bark .
那里 是 一个 脖子 乐队 的 牧豆树 吠 .

颈部有一圈牧豆树皮。

[biː] , - , [diː] . - , [eɪtʃ] . - .
b , 4321 , d . 282 , h . 150 .
b , - , d . - , h . - .

b，4321，d. 282，h. 150。

[dɪ'zaɪn] : - , ([ˌmæri'kəupə]) ['bɑːskɪtri] ['pæt(ə)n] .
Design : kan'ú , (Maricopa) basketry pattern .
设计 : - , (马里科帕) 篮 图案 .

设计：kan'ú（马里科帕）篮筐图案。

[siː] , - , [diː] . - , [eɪtʃ] . - .
c , 13775 , d . 260 , h . 100 .
c , - , d . - , h . - .

c, 13775, d. 260, h. 100。

['ɔːlməʊst][æz; əz] [flæt] [æz; əz][ðə; ði] ['plætəz] [ɒv; əv][ˌpiː 'el] . [θriː] , [bʌt; bət][ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [nek] ,
Almost as flat as the platters of pl . 3 , but there is a neck ,
几乎 作为 平坦的 作为 这 拼盘 的 pl . 3 , 但 那里 是 一个 脖子 ,

几乎和图3中的盘子一样扁平，但有一个颈部，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [baʊnd] .
and it is bound .
和 它 是 边界 .

它已被绑定。

[diː] , - , [diː] . - , [eɪtʃ] . - .
d , 1740 , d . 210 , h . 104 .
d , - , d . - , h . - .

d，1740，d. 210，h. 104。

[dɪ'zaɪn] : [kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti] [tiːθ] .
Design : **coyote** **teeth** .
设计 : 郊狼 牙齿 .

设计：郊狼牙齿。

[iː] , - , [diː] . - (- - -) , [eɪtʃ] . - , ['θɪknəs] [tə'wɔːd] ['bɒtəm] [naɪn] , [æt; ət] [nek] [fɔːr] -
e , 13776 , d . 266 (260 - 272) , h . 140 , thickness toward bottom 9 , at neck 4 -
e , - , d . - (- - -) , h . - , 厚度 朝向 底部 9 , 在 脖子 4 -
[fɔːr] . [faɪv] , [æt; ət][lɪp][faɪv] .
4 . 5 , at lip 5 .
4 . 5 , 在 唇 5 .

e，13776，d. 266（260-272），h. 140，底部厚度 9，颈部 4-4.5，唇部 5。

[bəuθ] [peɪst] [ænd; ənd] ['sɜːfɪs] [ɑː(r); ə(r)][ʌn'juːʒuəli; ʌn'juːʒəli] ['jeləʊɪʃ] .
Both paste and surface are unusually yellowish .
两个都 粘贴 和 表面 是 异常地 淡黄色 .

膏体和表面都呈现异常的黄色。

[ə; eɪ] [nek] - ['baɪndɪŋ][hæz; həz] [biːn] [lɒst] , ['liːvɪŋ] [ə; eɪ] - - [əm əm] . [waɪd] ['jeləʊɪʃ] [strɪp]['peɪlə(r)]
A neck - binding has been lost , leaving a 20 - mm . wide yellowish strip paler
一个 脖子 - 结合 有 到过 丢失的 , 离开 一个 - - 毫米 . 宽的 淡黄色 条 肤色较浅
[ðæn; ðən][ðə; ði] ['daːkənd] ['dʒen(ə)rəl] ['sɜːfɪs] .
than the darkened general surface .
比 这 变暗 一般的 表面 .

领口包边已丢失，留下一条 20 毫米宽的淡黄色条带，颜色比变黑的表面要浅。

[ˌdʌbljuː'tiː] . - [ˌəʊ 'zed] .
Wt . 37 oz .
重量 . - 盎司 .

重量：37盎司

[ef] . , - , [diː] . - , [eɪtʃ] . - .
f . , 1732 , d . 227 , h . 130 .
f . , - , d . - , h . - .

f.，1732，d. 227，h. 130。

[ˌdʌbljuː'tiː] . - [ˌəʊ 'zed] .
Wt . 35 oz .
重量 . - 盎司 .

重量 35 盎司

[dɪ'zaɪn] , [ˌɪn'saɪd] : - , ['bʌtəflaɪ] ; [ˌaʊt'saɪd] , - [feɪs] [peɪnt] .
Design , inside : humanape , butterfly ; outside , hotahpave face paint .
设计 , 里面 : - , 蝴蝶 ; 外部 , - 脸 画 .

设计，内部：人猿、蝴蝶；外部：火热的脸部彩绘。

[dʒiː] , - , [diː] . - , [eɪtʃ] . - .
g , 1714 , d . 177 , h . 121 .
克 , - , d . - , h . - .

g，1714，d. 177，h. 121。

[ðə; ði][eɪtʃ] / [diː] [prə'pɔːʃ(ə)n] , - [pə(r)][sent] , [ɪz] , [wɪð] [ˌpiː 'el] . [eit] , [eɪtʃ] , [ðə; ði] [haɪɪst] [ɒv; əv][ɔːl]
The H / D proportion , 68 per cent , is , with pl . 8 , h , the highest of all
这 H / D 部分 , - 每 中心 , 是 , 和 pl . 8 , h , 这 最高 的 全部
[bəʊlz] .
bowls .
碗 .

H/D 比例为 68%，与 pl. 8, h 一起，是所有碗中最高的。

[ai] [kɔːld] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] " [diːp] [pɒt] " [wen] [ai] [ə'kwaɪəd] [ˌaɪ 'tiː] .
I called it a " deep pot " when I acquired it .
我 称为 它 一个 " 深的 锅 " 什么时候 我 获得 它 .

我刚买到它的时候，称它为"深锅"。

[ˌdʌbljuːˈtiː] . - [ˌəʊ ˈzed] .
Wt . 23 oz .
重量 . - 盎司 .

重量 23 盎司

[dɪˈzaɪn] , [ˌaʊtˈsaɪd] : ([ai]) - ([ə; eɪ]) [feɪs] [peɪnt] .
Design , outside : (i) yamtšupeṭ (a) face paint .
设计 , 外部 : (我) - (一个) 脸 画 .

设计，外部：（i）yamtšupeṭ（a）面部彩绘。

[eɪtʃ] , - , " [ˈmɒd(ə)l] , " [ai] . [iː] . , [meɪd] [fɔː(r); fə(r)] [seɪl] , [diː] . - , [eɪtʃ] . - .
h , 4292 , " model , " i . e . , made for sale , d . 149 , h . 77 .
h , - , " 模型 , " 我 . e . , 制成 为了 销售 , d . - , h . - .

h，4292，"型号"，即，为销售而制造，d. 149，h. 77。

[dɪˈzaɪn] , [ˌɪnˈsaɪd] , - , [ˈspaɪdə(r)] ; [ˌaʊtˈsaɪd] , - , [fɪʃ] [teɪl] .
Design , inside , halytôṭa , spider ; outside , atcíˈara , fish tail .
设计 , 里面 , - , 蜘蛛 ; 外部 , - , 鱼 尾巴 .

设计，内部，halytôṭa，蜘蛛；外部，atcíˈara，鱼尾。

[ðɪs] [ˈves(ə)l] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði][ˈplætə(r)] - , [ˌpiː ˈel] .
This vessel , as well as the platter 4294 , pl .
这 血管 , 作为 出色地 作为 这 拼盘 - , pl .

这个器皿，以及盘子 4294，图版。

[θriː] , [dʒeɪ] , [wɒz; wəz] [sɪˈkjʊəd] [frɒm; frəm][ðə; ði][waɪf][ɒv; əv] - , " [ˈmʌskˌmelən] " ;
3 , j , was secured from the wife of Tokwaθa , " Muskmelon " ;
3 , j , 曾是 安全 从 这 妻子 的 - , " 甜瓜 " ;

3, j，是从 Tokwaθa 的妻子"Muskmelon"那里获得的;

[hiː; hi] [geɪv] [ðə; ði] [əˈkaʊnt] [ɒv; əv] [ˈɒlɪv] - [rɪˈtɜːn] [ˈpʌblɪʃt] [ɪn] - [ɪn][nəʊ] . [fɔːr][ɒv; əv]
he gave the account of Olive Oatman's return published in 1951 in No . 4 of
他 给予 这 帐户 的 橄榄 - 返回 已发布 在 - 在 不 . 4 的
[ðə; ði] [ˌpʌblɪˈkeɪʃnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈkroʊbər] [ˌænθrəpəˈlɒdʒɪkl] [səˈsaɪəti] ,
the Publications of the Kroeber Anthropological Society ,
这 出版物 的 这 克罗伯 人类学 社会 ,

他在 1951 年发表于克罗伯人类学学会出版物第 4 期的《奥利弗·奥特曼归来记述》中对此进行了描述。

[ˈɔːlsəʊ][dɪkˈteɪtɪd][ə; eɪ] [mɪθ] [əˈbaʊt][ðə; ði][ˈɒrɪdʒɪn][ɒv; əv][wɔː(r)] ,
also dictated a myth about the origin of war ,
还 口述 一个 神话 关于 这 起源 的 战争 ,

还塑造了一种关于战争起源的神话，

[ænd; ənd][wɒz; wəz] [əˈkɔːd] [ə; eɪ] [ˈrʌnɪŋ] [ɔː(r)] [ˈmɔːnɪŋ] [ˈserəməni] [ɒn][hɪz; ɪz] [deθ] .
and was accorded a running or mourning ceremony on his death .
和 曾是 同意 一个 跑步 或者 丧 仪式 在 他的 死亡 .

他去世后，人们为他举行了隆重的悼念仪式。

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ][hɪˈstɒrɪk][ˈkærəktə(r)] ,
He is a historic character ,
他 是 一个 历史性 特点 ,

他是一位历史人物。

[ˈhævɪŋ] [biːn] [ɪnˈkaʊntəd] [baɪ][ðə; ði][aɪvz] [ˈpɑːti] [ɪn] - [ænd; ənd] [ˈmenʃ(ə)nd] [ɪn] - .
having been encountered by the Ives party in 1858 and mentioned in Möllhausen .
拥有 到过 遭遇 经过 这 艾夫斯 派对 在 - 和 提及 在 - .

1858 年，艾夫斯一行人曾遇到过这里，并在莫尔豪森被提及。

[hiː; hi][wɒz; wəz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][naɪn] [ˈhɔstidʒ] [ɪmˈprɪznd] [æt; ət] [fɔːt] [ˈjuːmə][ænd; ənd] [ɪˈskeɪpt]

He	was	one	of	the	nine	hostages	imprisoned	at	Fort	Yuma	and	escaped
他	曾是	一	的	这	九	人质	被监禁	在	堡	尤马	和	逃脱

[frɒm; frəm][ðeə(r)] — [ə; eɪ] [dɪˈstɜːbəns] [ðæt] [endid] [ɪn][ðə; ði] [dɪˈfiːt] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊˈhɑːvi][ɪn][ˈbæt(ə)l]

from	there	—	a	disturbance	that	ended	in	the	defeat	of	the	Mohave	in	battle
从	那里	—	一个	干扰	那	结束	在	这	击败	的	这	莫哈韦	在	战斗

[baɪ] [ˈɑːrmɪˌstɛd] [ˈleɪtə(r)][ɪn] - .

by	Armistead	later	in	1859	.
经过	阿米斯特德	之后	在	-	.

他是被囚禁在尤马堡的九名人质之一，并从那里逃脱——这场骚乱最终导致莫哈维人在 1859 年晚些时候被阿米斯特德击败。

[ðiːz] [eit] [bəʊlz] [ˈveəri] [mɔː(r)][ɪn] [prəˈpɔːʃ(ə)n] [ðæn; ðən] [ðəʊz] [ɒv; əv] [pleɪt] [wʌn] .

These	8	bowls	vary	more	in	proportion	than	those	of	plate	1	.
这些	8	碗	各不相同	更多的	在	部分	比	那些	的	盘子	1	.

这 8 个碗的比例差异比 1 号盘子更大。

[eɪtʃ] / [diː][ˈreɪʃiəʊ] [rʌnz] , [ˈsiərieitid] : - , - , - , - , - , - , [[fɔːr]]

H	/	D	ratio	runs	,	seriated	:	38	,	45	,	50	,	52	,	53	,	57	,	[	4	]
H	/	D	比率	跑步	,	连续的	:	-	,	-	,	-	,	-	,	-	,	-	,	[	4	]

H/D 比率运行，序列号：38、45、50、52、53、57、[4]

- [pə(r)][sent] , [ˈævərɪdʒ] - , [æz; əz] [əˈgenst] - [pə(r)][sent] [ˈævərɪdʒ] [fɔː(r); fə(r)] [pleɪt] [wʌn] .

68	per	cent	,	average	52	,	as	against	51	per	cent	average	for	plate	1	.
-	每	中心	,	平均的	-	,	作为	反对	-	每	中心	平均的	为了	盘子	1	.

68%，平均 52%，而第一块板的平均值为 51%。

[ðə; ði] [ləʊɪst] [bəʊl] [ɪn][ðə; ði][ˈprez(ə)nt][lɒt][ɪz][siː] , [wɪð] [ə; eɪ][nekst] ;

The	lowest	bowl	in	the	present	lot	is	c	,	with	a	next	;
这	最低	碗	在	这	展示	很多	是	c	,	和	一个	下一个	;

本批拍品中最下面的碗是 c，旁边是;

[ðə; ði] [haɪɪst] [ɪz][dʒiː] . [ðiːz] [θriː] [ɑː(r); ə(r)][ˌaʊtˈsaɪd][ðə; ði][ˈlɪmɪts][ɒv; əv] [pleɪt] [wʌn] .

the	highest	is	g	.	These	three	are	outside	the	limits	of	plate	1	.
这	最高	是	克	.	这些	三	是	外部	这	限制	的	盘子	1	.

最高值为 g。这三个值都超出了图版 1 的范围。

[ðə; ði][ɪnˈtɪəriə(r)] [dɪˈzaɪnz] [ɑː(r); ə(r)] [les] [ˈjuːnɪfɔːm][ðæn; ðən][ɪn] [pleɪt] [wʌn] .

The	interior	designs	are	less	uniform	than	in	plate	1	.
这	内部的	设计	是	较少的	制服	比	在	盘子	1	.

内部设计不如图 1 中那样统一。

[ə; eɪ][ænd; ənd][biː] [ʃəʊ] [æn; ən][ˌəʊvərˈɔːl][ɪnˈtɪəriə(r)]['pæt(ə)n] [ɒv; əv]['spɒlɪd] [rɒmˈbɔɪdəl] [ˌkwɒdrɪˈlætərəl]

a	and	b	show	an	overall	interior	pattern	of	solid	rhomboidal	quadrilaterals
一个	和	b	展示	一个	全面的	内部的	图案	的	坚硬的	菱形	四边形

[ɔː(r)]['heksəgənz] [rɪˈdjuːst] [tuː; tə] ['traɪˌæŋgl] [ɪn][ðə; ði] [inˈtɜːstisiz] [ænd; ənd] [təˈwɔːd] [ðə; ði][rɪm] ;

or	hexagons	reduced	to	triangles	in	the	interstices	and	toward	the	rim	;
或者	六边形	减少	到	三角形	在	这	间隙	和	朝向	这	轮缘	;

图a和图b显示了整体内部图案，由实心菱形四边形或六边形组成，在间隙处和边缘处简化为三角形;

[iːtʃ] [sʌtʃ] ['fɪgə(r)] ['biːɪŋ] [səˈraʊndɪd] [baɪ][θriː] [θɪn] ['pærəlel] [laɪnz] .

each	such	figure	being	surrounded	by	3	thin	parallel	lines	.
每个	这样的	数字	存在	包围	经过	3	薄的	平行线	线条	.

每个这样的图形都被 3 条细平行线包围。

[weə(r)] [ðə; ði] ['aʊtəməʊst] [ɒv; əv] [ðiːz] [ɪnˈkloʊzɪŋ] [laɪnz] [ˌɪntəˈsekt] , [tuː] [ɒv; əv][ðə; ði][fɔː(r)] ['æŋglz]

Where	the	outermost	of	these	enclosing	lines	intersect	,	two	of	the	four	angles
在哪里	这	最外层	的	这些	封闭	线条	相交	,	二	的	这	四	角度

[ɑː(r); ə(r)] [səˈlɪdɪfaɪd] ,

are	solidified	,
是	凝固	,

在这些包围线最外侧的交点处，四个角中的两个被固化。

[prə'dju:sɪŋ] ['sekənd(ə)ri] ['aʊəglɑ:s] ['fɪgəz] .
producing **secondary** **hourglass** **figures** **.**
生产 次要 滴漏 数据 .

形成次要的沙漏形图案。

[ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɪz][ə; eɪ][bɪt][laɪk][ə; eɪ] ['tɔ:təs] ['kærəpeɪs] ; [bʌt; bət][ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [wɒz; wəz] [nemd] ['əʊnli]
The **effect** **is** **a** **bit** **like** **a** **tortoise** **carapace** **;** **but** **the** **design** **was** **named** **only**
这 影响 是 一个 少量 喜欢 一个 龟 甲壳 ; 但 这 设计 曾是 命名 仅有的
[fɔ:(r); fə(r)][bi:] ,
for **b** **,**
为了 b ,

这种效果有点像乌龟的甲壳；但该设计仅以字母 b 命名。

[ænd; ənd] [ðen] [æz; əz] [rɪ'kɔ:lɪŋ] [æn; ən][ˌəʊvər'ɔ:l]['pæt(ə)n][ɒv; əv] ['bɑ:skɪtri] ,
and **then** **as** **recalling** **an** **overall** **pattern** **of** **basketry** **,**
和 然后 作为 回忆 一个 全面的 图案 的 篮 ,

然后，回想起篮子编织的整体模式，

[wɪtʃ] [ðə; ði][məʊ'hɑ:vi][du:; də][nɒt] [ðəm'selvz] [wi:v] [ɔ:(r)][kɔɪl] [ðəʊ] [ðeɪ] [nəʊ] [ænd; ənd][ju:z]
which **the** **Mohave** **do** **not** **themselves** **weave** **or** **coil** **though** **they** **know** **and** **use**
哪个 这 莫哈韦 做 不是 他们自己 编织 或者 线圈 尽管 他们 知道 和 使用
[ˌaɪ 'ti:] .
it **.**
它 .

莫哈维人虽然知道并使用它，但他们自己并不编织或盘绕这种材料。

[ɪn][ə; eɪ] , [ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)][fɔ:(r)] [lɑ:dʒ] ['heksəgənz] ['fɪlɪŋ] [məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] [fi:ld] (['æktʃuəli] [wʌn][ɪz]
In **a** **,** **there** **are** **four** **large** **hexagons** **filling** **most** **of** **the** **field** **(** **actually** **one** **is**
在 一个 , 那里 是 四 大的 六边形 填充 最多 的 这 场地 (实际上 一 是
[mɔ:(r)] [pen'tægənl] ,
more **pentagonal** **,**
更多的 五边形 ,

在图a中，有四个大的六边形占据了大部分区域（实际上其中一个更接近五边形，

[wʌn] [hep'tægənl]) ; [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['edʒɪz] [ɑ:(r); ə(r)][fɔ:(r)][len'tɪkjʊlə(r)]['eərɪəz] , [i:tʃ] [ɪn'kloʊzɪŋ] [tu:]
one **heptagonal** **)** **;** **along** **the** **edges** **are** **four** **lenticular** **areas** **,** **each** **enclosing** **two**
一 七边形) ; 沿着 这 边缘 是 四 透镜状的 区域 , 每个 封闭 二
['traɪˌæŋgl] ;
triangles **;**
三角形 ;

一个七边形）；边缘有四个透镜状区域，每个区域包含两个三角形；

[tu:] [ɒv; əv] [ði:z] ['lensɪz] [ʃəʊ] [ɪn][ðə; ði] ['fəʊtəgrɑ:f] .
two **of** **these** **lenses** **show** **in** **the** **photograph** **.**
二 的 这些 镜头 展示 在 这 照片 .

照片中可以看到其中两个镜头。

[ɪn][bi:] , [ðə; ði] ['fɪgəz] [ɑ:(r); ə(r)] [gru:pt] [ɪn][fɔ:(r)]['pærəlel] [tɪəz] [ɪk'stendɪŋ] [ə'krɒs] [ðə; ði] [bəʊl] .
In **b** **,** **the** **figures** **are** **grouped** **in** **four** **parallel** **tiers** **extending** **across** **the** **bowl** **.**
在 b , 这 数据 是 分组 在 四 平行线 层级 扩展 穿过 这 碗 .

在图 b 中，人物被分成四个平行层，横跨整个碗。

[ɪn][bi:] , [ðə; ði][ˌaʊt'saɪd] ['kæriz] ['vɜ:tɪk(ə)l] [straɪps] ; [ɪn][ə; eɪ] ,
In **b** **,** **the** **outside** **carries** **vertical** **stripes** **;** **in** **a** **,**
在 b , 这 外部 携带 垂直的 条纹 ; 在 一个 ,

在图b中，外侧带有垂直条纹；在图a中，

[eɪt] [raɪt] - ['slɑːntɪŋ] [ænd; ənd] [eɪt] [left] - ['slɑːntɪŋ] [laɪnz] [ɪn'kloʊzɪŋ] [æz; əz] ['meni] ['daɪəməndz]

eight	right	-	slanting	and	eight	left	-	slanting	lines	enclosing	as	many	diamonds
八	正确的	-	斜	和	八	左边	-	斜	线条	封闭	作为	许多	钻石

[ænd; ənd] ['aʊəglɑːs] ['fɪgəz] ,

and	hourglass	figures	,
和	滴漏	数据	,

八条向右倾斜的线和八条向左倾斜的线，圈出相同数量的菱形和沙漏形图案。

[wɪð] ['sɒlɪd] ['fɪlɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ʌpə(r)] [ænd; ənd]['ləʊə(r)] ['kɔːnəs] [ɒv; əv][ðə; ði]['daɪəməndz][ænd; ənd]

with	solid	filling	of	the	upper	and	lower	corners	of	the	diamonds	and
和	坚硬的	填充	的	这	上	和	降低	角落	的	这	钻石	和

['miːtɪŋ] ['kɔːnəs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['aʊəglɑːs] .

meeting	corners	of	the	hourglasses	.
会议	角落	的	这	沙漏	.

菱形上下角和沙漏相接角处填充实心材料。

[siː][ænd; ənd][diː][ɑː(r); ə(r)] [krɒst] [baɪ] [rəʊz] [ɒv; əv]['sɒlɪd] ['traɪˌæŋgl] ['tʌtʃɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['kɔːnəs] .

c	and	d	are	crossed	by	rows	of	solid	triangles	touching	at	the	corners	.
c	和	d	是	交叉	经过	行	的	坚硬的	三角形	接触	在	这	角落	.

和 d 被一排排角相接的实心三角形相交。

[ðiːz] [eɪm][æt; ət] ['biːɪŋ] [ˌiːkwɪ'lætərəl][ɪn][siː] ([ðə; ði] ['flætɪst] [ɒv; əv][ðə; ði] [bəʊlz]) ,

These	aim	at	being	equilateral	in	c	(	the	flattest	of	the	bowls	)	,
这些	目的	在	存在	等边	在	c	(	这	最平坦	的	这	碗	)	,

这些目标是在 c 边（碗中最平坦的边）上是等边的，

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [ˌɪntə'viːnɪŋ] ['bækgraʊnd] ['speɪsɪz][ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] ['rʌfli] [ˌiːkwɪ'lætərəl] , [ænd; ənd]

so	that	the	intervening	background	spaces	are	also	roughly	equilateral	,	and
所以	那	这	介入	背景	空间	是	还	大致	等边	,	和

[ðeə(r)][ɪz][æn; ən][ˌəʊvər'ɔːl][dɑːk] - [laɪt] [ɪ'fekt] .

there	is	an	overall	dark	-	light	effect	.
那里	是	一个	全面的	黑暗的	-	光	影响	.

因此，中间的背景空间也大致是等边的，并且整体上呈现出明暗效果。

[bʌt; bət][ɪn][diː][ðə; ði] ['traɪˌæŋgl] [ɑː(r); ə(r)]['nærəʊə(r)] - [beɪst] , [ɔː(r)] [aɪ'sɒsɪˌliːz] ,

But	in	d	the	triangles	are	narrower	-	based	,	or	isosceles	,
但	在	d	这	三角形	是	较窄	-	基于	,	或者	等腰三角形	,

但在d中，三角形的底边较窄，或者说是等腰三角形。

[ænd; ənd][ðeə(r)] [pɔɪnts] [miːt] [ðə; ði]['beɪsiːz] [ɪn'sted] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɔːnəs] [ɒv; əv] ['traɪˌæŋgl] [ɪn][ðə; ði]

and	their	points	meet	the	bases	instead	of	the	corners	of	triangles	in	the
和	他们的	积分	见面	这	基地	反而	的	这	角落	的	三角形	在	这

[tɪə(r)] [ə'bʌv] ,

tier	above	,
层级	多于	,

它们的顶点与上一层三角形的底边相交，而不是与三角形的角相交。

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɪz][wʌn][ɒv; əv] ['pæt(ə)n] [ɪn] [rəʊz] ['rɑːðə(r)][ðæn; ðən][ˌəʊvər'ɔːl] .

so	that	the	effect	is	one	of	pattern	in	rows	rather	than	overall	.
所以	那	这	影响	是	一	的	图案	在	行	相当	比	全面的	.

这样一来，最终呈现的效果就是一行行的图案，而不是整体的图案。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [ðæt] [wɒz; wəz] [kɔːld] " [kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti] [tiːθ] " ; [wɪtʃ] ['feəli] [ə'griːz] [wɪð]

This	is	the	design	that	was	called	"	coyote	teeth	"	;	which	fairly	agrees	with
这	是	这	设计	那	曾是	称为	"	郊狼	牙齿	"	;	哪个	相当	同意	和

[pleɪt] [fɔːr] , [el] , [kjuː] .

plate	4	,	l	,	q	.
盘子	4	,	我	,	q	.

这就是所谓的"郊狼牙齿"设计；与图版 4、l、q 相当吻合。

[ef]['ɔ:lsəʊ][hæz; həz]['sɒlɪd]['traɪˌæŋgl] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [mi:t] [pɔɪnt][tu:; tə][pɔɪnt] ,

f	also	has	solid	triangles	,	but	they	meet	point	to	point	,
f	还	有	坚硬的	三角形	,	但	他们	见面	观点	到	观点	,

f 也由实心三角形组成，但它们是点对点相交的。

['li:vɪŋ] [laɪt] ['rɒmbɔɪd] [bɪ'twi:n] [ðeə(r)] [tu:] [rəʊz] .

leaving	light	rhomboids	between	their	two	rows	.
离开	光	菱形	之间	他们的	二	行	.

在两排之间留下浅色菱形。

[ðə; ði]['sentə(r)][ɪz][ə; eɪ] ['laɪtli] ['kwɔ:təd] ['sɜ:k(ə)l] ; [tə'wɔ:d] [ðə; ði][rɪm] , [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ][rəʊ][ɒv; əv]

The	center	is	a	lightly	quartered	circle	;	toward	the	rim	,	there	is	a	row	of
这	中心	是	一个	轻轻	四分	圆圈	;	朝向	这	轮缘	,	那里	是	一个	排	的

[smɔ:lə(r)] ,

smaller	,
较小的	,

中心是一个略微分割成四等分的圆；靠近边缘处有一排较小的圆，

['dʌb(ə)l] , [pɔɪnt] - [tu:; tə] - [pɔɪnt] (['aʊəglɑ:s]) ['traɪˌæŋgl] , [i:tʃ] [set]['əʊvə(r)][ðə; ði]['aʊtə(r)][pɔɪnt]

double	,	point	-	to	-	point	(	hourglass	)	triangles	,	each	set	over	the	outer	point
双倍的	,	观点	-	到	-	观点	(	滴漏	)	三角形	,	每个	放	超过	这	外	观点

[ɒv; əv][ə; eɪ] ['rɒmbɔɪd] .

of	a	rhomboid	.
的	一个	菱形	.

双点对点（沙漏形）三角形，每组三角形都位于菱形的外顶点上方。

[ði:z] ['aʊtə(r)]['traɪˌæŋgl][ɑ:(r); ə(r)] [i:tʃ] [krɒst] [baɪ][ə; eɪ][bɑ:(r)][ɒv; əv] [laɪt] ['bækgraʊnd] — [ə; eɪ]

These	outer	triangles	are	each	crossed	by	a	bar	of	light	background	—	a
这些	外	三角形	是	每个	交叉	经过	一个	酒吧	的	光	背景	—	一个

['fi:tʃə(r)] [nɒt] [rɪ'pi:tɪd] [ɪn][ðə; ði] [kə'lekʃ(ə)n] ,

feature	not	repeated	in	the	collection	,
特征	不是	重复	在	这	收藏	,

这些外侧三角形均被一条浅色背景条穿过——这一特征在该系列作品中并未重复出现。

[ænd; ənd] ['si:mɪŋ] [streɪndʒ][tu:; tə][ˌem 'i:] ;

and	seeming	strange	to	me	;
和	似乎	奇怪的	到	我	;

在我看来很奇怪；

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:] [dʌz] [ji:ld] [ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv] ['mɪnɪtʃə(r)] ['sɒlɪd] ['traɪˌæŋgl] — [ðæt] ['feɪvərɪt] [məʊ'hɑ:vi]

but	it	does	yield	a	pair	of	miniature	solid	triangles	—	that	favorite	Mohave
但	它	做	屈服	一个	一对	的	微型	坚硬的	三角形	—	那	最喜欢的	莫哈韦

[dɪ'zaɪn] [dɪ'vaɪs] — [ɪn][ðə; ði] [weɪst][ɒv; əv] [i:tʃ] ['aʊtə(r)] ['aʊəglɑ:s] .

design	device	—	in	the	waist	of	each	outer	hourglass	.
设计	设备	—	在	这	腰部	的	每个	外	滴漏	.

但它确实在每个外侧沙漏的腰部形成一对微型实心三角形——这是莫哈韦人最喜欢的设计元素。

[ðə; ði] ['mɪnɪtʃə(r)] ['sɒlɪd]['æŋg(ə)l]['ɔ:lsəʊ] [rɪ'kə:z] [ɪn][ðə; ði]['sentrəl] ['kwɔ:tərɪŋ] .

The	miniature	solid	angle	also	recurs	in	the	central	quartering	.
这	微型	坚硬的	角度	还	递归	在	这	中央	四分之一	.

微型立体角在中心四分法中也再次出现。

[ðə; ði]['sɒlɪd]['mɪd(ə)l] ['traɪˌæŋgl] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði]['mi:diəm] - [saɪzd][wʌnz] [tə'wɔ:d] [ðə; ði][rɪm]

The	solid	middle	triangles	as	well	as	the	medium	-	sized	ones	toward	the	rim
这	坚硬的	中间	三角形	作为	出色地	作为	这	中等的	-	尺寸	一个	朝向	这	轮缘

[ɑ:(r); ə(r)] ['fɒləʊd] [ˌaʊt'saɪd][ðeə(r)] [edʒ] ([ɔ:(r)][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [laɪt] ['rɒmbɔɪd]) [baɪ][ə; eɪ][rəʊ][ɒv; əv]

are	followed	outside	their	edge	(	or	inside	the	light	rhomboids	)	by	a	row	of
是	随后	外部	他们的	边缘	(	或者	里面	这	光	菱形	)	经过	一个	排	的

[dɑ:ts] .

dots	.
点	.

中间的实心三角形以及靠近边缘的中等大小的三角形，在其边缘外侧（或浅色菱形内侧）都有一排点。

[ðiːz] [rəʊz] [ɒv; əv][dɑːts] , [wɪð] [feɪnt] [laɪnz] , ['fɜːðə(r)] [ɪk'stend][tuː; tə][ðə; ði]['æktʃuəl][rɪm][ɒv; əv][ðə; ði]
These rows of dots , with faint lines , further extend to the actual rim of the
这些 行 的 点 , 和 头晕的 线条 , 更远 延长 到 这 实际的 轮缘 的 这
['ves(ə)l] ,
vessel ,
血管 ,

这些点状图案，带有淡淡的线条，一直延伸到器皿的边缘。

[kəm'pliːtɪŋ] [skjuːd] [hek'sægən(ə)l] [ʃeɪps] [ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊn] ([wʌn][ɪz] [hep'tægənl]) .
completing skewed hexagonal shapes of their own (one is heptagonal) .
完成 倾斜 六边形 形状 的 他们的 自己的 (一 是 七边形) .

它们各自完成了倾斜的六边形（其中一个是七边形）。

[ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [neɪm] ['gɪv(ə)n] , " ['bʌtəflaɪ] , " ['prɒbəbli] [ə'plaɪz] [tuː; tə][ðə; ði] [pɔɪnt] - [tuː; tə] - [pɔɪnt]
The design name given , " butterfly , " probably applies to the point - to - point
这 设计 姓名 给定 , " 蝴蝶 , " 大概 适用 到 这 观点 - 到 - 观点
[lɑːdʒ] ['sɒlɪd] ['traɪˌæŋgl] ,
large solid triangles ,
大的 坚硬的 三角形 ,

该设计名称"蝴蝶"可能指的是点对点的大型实心三角形。

['pɒsəbli] [tuː; tə][ðə; ði] ['rɒmbɔɪd] .
possibly to the rhomboids .
可能 到 这 菱形 .

可能位于菱形肌。

[ɒn] [ðə; ði][ˌaʊt'saɪd] , [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [neɪm] " ['hɔːltə(r); 'hɒltə(r)] [feɪs] [peɪnt] " [ə'plaɪz] ,
On the outside , to which the design name " halter face paint " applies ,
在 这 外部 , 到 哪个 这 设计 姓名 " 缰绳 脸 画 " 适用 ,

外侧部分，其设计名称为"露背式面部彩绘"，

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [eɪt] ['dʌb(ə)l] - ['aʊtlaɪnd] ['aʊəglɑːs] ['traɪæŋg(ə)l] [peəz] , ['miːtɪŋ] [tɪps]['sɒlɪd] ,
there are eight double - outlined hourglass triangle pairs , meeting tips solid ,
那里 是 八 双倍的 - 概述 滴漏 三角形 对 , 会议 尖端 坚硬的 ,

共有八对双轮廓沙漏形三角形，尖端坚实，

[ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðeə(r)] [ɪn'tɪrɪərz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌɪntə'viːnɪŋ] ['heksəgənz] ['biːɪŋ] ['stɪpld] [wɪð]
the rest of their interiors and the intervening hexagons being stippled with
这 休息 的 他们的 室内 和 这 介入 六边形 存在 点描 和
['əʊv(ə)l] , - [dɑːts] .
oval , streakish dots .
椭圆形 , - 点 .

其余内部区域以及六边形之间的区域都点缀着椭圆形条纹状的点。

[ˌsiː 'ef] .
Cf .
cf .

参见。

[ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv][ə; eɪ] .
the outside of a .
这 外部 的 一个 .

a 的外部。

[iː][hæz; həz] [biːn] [mʌtʃ] [rʌbd] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] ,
e has been much rubbed in the middle ,
e 有 到过 很多 摩擦 在 这 中间 ,

的中间部分被反复摩擦过，

[bʌt; bət][ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [tə'wɔ:d] [ðə; ði][rɪm][ɪz]['ælaɪd][tu:; tə] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] [bəʊlz] [ɪn] [pleɪt] [wʌn] —

but	the	design	toward	the	rim	is	allied	to	those	of	the	bowls	in	plate	1	—
但	这	设计	朝向	这	轮缘	是	盟军	到	那些	的	这	碗	在	盘子	1	—

['trɪp(ə)l][laɪnz] ['tɜ:nɪŋ] [bæk] [ɔ:(r)] ['fɒkɪŋ] [æt; ət][ə'kju:t] ['æŋglz] .

triple	lines	turning	back	or	forking	at	acute	angles	.
三倍	线条	转弯	后退	或者	分叉	在	急性	角度	.

但靠近边缘的设计与图 1 中的碗的设计相呼应——三条线向后弯曲或以锐角分叉。

['əʊnli][ðə; ði]['spɪd] [smɔ:l] ['traɪˌæŋgl] [æt; ət] ['dʒʌŋktʃə] [ænd; ənd][endz] [si:m] [tu:; tə][bi:; bi] ['lækɪŋ] .

Only	the	solid	small	triangles	at	junctures	and	ends	seem	to	be	lacking	.
仅有的	这	坚硬的	小的	三角形	在	交汇点	和	结束	似乎	到	是	缺乏	.

只有连接处和末端的实心小三角形似乎缺失了。

[ðə; ði][ˌaʊt'saɪd] ['kæriz] - ['vɜ:tɪk(ə)l] [straɪps] ['æv(ə)rɪdʒɪŋ][ə'baʊt][fɔ:r][əm əm] .

The	outside	carries	58	vertical	stripes	averaging	about	4	mm	.
这	外部	携带	-	垂直的	条纹	平均值	关于	4	毫米	.

外侧有 58 条垂直条纹，平均宽度约为 4 毫米。

[waɪd] .

wide	.
宽的	.

宽的。

[dʒi:][ɪz][ðə; ði] [tɔlɪst] [bəʊl] , [wɪð] [ə; eɪ] [haɪt] - [daɪ'æmɪtə(r)]['reɪʃiəʊ][ɒv; əv][mɔ:(r)][ðæn; ðən][ˌtu:'tu:] /

g	is	the	tallest	bowl	,	with	a	height	-	diameter	ratio	of	more	than	2	/
克	是	这	最高	碗	,	和	一个	高度	-	直径	比率	的	更多的	比	2	/

[θri:] ,

3	,
3	,

g 是最高的碗，其高度与直径之比超过 2/3。

[dju:] [ɪn] [pɑ:t] [tu:; tə][ə; eɪ][ˌsɛmi'kɑ:nɪkəl] ['bɒtəm] .

due	in	part	to	a	semiconical	bottom	.
到期的	在	部分	到	一个	半锥形	底部	.

部分原因是其半锥形底部。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [kən'sɪdərəbli] [wɔ:n] [ˌɪn'saɪd] , [ænd; ənd] [fu:d] [hæz; həz] [spɪld] ['əʊvə(r)][ænd; ənd] ['krʌstɪd] [pɑ:t]

It	is	considerably	worn	inside	,	and	food	has	spilled	over	and	crusted	part
它	是	相当	磨损	里面	,	和	食物	有	洒了	超过	和	结壳	部分

[ɒv; əv][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd] .

of	the	outside	.
的	这	外部	.

内部磨损严重，食物溢出并结痂了部分外部。

[ðə; ði][dɪ'sɜ:nəb(ə)l][ɪn'tɪəriə(r)] [dɪ'zaɪn] [ɪz][ɪn][ə; eɪ][bænd] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði][rɪm] .

The	discernible	interior	design	is	in	a	band	below	the	rim	.
这	可辨别的	内部的	设计	是	在	一个	乐队	以下	这	轮缘	.

清晰可见的内部图案位于边缘下方的一圈。

[ðɪs] [ɪz] [krɒst] [baɪ][ə; eɪ]['sɪəri:z][ɒv; əv][dai'ægənəl]['sləʊpɪŋ] ['daʊnwəd] [tu:; tə][ðə; ði] [raɪt] ,

This	is	crossed	by	a	series	of	diagonals	sloping	downward	to	the	right	,
这	是	交叉	经过	一个	系列	的	对角线	倾斜的	向下	到	这	正确的	,

此处有一系列向右下方倾斜的对角线穿过，

[wɪð] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['sɒlɪd] ['fɪlɪŋ] ['traɪæŋg(ə)l][ɪn][ðə; ði][ə'kju:t]['æŋg(ə)l] [meɪd] [baɪ][ðə; ði][daɪ'ægən(ə)l] [wɪð]

with	a	little	solid	filling	triangle	in	the	acute	angle	made	by	the	diagonal	with
和	一个	小的	坚硬的	填充	三角形	在	这	急性	角度	制成	经过	这	对角线	和

[ðə; ði]['bɔ:də(r)][ɒv; əv][ðə; ði][bænd] .

the	border	of	the	band	.
这	边界	的	这	乐队	.

在斜线与带边形成的锐角处，填充一个实心的小三角形。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] , [ə; eɪ] [left] - ['sləʊpɪŋ] [daɪ'ægən(ə)l] [ɪk'stendz; ek-] [daʊn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [rɪm] [tu:; tə] [ðə; ði]

In	addition	,	a	left	-	sloping	diagonal	extends	down	from	the	rim	to	the
在	添加	,	一个	左边	-	倾斜的	对角线	扩展	向下	从	这	轮缘	到	这

['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [raɪt] - ['sləʊpɪŋ] [wʌn] ,

middle	of	the	right	-	sloping	one	,
中间	的	这	正确的	-	倾斜的	一	,

此外，一条向左倾斜的斜线从边缘向下延伸到向右倾斜的斜线的中间。

[wɪð] [ə; eɪ] ['fɪlɪŋ] ['traɪæŋg(ə)l] [æt; ət] [ðə; ði] ['dʒʌŋktʃə(r)] .

with	a	filling	triangle	at	the	juncture	.
和	一个	填充	三角形	在	这	契机	.

连接处有一个填充三角形。

[ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ɪz] [kən'tɪnjuəsli] ['kʌvəd] [baɪ] [wɒt] [ɪn] ['ʌðə(r)] ['ves(ə)lz] [wɒz; wəz] ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [kɔ:ld] "

The	outside	is	continuously	covered	by	what	in	other	vessels	was	usually	called	"
这	外部	是	持续	涵盖	经过	什么	在	其他	船只	曾是	通常	称为	"

[fɪʃ] [bəʊnz] " — [bʌt; bət] [hɪə(r)] [wɒz; wəz] [nemd] ([aɪ]) [jæm] - - ,

fish	bones	"	—	but	here	was	named	(	i	)	yam	-	tšuperta	,
鱼	骨头	"	—	但	这里	曾是	命名	(	我	)	薯	-	-	,

船体外部一直覆盖着其他船只上通常被称为“鱼骨”的东西——但在这里被称为（i）yam-tšuperta，

[ə; eɪ] [feɪs] [peɪnt] — - ['kɒləms] [ɒv; əv] ['daʊnwəd] [ænd; ənd] - [ɒv; əv] ['ʌpwəd] ['pɔɪntɪŋ] ['zigzæg] ,

a	face	paint	—	19	columns	of	downward	and	19	of	upward	pointing	zigzags	,
一个	脸	画	—	-	列	的	向下	和	-	的	向上	指向	之字形	,

[ɔ:l] [pɔɪnts] [fɪld] [ɪn] [red] .

all	points	filled	in	red	.
全部	积分	已填	在	红色的	.

脸上画着彩绘——19 列向下和 19 列向上的之字形，所有点都涂成红色。

[eɪt] [sʌtʃ] [ˌhɒrɪ'zɒntəli] ['prəugres, 'prɔ-, prəu'gres] ['zɪgzæg] [laɪnz] [ɑ:(r); ə(r)] [stɪl] [pə'septəb(ə)l] ; [ðeə(r)]

Eight	such	horizontally	progressing	zigzag	lines	are	still	perceptible	;	there
八	这样的	水平方向	进展	之字形	线条	是	仍然	可感知的	;	那里

[meɪ] [hæv; həv] [bi:n] [wʌn] [ɔ:(r)] [tu:] [mɔ:(r)] ,

may	have	been	one	or	two	more	,
可能	有	到过	一	或者	二	更多的	,

还能辨认出八条水平延伸的锯齿状线条；可能还有一两条。

[bʌt; bət] [nɒt] ['əʊvə(r)] [ten] [ˌɔ:ltə'geðə(r)] .

but	not	over	ten	altogether	.
但	不是	超过	十	共	.

但总共不超过十个。

[ðɪs] ['pæt(ə)n] [ɪz] [məʊst] [ɪ'fektɪv] [ɪn] [ə; eɪ] ['feəli] [haɪ] [fi:ld] ([ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['kɒmən] [ɪn] [spu:n]) ,

This	pattern	is	most	effective	in	a	fairly	high	field	(	it	is	common	in	spoons	)	,
这	图案	是	最多	有效的	在	一个	相当	高的	场地	(	它	是	常见的	在	勺子	)	,

这种模式在高抛物位上最为有效（在勺型钓组中很常见），

[sʌtʃ] [æz; əz] [ðɪs] [tɔ:l] [bəʊl] [ə'fɔ:dz] [ɒn] [ɪts] [ɪk'stɪərɪə(r)] .

such	as	this	tall	bowl	affords	on	its	exterior	.
这样的	作为	这	高的	碗	提供	在	它是	外部的	.

例如这个高高的碗在其外部所呈现的。

[eɪtʃ] [hæz; həz] [fri:] - ['stændɪŋ] [eɪt] - [legd] ['spaɪdə(r)] ['fɪgəz] [ˌɪntə'spɜ:st] [wɪð] [dɑ:ts] .

h	has	free	-	standing	eight	-	legged	spider	figures	interspersed	with	dots	.
h	有	自由的	-	常设	八	-	腿	蜘蛛	数据	穿插	和	点	.

h 上有独立的八腿蜘蛛图案，其间穿插着点状图案。

[ə; eɪ] ['spaɪdə(r)] [dɪ'zaɪn] [rɪ'kɜ:z] [ɪn] [pleɪt] [θri:] , [aɪ] ; [ænd; ənd] [ɪn] [θri:] ,

A	spider	design	recurs	in	plate	3	,	i	;	and	in	3	,
一个	蜘蛛	设计	递归	在	盘子	3	,	我	;	和	在	3	,

图版 3，i 中重复出现了蜘蛛图案；在 3，

[dʒeɪ][ə; eɪ]['sɪmələ(r)]['fɪgə(r)][ɪz] [kɔːld] ['tɔːtəs] .

j	a	similar	figure	is	called	tortoise	.
j	一个	相似的	数字	是	称为	龟	.

类似的图形被称为乌龟。

[ðə; ði] [straɪps] [ænd; ənd] [laɪnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [wɜː(r); wə(r)] [kɔːld] " [fɪʃ] [teɪl] " — [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt]

The	stripes	and	lines	of	the	outside	were	called	"	fish	tail	"	—	it	is	not
这	条纹	和	线条	的	这	外部	是	称为	"	鱼	尾巴	"	—	它	是	不是

[kwaɪt] [ə'pærənt] [waɪ] .

quite	apparent	why	.
相当	明显	为什么	.

外侧的条纹和线条被称为"鱼尾纹"——至于原因，目前还不太清楚。

[ɪn] ['sʌməri] [fɔː(r); fə(r)][ɪk'stɪəriə(r)] [dɪ'zaɪnz] , [ə; eɪ][ænd; ənd][ef][hæv; həv] ['aʊəglɑːs] , [dʒiː][ðə; ði]

In	summary	for	exterior	designs	,	a	and	f	have	hourglasses	,	g	the
在	概括	为了	外部的	设计	,	一个	和	f	有	沙漏	,	克	这

['zɪgzæg] [fɪʃ] [bəʊnz] ,

zigzag	fish	bones	,
之字形	鱼	骨头	,

总而言之，就外观设计而言，a 和 f 采用了沙漏图案，g 采用了锯齿状的鱼骨图案。

[ðə; ði]['ʌðə(r)z][ɪn] [ðɪs] [pleɪt] " ['reɪdiəl] " [ɔː(r)]['vɜːtɪk(ə)l][laɪnz] , ['həʊlli] [ɔː(r)] ['pɑːtli] ['waɪdnd] [ɪn][iː] ,

the	others	in	this	plate	"	radial	"	or	vertical	lines	,	wholly	or	partly	widened	in	e	,
这	其他的	在	这	盘子	"	径向	"	或者	垂直的	线条	,	完全	或者	部分	扩大	在	e	,

此图中的其他"放射状"或垂直线条，全部或部分在 e 处加宽，

[eɪtʃ][tuː; tə] [straɪps] .

h	to	stripes	.
h	到	条纹	.

到条纹。

[pleɪt] [θriː] : ['plætəz]

PLATE	3	:	PLATTERS
盘子	3	:	拼盘

图3：餐盘

[pleɪt] [θriː] [ʃəʊz] [flæt] [bəʊlz] , ['dɪʃɪz] , [ɔː(r)] [pleɪts] , [mɔː(r)][ɔː(r)] [les] [plætɜˌlaɪk] , ['sʌmtaɪmz]

Plate	3	shows	flat	bowls	,	dishes	,	or	plates	,	more	or	less	platterlike	,	sometimes
盘子	3	演出	平坦的	碗	,	菜肴	,	或者	盘子	,	更多的	或者	较少的	盘状	,	有时

[raʊnd] [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] ['əʊv(ə)l] .

round	and	sometimes	oval	.
圆形的	和	有时	椭圆形	.

图 3 展示了扁平的碗、碟或盘子，或多或少像大盘子，有时是圆形的，有时是椭圆形的。

[ðeɪ] ['dɪfə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [bəʊlz] [ɒv; əv] [pleɪts] [wʌn][ænd; ənd][ˌtuː'tuː][ɪn] ['biːɪŋ] ['ləʊə(r)] ,

They	differ	from	the	bowls	of	plates	1	and	2	in	being	lower	,
他们	不同	从	这	碗	的	盘子	1	和	2	在	存在	降低	,

它们与盘子 1 和盘子 2 中的碗的区别在于它们更低一些。

[ɪn] ['hævɪŋ] [nəʊ] [nek] , [ænd; ənd][nəʊ] ['aʊtkɜːv] [rɪm] .

in	having	no	neck	,	and	no	outcurved	rim	.
在	拥有	不	脖子	,	和	不	外弯	轮缘	.

没有颈部，也没有外翻的唇缘。

[ˌpiː 'el] .

Pl	.
pl	.

Pl.

[nəʊ] .

No	.
不	.

不。

([pə(r)] [sent]) [diː] ([el])
(per cent) D (L)
(每 中心) D (L)

（百分比）D(L)

([pə(r)] [sent]) ['dʌbljuː]['dʌbljuː] / [el][eɪtʃ][eɪtʃ] / [diː]['ti 'eɪtʃ] . [kɜːrv] .
(per cent) W W / L H H / D Th . Curv .
(每 中心) W W / L H H / D 钍 . 曲线 .

（百分比）WW/LHH/D Th. Curv.

[θriː] , [ə; eɪ] - - . . . - - [faɪv] . - -
3 , a 13784 272 . . . 79 29 5 . 0 330
3 , 一个 - - . . . - - 5 . - -

3，13784 272 ... 79 29 5.0 330

[θriː] , [biː] - - . . . - - [faɪv] . - -
3 , b 13783 283 . . . 88 31 5 . 0 348
3 , b - - . . . - - 5 . - -

3，b 13783 283 ... 88 31 5.0 348

[θriː] , [siː] - - . . . - - [faɪv] . [faɪv] -
3 , c 1713 262 . . . 77 29 5 . 5 320
3 , c - - . . . - - 5 . 5 -

3，c 1713 262 ... 77 29 5.5 320

[θriː] , [diː] - - . . . - - [faɪv] . [faɪv] -
3 , d 1722 202 . . . 71 35 5 . 5 270
3 , d - - . . . - - 5 . 5 -

3，d 1722 202 ... 71 35 5.5 270

[θriː] , [iː] , [ef] - - - - - 28+ [sɪks] . [faɪv] -
3 , e , f 13785 266 215 81 66 28+ 6 . 5 303
3 , e , f - - - - - 28+ 6 . 5 -

3、e、f 13785 266 215 81 66 28+ 6.5 303

[θriː] , [dʒiː] - - * . . . - - [sɪks] . - -
3 , g 1751 145 * . . . 48 33 6 . 0 195
3 , 克 - - * . . . - - 6 . - -

3，g 1751 145* ... 48 33 6.0 195

[θriː] , [eɪtʃ] - - - - - 38+ [faɪv] . [faɪv] -
3 , h 13786 166 147 89 59 38+ 5 . 5 217
3 , h - - - - - 38+ 5 . 5 -

3，h 13786 166 147 89 59 38+ 5.5 217

[θriː] , [ai] - - - - - - . 5+ [faɪv] . - -
3 , i 1738 157 135 86 43 29 . 5+ 5 . 0 191
3 , 我 - - - - - - . 5+ 5 . - -

3，i 1738 157 135 86 43 29.5+ 5.0 191

[θriː] , [dʒeɪ] - - - - - 32+ [faɪv] . [faɪv] -
3 , j 4294 155 121 78 44 32+ 5 . 5 178
3 , j - - - - - 32+ 5 . 5 -

3，j 4294 155 121 78 44 32+ 5.5 178

[nəʊt] : [diː] ([el]) , [daɪ'æmɪtə(r)][ɔː(r)] ['greɪtɪst] [leŋkθ; leŋθ] ; ['ti 'eɪtʃ] . , ['θɪknəs] ; [kɜːrv] . , [leŋkθ; leŋθ]
Note : D (L) , diameter or greatest length ; Th . , thickness ; Curv . , length
笔记 : D (L) , 直径 或者 最 长度 ; 钍 . , 厚度 ; 曲线 . , 长度
[ɒv; əv] [teɪp] [leɪd] [kɜːrvɪŋ] [ə'lɒŋ] ['daɪæm] .
of tape laid curving along diam .
的 磁带 铺设 弯曲 沿着 直径 .

注：D(L)，直径或最大长度；Th.，厚度；Curv.，沿直径弯曲铺设的胶带长度。

[ɔː(r)]
or
或者

或者

[mæks] . [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv]['ʌndə(r)][saɪd] ; * - [lɒŋ] , - [waɪd] , [bʌt; bət] [raʊnd] [ɪn] [ɪn'tent] ;
max . **length** **of** **under** **side** ; * **147** **long** , **143** **wide** , **but** **round** **in** **intent** ;
最大限度 . 长度 的 在下面 边 ; * - 长的 , - 宽的 , 但 圆形的 在 意图 ;

底面最大长度；*长147，宽143，但意图是圆形的；

+Mean [ɒv; əv][eɪtʃ] / [el][ænd; ənd]['dʌbljuː] / [el] . [ɔːl] [daɪ'menʃ(ə)nz][ɪn][əm əm] .
+Mean **of** **H** **/** **L** **and** **W** **/** **L** . **All** **dimensions** **in** **mm** .
+Mean 的 H / L 和 W / L . 全部 方面 在 毫米 .

+H/L 和 W/L 的平均值。所有尺寸单位均为毫米。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [siːn] [ðæt] [ðə; ðɪ][eɪtʃ] / [diː]['reɪʃiəʊ][ɪz][frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [pə(r)][sent] ;
It **will** **be** **seen** **that** **the** **H** **/** **D** **ratio** **is** **from** **28** **to** **38** **per** **cent** ;
它 将要 是 已见 那 这 H / D 比率 是 从 - 到 - 每 中心 ;

可以看出，H/D 比率在 28% 到 38% 之间；

[ˌweər'æz] [ðæt] [fɔː(r); fə(r)] [bəʊlz] [ɪz][frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [pə(r)][sent] ,
whereas **that** **for** **bowls** **is** **from** **38** **to** **68** **per** **cent** ,
然而 那 为了 碗 是 从 - 到 - 每 中心 ,

而碗类运动的这一比例为 38% 至 68%，

[wɪð] - [aʊt][ɒv; əv] - [bɪ'twiːn] - [ænd; ənd] - .
with **21** **out** **of** **24** **between** **45** **and** **61** .
和 - 出去 的 - 之间 - 和 - .

24 人中有 21 人年龄在 45 岁到 61 岁之间。

['plætəz] [ai][ænd; ənd][dʒeɪ][wɜː(r); wə(r)] [dɪ'skraɪbd] [wen] [kə'lektɪd] [æz; əz] " [dɪʃ] - [laɪk] [spuːn] " [ɔː(r)]
Platters **i** **and** **j** **were** **described** **when** **collected** **as** **"** **dish** **-** **like** **spoons** **"** **or**
拼盘 我 和 j 是 描述 什么时候 集 作为 " 盘子 - 喜欢 勺子 " 或者
[skuːps] ;
scoops **;**
勺子 ;

收集到的盘子 i 和 j 被描述为“碟状勺子”或舀子；

[dʒeɪ] , [laɪk] [pleɪt] [ˌtuː'tuː] , [eɪtʃ] , [ɪz][frɒm; frəm] - ['haʊshəʊld] . [[faɪv]]
j , **like** **plate** **2** , **h** , **is** **from** **Tokwaθa's** **household** . **[** **5** **]**
j , 喜欢 盘子 2 , h , 是 从 - 家庭 . [5]

j 与图版 2、h 一样，来自 Tokwaθa 的家庭。[5]

[dɪ'zaɪnz]
Designs
设计

设计

[æz; əz] [rɪ'gɑːdz] ['peɪntɪd] [dɪ'zaɪn] , [ə; eɪ][ænd; ənd][biː] [rɪ'vɜːt] [tuː; tə][ðə; ði][ɔːl] - ['əʊvə(r)]['regjələ(r)]
As **regards** **painted** **design** , **a** **and** **b** **revert** **to** **the** **all** **-** **over** **regular**
作为 问候 绘 设计 , 一个 和 b 恢复 到 这 全部 - 超过 常规的
['fɒkɪŋ] [ɒv; əv] [pleɪt] [wʌn] ,
forking **of** **plate** **1** **,**
分叉 的 盘子 1 ,

至于涂装设计，a 和 b 都恢复了图 1 中整体的规则分叉样式，

[bʌt; bət] [wɪð] [dɑːk] ['bækgraʊnd] [ɪn'sted] [ɒv; əv] [lait] [ɔː(r)] [spɒt] - ['stʌdɪd] ,
but **with** **dark** **background** **instead** **of** **light** **or** **spot** **-** **studded** **,**
但 和 黑暗的 背景 反而 的 光 或者 点 - 带钉的 ,

但背景是深色的，而不是浅色的或点缀着斑点的。

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['pæt(ə)n] ['riːəli] [ɪz] ['negətɪv] [ɪn] [ɪ'fekt] .

so	that	the	pattern	really	is	negative	in	effect	.
所以	那	这	图案	真的	是	消极的	在	影响	.

因此，这种模式实际上会产生负面影响。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['prɒbəbli] [sɪg'nɪfɪkənt] [ðæt] [ðə; ði]['əʊnli] [tuː] [p'leɪtlaɪk] [bəʊlz] ['kæriɪŋ] [ðɪs] [dɪ'zaɪn] [ʃʊd; ʃəd]

It	is	probably	significant	that	the	only	two	platelike	bowls	carrying	this	design	should
它	是	大概	重要的	那	这	仅有的	二	板状	碗	携带	这	设计	应该

[biː; bi][ðə; ði]['əʊnli][wʌnz][tuː; tə]['prez(ə)nt][ˌaɪ 'tiː] ['negətɪvli] .

be	the	only	ones	to	present	it	negatively	.
是	这	仅有的	一个	到	展示	它	负面	.

值得注意的是，仅有的两只采用这种设计的盘状碗，恰恰是仅有的两只以反面呈现这种设计的碗。

[ðə; ði]['pæt(ə)n][ɪz] [wel] ['eksɪkjuːtɪd][ɪn][bəuθ] .

The	pattern	is	well	executed	in	both	.
这	图案	是	出色地	执行	在	两个都	.

两者的模式都执行得很好。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɒv; əv] [kɔːs] ['sʌmwɒt] ['iːzɪə] [tuː; tə] ['kæri] [aʊt] ['regjələli] [ɒn][ə; eɪ] ['flætɪʃ] [pleɪt] [ðæn; ðən]

It	is	of	course	somewhat	easier	to	carry	out	regularly	on	a	flattish	plate	than
它	是	的	课程	有些	更轻松	到	携带	出去	经常	在	一个	扁平状	盘子	比

[ɪn][æn; ən][ʌp] - [kɜːrvɪŋ] [bəʊl] .

in	an	up	-	curving	bowl	.
在	一个	向上	-	弯曲	碗	.

当然，用扁平的盘子盛放食物比用向上弯曲的碗盛放食物要容易一些。

[diː][wɒz; wəz] [kɔːld] " - - , [ɪts] [bæk] [liːvz] " ([ɔː(r)] " ['pætʃɪz] " ? — [ˌsiː 'ef] .

d	was	called	"	himáka	lameθlame	,	its	back	leaves	"	(	or	"	patches	"	?	—	cf	.
d	曾是	称为	"	-	-	,	它是	后退	树叶	"	(	或者	"	补丁	"	?	—	cf	.

d 被称为"himáka lameθlame，它的背面叶子（或"斑块"？——参见。

[ˌpiː 'el] .

pl	.
pl	.

pl.

[fɔːr] , [diː]) .

4	,	d	)	.
4	,	d	)	.

4，d）。

[ðɪs] [prɪ'zjuːməbli] [ri'fəːz] [tuː; tə][ðə; ði] [lɑːdʒ] [dɒt] - ['stʌdɪd] [hek'sægən(ə)l]['eəriəz] — [hek'sægən(ə)l]

This	presumably	refers	to	the	large	dot	-	studded	hexagonal	areas	—	hexagonal
这	想必	指	到	这	大的	点	-	带钉的	六边形	区域	—	六边形

[æt; ət] [liːst] [ɪn][ɪn'tent] .

at	least	in	intent	.
在	至少	在	意图	.

这大概是指布满圆点的大片六边形区域——至少在设计上是六边形的。

[maɪ] [nəʊts] ['ɔːlsəʊ] [neɪm] [ə; eɪ] " - [feɪs] - [peɪnt] " [dɪ'zaɪn] ,

My	notes	also	name	a	"	tšitθôk	face	-	paint	"	design	,
我的	笔记	还	姓名	一个	"	-	脸	-	画	"	设计	,

我的笔记中还提到了一种名为"tšitθôk"的脸部彩绘设计，

[wɪtʃ] [wʊd] [ðen] [biː; bi][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌɪntəkə'nektɪd] ['aʊəglɑːs] ['fɪgəz] [wɪtʃ]

which	would	then	be	the	name	of	the	interconnected	hourglass	figures	which
哪个	会	然后	是	这	姓名	的	这	互联	滴漏	数据	哪个

['kɒnstɪtjuːt] [ðə; ði]['praɪməri][ɔː(r)] ['pɒzətɪv] ['elɪmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pætənɪŋ] .

constitute	the	primary	or	positive	element	of	the	patterning	.
构成	这	基本的	或者	积极的	元素	的	这	图案	.

那么，它就是构成图案主要或积极元素的相互连接的沙漏形图案的名称。

[ðə; ði][ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ðiːz] [tuː] [dɪ'zaɪn] ['elɪmənts] [ri'kəːz] [ɒn][ðə; ði][ɪk'stɪəriə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]
The **combination** **of** **these** **two** **design** **elements** **recurs** **on** **the** **exterior** **of** **the**
这 组合 的 这些 二 设计 元素 递归 在 这 外部的 的 这
[dʒɑː(r)][ɒv; əv] [pleɪt] [eit] ,
jar **of** **plate** **8** **,**
罐 的 盘子 8 ,

这两个设计元素的组合在第8号盘子的罐子外侧再次出现，

[ə; eɪ] .
a **.**
一个 .

一个。

[ðə; ði] [bæk] [ɔː(r)]['ʌndə(r)][saɪd][ɒv; əv][diː][ɪn][ðə; ði]['prez(ə)nt] [pleɪt] [ɪz]['bəʊldli] ['tʃekəd] ,
The **back** **or** **under** **side** **of** **d** **in** **the** **present** **plate** **is** **boldly** **checkered** **,**
这 后退 或者 在下面 边 的 d 在 这 展示 盘子 是 大胆地 格子图案 ,

本版画中字母 d 的背面或底面饰有醒目的方格图案。

[æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn] [pleɪt] [eit] , [siː] .
as **shown** **in** **plate** **8** **,** **c** **.**
作为 所示 在 盘子 8 , c .

如图 8c 所示。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɒsəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] [liːf] [neɪm] [ri'fəːz] [tuː; tə] [ðɪs] ['tʃekə(r)] .
It **is** **possible** **that** **the** **leaf** **name** **refers** **to** **this** **checker** **.**
它 是 可能的 那 这 叶子 姓名 指 到 这 检查器 .

叶子的名称可能指的是这个棋盘格棋子。

[siː][ænd; ənd][dʒiː][wɜː(r); wə(r)][bəuθ] ['dezɪgneɪtɪd] [æz; əz] [fɪʃ] ['bækbəʊn] ,
c **and** **g** **were** **both** **designated** **as** **fish** **backbone** **,**
c 和 克 是 两个都 指定的 作为 鱼 骨干 ,

c 和 g 都被指定为鱼骨，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

莫哈维陶器(Mohave Pottery)
第2/4页

[wɪtʃ] [æz; əz][ə; eɪ]['pæt(ə)n][wiː; wi][hæv; həv] [ɔːl'redi] [ɪn'kaʊntəd] [ɒn] [bəʊl] [ˌtuː'tuː] , [dʒiː] ,
which as a pattern we have already encountered on bowl 2 , g ,
哪个 作为 一个 图案 我们 有 已经 遭遇 在 碗 2 , 克 ,

这种模式我们已经在碗 2、g 上遇到过了，

[ðəʊ] [ðeə(r)][ɒn][ðə; ði]['aʊtə(r)][saɪd][ænd; ənd] [nemd] ['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [feɪs] [peɪnt] : ['pærəlel]['zigzæg]
though there on the outer side and named after a face paint : parallel zigzags
尽管 那里 在 这 外 边 和 命名 后 一个 脸 画 : 平行线 之字形
[wɪð] ['sɒlɪd] - [fɪld] ['æŋglz] .
with solid - filled angles .
和 坚硬的 - 已填 角度 .

虽然位于外侧，并且以脸部彩绘命名：平行锯齿形，角度实心填充。

[ðə; ði][aɪ'dɪə] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] [ðæt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [fɪʃ] ['bækbəʊn] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [mait] [biː; bi] [drɔːn]
The idea seems to be that of a fish backbone as it might be drawn
这 主意 似乎 到 是 那 的 一个 鱼 骨干 作为 它 可能 是 绘制
[aʊt] [wɪð] [rɪbz] [ə'tætʃt] — " ['herɪŋbəʊn] " [ɪn]['aʊə(r)] [əʊn] [nə'meŋklətʃə(r)] .
out with ribs attached — " herringbone " in our own nomenclature .
出去 和 肋骨 随附的 — " 人字纹 " 在 我们的 自己的 命名法 .

这个想法似乎是将鱼的脊椎骨拉出来，并附上肋骨——用我们自己的术语来说就是“人字骨”。

[ðen] [θriː] ,
Then 3 ,
然后 3 ,

然后是3，

[dʒiː] [wʊd] [biː; bi][ðə; ði][mɔː(r)] [ˌreprɪzen'teɪʃənl] [fɔːm] [wɪð] [ðə; ði] ['vɜːtɪbrəl] ['kɒləm] [left][ɪn] —
g would be the more representational form with the vertebral column left in —
克 会 是 这 更多的 代表性的 形式 和 这 脊椎 柱子 左边 在 —
[ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ] ['pɑːt'weɪ] [træn'zɪʃən(ə)l][tuː; tə][ðə; ði]['trɪp(ə)l] - [laɪn]['æŋg(ə)l] - [ænd; ənd] - ['fɒkɪŋ]
though it is also partway transitional to the triple - line angle - and - forking
尽管 它 是 还 部分 过渡 到 这 三倍 - 线 角度 - 和 - 分叉
['pæt(ə)n] [ɒv; əv] [pleɪt] [wʌn][ænd; ənd][ɒv; əv][θriː] ,
pattern of plate 1 and of 3 ,
图案 的 盘子 1 和 的 3 ,

是更具代表性的形式，保留了脊柱——尽管它也部分过渡到图 1 和图 3 的三线角和分叉模式，

[ə; eɪ] , [biː] [ə'bʌv] .
a , b above .
一个 , b 多于 .

a、b 以上。

[ðə; ði] ['sɪmplə] , ['mɪəli] ['pærəlel] - ['ʃevrən; 'ʃevrɒn] [fɔːm] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'zaɪn] — [wɪð] [ðə; ði]
The simpler , merely parallel - chevron form of the design — with the
这 更简单 , 仅仅 平行线 - 人字形 形式 的 这 设计 — 和 这
['vəːtɪbrə; 'vɜːtɪbreɪ] [əʊ'mɪtɪd] — [ɪz] [pə'hæps] [mɔː(r)]['juːʒuəl] ,
vertebrae omitted — is perhaps more usual ,
椎骨 省略 — 是 也许 更多的 通常 ,

这种设计更简单，只有平行V形图案（省略了椎骨），可能更为常见。

[ænd; ənd][ɪz] [ʃəʊn] [rɪ'kɜːrɪŋ] [ɪn][iː][ænd; ənd][ɪn] [pleɪt] [fɔːr] , [ef] , [keɪ] .
and is shown recurring in e and in plate 4 , f , k .
和 是 所示 再次发生的 在 e 和 在 盘子 4 , f , k .

并且在图 e 和图 4、f、k 中反复出现。

[ðə; ði]['ʌndə(r)][saɪd][ɒv; əv][si:][hæz; həz] - ['vɜ:tɪk(ə)l] (['reɪdieɪtɪŋ]) [laɪnz] . — [pleɪt] [θri:] , [dʒi:] , [nəʊ] .

The	under	side	of	c	has	67	vertical	(	radiating	)	lines	.	—	Plate	3	,	g	,	no	.	-	,
这	在下面	边	的	c	有	-	垂直的	(	散热	)	线条	.	—	盘子	3	,	克	,	不	.	-	,

1751	,
-	,

c 的底面有 67 条垂直（放射状）线条。—图版 3，g，编号 1751，

[wɒz; wəz] [əb'teɪnd] [frɒm; frəm] - [ə'lɒŋ] [wɪð] [nəʊ] . - , [pleɪt] [fɔ:r] , [əʊ] , [wɪtʃ] [si:] .

was	obtained	from	Nyavarup	along	with	no	.	1749	,	plate	4	,	o	,	which	see	.
曾是	获得	从	-	沿着	和	不	.	-	,	盘子	4	,	o	,	哪个	看	.

从尼亚瓦鲁普获得，编号为 1749，图版 4，o，参见。

- , [laɪk] - , [wɒz; wəz][ə; eɪ][hɪ'stɒrɪk]['kærəktə(r)] ,

Nyavarup	,	like	Tokwaθa	,	was	a	historic	character	,
-	,	喜欢	-	,	曾是	一个	历史性	特点	,

尼亚瓦鲁普和托夸塔一样，都是历史人物。

['hævɪŋ] [bi:n] [ɪn'kaʊntəd] [baɪ][ðə; ði] [aɪvz] ['pɑ:ti] [ɪn] - [ænd; ənd] ['menʃ(ə)nd] [ɪn] - .

having	been	encountered	by	the	Ives	party	in	1858	and	mentioned	in	Möllhausen	.
拥有	到过	遭遇	经过	这	艾夫斯	派对	在	-	和	提及	在	-	.

1858 年，艾夫斯一行人曾遇到过这里，并在莫尔豪森被提及。

[ɪn] - [hi:; hi][təʊld][ˌem 'i:][ðə; ði][kri'eɪʃ(ə)n] , [wɪtʃ] [wɪl] [bi:; bi] ['pʌblɪʃt] [æz; əz] [mɪθ] [nəʊ] . [naɪn] .

In	1902	he	told	me	the	creation	,	which	will	be	published	as	myth	no	.	9	.
在	-	他	讲述	我	这	创建	,	哪个	将要	是	已发布	作为	神话	不	.	9	.

1902年，他告诉我他的创作故事，这个故事将作为神话第9号出版。

[ef][ɪz][ðə; ði]['ʌndə(r)][ɔ:(r)]['kɒnveks][saɪd][ɒv; əv][i:] ,

f	is	the	under	or	convex	side	of	e	,
f	是	这	在下面	或者	凸面	边	的	e	,

f 是 e 的下侧或凸侧，

[bʌt; bət][ɪts] [spɒts] (- - - [əm əm] . [daɪ'æmɪtə(r)]) [ˌri:ə'pɪə(r)] [æz; əz][ðə; ði][səʊl][ˌɪn'saɪd]['pæt(ə)n][ɪn][eɪtʃ]

but	its	spots	(	12	-	14	mm	.	diameter	)	reappear	as	the	sole	inside	pattern	in	h
但	它是	地点	(	-	-	-	毫米	.	直径	)	再现	作为	这	唯一	里面	图案	在	h

,

,
,

但它的斑点（直径 12-14 毫米）在 h 中重新出现，成为鞋底内部图案，

[ænd; ənd] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] ['tɔ:rtəsəz] [ɒv; əv][dʒeɪ] . [ðə; ði][ˌɪn'saɪd][dɑ:ts][ɒv; əv][eɪtʃ][ænd; ənd][ðə; ði]

and	between	the	tortoises	of	j	.	The	inside	dots	of	h	and	the
和	之间	这	陆龟	的	j	.	这	里面	点	的	h	和	这

[ˌaʊt'saɪd][wʌnz][ɒv; əv][ef][wɜ:(r); wə(r)][haʊ'evə(r)][pʊt][ɒn] ['dɪfrəntli] :

outside	ones	of	f	were	however	put	on	differently	:
外部	一个	的	f	是	然而	放	在	不同	:

j 的两只乌龟之间。然而，h 的内侧点和 f 的外侧点的位置却不一样：

[ɪn][eɪtʃ][ɪn] [rəʊz] [ə'krɒs] [ðə; ði]['əʊv(ə)l] , [ɪn][ef] [ɪ'regjələli] [ɔ:(r)] [pə'hæps] ['spaɪrəli] .

in	h	in	rows	across	the	oval	,	in	f	irregularly	or	perhaps	spirally	.
在	h	在	行	穿过	这	椭圆形	,	在	f	不规则地	或者	也许	螺旋式	.

呈椭圆形排列成行，f 呈不规则或螺旋状排列。

[ðə; ði]['ʌndə(r)][saɪd][ɒv; əv][eɪtʃ]['ɔ:lsəʊ][hæz; həz][dɑ:ts] , ['feɪntə(r)][ðæn; ðən][ɒn][ðə; ði] [frʌnt] .

The	under	side	of	h	also	has	dots	,	fainter	than	on	the	front	.
这	在下面	边	的	h	还	有	点	,	较暗	比	在	这	正面	.

h 的背面也有点，比正面的点更淡。

[ɪn][dʒeɪ][ðə; ði][dɑ:ts] [si:m] [ɪn'sɜ:tɪd] [wɪð] ['refrəns] [tu:; tə][ðə; ði]['lɑ:dʒə(r)] ['fɪgəz] [ɒv; əv] ['tɔ:rtəsəz] .

In	j	the	dots	seem	inserted	with	reference	to	the	larger	figures	of	tortoises	.
在	j	这	点	似乎	插入	和	参考	到	这	更大的	数据	的	陆龟	.

在图 j 中，这些点似乎是为了与较大的乌龟图案相对应而插入的。

[ðiːz] ['tɔːrtəsəz] [ɒv; əv][dʒeɪ][ɑː(r); ə(r)] ['defɪnətli] ['sɪmələ(r)][tuː; tə][ðə; ði] - ['spaɪdə(r)z][ɒv; əv]

These	tortoises	of	j	are	definitely	similar	to	the	halytôța	spiders	of
这些	陆龟	的	j	是	确实	相似的	到	这	-	蜘蛛	的

[pleɪt] [ˌtuː'tuː] ,

plate	2	,
盘子	2	,

图 j 中的这些陆龟与图 2 中的 halytôța 蜘蛛非常相似，

[eɪtʃ] , [bʌt; bət][ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] [dɪ'stɪŋktɪv] , [wɪð] [ɪn'kləʊzd] - [laɪn][ˌkwɒdrɪ'lætərəl]['bɒdi] , [θriː] - [təʊd]

h	,	but	are	also	distinctive	,	with	enclosed	-	line	quadrilateral	body	,	3	-	toed
h	,	但	是	还	独特的	,	和	内	-	线	四边形	身体	,	3	-	脚趾

[legz][æt; ət] ['kɔːnəs] , [ænd; ənd] [hed] [ænd; ənd][teɪl] .

legs	at	corners	,	and	head	and	tail	.
腿	在	角落	,	和	头	和	尾巴	.

h，但也具有独特性，身体呈封闭线四边形，四角有 3 个趾的腿，头部和尾部。

[bəuθ][θriː] , [dʒeɪ][ænd; ənd][ˌtuː'tuː] , [eɪtʃ][haʊ'evə(r)][wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [tuː; tə] [sel] ,

Both	3	,	j	and	2	,	h	however	were	made	to	sell	,
两个都	3	,	j	和	2	,	h	然而	是	制成	到	卖	,

然而，3、j 和 2、h 都是为了销售而制造的。

[ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)] [ˌreprɪzen'teɪʃənl] [ðæn; ðən][məʊst][məʊ'hɑːvi] ['pɒtəri] ['peɪntɪŋz] , [ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd]

are	more	representational	than	most	Mohave	pottery	paintings	,	and	should
是	更多的	代表性的	比	最多	莫哈韦	陶器	绘画	,	和	应该

[biː; bi] [vjuː] [wɪð] [ə; eɪ] [dɪ'griː] [ɒv; əv] [rɪ'zɜːv] ,

be	viewed	with	a	degree	of	reserve	,
是	已查看	和	一个	程度	的	预订	,

与大多数莫哈维陶器绘画相比，这些陶器更具写实性，因此在欣赏时应持保留态度。

[ðəʊ] [aɪ] [bɪ'liːv] [ðæt] [ðeə(r)] [dɪ'zaɪnz] [hæv; həv]['beɪsɪs][ɪn] ['neɪtɪv] ['juːsɪdʒ] .

though	I	believe	that	their	designs	have	basis	in	native	usage	.
尽管	我	相信	那	他们的	设计	有	基础	在	本国的	用法	.

但我相信他们的设计是基于本土用途的。

[θriː] , [aɪ][æz; əz] - , ['spaɪdə(r)] , [ɪz] ['pʌzlɪŋ] [æz; əz][tuː; tə] [waɪ] [ɪts] [neɪm] , [ænd; ənd][ɪz]['ɔːlsəʊ]

3	,	i	as	halytôța	,	spider	,	is	puzzling	as	to	why	its	name	,	and	is	also
3	,	我	作为	-	,	蜘蛛	,	是	令人费解	作为	到	为什么	它是	姓名	,	和	是	还

[æb'nɔːm(ə)l] ['fɔːməli] .

abnormal	formally	.
异常	正式地	.

3，i 作为 halytôța，蜘蛛，其名称令人费解，而且形式上也不正常。

[pleɪt] [fɔːr] : [spuːn]

PLATE	4	:	SPOONS
盘子	4	:	勺子

第四张图：勺子

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['leɪdlz] , ['dipəz] , [skuːps] , [æz; əz][wʌn] [wɪl] ,

These	are	ladles	,	dippers	,	scoops	,	as	one	will	,
这些	是	勺子	,	蘸料	,	勺子	,	作为	一	将要	,

这些是勺子、舀子、舀勺，正如人们所说，

[bʌt; bət][aɪ] [rɪ'teɪn] [ðə; ði] " [spuːn] " [wɪtʃ] [ðə; ði][məʊ'hɑːvi][məʊst]['ɒf(ə)n] [geɪv] [æz; əz][ðeə(r)] ['ɪŋglɪʃ]

but	I	retain	the	"	spoon	"	which	the	Mohave	most	often	gave	as	their	English
但	我	保持	这	"	勺子	"	哪个	这	莫哈韦	最多	经常	给予	作为	他们的	英语

[tɜːm] [fɔː(r); fə(r)] ['neɪtɪv] - .

term	for	native	kam'óta	.
学期	为了	本国的	-	.

但我保留了"勺子"这个词，这是莫哈维人最常用来指代本地 kam'óta 的英语词汇。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv] [kɔːs] [nɒt]['teɪkən]['ɪntuː][ðə; ði] [maʊθ] , [bʌt; bət][held][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] [waɪl] ['gruːəl]
They are of course not taken into the mouth , but held to it while gruel
他们 是 的 课程 不是 已采取 进入 这 嘴 , 但 握住 到 它 尽管 粥
[fləʊz] [aʊt] ;
flows out ;
流量 出去 ;

当然，它们不是被放进嘴里，而是被含在嘴边，等粥流出来；

[ɔː(r)] [pə'hæps] [mɔː(r)]['ɒf(ə)n] [ðeɪ] [sɜːv] [æz; əz][ə; eɪ] [kən'viːniənt] ['həʊldə(r)][ɒv; əv][æn; ən][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]
or perhaps more often they serve as a convenient holder of an individual
或者 也许 更多的 经常 他们 服务 作为 一个 方便的 持有者 的 一个 个人
[ɔː(r)] ['temprəri] ['pɔːʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ɪz] [sku:p] ['ɪntuː][ðə; ði] [maʊθ] [wɪð] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] ['fɪŋgəz] [wɪtʃ]
or temporary portion which is scooped into the mouth with two or three fingers which
或者 暂时的 部分 哪个 是 抢先报道 进入 这 嘴 和 二 或者 三 手指 哪个
[ɑː(r); ə(r)] [ðen] [sʌkt] [ɒf] .
are then sucked off .
是 然后 真烂 离开 .

或者更常见的情况是，它们可以方便地盛放少量食物，用两三根手指舀到嘴里，然后吸吮掉。

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [sɜːv] [tuː; tə] ['leɪdl] [bɔɪld] [fuːd] [frɒm; frəm] [lɑːdʒ] [kʊk] [pɒts]['ɪntuː] [bəʊlz] [ɔː(r)] ['plætəz] .
They also serve to ladle boiled food from large cook pots into bowls or platters .
他们 还 服务 到 勺子 煮沸 食物 从 大的 厨师 锅 进入 碗 或者 拼盘 .

它们还可以用来将煮熟的食物从大锅里舀到碗或盘子里。

[aɪ] [gɪv] , [fɜːst] , [ai,dentifi'keiʃən] , ['saɪzɪz] , [ænd; ənd] [dɪ'zaɪn] [nems] ; [ðen] [ʃeɪps] ; [ænd; ənd]['faɪnəli]
I give , first , identifications , sizes , and design names ; then shapes ; and finally
我 给 , 第一的 , 身份识别 , 尺寸 , 和 设计 姓名 ; 然后 形状 ; 和 最后
[ə; eɪ] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['peɪntɪd] ['pætənz] .
a discussion of painted patterns .
一个 讨论 的 绘 图案 .

我首先给出标识、尺寸和设计名称；然后给出形状；最后讨论彩绘图案。

[ai,dentifi'keiʃən]
Identifications
身份识别

身份识别

[ə; eɪ] , - , [leŋkθ; leŋθ] - [əm əm] .
a , 13800 , length 174 mm .
一个 , - , 长度 - 毫米 .

a，13800，长度174毫米。

[biː] , - , [el] . - .
b , 1731 , l . 201 .
b , - , 我 . - .

b，1731，第 201 行。

[kɔːld] - .
Called kas'uyule .
称为 - .

被称为 kas'uyule。

[dɪ'zaɪn] ['daʊtfəli] [rɪ'kɔːdɪd] [æz; əz] - [feɪs] [peɪnt] .
Design doubtfully recorded as hotahpave face paint .
设计 怀疑地 记录 作为 - 脸 画 .

设计图疑似为hotahpave面部彩绘。

[siː] , - , [el] . - .
c , 13802 , l . 182 .
c , - , 我 . - .

c，13802，第182行。

[diː] , - , [el] . - .
d , 4320 , l . 175 .
d , - , 我 . - .

d，4320，第175行。

[dɪˈzaɪn] [neɪm] : [tɑː] - - - - , " [ˈpætʃɪz] , " [ænd; ənd] " [ˈbʌtəflaɪ] [ˌɪnˈsaɪd] , " -
Design name : ta - hlame - hlame , " patches , " and " butterfly inside , " humanape
设计 姓名 : ta - - - - , " 补丁 , " 和 " 蝴蝶 里面 , " -
- (" [ɪn][ðə; ði] [maʊθ] " ?) .
iyaly (" in the mouth " ?) .
- (" 在 这 嘴 " ?) .

设计名称：ta-hlame-hlame，“补丁”和“里面的蝴蝶”， humanape iyaly（“在嘴里”？）。

[iː] , - , [el] . - ; [ˈhænd(ə)l] [ˈhɒləʊ] , [ˈrætlɪŋ] , " - - - .
e , 1736 , l . 123 ; handle hollow , rattling , " tšíwitši - witš .
e , - , 我 . - ; 处理 空洞的 , 嘎嘎作响 , " - - - .

e，1736，第 123 行；把手空心，发出嘎嘎声，“tšíwitši-witš。

" [ef] , - , [frɒm; frəm][ˈəʊldə][ˌjuːnɪˈvɜːsəti] [kəˈlekʃn] ([ˈpriː] - -) , [məʊˈhɑːvi] [prəˈviːnɪəns]
" f , 7098 , from older University collections (pre - 1901) , Mohave provenience
" f , - , 从 老 大学 收藏 (预 - -) , 莫哈韦 出处
[əˈsjuːmd] , [nɒt] [rɪˈkɔːdɪd] ; [el] . - ; [ˈhænd(ə)l] [ˈhɒləʊ] , [ˈrætlɪŋ] .
assumed , not recorded ; l . 194 ; handle hollow , rattling .
假定 , 不是 记录 ; 我 . - ; 处理 空洞的 , 嘎嘎作响 .

“f，7098，来自较早的大学收藏（1901 年以前），假定为莫哈维出处，未记录；194 行；把手是空心的，会发出嘎嘎声。

[dʒiː] , - , [el] . - .
g , 1737 , l . 175 .
克 , - , 我 . - .

g，1737，第175行。

[dɪˈzaɪn] [neɪm] : - , " [ˈæŋg(ə)ld] , [ˈzɪgzæg] .
Design name : kyauelkyau , " angled , zigzag .
设计 姓名 : - , " 倾斜的 , 之字形 .

设计名称：kyauelkyau，“斜角，之字形”。

" [eɪtʃ] , - , [el] . - .
" h , 13803 , l . 225 .
" h , - , 我 . - .

“h，13803，第 225 行。

[aɪ] , - , [el] . - .
i , 13805 , l . 178 .
我 , - , 我 . - .

i，13805，第 178 行。

[dʒeɪ] , - , [el] . - .
j , 13804 , l . 190 .
j , - , 我 . - .

j，13804，第 190 行。

[keɪ] , - , [el] . - .
k , 1747 , l . 186 .
k , - , 我 . - .

k，1747，第186行。

[el] , - , [el] . - .
l , 1730 , l . 198 .
我 , - , 我 . - .

l，1730，l. 198。

[dɪ'zaɪn] [neɪm] : [kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti] [tiːθ] .
Design **name** **:** **coyote** **teeth** **.**
设计 姓名 : 郊狼 牙齿 .

设计名称：郊狼牙齿。

[em] , - , [el] . - .
m **,** **13809** **,** **l** **.** **207** **.**
米 , - , 我 . - .

m，13809，第 207 行。

[en] , - , [el] . - .
n **,** **13810** **,** **l** **.** **156** **.**
n , - , 我 . - .

n，13810，第 156 行。

[əʊ] , - , [el] . - .
o **,** **1749** **,** **l** **.** **113** **.**
o , - , 我 . - .

o，1749，第113行。

[dɪ'zaɪn] [neɪm] : [fɪʃ] ['bækbəʊn] .
Design **name** **:** **fish** **backbone** **.**
设计 姓名 : 鱼 骨干 .

设计名称：鱼骨。

[ðɪs] [piːs] [wɒz; wəz] [əb'teɪnd] [frɒm; frəm] - : [siː] [ˌpiː 'el] .
This **piece** **was** **obtained** **from** **Nyavarup** **:** **see** **pl** **.**
这 片 曾是 获得 从 - : 看 pl .

这件物品来自尼亚瓦鲁普：参见图版。

[θriː] , [dʒiː] .
3 **,** **g** **.**
3 , 克 .

3，g。

[piː] , - , [el] . - .
p **,** **1712** **,** **l** **.** **155** **.**
p , - , 我 . - .

p，1712，第155行。

[dɪ'zaɪn] [neɪm] : [rə'kuːn] [hænd] .
Design **name** **:** **raccoon** **hand** **.**
设计 姓名 : 浣熊 手 .

设计名称：浣熊手。

[kjuː] , - , [el] . - .
q **,** **4319** **,** **l** **.** **225** **.**
q , - , 我 . - .

q，4319，第 225 行。

[dɪ'zaɪn] [neɪm] : [kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti] [tiːθ] .
Design **name** **:** **coyote** **teeth** **.**
设计 姓名 : 郊狼 牙齿 .

设计名称：郊狼牙齿。

[ɑː(r)] , - , [el] . - .
r **,** **4356** **,** **l** **.** **177** **.**
r , - , 我 . - .

r，4356，第 177 行。

[es] , - , [el] . - .
s **,** **13807** **,** **l** **.** **210** **.**
s , - , 我 . - .

s，13807，第 210 行。

[ʃeɪps]
Shapes
形状

形状

['hɒləʊ] , ['rætlɪŋ] ['hænd(ə)lz] , [kən'sɪstɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [θri:] - ['kɔ:nəd] [bɒks] , [ɑ:(r); ə(r)] [faʊnd] [ɒn][i:] ,
Hollow , rattling handles , consisting of a three - cornered box , are found on e ,
空洞的 , 嘎嘎作响 把手 , 由 的 一个 三 - 被逼到绝境 盒子 , 是 成立 在 e ,
[ef] ,
f ,
f ,

e、f 上发现了由三角形盒子组成的空心、会发出嘎嘎声的把手，

[ɑ:(r)] . [ɪn] [i:tʃ] [keɪs] , [ðə; ði][end][ɪz] ['mɔdld] ['ɪntu:][ə; eɪ] [ru:d] [kweɪlz] [hed] ,
r . In each case , the end is modeled into a rude quail's head ,
r . 在 每个 案件 , 这 结尾 是 建模 进入 一个 粗鲁的 鹌鹑的 头 ,

r. 在每种情况下，末端都被塑造成粗糙的鹌鹑头形状，

['ʃəʊɪŋ] [aɪz] [ænd; ənd] [bi:k] ([ɔ:(r)] ['tɒpnɒt] ?) .
showing eyes and beak (or topknot ?) .
显示 眼睛 和 喙 (或者 发髻 ?) .

露出眼睛和喙（或头顶的冠羽？）。

[sʌm; səm]['ru:dɪmənts][ɒv; əv][ə; eɪ][kweɪl] [hed] , [bʌt; bət] [wɪ'ðaʊt] ['hɒləʊ] [kəm'pɑ:tmənt] , [ə'pɪə(r)]
Some rudiments of a quail head , but without hollow compartment , appear
一些 基本原理 的 一个 鹌鹑 头 , 但 没有 空洞的 隔间 , 出现
['ɔ:lsəʊ][ɪn][ə; eɪ] - [di:] ,
also in a - d ,
还 在 一个 - d ,

广告中也出现了鹌鹑头的一些雏形，但没有空腔。

[kju:] ; ['pɒsəbli] [ɪn][ai] , [keɪ] .
q ; possibly in i , k .
q ; 可能 在 我 , k .

q；可能在 i、k 中。

[ðə; ði] ['fɔ:gəʊɪŋ] [hæv; həv][ðə; ði]['aʊtə(r)] ['edʒɪz] , [tə'wɔ:d] [ðə; ði][tɒp] , ['sʌmwɒt] [reɪzd] [ænd; ənd][ə; eɪ]
The foregoing have the outer edges , toward the top , somewhat raised and a
这 前文 有 这 外 边缘 , 朝向 这 顶部 , 有些 提高 和 一个
[bɪt] [ɪn'kɜ:rvd] .
bit incurved .
少量 内弯 .

上述物体的外边缘，靠近顶部，略微凸起并略微内弯。

[ðɪs] [sɔ:t] [ɒv; əv][æn; ən] [edʒ] [ʃəʊz] ['ɔ:lsəʊ][ɪn][dʒi:] , [eɪtʃ] , [dʒeɪ] ,
This sort of an edge shows also in g , h , j ,
这 种类 的 一个 边缘 演出 还 在 克 , h , j ,

这种边缘在g、h、j中也有体现，

[wɪtʃ] [haʊ'evə(r)] [pə'zes] [nəʊ]['ru:dɪmənts][ɒv; əv][ðə; ði] [kweɪlz] [hed] .
which however possess no rudiments of the quail's head .
哪个 然而 具有 不 基本原理 的 这 鹌鹑的 头 .

然而，它们却不具备鹌鹑头部的任何特征。

[ðə; ði] [edʒ] ['feɪsɪz] ['fɔ:wəd] ([ɪf] [ðə; ði] ['hɒləʊ] [ɒv; əv][ðə; ði] [spu:n] [ɪz] [rɪ'gɑ:dɪd] [æz; əz][ɪts] [frʌnt]) .
The edge faces forward (if the hollow of the spoon is regarded as its front) .
这 边缘 面孔 向前 (如果 这 空洞的 的 这 勺子 是 认为 作为 它是 正面) .

勺子的边缘朝前（如果将勺子的凹面视为勺子的正面）。

[ə'nʌðə(r)] [gruːp] [ɒv; əv] [spuːn] [hæv; həv][ðeə(r)] [edʒ] ['rɑːðə(r)] [tɜːnd] ['aʊtwəd] — [ðæt] [ɪz] , [ə'weɪ]
Another **group** **of** **spoons** **have** **their** **edge** **rather** **turned** **outward** **—** **that** **is** **,** **away**
其他 团体 的 勺子 有 他们的 边缘 相当 转向 向外 — 那 是 , 离开
[frɒm; frəm][ðə; ði] ['hɒləʊ] .
from **the** **hollow** **.**
从 这 空洞的 .

另一组勺子的边缘则向外翻——也就是说，远离勺子的凹面。

[ðɪs] [gruːp] [ɪnk'luːdz] [el] - [piː][ænd; ənd][es] . [ðiːz] ['ævərɪdʒ] ['sʌmwɒt] ['flætə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði]
This **group** **includes** **l** **-** **p** **and** **s** **.** **These** **average** **somewhat** **flatter** **,** **and** **the**
这 团体 包括 我 - p 和 s . 这些 平均的 有些 奉承 , 和 这
['eɪpeks][ɪz]['dʒen(ə)rəli]['raʊndə(r)] ,
apex **is** **generally** **rounder** **,**
顶点 是 一般来说 圆润 ,

该组包括lp和s。这些形状平均而言比较扁平，顶点通常更圆润。

[ðæn; ðən][ɪn] [ðəʊz] [wɪð] ['fɔːwəd] - [tɜːnd] [edʒ] : [siː] [ɪ'speʃəli] [en] , [əʊ] , [piː] , [es] ; [ɔːlsəʊ][em] ;
than **in** **those** **with** **forward** **-** **turned** **edge** **:** **see** **especially** **n** **,** **o** **,** **p** **,** **s** **;** **also** **m** **;**
比 在 那些 和 向前 - 转向 边缘 : 看 尤其 n , o , p , s ; 还 米 ;

比那些边缘向前弯曲的要多：尤其参见 n、o、p、s；也参见 m；

['əʊnli][el] ['kɒmz] [tuː; tə][ə; eɪ] [pɔɪnt] .
only **l** **comes** **to** **a** **point** **.**
仅有的 我 来 到 一个 观点 .

只有我走到了尽头。

['ɔːlsəʊ] , [ðə; ði]['təʊt(ə)l][wɪdθ; wɪtθ]['reɪʃiəʊ][ɪz]['greɪtə(r)][ɪn] [ðɪs] [gruːp] .
Also **,** **the** **total** **width** **ratio** **is** **greater** **in** **this** **group** **.**
还 , 这 全部的 宽度 比率 是 更大的 在 这 团体 .

此外，该组的总宽度比也更大。

[ðə; ði][ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ðʌs] [ɪz] :
The **classification** **thus** **is** **:**
这 分类 因此 是 :

因此，分类结果如下：

[ə; eɪ] . [edʒ] [reɪzd] , [tɜːnd] ['fɔːwəd] ; ['eɪpeks] pointed1 .
A **.** **Edge** **raised** **,** **turned** **forward** **;** **apex** **pointed1** **.**
一个 . 边缘 提高 , 转向 向前 ; 顶点 pointed1 .

A. 边缘翘起，向前弯曲；尖端尖锐1.

[kweɪl] [hed] ['eɪpeks] , ['hɒləʊ] ['rætlɪŋ] compartment2 .
Quail **head** **apex** **,** **hollow** **rattling** **compartment2** **.**
鹌鹑 头 顶点 , 空洞的 嘎嘎作响 compartment2 .

鹌鹑头顶，空心响铃腔2。

[kweɪl] [hed] [ɔː(r)] rudiment3 .
Quail **head** **or** **rudiment3** **.**
鹌鹑 头 或者 rudiment3 .

鹌鹑头或雏形3.

[pleɪn]['eɪpeks]
Plain **apex**
清楚的 顶点

平尖

[biː] . [edʒ] ['feɪsɪŋ] ['aʊtwəd] , [tɒp]['juːʒuəli; 'juːʒəli]['raʊndə(r)] , ['təʊt(ə)l]
B **.** **Edge** **facing** **outward** **,** **top** **usually** **rounder** **,** **total**
B . 边缘 面向 向外 , 顶部 通常 圆润 , 全部的

B. 边缘朝外，顶部通常较圆，总计

[ʃeɪp] ['ʃæləʊ] , [brɔːd] .
shape **shallow** **,** **broad** **.**
形状 浅的 , 广阔 .

形状浅而宽。

[ə'dɪʃən(ə)l] [spuːn] [ɑː(r); ə(r)] [ʃəʊn] [ɪn] [pleɪts] ['sɛvən] , [aɪ][ænd; ənd][eɪt] , [aɪ] - [keɪ] ; [ænd; ənd][ɪn]['sɛvən]
Additional **spoons** **are** **shown** **in** **plates** **7** **,** **i** **and** **8** **,** **i** **-** **k** **;** **and** **in** **7**
额外的 勺子 是 所示 在 盘子 7 , 我 和 8 , 我 - k ; 和 在 7
,
,
,

图7、i和图8、ik中展示了其他勺子；在图7中，

[ə; eɪ] - [eɪtʃ] [ə'pɪə(r)] [ðə; ðɪ] [bæk] ['pætənz] [ɒv; əv] [eɪt] [spuːn] [[sɪks]]
a **-** **h** **appear** **the** **back** **patterns** **of** **eight** **spoons** **[** **6** **]**
一个 - h 出现 这 后退 图案 的 八 勺子 [6]

啊，出现了八个勺子的背面图案[6]

[huːz] [frʌnts] [ɑː(r); ə(r)] [ˌriːprə'djuːst] [ɪn] [pleɪt] [fɔːr] .
whose **fronts** **are** **reproduced** **in** **plate** **4** **.**
谁 前线 是 复制品 在 盘子 4 .

其正面图见图版 4。

[ðɪs] ['kɒmz] [tuː; tə][ə; eɪ]['təʊt(ə)l][ɒv; əv] - ['piːsɪz] ; [wɪtʃ] ['sɪərɪɪt] [ɪn][saɪz] , [ænd; ənd] [gruːp] [æz; əz]
This **comes** **to** **a** **total** **of** **23** **pieces** **;** **which** **seriate** **in** **size** **,** **and** **group** **as**
这 来 到 一个 全部的 的 - 件 ; 哪个 连续的 在 尺寸 , 和 团体 作为
[tuː; tə] ['sʌbklɑːs] ,
to **subclass** **,**
到 子类 ,

总共有23件作品；它们按大小顺序排列，并按子类分组。

[æz; əz] [fˈɒləʊz] :
as **follows** **:**
作为 跟随 :

具体如下：

[ˌpiː 'el] .
Pl **.**
pl .

Pl.

[el] . ([əm əm] .)
L **.** **(** **mm** **.** **)**
L . (毫米 .)

长（毫米）

['sʌbklɑːs]
Subclass
子类

子类

['sɛvən] , [aɪ] - [biː]
7 **,** **i** **226** **B**
7 , 我 - B

7，i 226 B

[fɔːr] , [eɪtʃ] - A3
4 **,** **h** **225** **A3**
4 , h - A3

4，h 225 A3

[fɔːr] , [kjuː] - A2r

4	**,**	**q**	**225**	**A2r**
4	,	q	-	A2r

4，q 225 A2r

[fɔːr] , [es] - [biː]

4	**,**	**s**	**210**	**B**
4	,	s	-	B

4，第 210 B 节

[fɔːr] , [em] - [biː]

4	**,**	**m**	**207**	**B**
4	,	米	-	B

4，m 207 B

[fɔːr] , [biː] - A2r

4	**,**	**b**	**201**	**A2r**
4	,	b	-	A2r

4，b 201 A2r

[fɔːr] , [el] - [biː]

4	**,**	**l**	**198**	**B**
4	,	我	-	B

4，l 198 B

[fɔːr] , [ef] - A1q

4	**,**	**f**	**194**	**A1q**
4	,	f	-	A1q

4，f 194 A1q

[fɔːr] , [dʒeɪ] - A3

4	**,**	**j**	**190**	**A3**
4	,	j	-	A3

4，j 190 A3

[fɔːr] , [keɪ] - A2r

4	**,**	**k**	**186**	**A2r**
4	,	k	-	A2r

4，k 186 A2r

[fɔːr] , [siː] - A2r

4	**,**	**c**	**182**	**A2r**
4	,	c	-	A2r

4，c 182 A2r

[fɔːr] , [ai] - A2r

4	**,**	**i**	**178**	**A2r**
4	,	我	-	A2r

4，i 178 A2r

[fɔːr] , [ɑː(r)] - A1q

4	**,**	**r**	**177**	**A1q**
4	,	r	-	A1q

4，r 177 A1q

[fɔːr] , [dʒiː] - A3

4	**,**	**g**	**175**	**A3**
4	,	克	-	A3

4，g 175 A3

[fɔːr] , [diː] - A2r

4	**,**	**d**	**175**	**A2r**
4	,	d	-	A2r

4，d 175 A2r

[fɔːr] , [ə; eɪ] - A2r

4	,	a	174	A2r
4	,	一个	-	A2r

4，174 A2r

[eit] , [keɪ] -

8	,	k	167
8	,	k	-

8，k 167

[[ə; eɪ]]

[	A	]
[	一个	]

[一个]

[fɔːr] , [en] - [biː]

4	,	n	156	B
4	,	n	-	B

4，第 156 页 B

[fɔːr] , [piː] - [biː]

4	,	p	155	B
4	,	p	-	B

4，第 155 页 B

[eit] , [dʒeɪ] - [biː]

8	,	j	140	B
8	,	j	-	B

8，j 140 B

[eit] , [ai] - [biː]

8	,	i	135	B
8	,	我	-	B

8，i 135 B

[fɔːr] , [iː] - A1q

4	,	e	123	A1q
4	,	e	-	A1q

4，e 123 A1q

[fɔːr] , [əʊ] - [biː]

4	,	o	113	B
4	,	o	-	B

4，或 113 B

[nəʊt] [ə; eɪ] : ['hænd(ə)l]['retrəfleks]

Note	A	:	Handle	retroflex
笔记	一个	:	处理	后屈

注A：处理卷舌音

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [siːn] [ðæt] [ɔːl][fɔː(r)] ['sʌbˌklæsɪz] [ɒv; əv] [spuːn] [ɑː(r); ə(r)] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ] [ɪg'zæmpl]

It	will	be	seen	that	all	four	subclasses	of	spoons	are	represented	by	examples
它	将要	是	已见	那	全部	四	子类	的	勺子	是	代表	经过	示例

[bəuθ] [ə'bʌv] [ænd; ənd] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] ['miːdiən] - [əm əm] .

both	above	and	below	the	median	178	mm	.
两个都	多于	和	以下	这	中位数	-	毫米	.

可以看出，勺子的四个亚类都有高于和低于中位数 178 毫米的例子。

[leŋkθ; leŋθ] .

length	.
长度	.

长度。

['ɔ:lsəʊ] , [ðə; ði] [θri:] ['lɒŋgɪst] [spu:n] [ɪn][ðə; ði] [kə'lekʃ(ə)n] [bɪ'lɒŋ] [tu:; tə] [θri:] ['dɪfrənt] ['sʌbˌklæsɪz] .

Also	**,**	**the**	**three**	**longest**	**spoons**	**in**	**the**	**collection**	**belong**	**to**	**three**	**different**	**subclasses**	**.**
还	,	这	三	最长	勺子	在	这	收藏	属于	到	三	不同的	子类	.

此外，该系列中最长的三把勺子属于三个不同的子类。

[ðə; ði]['seɪliənt] ['fi:tʃə(r)] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [blʌnt] - [endid] " [bi:] " [spu:n] [hæv; həv][ə; eɪ][ˌbaɪ'məʊdəl]

The	**salient**	**feature**	**is**	**that**	**the**	**blunt**	**-**	**ended**	**"**	**B**	**"**	**spoons**	**have**	**a**	**bimodal**
这	显著的	特征	是	那	这	钝	-	结束	"	B	"	勺子	有	一个	双峰

[ˌdɪstrɪ'bju:ʃn] : [frɒm; frəm] - [əm əm] .

distribution	**:**	**from**	**198**	**mm**	**.**
分配	:	从	-	毫米	.

显著特点是钝头"B"勺具有双峰分布：从 198 毫米开始。

[ʌp] , [frɒm; frəm] - [daʊn] .

up	**,**	**from**	**156**	**down**	**.**
向上	,	从	-	向下	.

上升，从 156 下降。

[ai][ʃʊd; ʃəd][nɒt][bi:; bi] [sə'praɪzd] [ɪf] [bi:] [fɔ:mz] [tɜ:nd] [ʌp][ɪn][ðə; ði] [ˌɪntə'vi:nɪŋ] [reɪndʒ] ;

I	**should**	**not**	**be**	**surprised**	**if**	**B**	**forms**	**turned**	**up**	**in**	**the**	**intervening**	**range**	**;**
我	应该	不是	是	惊讶	如果	B	表格	转向	向上	在	这	介入	范围	;

如果中间出现 B 型表格，我不会感到惊讶；

[bʌt; bət][ai][ʃʊd; ʃəd][ɪk'spekt][ðə; ði][ˌbaɪməʊ'dælɪti][tu:; tə] [rɪ'meɪn] ['i:v(ə)n] [ɪf] ['meni] [ə'dɪʃən(ə)l] ['spesəmən]

but	**I**	**should**	**expect**	**the**	**bimodality**	**to**	**remain**	**even**	**if**	**many**	**additional**	**specimens**
但	我	应该	预计	这	双峰性	到	保持	甚至	如果	许多	额外的	标本

[bɪ'keɪm] [ə'veɪləb(ə)l] .

became	**available**	**.**
成为	可用的	.

但即使有更多样本可用，我也应该预期双峰分布仍然存在。

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][rest] , [ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] [sɪg'nɪfɪkənt] [ðæt] [ðə; ði] ['pɔɪntɪd] - [end] ['klɑ:sɪz] A2 , A3

For	**the**	**rest**	**,**	**it**	**may**	**be**	**significant**	**that**	**the**	**pointed**	**-**	**end**	**classes**	**A2**	**,**	**A3**
为了	这	休息	,	它	可能	是	重要的	那	这	尖	-	结尾	课程	A2	,	A3

[ɑ:(r); ə(r)] [ˌʌnreprɪ'zentɪd] [bɪ'ləʊ] - ;

are	**unrepresented**	**below**	**170**	**;**
是	未代表	以下	-	;

对于其他方面而言，值得注意的是，尖头类别 A2、A3 在 170 以下没有代表；

[ænd; ənd][ðə; ði][klɪə(r)][kweɪl] - [hed] ([ænd; ənd]['ræt(ə)l] - [bɒks]) [klɑ:s] A1 [nɒt] [ə'bʌv] - .

and	**the**	**clear**	**quail**	**-**	**head**	**(**	**and**	**rattle**	**-**	**box**	**)**	**class**	**A1**	**not**	**above**	**195**	**.**
和	这	清除	鹌鹑	-	头	(	和	嘎嘎作响	-	盒子	)	班级	A1	不是	多于	-	.

以及清晰的鹌鹑头（和响尾蛇）A1 级，不超过 195。

[ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] [ðæt] [bɪ'jɒnd] [ə; eɪ]['sɜ:t(ə)n] [saɪz][ðə; ði]['faɪərɪŋ][ɒv; əv][ðə; ði][ˌdʒʌkstə'pəʊzd]['spɒlɪd] [hed]

It	**may**	**be**	**that**	**beyond**	**a**	**certain**	**size**	**the**	**firing**	**of**	**the**	**juxtaposed**	**solid**	**head**
它	可能	是	那	超过	一个	肯定	尺寸	这	射击	的	这	并置	坚硬的	头

[ænd; ənd] ['hɒləʊ] ['ræt(ə)l][wɒz; wəz] ['dɪfɪkəlt] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][məʊ'hɑ:vi] .

and	**hollow**	**rattle**	**was**	**difficult**	**for**	**the**	**Mohave**	**.**
和	空洞的	嘎嘎作响	曾是	难的	为了	这	莫哈韦	.

或许，对于莫哈维人来说，超过一定尺寸后，发射并排的实心头和空心响铃就变得困难了。

[dɪ'zaɪnz]

Designs
设计

设计

[ðə; ði] [greɪt] [mə'dʒɒrəti][ɒv; əv] [spuːn] [ɑː(r); ə(r)] ['peɪntɪd] [ˌɪn'saɪd] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli][ˌaʊt'saɪd] ([ɒn][ðə; ði]

The	great	majority	of	spoons	are	painted	inside	,	usually	outside	(	on	the
这	伟大的	多数	的	勺子	是	绘	里面	,	通常	外部	(	在	这

[bæk]) ['ɔːlsəʊ] ,

back	)	also	,
后退	)	还	,

绝大多数勺子内部都涂有油漆，通常外部（背面）也会涂上油漆。

[ðəʊ] [ðeə(r)]['məʊstli] [wɪð] [ˌlɒŋgɪ'tjuːdən(ə)l][laɪnz][ɔː(r)] [straɪps] ['əʊnli] .

though	there	mostly	with	longitudinal	lines	or	stripes	only	.
尽管	那里	大多	和	纵向	线条	或者	条纹	仅有的	.

虽然大多只有纵向线条或条纹。

[ðə; ði]['æŋg(ə)ld] - [ænd; ənd] - ['fɒkɪŋ] [ˌəʊvər'ɔːl]['pæt(ə)n][səʊ] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [ɒv; əv] [bəʊlz] [ə'kɜːz] [ɪn]

The	angled	-	and	-	forking	overall	pattern	so	characteristic	of	bowls	occurs	in
这	倾斜的	-	和	-	分叉	全面的	图案	所以	特征	的	碗	发生	在

[spuːn] , [bʌt; bət][ɪz][reə(r)] :

spoons	,	but	is	rare	:
勺子	,	但	是	稀有的	:

勺子上也有碗特有的那种倾斜分叉的整体图案，但这种情况很少见：

[biː][ɪz][æn; ən][ɪg'zɑːmp(ə)l] .

b	is	an	example	.
b	是	一个	例子	.

b 就是一个例子。

[ðə; ði]['eəriə][ɒv; əv][ə; eɪ] [skuːp] [ɪz]['dʒen(ə)rəli] ['hɑːdli] [waɪd][ænd; ənd] [lɑːdʒ] [ɪ'nʌf] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs]

The	area	of	a	scoop	is	generally	hardly	wide	and	large	enough	for	this
这	区域	的	一个	舀	是	一般来说	几乎	宽的	和	大的	足够的	为了	这

[dɪ'zaɪn] .

design	.
设计	.

铲斗的面积通常很小，不足以满足这种设计要求。

[ɪn][biː][ˌaɪ 'tiː][ɹɪdj'uːsɪz][ɪn] [ɪ'fekt] [tuː; tə][ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv] [kræmpt] ['swɒstɪkə] .

In	b	it	reduces	in	effect	to	a	sort	of	cramped	swastika	.
在	b	它	减少	在	影响	到	一个	种类	的	狭窄	卍	.

在 b 中，它的效果就简化成了一种狭窄的卐字形。

[wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] [məʊst]['friːkwənt] ['pætənz] [ɒv; əv] [spuːn] [ɪz] [ðæt] [ɒv; əv][dʒiː] ,

One	of	the	two	most	frequent	patterns	of	spoons	is	that	of	g	,
一	的	这	二	最多	频繁	图案	的	勺子	是	那	的	克	,

勺子最常见的两种图案之一是g，

[eɪtʃ] , [aiː] , [dʒeɪ] , [em] — [ðə; ði][lɑːst][ɪn] ['negətɪv] [ɪ'fekt] [ænd; ənd] [ˌʌn'sprɪŋ.kəld] [wɪð] [dɑːts] .

h	,	i	,	j	,	m	—	the	last	in	negative	effect	and	unsprinkled	with	dots	.
h	,	我	,	j	,	米	—	这	最后的	在	消极的	影响	和	未洒水的	和	点	.

h、i、j、m——最后一个具有负面影响且没有点状图案。

[ðə; ði] ['sentrəl] ['fiːtʃə(r)] [ɪz][ə; eɪ] ['kɒləm] [ɒv; əv] [θriː] ([ɔː(r)] [tuː] [ænd; ənd][ə; eɪ][hɑːf]) ['rɒmbɔɪd] .

The	central	feature	is	a	column	of	three	(	or	two	and	a	half	)	rhomboids	.
这	中央	特征	是	一个	柱子	的	三	(	或者	二	和	一个	一半	)	菱形	.

中心特征是由三个（或两个半）菱形组成的柱状结构。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [flæŋk] [ænd; ənd] [meʃt] [baɪ][fɔː(r)] ([ɔː(r)] [θriː]) ['traɪˌæŋgl] .

These	are	flanked	and	meshed	by	four	(	or	three	)	triangles	.
这些	是	侧翼	和	网状	经过	四	(	或者	三	)	三角形	.

它们两侧由四个（或三个）三角形连接并交织在一起。

[ðə; ði] ['rɒmbɔɪd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['traɪˌæŋgl] [ɑː(r); ə(r)] ['sepəreɪtɪd] [baɪ] [θriː] [laɪnz] , ['meɪkɪŋ] , [wɪð]

The	rhomboids	and	the	triangles	are	separated	by	three	lines	,	making	,	with
这	菱形	和	这	三角形	是	分开	经过	三	线条	,	制作	,	和

[ðeə(r)] [əʊn] ['baʊndrɪz] ,

their	own	boundaries	,
他们的	自己的	边界	,

菱形和三角形被三条线隔开，各自拥有自己的边界，

[faɪv] ['pærəlel] [laɪnz] [ɪn] [ɔːl] ([ðəʊ] [ðɪs] ['nʌmbə(r)] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [rɪ'djuːst]) ;

five	parallel	lines	in	all	(	though	this	number	is	sometimes	reduced	)	;
五	平行线	线条	在	全部	(	尽管	这	数字	是	有时	减少	)	;

总共有五条平行线（尽管这个数字有时会减少）；

[ænd; ənd] [weə(r)] [pɔɪnts] [ɒv; əv] ['traɪˌæŋgl] [miːt] ([ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ɒv; əv] ['rɒmbɔɪd] ['ɔːlsəʊ])

and	where	points	of	triangles	meet	(	and	sometimes	of	rhomboids	also	)
和	在哪里	积分	的	三角形	见面	(	和	有时	的	菱形	还	)

[ðə; ði] ['kɔːnəs] [ɑː(r); ə(r)]['sɒlɪd] .

the	corners	are	solid	.
这	角落	是	坚硬的	.

三角形（有时菱形）的顶点相交处，角是实心的。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ɒbviəs] [ðæt] [ðɪs] ['pæt(ə)n] [ɪz] [rɪ'leɪtɪd] [ɪn] ['sevrəl] ['fiːtʃəz] [tuː; tə][ðə; ði] [kˈɒmənəst]

It	is	obvious	that	this	pattern	is	related	in	several	features	to	the	commonest
它	是	明显的	那	这	图案	是	有关的	在	一些	特征	到	这	最常见的

['pæt(ə)n] [ɒv; əv] [bəʊlz] ,

pattern	of	bowls	,
图案	的	碗	,

很明显，这种图案在几个方面都与最常见的碗的图案有关。

[bʌt; bət] [wɪð] [ˌædæpˈteɪʃn] [tuː; tə][ə; eɪ][mɔː(r)] [kræmpt] [fiːld] — ['tʃiːfli] [baɪ] [əˈmɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['fɒkɪŋ]

but	with	adaptation	to	a	more	cramped	field	—	chiefly	by	omission	of	forking
但	和	适应	到	一个	更多的	狭窄	场地	—	主要	经过	省略	的	分叉

[ænd; ənd] [bæk] - ['æŋg(ə)ld] ['elɪmənts] .

and	back	-	angled	elements	.
和	后退	-	倾斜的	元素	.

但通过适应更狭小的场地——主要是省略分叉和后倾元素——而得以实现。

[ðə; ði]['əʊnli] [neɪm] [əb'teɪnd] — [wʌns] — [wɒz; wəz] - , [wɪtʃ] [ɪz] [sed] [tuː; tə] [miːn] ['zɪgzæg]

The	only	name	obtained	—	once	—	was	kyauelkyau	,	which	is	said	to	mean	zigzag
这	仅有的	姓名	获得	—	一次	—	曾是	-	,	哪个	是	说	到	意思是	之字形

[ɔː(r)]['æŋg(ə)ld] .

or	angled	.
或者	倾斜的	.

唯一获得的名称是 kyauelkyau，据说意思是之字形或有角度的。

[əˈnʌðə(r)] [spuːn] ['pæt(ə)n] [hæz; həz] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [tɪəz] [ɒv; əv] [laɪt] ['rɒmbɔɪd] ['sepəreɪtɪd] [baɪ] [peəz]

Another	spoon	pattern	has	two	or	three	tiers	of	light	rhomboids	separated	by	pairs
其他	勺子	图案	有	二	或者	三	层级	的	光	菱形	分开	经过	对

[ɒv; əv] [dɑːk] ['traɪˌæŋgl] ,

of	dark	triangles	,
的	黑暗的	三角形	,

另一种勺子图案由两到三层浅色菱形组成，菱形之间由成对的深色三角形隔开。

['eɪpeks][tuː; tə]['eɪpeks] (['aʊəglɑːs]) : [siː] [ə; eɪ] , [diː] . [ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [θɪn] - [laɪn] ['bɔːdərɪŋ] [ɔː(r)]

apex	to	apex	(	hourglass	)	:	see	a	,	d	.	There	is	no	thin	-	line	bordering	or
顶点	到	顶点	(	滴漏	)	:	看	一个	,	d	.	那里	是	不	薄的	-	线	毗邻	或者

['sepəreɪtɪŋ] [ɪn] [ðɪs] ['pæt(ə)n] .

separating	in	this	pattern	.
分离	在	这	图案	.

顶点到顶点（沙漏形）：参见 a、d。此图案中没有细线作为边界或分隔线。

[fɔː(r); fə(r)][diː] , [ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [nems] ['saɪtɪd][wɜː(r); wə(r)][tɑː] - - - - , " ['pætʃɪz] , "

For	d	,	the	design	names	cited	were	ta	-	hlame	-	hlame	,	"	patches	,	"
为了	d	,	这	设计	姓名	引用	是	ta	-	-	-	-	,	"	补丁	,	"

[ænd; ənd] " ['bʌtəflaɪ] [ˌɪn'saɪd] " ;

and	"	butterfly	inside	"	;
和	"	蝴蝶	里面	"	;

对于 d，引用的设计名称是 ta-hlame-hlame、"补丁"和"里面的蝴蝶"；

[bʌt; bət][aɪ][duː; də][nɒt] [nəʊ] [wɪtʃ] [ɒv; əv] [ðiːz] [nems] [ri'fəːz] [tuː; tə][ðə; ði] ['hɒləʊ] ['rɒmbɔɪd]

but	I	do	not	know	which	of	these	names	refers	to	the	hollow	rhomboids
但	我	做	不是	知道	哪个	的	这些	姓名	指	到	这	空洞的	菱形

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [tuː; tə][ðə; ði] [peəd] ['sɒlɪd] ['traɪˌæŋgl] .

and	which	to	the	paired	solid	triangles	.
和	哪个	到	这	成对的	坚硬的	三角形	.

但我不知道这些名称中哪个指的是空心菱形，哪个指的是成对的实心三角形。

[ə'nʌðə(r)] [tɪəd] [dɪ'zaɪn] [ə'reɪndʒmənt] [ɪz] [ʃəʊn] [ɪn][el][ænd; ənd][kjuː] .

Another	tiered	design	arrangement	is	shown	in	l	and	q	.
其他	分层	设计	安排	是	所示	在	我	和	q	.

图 l 和 q 显示了另一种分层设计方案。

[bəuθ][wɜː(r); wə(r)] [kɔːld] [kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti] [tiːθ] , [wɪtʃ] [spiːks] [fɔː(r); fə(r)][ɪt'self] .

Both	were	called	coyote	teeth	,	which	speaks	for	itself	.
两个都	是	称为	郊狼	牙齿	,	哪个	说话	为了	本身	.

它们都被称作"郊狼牙"，这本身就说明了一切。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [siːn] [ðæt] [ðə; ði] [tiːθ] [ɑː(r); ə(r)][ɪn] ['ɒpəzɪt] [rəʊz] ,

It	will	be	seen	that	the	teeth	are	in	opposite	rows	,
它	将要	是	已见	那	这	牙齿	是	在	对面的	行	,

可以看出，牙齿呈对排排列。

[gɪəd] ['ɪntuː][ˌdaɪə'stiːmə; daɪ'æstɪmə] — [wɪtʃ] [dʌz] [nɒt][həʊld][fɔː(r); fə(r)] [pleɪt] [ˌtuː'tuː] , [diː] .

geared	into	diastemas	—	which	does	not	hold	for	plate	2	,	d	.
齿轮	进入	牙缝	—	哪个	做	不是	抓住	为了	盘子	2	,	d	.

形成齿缝——但这并不适用于图版 2，d。

[ɪn][wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] [spuːn] [ðə; ði]['spɒlɪd] - ['kʌlə(r)] [tiːθ] [hæv; həv][ə; eɪ][laɪn]['bɔːdə(r)] ,

In	one	of	these	spoons	the	solid	-	color	teeth	have	a	line	border	,
在	一	的	这些	勺子	这	坚硬的	-	颜色	牙齿	有	一个	线	边界	,

其中一把勺子上，纯色的齿状部分边缘有一条线状边框。

[ɪn][ðə; ði]['ʌðə(r)][ə; eɪ] [rəʊ] [ɒv; əv][dɑːts] .

in	the	other	a	row	of	dots	.
在	这	其他	一个	排	的	点	.

另一边是一排点。

[ɪn][bəuθ][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [tuː] [lɒŋgə(r)]['dʌb(ə)l] - [tuːθt; tuːðd][bændz] [ə'krɒs] [ðə; ði]['mɪd(ə)l] ,

In	both	there	are	two	longer	double	-	toothed	bands	across	the	middle	,
在	两个都	那里	是	二	更长	双倍的	-	有齿的	乐队	穿过	这	中间	,

两者中间都有两条较长的双齿带。

[tuː] [ʃɔːtə] [wʌn] - [wei] - ['feɪsɪŋ] [bændz][ɒv; əv] [tiːθ] [æt; ət][ðə; ði][endz] .

two	shorter	one	-	way	-	facing	bands	of	teeth	at	the	ends	.
二	较短	一	-	方式	-	面向	乐队	的	牙齿	在	这	结束	.

两端各有一圈较短的、单向排列的牙齿。

" [kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti] [tiːθ] " [ə'pɪəz] [æz; əz][ə; eɪ] [feɪs] [peɪnt] — [ə; eɪ] [krɒs] - [bɑːd] [laɪn] — [ɪn]

"	Coyote	teeth	"	appears	as	a	face	paint	—	a	cross	-	barred	line	—	in
"	郊狼	牙齿	"	出现	作为	一个	脸	画	—	一个	叉	-	禁止	线	—	在

['hændbʊk] , ['fɪgə(r)] - , [biː] .

Handbook	,	figure	61	,	b	.
手册	,	数字	-	,	b	.

在手册图 61 b 中，"郊狼牙齿"以脸部彩绘的形式出现——一条横杠线。

[ə; eɪ]['sekənd] [dɪ'zaɪn] [ɒv; əv] [aʊt'stændɪŋ] ['friːkwənsi] [ɪn] [spuːn] [ɪz] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ][iː] , [ef] , [keɪ] , [əʊ]

A	second	design	of	outstanding	frequency	in	spoons	is	represented	by	e	,	f	,	k	,	o
一个	第二	设计	的	杰出的	频率	在	勺子	是	代表	经过	e	,	f	,	k	,	o

, ([es]) .

,	(	s	)	.
,	(	s	)	.

勺子中第二个具有杰出频率的设计用 e、f、k、o、(s) 表示。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [twaɪs] ['dezɪgneɪtɪd] [æz; əz] [fɪʃ] ['bækbəʊn] ([wɪð] [əd'hɪərɪŋ] [rɪbz]) .

It	was	twice	designated	as	fish	backbone	(	with	adhering	ribs	)	.
它	曾是	两次	指定的	作为	鱼	骨干	(	和	粘附	肋骨	)	.

它曾两次被认定为鱼骨（带有肋骨）。

[ðə; ði] ['bækbəʊn] [ɪt'self] [ə'pɪəz] ['əʊnli] [twaɪs] [ɪn][ðə; ði][faɪv] [ɪg'zæmpl] [ɪn] [pleɪt] [fɔːr] ([iː] ,

The	backbone	itself	appears	only	twice	in	the	five	examples	in	plate	4	(	e	,
这	骨干	本身	出现	仅有的	两次	在	这	五	示例	在	盘子	4	(	e	,

图 4 中的五个示例中，主链本身只出现了两次（e，

[əʊ]) , [ænd; ənd][ɪz][baɪ][nəʊ] [miːnz] ['dɒmɪnənt] [ðen] .

o	)	,	and	is	by	no	means	dominant	then	.
o	)	,	和	是	经过	不	方法	主导的	然后	.

o)，并且当时绝不占主导地位。

[ðə; ði][sets][ɒv; əv]['pærəlel][rɪbz][ɔː(r)]['ʃevrən; 'ʃevrɒn]['nʌmbə(r)][frɒm; frəm] - [tuː; tə] ['nɪəli] - ,

The	sets	of	parallel	ribs	or	chevrons	number	from	10	to	nearly	20	,
这	套	的	平行线	肋骨	或者	人字形	数字	从	-	到	几乎	-	,

平行肋条或人字形纹路的数量从 10 组到近 20 组不等。

[ænd; ənd] [meɪk] ['aɪðə(r)][θriː][ɔː(r)][faɪv][bendz] ([aɪ] . [iː] . , [ɑː(r); ə(r)] [fɔːmd] [baɪ][fɔːr][ɔː(r)][sɪks][laɪnz]) .

and	make	either	3	or	5	bends	(	i	.	e	.	,	are	formed	by	4	or	6	lines	)	.
和	制作	任何一个	3	或者	5	弯曲	(	我	.	e	.	,	是	形成	经过	4	或者	6	线条	)	.

并形成 3 个或 5 个弯曲（即由 4 条或 6 条线构成）。

[ðə; ði][bendz][ɑː(r); ə(r)] [fɪld] [ɪn] [wɪð] [smɔːl] ['spɪd] ['traɪˌæŋgl] [ɪn][ef] , [keɪ] ,

The	bends	are	filled	in	with	small	solid	triangles	in	f	,	k	,
这	弯曲	是	已填	在	和	小的	坚硬的	三角形	在	f	,	k	,

弯曲处填充有 f、k 中的小实心三角形，

[es] . [rəʊz] [ɒv; əv][dɑːts] [ʃəʊ] [ɪn][iː][ænd; ənd][es] .

s	.	Rows	of	dots	show	in	e	and	s	.
s	.	行	的	点	展示	在	e	和	s	.

s. e 和 s 中显示了成排的点。

['ʌðə(r)] [dɪ'zaɪnz] [iːtʃ] [ə'kɜː(r)]['əʊnli][wʌns][ɪn][ðə; ði] [kə'lekʃ(ə)n] .

Other	designs	each	occur	only	once	in	the	collection	.
其他	设计	每个	发生	仅有的	一次	在	这	收藏	.

其他设计图案在该系列中均仅出现一次。

[siː] , ['pɒlkə] [dɑːts]['əʊnli] .

c	,	polka	dots	only	.
c	,	波尔卡舞	点	仅有的	.

c，仅限波点图案。

[en] , [ə; eɪ] - [dɪ'zaɪn] , [nəʊ] [neɪm] [əb'teɪnd] , ['vɜːtɪk(ə)l] ['kɔːnəs] [fɪld] [ɪn] ['spɪdli] .

n	,	a	fishnetlike	design	,	no	name	obtained	,	vertical	corners	filled	in	solidly	.
n	,	一个	-	设计	,	不	姓名	获得	,	垂直的	角落	已填	在	稳固地	.

n，一种类似渔网的设计，没有名称，垂直角被完全填充。

[piː] , [rəˈkuːn] [hænd] ([fɜːst][ˌmistrænsˈleit, ˌmisˈtrænsleit] " [ˈɒtə(r)] , " [bʌt; bət][ðə; ði][ˈɒtə(r)][ɪz] " [ˈwɔːtə(r)] -

p	,	raccoon	hand	(	first	mistranslated	"	otter	,	"	but	the	otter	is	"	water	-
p	,	狸	手	(	第一的	翻译错误	"	獭	,	"	但	这	獭	是	"	水	-

[rəˈkuːn] " [ɪn][məʊˈhɑːvi]) ,

raccoon	"	in	Mohave	)	,
狸	"	在	莫哈韦	)	,

p，浣熊手（最初误译为“水獭”，但在莫哈维语中，水獭指的是“水浣熊”），

[wɪð] [faɪv] [ˈhɒləʊ] - [laɪn] [təʊz] , [ˈbækgraʊnd] [ɒv; əv] [faɪn] [dɑːts] .

with	five	hollow	-	line	toes	,	background	of	fine	dots	.
和	五	空洞的	-	线	脚趾	,	背景	的	美好的	点	.

五个空心脚趾，背景是细小的点状图案。

[ðeə(r)] [ɪz] [sʌm; səm] [ˌremɪˈnɪsns] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈfɒkɪŋ] [bəʊl] [dɪˈzaɪn] , [bʌt; bət] [wɪˈðaʊt] [ˈæŋglɪŋ] [bæk]

There	is	some	reminiscence	of	the	forking	bowl	design	,	but	without	angling	back
那里	是	一些	怀旧	的	这	分叉	碗	设计	,	但	没有	钓鱼	后退

[ɔː(r)] [hʊks] .

or	hooks	.
或者	钩子	.

它有点像叉状碗的设计，但没有向后倾斜或钩状结构。

[es] , [pəˈhæps] [ə; eɪ] [ˈsɪmplɪfaɪd] [ˈvɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈpæt(ə)n] [ɒv; əv] [dʒiː] - [dʒeɪ] , [em] ?

s	,	perhaps	a	simplified	version	of	the	pattern	of	g	-	j	,	m	?
s	,	也许	一个	简化	版本	的	这	图案	的	克	-	j	,	米	?

s，或许是 gj、m 模式的简化版本?

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [mɑːkt] [ˌkɒrəˈleɪʃ(ə)n] [bɪˈtwiːn] [ˈeni] [ɒv; əv] [ðiːz] [dɪˈzaɪnz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ʃeɪp]

There	is	no	marked	correlation	between	any	of	these	designs	and	the	shape
那里	是	不	标记	相关性	之间	任何	的	这些	设计	和	这	形状

[ˈklɑːsɪz] [ɒv; əv] [spuːn] [ðæt] [hæv; həv] [biːn] [dɪˈfaɪnd] .

classes	of	spoons	that	have	been	defined	.
课程	的	勺子	那	有	到过	定义	.

这些设计与已定义的勺子形状类别之间没有任何明显的关联。

[pleɪt] [faɪv] : [dʒˈɑːz] , [pɒts] , [dʒʌgz] , [kʌps]

PLATE	5	:	JARS	,	POTS	,	JUGS	,	CUPS
盘子	5	:	罐子	,	盆	,	水罐	,	杯子

图5：罐子、锅、壶、杯子

[ə; eɪ] , [ˈwɔːtə(r)][dʒɑː(r)] , - , [rɪˈkɔːdɪd] [æz; əz] " - , [smɔːl] [ˈɒlə] [fɔː(r); fə(r)] [siːdz] , [ɔː(r)]

a	,	water	jar	,	1723	,	recorded	as	"	hápurui	,	small	olla	for	seeds	,	or
一个	,	水	罐	,	-	,	记录	作为	"	-	,	小的	奥拉	为了	种子	,	或者

[fɔː(r); fə(r)][ˈwɔːtə(r)][ɪn] [ˈsʌmə(r)] " ;

for	water	in	summer	"	;
为了	水	在	夏天	"	;

a，水罐，1723 年，记录为“hápurui，用于盛放种子或夏季盛水的小陶罐”;

[daɪˈæmɪtə(r)] [maʊθ] - [əm əm] . , [haɪt] - [əm əm] .

diameter	mouth	128	mm	.	,	height	200	mm	.
直径	嘴	-	毫米	.	,	高度	-	毫米	.

口径 128 毫米，高度 200 毫米。

[nek] [diː] . [əˈbaʊt] - [pə(r)] [sent] [ɒv; əv] [maʊθ] ,

Neck	d	.	about	83	per	cent	of	mouth	,
脖子	d	.	关于	-	每	中心	的	嘴	,

颈部约占口腔的83%，

[ˈbɒdi] [diː] . [əˈbaʊt] [ˈdʌb(ə)l] [ðæt] [ɒv; əv] [nek] [ænd; ənd] [ˈgreɪtə(r)][ðæn; ðən] [haɪt] .

body	d	.	about	double	that	of	neck	and	greater	than	height	.
身体	d	.	关于	双倍的	那	的	脖子	和	更大的	比	高度	.

身体长度约为颈部长度的两倍，且大于身高。

[ðeə(r)] [ɪz][æn; ən]['ænjələ(r)] [beɪs] [wɪtʃ] [ɪz][nɒt]['prez(ə)nt][ɪn][ðə; ði] [tuː] ['ʌðə(r)]['wɔːtə(r)][dʒ'ɑːz] .

There	is	an	annular	base	which	is	not	present	in	the	two	other	water	jars	.
那里	是	一个	环状	根据	哪个	是	不是	展示	在	这	二	其他	水	罐子	.

这个罐子有一个环形底部，而另外两个水罐则没有。

[dɪ'zaɪn] : - [staɪl] [ɒv; əv] [feɪs] [peɪnt] .

Design	:	tšitθôk	style	of	face	paint	.
设计	:	-	风格	的	脸	画	.

设计：tšitθôk风格的脸部彩绘。

[biː] , ['wɔːtə(r)][dʒɑː(r)] , - , [maʊθ] [diː] . - , [eɪtʃ] . - .

b	,	water	jar	,	13792	,	mouth	d	.	177	,	h	.	194	.
b	,	水	罐	,	-	,	嘴	d	.	-	,	h	.	-	.

b，水罐，13792，口径 d. 177，高度 194。

[nek] [diː] . - [pə(r)][sent][ɒv; əv] [maʊθ] , ['bɒdi][diː] . ['iːkwəlz] [haɪt] .

Neck	d	.	81	per	cent	of	mouth	,	body	d	.	equals	height	.
脖子	d	.	-	每	中心	的	嘴	,	身体	d	.	等于	高度	.

颈部直径占嘴部的 81%，身体直径等于身高。

[siː] , ['faɪə(r)] - ['blækənd] [kʊk] [pɒt] , - , [maʊθ] [diː] . - , [eɪtʃ] . - .

c	,	fire	-	blackened	cook	pot	,	13789	,	mouth	d	.	250	,	h	.	192	.
c	,	火	-	变黑	厨师	锅	,	-	,	嘴	d	.	-	,	h	.	-	.

c，火烧黑的烹饪锅，13789，口径 d. 250，高 192。

[nek] [diː] , - , ['bɒdi] [diː] . - .

Neck	d	,	227	,	body	d	.	250	.
脖子	d	,	-	,	身体	d	.	-	.

颈部直径 227，身体直径 250。

[diː] , ['hændld] [dʒʌg] (['spaʊtlɪs] ['pɪtʃə(r)]) , - , [maʊθ] [diː] . - , [eɪtʃ] . - .

d	,	handled	jug	(	spoutless	pitcher	)	,	1725	,	mouth	d	.	85	,	h	.	95	.
d	,	处理	水壶	(	无喷嘴	投手	)	,	-	,	嘴	d	.	-	,	h	.	-	.

d，带柄水罐（无嘴水壶），1725 年，口径 d. 85，高 95。

[dɪ'zaɪn] : [tɑː] - - - - , [vɪz] . , [ˌaʊt'saɪd] [pɔɪnts] [ɒv; əv] [tʃɪn] [tə'tuːɪŋ] .

Design	:	ta	-	skilye	-	skilye	,	viz	.	,	outside	points	of	chin	tattooing	.
设计	:	ta	-	-	-	-	,	即	.	,	外部	积分	的	下巴	纹身	.

设计：ta-skilye-skilye，即下巴纹身的外侧点。

[iː] , ['hændld] [dʒʌg] , - , [maʊθ] [diː] . - , [eɪtʃ] . - .

e	,	handled	jug	,	1724	,	mouth	d	.	86	,	h	.	90	.
e	,	处理	水壶	,	-	,	嘴	d	.	-	,	h	.	-	.

e，带柄水罐，1724 年，口径 d. 86，高 90。

[dɪ'zaɪn] : - , [vɪz] . , ['hɔːltə(r); 'hɒltə(r)]['pæt(ə)n][ɒv; əv] [feɪs] ['peɪntɪŋ] .

Design	:	hotahpave	,	viz	.	,	halter	pattern	of	face	painting	.
设计	:	-	,	即	.	,	缰绳	图案	的	脸	绘画	.

设计：hotahpave，即面部彩绘的吊带图案。

[ef] , ['hændld] [dʒʌg] , - , [maʊθ] [diː] . - , [eɪtʃ] . - .

f	,	handled	jug	,	13795	,	mouth	d	.	105	,	h	.	147	.
f	,	处理	水壶	,	-	,	嘴	d	.	-	,	h	.	-	.

f，带柄水罐，13795，口径 d. 105，高 147。

[ðɪs] [piːs] [hæd; həd][nɒt] [biːn] [juːst] [wen] [kə'lektɪd] , [ænd; ənd] [meɪ] [hæv; həv] [biːn] [ə; eɪ]['mɒd(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [seɪl] .

This	piece	had	not	been	used	when	collected	,	and	may	have	been	a	model	for	sale	.
这	片	有	不是	到过	用过的	什么时候	集	,	和	可能	有	到过	一个	模型	为了	销售	.

这件藏品在被收集时未使用过，可能是用于出售的样品。

[dʒiː] , ['hændld] [dʒʌg] , - , [kɔːld] - , [dʒɑː(r)] , [maʊθ] [diː] . - , [eɪtʃ] . - .

g	,	handled	jug	,	1739	,	called	hápurui	,	jar	,	mouth	d	.	92	,	h	.	140	.
克	,	处理	水壶	,	-	,	称为	-	,	罐	,	嘴	d	.	-	,	h	.	-	.

g，带柄水罐，1739 年，称为 hápurui，罐，口径 d. 92，高 140。

[dɪ'zaɪn] : [fɪʃ] ['bækbəʊn] . [['sɛvən]]

Design	:	fish	backbone	.	[	7	]
设计	:	鱼	骨干	.	[	7	]

设计：鱼骨。[7]

[eɪtʃ] , [smɔːl] , ['hændld] [kʌp] , - , [maʊθ] [diː] . - , [eɪtʃ] . - .

h	,	small	,	handled	cup	,	13796	,	mouth	d	.	88	,	h	.	47	.
h	,	小的	,	处理	杯子	,	-	,	嘴	d	.	-	,	h	.	-	.

h，小号，带柄杯，13796，口径 d. 88，高 47。

[juːst] [ænd; ənd] ['sʌmwɒt] [wɔːn] .

Used	and	somewhat	worn	.
用过的	和	有些	磨损	.

二手，有些磨损。

[aɪ] , ['hændld] [kʌp] , [ˌtuː'tuː] - - , [maʊθ] [diː] . - , [eɪtʃ] . - .

i	,	handled	cup	,	2	-	7359	,	mouth	d	.	128	,	h	.	90	.
我	,	处理	杯子	,	2	-	-	,	嘴	d	.	-	,	h	.	-	.

i，带柄杯，2-7359，口径 d. 128，高 90。

[frɒm; frəm]['əʊldə] (['priː] - -) [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [kə'lekʃn] , [prə'viːnɪəns] [ænd; ənd][kə'lektə(r)] [nɒt] [rɪ'kɔːdɪd] .

From	older	(	pre	-	1901	)	University	collections	,	provenience	and	collector	not	recorded	.
从	老	(	预	-	-	)	大学	收藏	,	出处	和	集电极	不是	记录	.

来自较早的（1901 年以前）大学藏品，来源和收藏家均未记录。

[ə'sjuːmd] [tuː; tə][biː; bi][məʊ'hɑːvi] , [bʌt; bət] [kən'dɪʃn] [sə'dʒests] [ðə; ði]['ves(ə)l][wɒz; wəz] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)] [seɪl] [ænd; ənd] [nɒt] [juːst] .

Assumed	to	be	Mohave	,	but	condition	suggests	the	vessel	was	made	for	sale	and	not	used	.
假定	到	是	莫哈韦	,	但	状况	建议	这	血管	曾是	制成	为了	销售	和	不是	用过的	.

据推测是莫哈韦船，但船况表明该船是为出售而制造的，而非使用过的。

[ðə; ði] [tuː] ['wɔːtə(r)][dʒ'ɑːz][ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][ə'baʊt][ðə; ði] [seɪm] [haɪt] , [tə'wɔːd] [eit][ɪn] . ,

The	two	water	jars	are	of	about	the	same	height	,	toward	8	in	.	,
这	二	水	罐子	是	的	关于	这	相同的	高度	,	朝向	8	在	.	,

这两个水罐高度差不多，大约是 8 英寸。

[bʌt; bət][ə; eɪ][ɪz][smɔːlə(r)] - [maʊðd] [ænd; ənd] [bɪgə(r)] - ['belid] [ðæn; ðən][biː] .

but	a	is	smaller	-	mouthed	and	bigger	-	bellied	than	b	.
但	一个	是	较小的	-	嘴巴	和	大	-	肚子	比	b	.

但是 a 的嘴比 b 小，肚子比 b 大。

[ðə; ði] [nek] [da'ɪæmɪtəz][ɑː(r); ə(r)][ə'raʊnd][faɪv] / [sɪks][tuː; tə][fɔːr] / [faɪv][ɒv; əv][ðə; ði] [maʊðz] .

The	neck	diameters	are	around	5	/	6	to	4	/	5	of	the	mouths	.
这	脖子	直径	是	大约	5	/	6	到	4	/	5	的	这	嘴	.

颈部直径约为口径的 5/6 至 4/5。

[ə; eɪ][ɪz] ['sʌmwɒt] ['greɪtə(r)] [θruː] [ðə; ði]['bɒdi][ðæn; ðən][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [haɪ] ; [biː] , ['nɪəli] [ðə; ði] [seɪm] .

a	is	somewhat	greater	through	the	body	than	it	is	high	;	b	,	nearly	the	same	.
一个	是	有些	更大的	通过	这	身体	比	它	是	高的	;	b	,	几乎	这	相同的	.

a 在身体各处略大于其高度；b 几乎相同。

[ə'nʌðə(r)] [ænd; ənd]['lɑ:dʒə(r)][dʒɑ:(r)][ɪz] [ʃəʊn] [ɪn] [pleɪt] [eit] , [ə; eɪ] .

Another	**and**	**larger**	**jar**	**is**	**shown**	**in**	**plate**	**8**	**,**	**a**	**.**
其他	和	更大的	罐	是	所示	在	盘子	8	,	一个	.

图 8a 中展示了另一个更大的罐子。

[ðə; ði] [kʊk] [pɒt] , [si:] , [hæz; həz][ðə; ði]['əʊpənɪŋ][æz; əz] [lɑ:dʒ] [æz; əz][ðə; ði]['bɒdi][daɪ'æmɪtə(r)] ;

The	**cook**	**pot**	**,**	**c**	**,**	**has**	**the**	**opening**	**as**	**large**	**as**	**the**	**body**	**diameter**	**;**
这	厨师	锅	,	c	,	有	这	开幕	作为	大的	作为	这	身体	直径	;

烹饪锅 c 的开口与锅身直径一样大；

[ðə; ði] [nek] [ɪz]['əʊnli][naɪn][tu:; tə] - [pə(r)][sent][smɔ:lə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] [maʊθ] ,

the	**neck**	**is**	**only**	**9**	**to**	**10**	**per**	**cent**	**smaller**	**than**	**the**	**mouth**	**,**
这	脖子	是	仅有的	9	到	-	每	中心	较小的	比	这	嘴	,

脖子只比嘴巴小9%到10%，

[ðə; ði] [haɪt] ['əʊnli] - [pə(r)][sent][ɒv; əv][ðə; ði][wɪdθ; wɪtθ] .

the	**height**	**only**	**77**	**per**	**cent**	**of**	**the**	**width**	**.**
这	高度	仅有的	-	每	中心	的	这	宽度	.

高度仅为宽度的77%。

[ðɪs] [pɒt][ɪz] ['sʌmwɒt] ['haɪə(r)][ɪn] [ˌsɪlu'et] [prə'pɔ:ʃ(ə)n] [ðæn; ðən]['eni][ɒv; əv][ðə; ði] [bəʊlz] ,

This	**pot**	**is**	**somewhat**	**higher**	**in**	**silhouette**	**proportion**	**than**	**any**	**of**	**the**	**bowls**	**,**
这	锅	是	有些	更高	在	轮廓	部分	比	任何	的	这	碗	,

这个罐子的轮廓比例比其他任何碗都要高一些。

[bʌt; bət][nɒt] [mʌtʃ] ['haɪə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] [haɪɪst] [ɒv; əv][ðem; ðəm] , [vɪz] . , [ˌtu:'tu:] , [dʒi:][ænd; ənd][eit]

but	**not**	**much**	**higher**	**than**	**the**	**highest**	**of**	**them**	**,**	**viz**	**.**	**,**	**2**	**,**	**g**	**and**	**8**
但	不是	很多	更高	比	这	最高	的	他们	,	即	.	,	2	,	克	和	8

, [eɪtʃ] .

,	**h**	**.**
,	h	.

但不会比其中最高的 2、g 和 8、h 高多少。

[ðə; ði][fɔ:(r)] ['hændld] [dʒʌgz][fɔ:l]['ɪntu:] [tu:] ['klɑ:sɪz] : [di:][ænd; ənd][i:] , ['mi:diəm] ; [ef][ænd; ənd][dʒi:] ,

The	**four**	**handled**	**jugs**	**fall**	**into**	**two**	**classes**	**:**	**d**	**and**	**e**	**,**	**medium**	**;**	**f**	**and**	**g**	**,**
这	四	处理	水罐	落下	进入	二	课程	:	d	和	e	,	中等的	;	f	和	克	,

[haɪ] .

high	**.**
高的	.

这四个带把手的壶分为两类：d 和 e，中等大小；f 和 g，高个子。

[ɪn][ðə; ði]['fɔ:mə(r)] , [ðə; ði] [haɪt] [ɪz][ə'baʊt][ə; eɪ] [tenθ] ['greɪtə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] [maʊθ] [daɪ'æmɪtə(r)] ,

In	**the**	**former**	**,**	**the**	**height**	**is**	**about**	**a**	**tenth**	**greater**	**than**	**the**	**mouth**	**diameter**	**,**
在	这	以前的	,	这	高度	是	关于	一个	第十	更大的	比	这	嘴	直径	,

前者的高度大约比口径大十分之一，

[ɪn][ðə; ði]['lætə(r)] , [ə'baʊt][ə; eɪ][hɑ:f]['greɪtə(r)] .

in	**the**	**latter**	**,**	**about**	**a**	**half**	**greater**	**.**
在	这	后者	,	关于	一个	一半	更大的	.

后者大约高出一半。

['ɔ:lsəʊ] , [ɪn][ðə; ði]['mi:diəm][dʒʌgz] ,

Also	**,**	**in**	**the**	**medium**	**jugs**	**,**
还	,	在	这	中等的	水罐	,

此外，在中号水壶中，

[ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]['hænd(ə)l] [sprɪŋz] [frɒm; fræm][ðə; ði]['ləʊə(r)][hɑ:f][ɒv; əv][ðə; ði]['ves(ə)l] ;

the	**base**	**of**	**the**	**handle**	**springs**	**from**	**the**	**lower**	**half**	**of**	**the**	**vessel**	**;**
这	根据	的	这	处理	弹簧	从	这	降低	一半	的	这	血管	;

把手的底部从容器的下半部分弹起；

[ɪn][ðə; ði] [haɪ] [wʌnz] , [frɒm; frəm][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɔː(r)] [ə'bʌv] .

in	the	high	ones	,	from	the	middle	or	above	.
在	这	高的	一个	,	从	这	中间	或者	多于	.

在高处，从中间或上方。

[ɪn][ɔːl][keɪsɪz][ðə; ði]['hænd(ə)l]['raɪzɪz] ['sʌmwɒt] [ə'bʌv] [ðə; ði][lɪp] .

In	all	cases	the	handle	rises	somewhat	above	the	lip	.
在	全部	案例	这	处理	上升	有些	多于	这	唇	.

在所有情况下，把手都略高于边缘。

[ðə; ði] [nek] [ɪz] [les] [ðæn; ðən][ðə; ði] [maʊθ] [baɪ] - [tuː; tə] - [pə(r)][sent] .

The	neck	is	less	than	the	mouth	by	12	to	15	per	cent	.
这	脖子	是	较少的	比	这	嘴	经过	-	到	-	每	中心	.

颈部比嘴部短 12% 到 15%。

[ðə; ði] [kʌps] [ɑː(r); ə(r)] [laɪk] [ðə; ði] [dʒʌgz] [ɪk'sept] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['ləʊə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] [meɪn]

The	cups	are	like	the	jugs	except	that	they	are	lower	and	the	main
这	杯子	是	喜欢	这	水罐	除了	那	他们	是	降低	和	这	主要的

['peɪntɪd] [dɪ'zaɪnz] [kʌm] [ˌɪn'saɪd] .

painted	designs	come	inside	.
绘	设计	来	里面	.

这些杯子和水壶很像，只是杯子比较矮，主要的彩绘图案在杯子里面。

[ɪn][fækt] , [ðə; ði] [kʌps] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] [smɔːl] [bəʊlz] [wɪð] [ə; eɪ]['hænd(ə)l] [ə'tætʃt] .

In	fact	,	the	cups	seem	to	be	small	bowls	with	a	handle	attached	.
在	事实	,	这	杯子	似乎	到	是	小的	碗	和	一个	处理	随附的	.

事实上，这些杯子看起来像是带把手的小碗。

[aɪ][ˌeɪ 'em][kwaɪt] [ʌn'sɜːt(ə)n] ['weðə(r)] [ðə; ði] ['hændld] [dʒʌgz][ænd; ənd] [kʌps] [ɑː(r); ə(r)] ['neɪtɪv] [məʊ'hɑːvi]

I	am	quite	uncertain	whether	the	handled	jugs	and	cups	are	native	Mohave
我	是	相当	不确定	无论	这	处理	水罐	和	杯子	是	本国的	莫哈韦

[fɔːmz] [ɔː(r)] [dɪ'raɪvd] [ɪn] [ˌɪmɪ'teɪʃn] [ɒv; əv] [kɔː'keɪʒn] [ʃeɪps] .

forms	or	derived	in	imitation	of	Caucasian	shapes	.
表格	或者	衍生的	在	模仿	的	高加索人	形状	.

我不太确定这些带把手的壶和杯子是莫哈韦地区的本土器物，还是模仿高加索地区的器物形状而来的。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ˌʌn'klɪə(r)] [wɒt] [spə'sɪfɪk] ['fʌŋkʃ(ə)n] [ðeə(r)]['hænd(ə)lz] [wʊd] [hæv; həv] [sɜːvd] [ɪn][məʊ'hɑːvi][laɪf] ,

It	is	unclear	what	specific	function	their	handles	would	have	served	in	Mohave	life	,
它	是	不清楚	什么	具体的	功能	他们的	把手	会	有	服务	在	莫哈韦	生活	,

目前尚不清楚这些把手在莫哈维人的生活中究竟有什么具体作用。

[ɪn][sænd] - [flɔːd] ['haʊzɪz] ['empti] [ɒv; əv] ['fɜːnɪtʃə(r)] [ɔː(r)] [ˌæpə'reɪtəs] .

in	sand	-	floored	houses	empty	of	furniture	or	apparatus	.
在	沙	-	倒地	房屋	空的	的	家具	或者	设备	.

在空无一物、铺着沙子的房屋里。

[jet] ['prɒbəbli] [dʒiː][ænd; ənd] ['sɜːt(ə)nli] [eɪtʃ][hæv; həv] [biːn] [juːst] .

Yet	probably	g	and	certainly	h	have	been	used	.
然而	大概	克	和	当然	h	有	到过	用过的	.

但很可能使用了 g，而且肯定使用了 h。

[ænd; ənd][ðə; ði][weə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][dʒʌgz][ænd; ənd][kʌps] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðeə(r)] ['peɪntɪd] [dɪ'zaɪnz]

And	the	ware	of	the	jugs	and	cups	,	as	well	as	their	painted	designs
和	这	仓库	的	这	水罐	和	杯子	,	作为	出色地	作为	他们的	绘	设计

, [ɑː(r); ə(r)]['tɪpɪk(ə)l][məʊ'hɑːvi] .

,	are	typical	Mohave	.
,	是	典型的	莫哈韦	.

这些水罐和杯子的器型以及上面的彩绘图案都是典型的莫哈维风格。

[ðeɪ] [lʊk] [laɪk] [æn; ən] " [ə¸kʌltʃə'reɪʃn] [ək'septəns] " — [ə; eɪ] [nju:] [treɪt] [ə'dɒptɪd] ['ɪntu:][ðə; ði][əʊld]
They look like an " acculturation acceptance " — a new trait adopted into the old
他们 看 喜欢 一个 " 文化适应 验收 " — 一个 新的 特征 已采用 进入 这 老的
['neɪtɪv] ['pæt(ə)n] .
native pattern .
本国的 图案 .

它们看起来像是"文化适应"——一种融入到原有本土模式中的新特征。

[ðə; ði] ['prɒbləm] [wɪl] ['prɒbəbli] [bi:; bi] [sɒlvd] [wen] [ɪ'nʌf] ['deɪtəbl] [pri:'kɔntækt] [ænd; ənd]
The problem will probably be solved when enough datable precontact and
这 问题 将要 大概 是 已解决 什么时候 足够的 可确定日期 前接触时期 和
- [weə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði][məʊ'hɑ:vi][ænd; ənd] ['kɪndrəd] ['ju:mən] [traɪbz] [bɪ'kʌmz] [ə'veɪləb(ə)l]
protocontact ware from the Mohave and kindred Yuman tribes becomes available
- 仓库 从 这 莫哈韦 和 亲属 尤曼 部落 变成 可用的
.
:
.

当有足够多的来自莫哈维人和与其相关的尤曼部落的、可确定年代的接触前和原始接触时期的器物出现时，这个问题可能会得到解决。

[wɪð] [ði:z] [raʊnd] ['ves(ə)lz] [ðə; ði] ['fɒkɪŋ] - [ænd; ənd] - ['æŋg(ə)ld] [dɪ'zaɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bəʊl] [ɪn'tɪrɪərz]
With these round vessels the forking - and - angled design of the bowl interiors
和 这些 圆形的 船只 这 分叉 - 和 - 倾斜的 设计 的 这 碗 室内
[ri'kə:z] : [ɪn][ðə; ði][dʒɑ:(r)][ə; eɪ] ,
recurs : in the jar a ,
递归 : 在 这 罐 一个 ,

在这些圆形器皿中，碗内壁的叉状和倾斜设计反复出现：在罐子 a 中，

[ðə; ði][dʒʌg][ef] ,
the jug f ,
这 水壶 f ,

壶 f,

[ɒn][ðə; ði][ɪn'tɪəriə(r)][ɒv; əv][kʌp][aɪ] . [¸aɪ 'ti:] [wɪl] [bi:; bi] [si:n] [ðæt] [ði:z] [kʌm] [wɪð] [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt]
on the interior of cup i . It will be seen that these come with and without
在 这 内部的 的 杯子 我 . 它 将要 是 已见 那 这些 来 和 和 没有
[dɒt] ['stɪplɪŋ] .
dot stippling .
点 点描 .

在杯子的内侧。可以看到，这些杯子有带点状纹理的，也有不带点状纹理的。

[ðə; ði] ['pæt(ə)n] [ɒv; əv] [dʒʌg] [di:] [wɒz; wəz] [kɔ:ld] [tə'tu:] [pɔɪnts] ;
The pattern of jug d was called tattoo points ;
这 图案 的 水壶 d 曾是 称为 纹身 积分 ;

水壶图案被称为纹身点；

[bʌt; bət][¸aɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði][kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti] [ti:θ] [ɒv; əv] [pleɪt] [fɔ:r] , [el] ,
but it is the same as the coyote teeth of plate 4 , l ,
但 它 是 这 相同的 作为 这 郊狼 牙齿 的 盘子 4 , 我 ,

但这与图 4 中郊狼的牙齿相同，l，

[kju:] . ['sɪmələli] , [i:] , [ðəʊ] [kɔ:ld] - ['hɔ:ltə(r); 'hɒltə(r)] , [rɪ'zemb(ə)lz] [pleɪt] [fɔ:r] , [dʒi:] - [ai] ;
q . Similarly , e , though called hotahpave halter , resembles plate 4 , g - i ;
q . 相似地 , e , 尽管 称为 - 缰绳 , 类似 盘子 4 , 克 - 我 ;
[ænd; ənd][dʒi:] ,
and g ,
和 克 ,

q. 同样，e 虽然被称为 hotahpave 缰绳，但与图 4、gi 相似；而 g，

[kɔːld] [fɪʃ] ['bækbəʊn] , [laɪnz] [ʌp] [wɪð] [ðə; ði] [fɪʃ] ['bækbəʊn] [dɪ'zaɪnz] [ɒn] [spuːn] : [pleɪt] [fɔːr] ,
called **fish** **backbone** , **lines** **up** **with** **the** **fish** **backbone** **designs** **on** **spoons** : **plate** **4** ,
称为 鱼 骨干 , 线条 向上 和 这 鱼 骨干 设计 在 勺子 : 盘子 4 ,

被称为鱼骨，与勺子上的鱼骨图案相吻合：图 4，

[iː] , [ef] , [keɪ] , [əʊ] , [es] .
e , **f** , **k** , **o** , **s** .
e , f , k , o , s .

e、f、k、o、s。

[pleɪt] [sɪks] : [bəʊlz] , ['plætəz] , , [kæn'tiːn]
PLATE **6** : **BOWLS** , **PLATTERS** , **PARCHERS** , **CANTEENS**
盘子 6 : 碗 , 拼盘 , 烘焙机 , 食堂

图6：碗、盘子、烤盘、餐具

[ə; eɪ] , [bəʊl] , - ; [daɪ'æmɪtə(r)] - [əm əm] . , [haɪt] - [əm əm] .
a , **bowl** , **4293** ; **diameter** **151** **mm** . , **height** **76** **mm** .
一个 , 碗 , - ; 直径 - 毫米 . , 高度 - 毫米 .

a，碗，4293；直径 151 毫米，高 76 毫米。

[dɪ'zaɪn] : [ˌɪn'saɪd] , [rə'kuːn] [hænd] ; [ˌaʊt'saɪd] , [fɪʃ] [bəʊn] , - - . [[faɪv]]
Design : **inside** , **raccoon** **hand** ; **outside** , **fish** **bone** , **atcí** **isáka** . **[** **5** **]**
设计 : 里面 , 猩 手 ; 外部 , 鱼 骨 , - - . [5]

设计：内侧为浣熊手；外侧为鱼骨，atcí isáka.[5]

[ðɪs] [ɪz][frɒm; frəm] - [waɪf] .
This **is** **from** **Tokwaθa's** **wife** .
这 是 从 - 妻子 .

这是托夸塔的妻子说的。

[biː] , ['brəʊkən] [bəʊl] , - ; [diː] . - , [eɪtʃ] . - .
b , **broken** **bowl** , **4282** ; **d** . **157** , **h** . **85** .
b , 破碎的 碗 , - ; d . - , h . - .

b，破碎的碗，4282；d. 157，h. 85。

[dɪ'zaɪn] ; [rə'kuːn] [hænd] .
Design ; **raccoon** **hand** .
设计 ; 猩 手 .

设计；浣熊手。

[siː] . [lɑːdʒ] [bəʊl] [ɔː(r)]['plætə(r)] , - , [ɒv; əv] [taɪp] [kɔːld] - , [diː] . - , [eɪtʃ] . - .
c . **large** **bowl** **or** **platter** , **1745** , **of** **type** **called** **suyíre** , **d** . **330** , **h** . **125** .
c . 大的 碗 或者 拼盘 , - , 的 类型 称为 - , d . - , h . - .

c. 大碗或盘子，1745 年，属于 suyíre 类型，d. 330，h. 125。

[weɪt] , - [ˌəʊ 'zed] .
Weight , **44** **oz** .
重量 , - 盎司 .

重量：44盎司

[ðə; ði]['flændʒɪz][tuː; tə][həʊld][me'skiːt; 'meskiːt][bɑːk] ['baɪndɪŋ][ɪn] [pleɪs] [ɑː(r); ə(r)][ʌn'juːʒuəli; ʌn'juːʒəli]
The **flanges** **to** **hold** **mesquite** **bark** **binding** **in** **place** **are** **unusually**
这 法兰 到 抓住 牧豆树 吠 结合 在 地方 是 异常地
['prɒmɪnənt] .
prominent .
著名的 .

用于固定牧豆树皮捆扎物的凸缘异常突出。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['lɑ:dʒɪst][ænd; ənd]['sekənd] ['hevist] [raʊnd]['ves(ə)l][ɪn][ðə; ði] [kə'lekʃ(ə)n] ; [bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][ɪz]
This is the largest and second heaviest round vessel in the collection ; but it is
这 是 这 最大 和 第二 最重 圆形的 血管 在 这 收藏 ; 但 它 是
[ləʊ] ,
low ,
低的 ,

这是藏品中最大、重量第二重的圆形器皿；但它的体积很小。

- [pə(r)][sent][ɒv; əv][ðə; ði][daɪ'æmɪtə(r)] — [æt; ət][ðə; ði]['mɪnɪməm][fɔ:(r); fə(r)] [bəʊlz] , ['mæksɪməm]
- 每 中心 的 这 直径 — 在 这 最低限度 为了 碗 , 最大限度
[fɔ:(r); fə(r)] ['plætəz] .
for platters .
为了 拼盘 .

直径的 38%——碗的最小值为直径的 38%，盘子的最大值为直径的 38%。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɒt] ['strɪktli] [ə; eɪ] [bəʊl] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [nek] [kən'strɪkʃn] :
It is not strictly a bowl , because there is no neck constriction :
它 是 不是 严格 一个 碗 , 因为 那里 是 不 脖子 收缩 :

严格来说，它不是一个碗，因为它没有颈部收紧的设计：

[ðə; ði]['ves(ə)l] [kɜ:rvz] [ɪn][ʌn'brəʊkən][kɒn'veksəti][ʌp][tu:; tə][ðə; ði][rɪm] .
the vessel curves in unbroken convexity up to the rim .
这 血管 曲线 在 未破 凸性 向上 到 这 轮缘 .

容器的弧度呈连续凸面，直至边缘。

[ɒn] [ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd][ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɒt][ə; eɪ]['tɪpɪk(ə)l]['plætə(r)][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'ti:][hæz; həz]['flændʒɪz]
On the other hand it is not a typical platter because it has flanges
在 这 其他 手 它 是 不是 一个 典型的 拼盘 因为 它 有 法兰
[ænd; ənd][ɪz] [baʊnd] [laɪk][ə; eɪ] [bəʊl] .
and is bound like a bowl .
和 是 边界 喜欢 一个 碗 .

另一方面，它不是典型的盘子，因为它有边缘，而且像碗一样包边。

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] - [ɒv; əv] [ði:z] ['flændʒɪz] , - [tu:; tə] - [əm əm] .
There are 11 of these flanges , 25 to 35 mm .
那里 是 - 的 这些 法兰 , - 到 - 毫米 .

共有 11 个这样的法兰，尺寸为 25 至 35 毫米。

[lɒŋ] , [prə'dʒektɪŋ][faɪv][tu:; tə][eit][əm əm] . , [ænd; ənd] [speɪst] [kwaɪt] [ɪ'regjələli] , [wɪð] - , - ,
long , projecting 5 to 8 mm . , and spaced quite irregularly , with 120 , 95 ,
长的 , 投影 5 到 8 毫米 . , 和 间隔 相当 不规则地 , 和 - , - ,

长，突出 5 至 8 毫米，间距很不规则，分别为 120、95、

- , - , - , - , - , - , - , - [əm əm] .
90 , 55 , 85 , 65 , 115 , 95 , 75 , 120 , 75 mm .
- , - , - , - , - , - , - , - , - 毫米 .

90、55、85、65、115、95、75、120、75 毫米。

[bɪ'twi:n] [ðeə(r)] ['sentəz] .
between their centers .
之间 他们的 中心 .

在它们的中心之间。

[ðə; ði] [bəʊlz] [ə; eɪ][ænd; ənd][bi:][ɑ:(r); ə(r)] [gru:pt] [tə'geðə(r)][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðeə(r)] [rə'ku:n] - [hænd]
The bowls a and b are grouped together because of their raccoon - hand
这 碗 一个 和 b 是 分组 一起 因为 的 他们的 狸 - 手
[dɪ'zaɪnz] ;
designs ;
设计 ;

碗 a 和碗 b 被归为一组，因为它们都采用了浣熊爪图案；

[kəm'peə(r)]['ɔ:lsəʊ] [pleɪt] [fɔ:r] , [pi:] .

compare	also	plate	4	,	p	.
比较	还	盘子	4	,	p	.

另见图版 4，第 15 页。

[bəʊl] [ə; eɪ] [lʊks] [ʌn'ju:zd] [ænd; ənd] [meɪ] [hæv; həv] [bi:n] [meɪd] [fɔ:(r); fə(r)] [seɪl] ;

Bowl	a	looks	unused	and	may	have	been	made	for	sale	;
碗	一个	看起来	未使用的	和	可能	有	到过	制成	为了	销售	;

碗看起来未使用过，可能是为出售而制作的；

[bi:][hæz; həz] [bi:n] [ju:st] [ænd; ənd][ɪz] ['prɒbəbli] [frɒm; frəm][ðə; ðɪ] [seɪm] [haʊs] ,

b	has	been	used	and	is	probably	from	the	same	house	,
b	有	到过	用过的	和	是	大概	从	这	相同的	房子	,

b 已被使用，可能来自同一所房子。

[ðəʊ] ['ɔ:lməʊst] ['sɜ:t(ə)nli] [nɒt] ['peɪntɪd] [baɪ][ðə; ðɪ] [seɪm] ['pɜ:s(ə)n] .

though	almost	certainly	not	painted	by	the	same	person	.
尽管	几乎	当然	不是	绘	经过	这	相同的	人	.

虽然几乎可以肯定不是同一个人画的。

[ðə; ðɪ] [lɑ:dʒ] ['plætə(r)] - [bəʊl] [si:][hæz; həz][ɪts] ['peɪntɪd] [dɪ'zaɪn] [bɪlt] [ʌp] [ə'raʊnd][fɔ:(r)][bɪg] ['rɒmbɔɪd]

The	large	platter	-	bowl	c	has	its	painted	design	built	up	around	four	big	rhomboids
这	大的	拼盘	-	碗	c	有	它是	绘	设计	建造	向上	大约	四	大的	菱形

[ɔ:(r)]['heksəgənz] ,

or	hexagons	,
或者	六边形	,

大型餐盘碗 c 的彩绘图案围绕四个大菱形或六边形展开。

['nɪəli] ['raʊndɪd] ['ɪntu:] ['pɔɪntɪd] ['əʊvɔɪd] [wɪð] ['trɪp(ə)l]['spɪd][tɪps] ;

nearly	rounded	into	pointed	ovoids	with	triple	solid	tips	;
几乎	圆润	进入	尖	卵形	和	三倍	坚硬的	尖端	;

近乎圆形，呈尖卵形，有三个实心尖端；

[bɪ'twi:n] [wɪtʃ] ['sɪməlәli] ['pɔɪntɪd] ['traɪˌæŋgl] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt] [tə'wɔ:d] [ðə; ðɪ]['sentə(r)][frɒm; frəm]

between	which	similarly	pointed	triangles	project	toward	the	center	from
之间	哪个	相似地	尖	三角形	项目	朝向	这	中心	从

[ðə; ðɪ][rɪm] .

the	rim	.
这	轮缘	.

其中，形状相似的三角形从边缘向中心突出。

[ðə; ðɪ]['əʊv(ə)l] ['plætəz] [di:][ænd; ənd][i:] , [ˌɛnˌoʊ'ɛs] . - , - ,

The	oval	platters	d	and	e	,	nos	.	1738	,	4294	,
这	椭圆形	拼盘	d	和	e	,	不	.	-	,	-	,

椭圆形盘子 d 和 e，编号 1738、4294，

[ɑ:(r); ə(r)][ðə; ðɪ]['kɒnveks] [bæks] [ɔ:(r)]['ʌndə(r)][saɪdz][ɒv; əv] [pleɪt] [θri:] , [aɪ] , [dʒeɪ] . [ðə; ðɪ]['fɔ:mə(r)] [lʊks]

are	the	convex	backs	or	under	sides	of	plate	3	,	i	,	j	.	The	former	looks
是	这	凸面	背部	或者	在下面	侧面	的	盘子	3	,	我	,	j	.	这	以前的	看起来

[ju:st] ,

used	,
用过的	,

是板 3、i、j 的凸面背面或底面。前者看起来像是用过的，

[ðə; ðɪ]['lætə(r)] [nju:] [ænd; ənd] [pə'hæps] [fɔ:(r); fə(r)] [seɪl] .

the	latter	new	and	perhaps	for	sale	.
这	后者	新的	和	也许	为了	销售	.

后者是全新的，或许正在出售。

[ðə; ðɪ] ['tɔ:rtəsəz] [ɒn][ðə; ðɪ]['ʌndə(r)] ([sɪks] , [i:]) [ænd; ənd] ['tɔ:təs] ['kærəpeɪs][ɒn][ðə; ðɪ]['ʌpə(r)] ([θri:] ,

The	tortoises	on	the	under	(	6	,	e	)	and	tortoise	carapace	on	the	upper	(	3	,
这	陆龟	在	这	在下面	(	6	,	e	)	和	龟	甲壳	在	这	上	(	3	,

下方的乌龟（6，e）和上方的乌龟背甲（3，

[dʒeɪ]) [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [piːs] [siːm] [æn; ən][ɪgˌzædʒə'reɪʃ(ə)n][frɒm; frəm]['nɔːm(ə)l][məʊ'hɑːvi] [staɪl]

j	)	side	of	the	same	piece	seem	an	exaggeration	from	normal	Mohave	style
j	)	边	的	这	相同的	片	似乎	一个	夸张	从	普通的	莫哈韦	风格

.

:

.

j) 同一块木板的侧面似乎与正常的莫哈韦风格有所不同，显得有些夸张。

[ɪn][maɪ] [fiːld] ['kætəlɒg] [ai] ['entəd] [diː][æz; əz] " [dɪʃ] - [laɪk] [spuːn] " ; [ænd; ənd][iː] , [tuː] [j'iəz]

In	my	field	catalogue	I	entered	d	as	"	dish	-	like	spoon	"	;	and	e	,	two	years
在	我的	场地	目录	我	进入	d	作为	"	盘子	-	喜欢	勺子	"	;	和	e	,	二	年

['leɪtə(r)] ,

later	,
之后	,

在我的野外考察目录中，我将 d 记录为"碟状勺子"；两年后，我又记录了 e。

['sɪmpli] [æz; əz] " ['əʊv(ə)l] [spuːn] , " [wɪtʃ] [ɪz] [kən'fɜːmd] [baɪ][ðə; ði] [nəʊ'teɪʃn] : - - , [vɪz] .

simply	as	"	oval	spoon	,	"	which	is	confirmed	by	the	notation	:	kam'óta	kapeta	,	viz	.
简单地	作为	"	椭圆形	勺子	,	"	哪个	是	确认的	经过	这	符号	:	-	-	,	即	.

, " ['tɔːtəs] [spuːn] .

,	"	tortoise	spoon	.
,	"	龟	勺子	.

简单地说就是"椭圆勺"，这得到了符号 kam'óta kapeta 的证实，即"乌龟勺"。

" [ðə; ði] [tuː] - [ɔː(r)] , [ef][ænd; ənd][dʒiː] , ['hævɪŋ] [ə'dʒeɪs(ə)nt] ['nʌmbəz] , -

"	The	two	katéla	or	parchers	,	f	and	g	,	having	adjacent	numbers	,	13787
"	这	二	-	或者	烘焙机	,	f	和	克	,	拥有	邻近的	数字	,	-

[ænd; ənd] - ,

and	13788	,
和	-	,

"两个 katéla 或 parchers，f 和 g，具有相邻的数字 13787 和 13788，

[ɑː(r); ə(r)] ['prɒbəbli] [aʊt][ɒv; əv][wʌn] ['haʊshəʊld] — [ə; eɪ] [kən'sɜːvətɪv] [wʌn] , [ɪnəz'mʌtʃ] [æz; əz] [ðeɪ]

are	probably	out	of	one	household	—	a	conservative	one	,	inasmuch	as	they
是	大概	出去	的	一	家庭	—	一个	保守的	一	,	因此	作为	他们

[wɜː(r); wə(r)] [sɪ'kjʊəd] [ɪn] - .

were	secured	in	1908	.
是	安全	在	-	.

很可能来自同一个家庭——一个保守的家庭，因为他们是在 1908 年获得保障的。

[ðeɪ] ['dɪfə(r)] ['slaɪtli] [ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)nz] , [jet] [ɑː(r); ə(r)] ['kləʊsli] ['sɪmələ(r)] .

They	differ	slightly	in	proportions	,	yet	are	closely	similar	.
他们	不同	轻微地	在	比例	,	然而	是	密切	相似的	.

它们的比例略有不同，但整体非常相似。

[piːs] [ef] , [ðə; ði][lɒŋgə(r)][ænd; ənd]['flætə(r)] ,

Piece	f	,	the	longer	and	flatter	,
片	f	,	这	更长	和	奉承	,

f 部分，较长且扁平的部分

[hæz; həz][ɪts][endz] [brɔːt] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['sembləns] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'briːvieɪtɪd] [kweɪl] [biːks] [ænd; ənd]

has	its	ends	brought	into	a	semblance	of	the	abbreviated	quail	beaks	and
有	它是	结束	带来	进入	一个	外表	的	这	缩写	鹌鹑	喙	和

[aɪz] [faʊnd] [ɒn][sʌm; səm] [spuːn] — [klɑːs] A2 .

eyes	found	on	some	spoons	—	class	A2	.
眼睛	成立	在	一些	勺子	—	班级	A2	.

它的两端被设计成类似某些勺子上发现的鹌鹑喙和眼睛的形状——A2 级。

[ðə; ði][rɪmz][ɒv; əv][bəuθ][ef][ænd; ənd][dʒiː][ɑː(r); ə(r)] [træns'vɜːrsli] [flæt][ænd; ənd] [waɪpt] [ɔː(r)] [pɪntʃt]

The	rims	of	both	f	and	g	are	transversely	flat	and	wiped	or	pinched
这	轮辋	的	两个都	f	和	克	是	横向	平坦的	和	擦拭	或者	捏

['əʊvə(r)] ['ɪnwəd] [tuː; tə]['ekstrə] ['θɪknəs] ,

over	inward	to	extra	thickness	,
超过	向内	到	额外的	厚度	,

f 和 g 的唇缘横向平坦，并向内挤压或捏合以增加厚度。

[ðen] [skɔːd] ['regjələli] [wɪð] [ə; eɪ] ['fɪŋgəneɪl] [ɔː(r)] [stɪk] ;

then	scored	regularly	with	a	fingernail	or	stick	;
然后	得分	经常	和	一个	指甲	或者	戳	;

然后用指甲或棍子定期划痕；

[ɪn][dʒiː][ðə; ði]['aʊtə(r)] [edʒ] [hæz; həz]['ɔːlsəʊ] [biːn] ['laɪtli] [pʌntʃ] - [mɑːkt] . [[sɪks]]

in	g	the	outer	edge	has	also	been	lightly	punch	-	marked	.	[	6	]
在	克	这	外	边缘	有	还	到过	轻轻	冲床	-	标记	.	[	6	]

在 g 的外边缘也有轻微的冲压痕迹。[6]

[ðə; ði] [kæn'tiːn] [ɪn][ɪts][net] , [eɪtʃ] , [nəʊ] . - , [hæz; həz] ['evɪdəntli] [siːn] [juːz] .

The	canteen	in	its	net	,	h	,	no	.	13793	,	has	evidently	seen	use	.
这	食堂	在	它是	网	,	h	,	不	.	-	,	有	显然	已见	使用	.

网中的食堂，编号为 h，13793，显然已被使用过。

[ðɪs] [wɒz; wəz][ðə; ði][kaɪnd]['teɪkən][ɒn] ['dʒɜːrniz] .

This	was	the	kind	taken	on	journeys	.
这	曾是	这	种类	已采取	在	旅程	.

这是旅行时常携带的那种。

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ]['feɪdɪd] [dɪ'zaɪn] [ɒv; əv] [θriː] ['vɜːtɪk(ə)l] ['fɪgəz] [ɪn] ['dʌb(ə)l] ['aʊtlaɪn] .

There	is	a	faded	design	of	three	vertical	figures	in	double	outline	.
那里	是	一个	褪色	设计	的	三	垂直的	数据	在	双倍的	大纲	.

图案已经褪色，由三个竖向人像组成，呈双重轮廓。

[iːtʃ] [ɒv; əv] [ðiːz] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] [θriː] [nɪə(r)] - ['rɒmbɔɪd] [set] [ɒn] [tɒp] [ɒv; əv][wʌn] [ə'nʌðə(r)] ,

Each	of	these	consists	of	three	near	-	rhomboids	set	on	top	of	one	another	,
每个	的	这些	由	的	三	靠近	-	菱形	放	在	顶部	的	一	其他	,

这些图形均由三个近似菱形的图形上下堆叠而成。

[wɪð] [ðə; ði][dʒɔɪnts] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm]['əʊpən] , [səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [θriː] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [ə'pɪə(r)] [æz; əz]

with	the	joints	between	them	open	,	so	that	the	three	of	them	appear	as
和	这	关节	之间	他们	打开	,	所以	那	这	三	的	他们	出现	作为

[ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['fɪgə(r)] .

a	single	figure	.
一个	单身的	数字	.

它们之间的关节张开，使它们三个看起来像一个整体。

[wɪ'ðɪn] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɪgəz] [ænd; ənd] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][dɑːts][fɔːr] - [sɪks]

Within	each	of	the	figures	and	between	them	there	are	dots	4	-	6
之内	每个	的	这	数据	和	之间	他们	那里	是	点	4	-	6

[əm əm] .

mm	.
毫米	.

每个图形内部以及图形之间都有 4-6 毫米的点。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] .

in	diameter	.
在	直径	.

直径。

[ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ðə; ði]['ves(ə)l][ɪz] [ʌn'peɪntɪd] .

The	bottom	of	the	vessel	is	unpainted	.
这	底部	的	这	血管	是	未上漆	.

船底没有上漆。

[ðə; ði] [pleɪn] [dʌk] [siːd] - [bɪn] [ɔː(r)] [kæn'tiːn] [ai] , [nəʊ] . - ,

The	plain	duck	seed	-	bin	or	canteen	i	,	no	.	4297	,
这	清楚的	鸭子	种子	-	垃圾桶	或者	食堂	我	,	不	.	-	,

普通的鸭食槽或食堂 i，编号 4297，

[wʊd] [biː; bi] ['præktɪkl] [fɔː(r); fə(r)] [juːz] ['sɪtɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [sænd] [ɪn] [ðə; ði] [haʊs] [ɔː(r)] ['ʌndə(r)] [ðə; ði]

would	be	practical	for	use	sitting	in	the	sand	in	the	house	or	under	the
会	是	实际的	为了	使用	坐着	在	这	沙	在	这	房子	或者	在下面	这

[rə'mɑːdə] [ʃeɪd] .

ramada	shade	.
拉玛达	阴影	.

非常适合坐在室内的沙子上或在凉棚下使用。

[ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnd] ['melən] [siːdz] [wen] [ai] ['pɜːrtʃəst] [ˌaɪ 'tiː] .

It	contained	melon	seeds	when	I	purchased	it	.
它	包含	瓜	种子	什么时候	我	购买	它	.

我买的时候里面有瓜籽。

[pleɪt] ['sɛvən] : [spuːn] [bæks] , [tɒɪz] , [paɪps] , [pɒt] [rests]

PLATE	7	:	SPOON	BACKS	,	TOYS	,	PIPES	,	POT	RESTS
盘子	7	:	勺子	背部	,	玩具	,	管道	,	锅	休息

图7：勺背、玩具、烟斗、锅架

[ə; eɪ] , [bæk] [ɒv; əv] [spuːn] - [ʃəʊn] [ɪn] [ˌpiː 'el] . [fɔːr] , [eɪtʃ] ; [el] . - [əm əm] .

a	,	back	of	spoon	13803	shown	in	pl	.	4	,	h	;	l	.	225	mm	.
一个	,	后退	的	勺子	-	所示	在	pl	.	4	,	h	;	我	.	-	毫米	.

a，勺子 13803 的背面如图 4 所示，高；长 225 毫米。

[biː] , [bæk] [ɒv; əv] - [ʃəʊn] [ɪn] [ˌpiː 'el] .

b	,	back	of	13809	shown	in	pl	.
b	,	后退	的	-	所示	在	pl	.

b，图 13809 的背面。

[fɔːr] , [em] ; [el] . - .

4	,	m	;	l	.	207	.
4	,	米	;	我	.	-	.

4，m；l. 207。

[siː] , [bæk] [ɒv; əv] - [ʃəʊn] [ɪn] [ˌpiː 'el] .

c	,	back	of	1749	shown	in	pl	.
c	,	后退	的	-	所示	在	pl	.

c，1749 年背面如图所示。

[fɔːr] , [əʊ] ;

4	,	o	;
4	,	o	;

4，o；

[el] . - . [[eit]]

l	.	113	.	[	8	]
我	.	-	.	[	8	]

第 113 条。[8]

[diː] , [bæk] [ɒv; əv] - [ʃəʊn] [ɪn] [ˌpiː 'el] . [fɔːr] , [en] ; [el] . - .

d	,	back	of	13810	shown	in	pl	.	4	,	n	;	l	.	156	.
d	,	后退	的	-	所示	在	pl	.	4	,	n	;	我	.	-	.

d，图 4 中所示的 13810 的背面，n；第 156 页。

[iː] , [bæk] [ɒv; əv] - [ʃəʊn] [ɪn] [ˌpiː 'el] .

e	,	back	of	1736	shown	in	pl	.
e	,	后退	的	-	所示	在	pl	.

e，1736 年背面如图所示。

[fɔːr] , [iː] ; [el] . - .

4	,	e	;	l	.	123	.
4	,	e	;	我	.	-	.

4，e；第 123 页。

[ef] , [bæk] [ɒv; əv] - [ʃəʊn] [ɪn][ˌpiː 'el] .

f	,	back	of	1747	shown	in	pl	.
f	,	后退	的	-	所示	在	pl	.

f，1747 年背面如图所示。

[fɔːr] , [keɪ] ; [el] . - .

4	,	k	;	l	.	186	.
4	,	k	;	我	.	-	.

4，k；l. 186。

[dʒiː] , [bæk] [ɒv; əv] - [ʃəʊn] [ɪn][ˌpiː 'el] .

g	,	back	of	1731	shown	in	pl	.
克	,	后退	的	-	所示	在	pl	.

g，1731 年背面如图所示。

[fɔːr] , [biː]

4	,	b
4	,	b

4，b

; [el] . - .

;	l	.	201	.
;	我	.	-	.

; l. 201。

[eɪtʃ] , [bæk] [ɒv; əv] - [ʃəʊn] [ɪn][ˌpiː 'el] .

h	,	back	of	13802	shown	in	pl	.
h	,	后退	的	-	所示	在	pl	.

h，图 13802 的背面。

[fɔːr] , [siː] ;

4	,	c	;
4	,	c	;

4，c；

[el] . - .

l	.	182	.
我	.	-	.

第 182 行。

[ai] , [bæk] [ɒv; əv] - ; [el] . - ; [frʌnt] [nɒt] [ʃəʊn] .

i	,	back	of	13808	;	l	.	226	;	front	not	shown	.
我	,	后退	的	-	;	我	.	-	;	正面	不是	所示	.

i，13808 的背面；第 226 页；正面未显示。

[dʒeɪ] , ['lɪzəd] ['fɪgə(r)] , - ; [mæks] .

j	,	lizard	figure	,	1726	;	max	.
j	,	蜥蜴	数字	,	-	;	最大限度	.

j，蜥蜴图案，1726 年；最大值。

[el] . - .

l	.	110	.
我	.	-	.

第 110 行。

['prɒbəbli] [ə; eɪ] [tɔɪ] [ɔː(r)] [ə'mjuːzmənt] ; [nɒt] [juːst] ['rɪtʃuəli] .

Probably	a	toy	or	amusement	;	not	used	ritually	.
大概	一个	玩具	或者	娱乐	;	不是	用过的	仪式性地	.

可能是玩具或娱乐用品；并非用于宗教仪式。

[keɪ] , ['hʌmɪŋbɜ:d] ['fɪgə(r)] , - ; [el] . , [bi:k] [tu:; tə][teɪl] , - .

k	,	hummingbird	figure	,	1727	;	l	.	,	beak	to	tail	,	54	.
k	,	蜂鸟	数字	,	-	;	我	.	,	喙	到	尾巴	,	-	.

k，蜂鸟图案，1727；l.，从喙到尾，54。

[el] , [kleɪ] [paɪp] , - , [bɔɪz] , [ʌn'beɪkt] , [ʌn'fɪnɪʃt] ; [el] . - .

l	,	clay	pipe	,	4264	,	boy's	,	unbaked	,	unfinished	;	l	.	55	.
我	,	黏土	管道	,	-	,	男孩们	,	未烘焙的	,	未完成	;	我	.	-	.

l，陶土烟斗，4264，男孩的，未烧制，未完成；l. 55。

[em] , [kleɪ] [paɪp] , - ; ['brəʊkən] , - [əm əm] .

m	,	clay	pipe	,	13870	;	broken	,	62	mm	.
米	,	黏土	管道	,	-	;	破碎的	,	-	毫米	.

m，陶土管，13870；断裂，62 毫米。

[rɪ'meɪnɪŋ] .

remaining	.
其余的	.

其余的。

[en] , [əʊ] , [kleɪ] [pɒt] [rests] , 4283b , 4283c ; [eɪtʃ] . - , - .

n	,	o	,	clay	pot	rests	,	4283b	,	4283c	;	h	.	92	,	85	.
n	,	o	,	黏土	锅	休息	,	4283b	,	4283c	;	h	.	-	,	-	.

n，o，陶罐支架，4283b，4283c；h. 92，85。

[ðə; ði]['kɒnveks] [bæks] [ɒv; əv] [spu:n] [ə; eɪ] - [aɪ][ɑ:(r); ə(r)][nɒt][ðə; ði]['əʊnli] ['peɪntɪd] [wʌnz] ,

The	convex	backs	of	spoons	a	-	i	are	not	the	only	painted	ones	,
这	凸面	背部	的	勺子	一个	-	我	是	不是	这	仅有的	绘	一个	,

勺子的凸面背面并不是唯一涂漆的背面，

[bʌt; bət] [ʃəʊ] [ðə; ði][mɔ:(r)] [æm'bɪʃəs] [ə'tempts] , [ɪf] [ðɪs] ['ædʒɪktɪv] [ɪz] [ə'plɪkəb(ə)l] [tu:; tə] ['ru:dnəs]

but	show	the	more	ambitious	attempts	,	if	this	adjective	is	applicable	to	rudeness
但	展示	这	更多的	雄心勃勃	尝试	,	如果	这	形容词	是	适用的	到	粗鲁

[ɒv; əv][ðeə(r)] [dɪ'gri:] .

of	their	degree	.
的	他们的	程度	.

但要展现出更雄心勃勃的尝试，如果这个形容词适用于他们所表现出的粗鲁程度的话。

[ðə; ði] ['prevələnt] ['peɪntɪŋ] [ɪz] ['leŋθwaɪz] ['straɪpɪŋ] , [ðəʊ] ['krɒswaɪz] ([aɪ]) , [ænd; ənd][bəuθ] [weɪz]

The	prevalent	painting	is	lengthwise	striping	,	though	crosswise	(	i	)	,	and	both	ways
这	流行	绘画	是	纵向	条纹	,	尽管	横向	(	我	)	,	和	两个都	方式

([di:]) , [ə'kɜ:(r)] .

(	d	)	,	occur	.
(	d	)	,	发生	.

主要的绘画方式是纵向条纹，但也有横向（i）和双向（d）的条纹。

[ðə; ði] ['leŋθwaɪz] [straɪps] [meɪ] [bi:; bi] [pleɪn] ['leŋθwaɪz] [laɪnz] ([bi:] , [dʒi:]) ;

The	lengthwise	stripes	may	be	plain	lengthwise	lines	(	b	,	g	)	;
这	纵向	条纹	可能	是	清楚的	纵向	线条	(	b	,	克	)	;

纵向条纹可以是普通的纵向线条（b，g）；

['hevi] [straɪps] [wɪð] [laɪt] ([i:]) [ɔ:(r)] [wɪð] [rəʊz] [ɒv; əv][dɑ:ts] ([ef]) ;

heavy	stripes	with	light	(	e	)	or	with	rows	of	dots	(	f	)	;
重的	条纹	和	光	(	e	)	或者	和	行	的	点	(	f	)	;

粗条纹间有浅色（e）或有点状条纹（f）；

[flæŋk] [baɪ]['mʌltɪp(ə)l]['zigzæg][ænd; ənd] ['fɔ:mɪŋ] [ðə; ði] [fɪʃ] ['bækbəʊn] [dɪ'zaɪn] ([si:] , [eɪtʃ]) ;

flanked	by	multiple	zigzags	and	forming	the	fish	backbone	design	(	c	,	h	)	;
侧翼	经过	多种的	之字形	和	成型	这	鱼	骨干	设计	(	c	,	h	)	;

['negətɪv] [ɪ'fekt] ([i:]) .

negative	effect	(	e	)	.
消极的	影响	(	e	)	.

两侧是多条锯齿线，形成鱼骨图案（c，h）；负面影响（e）。

[piːs] [ə; eɪ][ɪz] [ɪ'regjələli] ['ɪntrəstɪŋ] : [θriː] [daɪ'ægənəli] [kɜːvd] [laɪnz] [swiːp] [ə'krɒs] [ðə; ði]['kɒnveks]
Piece a is irregularly interesting : three diagonally curved lines sweep across the convex
片 一个 是 不规则地 有趣的 : 三 对角线 弯曲 线条 扫 穿过 这 凸面
[bæk] ,
back ,
后退 ,

部件 a 的形状不规则却很有趣：三条斜向弯曲的线条横扫凸起的背面，

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][ˌsʌbdɪ'vaɪdɪd; 'sʌbdɪvaɪdɪd][baɪ] ['trænzvɜːs] [laɪnz]['ɪntuː][ə'baʊt][ə; eɪ]['dʌz(ə)n] ['traɪˌæŋgl]
and are subdivided by transverse lines into about a dozen triangles
和 是 细分 经过 横 线条 进入 关于 一个 打 三角形
[ænd; ənd] [ˌkwɒdrɪ'lætərəl] [ɒv; əv][ˌʌn'laɪk] [ʃeɪps] ;
and quadrilaterals of unlike shapes ;
和 四边形 的 与此不同 形状 ;

并被横线分割成大约十几个形状各异的三角形和四边形；

[naɪn][ɒv; əv] [ðiːz] [kən'teɪn][ə; eɪ] [pə'lɪgənl] [spɒt][ɔː(r)] [dɔːb] .
nine of these contain a polygonal spot or daub .
九 的 这些 包含 一个 多边形 点 或者 涂抹 .

其中九个含有多边形斑点或涂抹痕迹。

[pleɪt] [eit] : [dʒɑː(r)] , [kʌp] , ['plætə(r)] , [bəʊlz] , [spuːn]
PLATE 8 : JAR , CUP , PLATTER , BOWLS , SPOONS
盘子 8 : 罐 , 杯子 , 拼盘 , 碗 , 勺子

第八组：罐子、杯子、盘子、碗、勺子

[ðɪs] [pleɪt] [kəm'praiz] ['ves(ə)lz][ɒv; əv] ['veəriəs] [ʃeɪps] [wɪtʃ] [ai][hæd; həd][æt; ət][fɜːst] [ɪn'tendɪd] [nɒt]
This plate comprises vessels of various shapes which I had at first intended not
这 盘子 包括 船只 的 各种各样的 形状 哪个 我 有 在 第一的 故意的 不是
[tuː; tə] ['ɪləstreɪt] [ɔː(r)] [wɪtʃ] [hæd; həd] [biːn] [ˌəʊvə'lʊkt] .
to illustrate or which had been overlooked .
到 阐明 或者 哪个 有 到过 被忽视的 .

这幅图版包含了各种形状的器皿，其中一些是我最初并不打算描绘的，或者是被我忽略了的。

[ə; eɪ] , [lɑːdʒ] ['wɔːtə(r)][dʒɑː(r)] , - , ['klɑːsɪŋ] [wɪð] [ˌpiː 'el] .
a , large water jar , 13791 , classing with pl .
一个 , 大的 水 罐 , - , 分类 和 pl .

a，大水罐，13791，与pl一起分类。

[faɪv] , [ə; eɪ] , [biː] . [rɪm] [daɪ'æmɪtə(r)] - [əm əm] . , [nek] - , ['mæksɪməm] ['bɒdi] [daɪ'æmɪtə(r)] - ,
5 , a , b . Rim diameter 255 mm . , neck 227 , maximum body diameter 315 ,
5 , 一个 , b . 轮缘 直径 - 毫米 . , 脖子 - , 最大限度 身体 直径 - ,
[haɪt] - .
height 255 .
高度 - .

5、a、b。口径 255 毫米，颈部 227，最大筒身直径 315，高度 255。

[ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [ɪz][ɒv; əv] [lɑːdʒ] ['sɒlɪd] ['aʊəglɑːs] ['fɪgəz] ['sepəreɪtɪŋ] [rɒm'bɔɪdəl] - [hek'sægən(ə)l]['eəriəz]
The design is of large solid hourglass figures separating rhomboidal - hexagonal areas
这 设计 是 的 大的 坚硬的 滴漏 数据 分离 菱形 - 六边形 区域
[iːtʃ] ['bɔːdəd] [baɪ] ['dʌb(ə)l] [laɪnz] [ænd; ənd] [kən'teɪnɪŋ] [ə'baʊt] - ['əʊv(ə)l] - [raʊnd] [spɒts] [ə'baʊt] ['sɛvən]
each bordered by double lines and containing about 35 oval - round spots about 7
每个 带边框 经过 双倍的 线条 和 包含 关于 - 椭圆形 - 圆形的 地点 关于 7
- - [əm əm] .
- 12 mm .
- - 毫米 .

该设计由大型实心沙漏形图案分隔菱形-六边形区域，每个区域均以双线为界，并包含约 35 个直径约 7-12 毫米的椭圆形-圆形斑点。

[ə'krɒs] .

across	.
穿过	.

穿过。

[ðə; ði]['pæt(ə)n][ri'kɔ:l, 'ri:kɔ:l][ðæt][ɒv; əv][ðə; ði][ɪn'tɪəriə(r)][ɒv; əv][ˌpi: 'el] .

The	pattern	recalls	that	of	the	interior	of	pl	.
这	图案	召回	那	的	这	内部的	的	pl	.

该模式让人想起 pl 的内部。

[θri:] , [di:] .

3	,	d	.
3	,	d	.

3、d。

[bi:] , ['hændld] [kʌp] , - , [ɒv; əv][ðə; ði] [taɪp] [ɒv; əv][ˌpi: 'el] .

b	,	handled	cup	,	38406	,	of	the	type	of	pl	.
b	,	处理	杯子	,	-	,	的	这	类型	的	pl	.

b，带柄杯，38406，属于pl.

[faɪv] , [eɪtʃ] , [ai] . [məʊ'hɑ:vi] [prə'vi:nɪəns] [ə'sju:md] .

5	,	h	,	i	.	Mohave	provenience	assumed	.
5	,	h	,	我	.	莫哈韦	出处	假定	.

5、h、i. 假定莫哈维出处。

[rɪm] [di:] . - , [eɪtʃ] . - .

Rim	d	.	100	,	h	.	70	.
轮缘	d	.	-	,	h	.	-	.

轮辋直径 100，高度 70。

[ɪn'tɪəriə(r)] [dɪ'zaɪn] , [sɪks] ['reɪdieɪtɪŋ] ['lɑ:nsiəˌleɪt] [ɔ:(r)] ['petəˌlɔɪd] ['eəriəz] , ['dʌb(ə)l] - [laɪn] ['bɔ:dəd] , [kən'teɪnɪŋ] [frɒm; frəm] - [tu:; tə] - [spɒts] .

Interior	design	,	6	radiating	lanceolate	or	petaloid	areas	,	double	-	line	bordered	,	containing	from	33	to	50	spots	.
内部的	设计	,	6	散热	披针形	或者	花瓣状	区域	,	双倍的	-	线	带边框	,	包含	从	-	到	-	地点	.

内部设计，6 个放射状披针形或花瓣状区域，双线边框，包含 33 至 50 个点。

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] [smɔ:l] ['sɒlɪd] ['traɪˌæŋgl] [weə(r)] [ðə; ði] " ['pet(ə)l] " ['bɔ:dəz] [mi:t] , [ænd; ənd][dɑ:ts]['ɔ:lsəʊ] [ɪn][ðə; ði] [pə'rɪfərəl] ['speɪsɪz] .

There	are	small	solid	triangles	where	the	"	petal	"	borders	meet	,	and	dots	also	in	the	peripheral	spaces	.
那里	是	小的	坚硬的	三角形	在哪里	这	"	花瓣	"	边界	见面	,	和	点	还	在	这	外围	空间	.

在“花瓣”边缘相交的地方有小的实心三角形，周边空间也有点。

[ðə; ði]['hænd(ə)l][ɪz] [straɪpt] ['krɒswaɪz] ; [ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['ves(ə)l] , ['vɜ:tɪkli] .

The	handle	is	striped	crosswise	;	the	outside	of	the	vessel	,	vertically	.
这	处理	是	有条纹的	横向	;	这	外部	的	这	血管	,	垂直方向	.

把手为横向条纹；容器外侧为纵向条纹。

[kəm'peə(r)][ˌpi: 'el] .

Compare	pl	.
比较	pl	.

比较pl。

[faɪv] , [eɪtʃ] , [ai] .

5	,	h	,	i	.
5	,	h	,	我	.

5，h，i。

[siː] , ['ʌndə(r)][saɪd][ɒv; əv]['plætə(r)] - , [frʌnt] [ʃəʊn] [ɪn][ˌpiː 'el] .

c	,	under	side	of	platter	1722	,	front	shown	in	pl	.
c	,	在下面	边	的	拼盘	-	,	正面	所示	在	pl	.

c，盘子底部 1722，正面如图所示。

[θriː] , [diː] ;

3	,	d	;
3	,	d	;

3、d;

[diː] . - [əm əm] .

d	.	203	mm	.
d	.	-	毫米	.

直径 203 毫米。

[ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [ɪz][ə; eɪ]['sɒlɪd] [dɑːk] [ænd; ənd] [laɪt] ['tʃekə(r)] [ɒv; əv] - [həʊl] [ɔː(r)]['pɑːʃ(ə)l] [sk'weəz] .

The	design	is	a	solid	dark	and	light	checker	of	25	whole	or	partial	squares	.
这	设计	是	一个	坚硬的	黑暗的	和	光	检查器	的	-	所有的	或者	部分的	正方形	.

该设计为由 25 个完整或部分方格组成的深色和浅色相间的方格图案。

[diː] , [bəʊl] , - , [diː] . - [əm əm] . , [eɪtʃ] . - , ['reɪʃiəʊ] - [pə(r)][sent] .

d	,	bowl	,	1721	,	d	.	220	mm	.	,	h	.	135	,	ratio	61	per	cent	.
d	,	碗	,	-	,	d	.	-	毫米	.	,	h	.	-	,	比率	-	每	中心	.

d，碗，1721，直径 220 毫米，高 135 毫米，长宽比 61%。

[dɪ'zaɪn] : [ðə; ði] [fɔːkt] - [ænd; ənd] - ['æŋg(ə)ld]['pæt(ə)n] , ['kruːdli] ['eksɪkjuːtɪd] , [ænd; ənd] [kɔːld] -

Design	:	the	forked	-	and	-	angled	pattern	,	crudely	executed	,	and	called	teítθôk
设计	:	这	分叉	-	和	-	倾斜的	图案	,	粗略地	执行	,	和	称为	-

[feɪs] [peɪnt] .

face	paint	.
脸	画	.

设计：分叉和倾斜的图案，绘制粗糙，被称为 teítθôk 脸部彩绘。

[ðə; ði][dɑːts][wɜː(r); wə(r)] [nemd] - , [rəʊz] [ɒv; əv] [tə'tuː] [dɑːts] .

The	dots	were	named	hatúhk	,	rows	of	tattoo	dots	.
这	点	是	命名	-	,	行	的	纹身	点	.

这些点被命名为 hatúhk，意为纹身点的排列。

[ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ɪz] ['peɪntɪd] [wɪð] ['krɒsɪŋ] [laɪnz] , ['fɔːmɪŋ] ['traɪˌæŋgl] [ænd; ənd]['daɪəməndz] , [kɔːld]

The	outside	is	painted	with	crossing	lines	,	forming	triangles	and	diamonds	,	called
这	外部	是	绘	和	过境	线条	,	成型	三角形	和	钻石	,	称为

- , [smɔːl] [net] .

sóaka	,	small	net	.
-	,	小的	网	.

外墙绘有交叉的线条，形成三角形和菱形，称为 sóaka，小网。

[iː] , [lɑːdʒ] [bəʊl] , - , [diː] . - , [eɪtʃ] . - , ['reɪʃiəʊ] - [pə(r)][sent] .

e	,	large	bowl	,	1746	,	d	.	320	,	h	.	150	,	ratio	47	per	cent	.
e	,	大的	碗	,	-	,	d	.	-	,	h	.	-	,	比率	-	每	中心	.

e，大碗，1746 年，直径 320 毫米，高 150 毫米，长宽比 47%。

[ˌdʌbljuː'tiː] . - [ˌəʊ 'zed] .

Wt	.	41	oz	.
重量	.	-	盎司	.

重量 41 盎司

[ðə; ði][ɪn'tɪəriə(r)] [dɪ'zaɪn] , [kɔːld] - - , [liːvz] [ɒv; əv][æn; ən]['edəb(ə)l]['tjuːbə(r)] - ['beərɪŋ]

The	interior	design	,	called	atalyke	hamalye	,	leaves	of	an	edible	tuber	-	bearing
这	内部的	设计	,	称为	-	-	,	树叶	的	一个	食用	块茎	-	轴承

[plɑːnt] , [ɪz] - :

plant	,	is	fishnetlike	:
植物	,	是	-	:

这种名为“atalyke hamalye”（意为可食用块茎植物的叶子）的室内设计，形似渔网：

[θɪn] [laɪnz] ['fɔːmɪŋ] [skˈweəz] [baɪˈsektɪd][baɪ[daiˈægənəl] ['rʌnɪŋ] [wʌn] [wei] ; [ɔː(r)] ,

thin	lines	forming	squares	bisected	by	diagonals	running	one	way	;	or	,
薄的	线条	成型	正方形	二等分	经过	对角线	跑步	一	方式	;	或者	,

由细线构成的正方形被单向对角线平分；或者，

[ə; eɪ] ['netwɜːk] [ɒv; əv] [raɪt] - ['æŋg(ə)ld] ['traɪˌæŋgl] ['tɜːnɪŋ] ['sʌmwɒt] [ɪ'regjələ(r)] [tə'wɔːd] [ðə; ði] ['vɛsəlz]

a	network	of	right	-	angled	triangles	turning	somewhat	irregular	toward	the	vessel's
一个	网络	的	正确的	-	倾斜的	三角形	转弯	有些	不规律的	朝向	这	船的

[rɪm] .

rim	.
轮缘	.

由直角三角形组成的网络，向容器边缘逐渐变得不规则。

['ɒpəzɪt] [əˈkjuːt] ['æŋglz] [fɪld] [ɪn]['sɒlɪd] .

Opposite	acute	angles	filled	in	solid	.
对面的	急性	角度	已填	在	坚硬的	.

对角锐角用实心填充。

[ðɪs] [dɪ'zaɪn] [ə'pærəntli] [wɒz; wəz] [bɪ'gʌn] [baɪ] ['drɔːɪŋ] [faɪv] ['pærəlel] [laɪnz] [ə'krɒs] [ðə; ði][ɪn'tɪəriə(r)] ,

This	design	apparently	was	begun	by	drawing	5	parallel	lines	across	the	interior	,
这	设计	显然	曾是	开始	经过	绘画	5	平行线	线条	穿过	这	内部的	,

['diːmɑːkeit] [sɪks]['segmənts; seg'ments] .

demarcating	6	segments	.
划定界限	6	片段	.

这个设计显然是从在内部画 5 条平行线开始的，从而划分出 6 个部分。

[ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] [ðen] [krɒst] , ['nɪəli] ['vɜːtɪkli] , [baɪ][sɪks][laɪnz] ; [ænd; ənd] [ðen] [baɪ][sɪks]

These	were	then	crossed	,	nearly	vertically	,	by	6	lines	;	and	then	by	6
这些	是	然后	交叉	,	几乎	垂直方向	,	经过	6	线条	;	和	然后	经过	6

[daiˈægənəl] .

diagonals	.
对角线	.

然后，这些线几乎垂直地被 6 条直线穿过；然后又被 6 条对角线穿过。

[ˌaʊtˈsaɪd] , ['vɜːtɪk(ə)l] [straɪps] - [ɔː(r)][mɔː(r)][əm əm] .

Outside	,	vertical	stripes	10	or	more	mm	.
外部	,	垂直的	条纹	-	或者	更多的	毫米	.

外侧，垂直条纹 10 毫米或以上。

[waɪd] .

wide	.
宽的	.

宽的。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [θriː] ['pɛgˌlaɪk] [prəˈdʒekʃnz] , [ɪ'regjələli] [speɪst] , [tuː; tə] [kiːp] ['baɪndɪŋ] [frɒm; frəm]

There	are	three	peglike	projections	,	irregularly	spaced	,	to	keep	binding	from
那里	是	三	钉状	预测	,	不规则地	间隔	,	到	保持	结合	从

['slɪpɪŋ] .

slipping	.
滑倒	.

有三个不规则间距的钉状突起，用于防止装订线滑脱。

[tuː] , ['brəʊkən] [ɒf] , [ɑː(r); ə(r)]['sɛvən] - [eit][əm əm] .

Two	,	broken	off	,	are	7	-	8	mm	.
二	,	破碎的	离开	,	是	7	-	8	毫米	.

其中两根断裂的线长 7-8 毫米。

[əˈkrɒs] ; [ðə; ði] [θɜːd] ['prɑːdʒekts; prəˈdʒekts] - [əm əm] .

across	;	the	third	projects	11	mm	.
穿过	;	这	第三	项目	-	毫米	.

横向；第三个突出 11 毫米。

[ef] , [dʒiː][ɑː(r); ə(r)][ˌaʊtˈsaɪd] - [ˈpeɪntɪd] [bəʊlz] , [bəuθ] [wɪð] [haɪt] - [pə(r)][sent][ɒv; əv][ðeə(r)][rɪm]

f	,	g	are	outside	-	painted	bowls	,	both	with	height	48	per	cent	of	their	rim
f	,	克	是	外部	-	绘	碗	,	两个都	和	高度	-	每	中心	的	他们的	轮缘

[daɪˈæmɪtə(r)] ,

diameter	,
直径	,

f、g 均为外彩碗，高度均为碗口直径的 48%。

[ˈɔːlməʊst][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][iː] . [ef] , - , [diː] . - , [eɪtʃ] . - ; [ˈθɪknəs] [nɪə(r)] [ˈbɒtəm] [ˈsɛvən] -

almost	the	same	as	e	.	f	,	13777	,	d	.	310	,	h	.	150	;	thickness	near	bottom	7	-
几乎	这	相同的	作为	e	.	f	,	-	,	d	.	-	,	h	.	-	;	厚度	靠近	底部	7	-

[naɪn][əm əm] . ,

9	mm	.	,
9	毫米	.	,

与 e. f, 13777, d. 310, h. 150 几乎相同；底部附近厚度为 7-9 毫米。

[æt; ət] [nek] [fɔːr] . [faɪv] - [sɪks] , [æt; ət][lɪp][sɪks] . [faɪv] - [ˈsɛvən] ; [ˌdʌbljuːˈtiː] . - [ˌəʊ ˈzed] . — [ˈhevɪst]

at	neck	4	.	5	-	6	,	at	lip	6	.	5	-	7	;	wt	.	48	oz	.	—	heaviest
在	脖子	4	.	5	-	6	,	在	唇	6	.	5	-	7	;	重量	.	-	盎司	.	—	最重

[piːs] [ɪn][ðə; ði] [kəˈlekʃ(ə)n] .

piece	in	the	collection	.
片	在	这	收藏	.

颈部直径 4.5-6 英寸，唇部直径 6.5-7 英寸；重量 48 盎司——该系列中最重的一件。

[dʒiː] , - , [diː] . - , [eɪtʃ] . - ; [ˌdʌbljuːˈtiː] . - [ˌəʊ ˈzed] .

g	,	13781	,	d	.	165	,	h	.	80	;	wt	.	14	oz	.
克	,	-	,	d	.	-	,	h	.	-	;	重量	.	-	盎司	.

g，13781，d. 165，h. 80；重量 14 盎司。

[ðə; ði] [dɪˈzaɪn] [ɒv; əv][ef][ɪz] ['negətɪv] [ɪn] [ɪˈfekt] : [ə; eɪ][bænd][ɒv; əv] [laɪt] ['daɪəməndz] [rɪˈzɜːvd] [ɒn]

The	design	of	f	is	negative	in	effect	:	a	band	of	light	diamonds	reserved	on
这	设计	的	f	是	消极的	在	影响	:	一个	乐队	的	光	钻石	预订的	在

[dɑːkə] ['bækgraʊnd] ;

darker	background	;
较暗	背景	;

f 的设计具有负片效果：在较深的背景上保留一圈浅色菱形；

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][əˈbaʊt] [twaɪs] [æz; əz] [haɪ] [æz; əz][waɪd] , [ænd; ənd] [iːtʃ] [ɪz][ˈɪnə(r)] - ['aʊtlaɪnd] [wɪð] [ə; eɪ]

they	are	about	twice	as	high	as	wide	,	and	each	is	inner	-	outlined	with	a
他们	是	关于	两次	作为	高的	作为	宽的	,	和	每个	是	内	-	概述	和	一个

[dɑːk] ['bɔːdə(r)] .

dark	border	.
黑暗的	边界	.

它们的高度大约是宽度的两倍，而且每只都有一条深色的内边框。

[ðə; ði][ɪnˈtɪəriə(r)][ɪz] [dɑːk] [ænd; ənd] [wɔːn] [smuːð] .

The	interior	is	dark	and	worn	smooth	.
这	内部的	是	黑暗的	和	磨损	光滑的	.

内部光线昏暗，表面光滑。

[ðə; ði]['pæt(ə)n][ɒv; əv][dʒiː][ɪz][ɪ'regjələ(r)] : [daiˈægənəl]['sləʊpɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] ,

The	pattern	of	g	is	irregular	:	diagonals	sloping	to	the	right	,
这	图案	的	克	是	不规律的	:	对角线	倾斜的	到	这	正确的	,

字母g的图案是不规则的：对角线向右倾斜，

[wɪð] [left] - ['sləʊpɪŋ][wʌnz] ['krɒsɪŋ] ['evri] ['ʌðə(r)][wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] ; [bʌt; bət][tuː; tə][ðə; ði][saɪd] ,

with	left	-	sloping	ones	crossing	every	other	one	of	these	;	but	to	the	side	,
和	左边	-	倾斜的	一个	过境	每一个	其他	一	的	这些	;	但	到	这	边	,

其中左倾斜的斜坡与这些斜坡每隔一条相交；但在侧面，

[ðə; ði] [left] - ['sləʊpɪŋ] [laɪnz] [kʌm] [θɪkə] , [ðə; ði] [raɪt] - ['sləʊpɪŋ] [wʌnz] [ɑː(r); ə(r)] [əʊ'mɪtɪd] .

the	left	-	sloping	lines	come	thicker	,	the	right	-	sloping	ones	are	omitted	.
这	左边	-	倾斜的	线条	来	较厚	,	这	正确的	-	倾斜的	一个	是	省略	.

向左倾斜的线条加粗，向右倾斜的线条省略。

[eɪtʃ] , - , [ɪz] [ə; eɪ] ['faɪə(r)] - ['blækənd] [bəʊl] [ðæt] [hæz; həz] [biːn] [kʊkt] [ɪn] [ænd; ənd] [ðə; ði]

h	,	13790	,	is	a	fire	-	blackened	bowl	that	has	been	cooked	in	and	the
h	,	-	,	是	一个	火	-	变黑	碗	那	有	到过	煮熟	在	和	这

['kɒntents] [rʌn] ['əʊvə(r)] ;

contents	run	over	;
内容	跑步	超过	;

h，13790，是一个被火烧黑的碗，里面煮过东西，食物溢出来；

[diː] . - , [eɪtʃ] . - , ['reɪʃiəʊ] - [pə(r)] [sent] .

d	.	185	,	h	.	125	,	ratio	68	per	cent	.
d	.	-	,	h	.	-	,	比率	-	每	中心	.

d. 185，h. 125，比例 68%。

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] ['mæksɪməm] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [məʊ'hɑːvi] [bəʊl] , [ðəʊ] ['iːkwəl] [baɪ] [ˌpiː 'el] . [ˌtuː'tuː] , [dʒiː] ;

This	is	the	maximum	for	a	Mohave	bowl	,	though	equaled	by	pl	.	2	,	g	;
这	是	这	最大限度	为了	一个	莫哈韦	碗	,	尽管	等于	经过	pl	.	2	,	克	;

这是莫哈维碗的最大值，尽管与pl. 2，g相同；

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ʃeɪp] [ɪz] [stɪl] [ðæt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [bəʊl] ['rɑːðə(r)] [ðæn; ðən] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [pɒt] (['ɒlə]) [sʌtʃ]

and	the	shape	is	still	that	of	a	bowl	rather	than	of	a	pot	(	olla	)	such
和	这	形状	是	仍然	那	的	一个	碗	相当	比	的	一个	锅	(	奥拉	)	这样的

[æz; əz] [ˌpiː 'el] . [faɪv] ,

as	pl	.	5	,
作为	pl	.	5	,

而且它的形状仍然是碗状，而不是像图 5 那样的陶罐（olla）。

[siː] .

c	.
c	.

c.

[ðə; ði] ['reɪʃiəʊ] [ɒv; əv] [rɪm] , [nek] , [ænd; ənd] ['bɒdi] [da'ɪæmɪtəz] [ɪz] - , - , - [pə(r)] [sent] [fɔː(r); fə(r)] [eit]

The	ratio	of	rim	,	neck	,	and	body	diameters	is	100	,	95	,	97	per	cent	for	8
这	比率	的	轮缘	,	脖子	,	和	身体	直径	是	-	,	-	,	-	每	中心	为了	8

,

,

,

8、100%、100%、100%、100%的口径、100%的颈部直径和100%的主体直径之比分别为100%、95%和97%。

[eɪtʃ] , [ˌweər'æz] [ðə; ði] [pɒt] [faɪv] , [siː] [hæz; həz] - , - , - [pə(r)] [sent] ,

h	,	whereas	the	pot	5	,	c	has	100	,	91	,	100	per	cent	,
h	,	然而	这	锅	5	,	c	有	-	,	-	,	-	每	中心	,

h，而5号锅，c的含量分别为100%、91%、100%，

[ænd; ənd] [ɪts] [haɪt] [ɪz] - [ɪn'sted] [ɒv; əv] - [pə(r)] [sent] .

and	its	height	is	77	instead	of	68	per	cent	.
和	它是	高度	是	-	反而	的	-	每	中心	.

它的高度是 77 而不是 68%。

[ai] , [dʒeɪ] , [keɪ] , - , - , - , [ɑː(r); ə(r)] [spuːn] , [ðə; ði] [fɜːst] [blʌnt] - [t'ɒpt] , [ðə; ði] [lɑːst]

i	,	j	,	k	,	13811	,	1750	,	13806	,	are	spoons	,	the	first	blunt	-	topped	,	the	last
我	,	j	,	k	,	-	,	-	,	-	,	是	勺子	,	这	第一的	钝	-	顶峰	,	这	最后的

[wɪð] 135° [bæk] - [kɜːvd] ['hænd(ə)l] .

with	135°	back	-	curved	handle	.
和	135°	后退	-	弯曲	处理	.

i、j、k、13811、1750、13806 是勺子，第一个勺头钝，最后一个勺柄向后弯曲 135°。

[ðə; ði]['mæksɪməm] [leŋθs] [ɑː(r); ə(r)] - , - , - [əm əm] .

The	maximum	lengths	are	135	,	140	,	167	mm	.
这	最大限度	长度	是	-	,	-	,	-	毫米	.

最大长度分别为 135 毫米、140 毫米、167 毫米。

[ðə; ði] ['pætənz] [ɑː(r); ə(r)][æz; əz] [fˈɒləʊz] .

The	patterns	are	as	follows	.
这	图案	是	作为	跟随	.

模式如下。

[ai] , [nəʊ] . - , ['aʊtlaɪnd] ['daɪəməndz][ænd; ənd] ['traɪˌæŋgl] [kən'teɪnɪŋ] [frɒm; frəm][naɪn][tuː; tə][fɔːr] [dɑːts] .

i	,	no	.	13811	,	outlined	diamonds	and	triangles	containing	from	9	to	4	dots	.
我	,	不	.	-	,	概述	钻石	和	三角形	包含	从	9	到	4	点	.

i，编号 13811，勾勒出包含 9 到 4 个点的菱形和三角形。

[ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ɪz] [wɔːn] ,

The	surface	is	worn	,
这	表面	是	磨损	,

表面磨损严重。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ə'reɪndʒmənt] [ɒv; əv] ['fɪgəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] [ʃeɪps] [meɪ] [hæv; həv] [biːn] [mɔː(r)] ['regjələ(r)][ðæn; ðən] [naʊ] [ə'pɪəz] ;

and	the	arrangement	of	figures	of	the	two	shapes	may	have	been	more	regular	than	now	appears	;
和	这	安排	的	数据	的	这	二	形状	可能	有	到过	更多的	常规的	比	现在	出现	;

这两种形状的图形排列可能比现在看起来更有规律；

[bʌt; bət][ðə; ði] ['peɪntɪŋ] [wɒz; wəz]['slʌv(ə)nli][æt; ət][best] .

but	the	painting	was	slovenly	at	best	.
但	这	绘画	曾是	邋遢的	在	最好的	.

但这幅画充其量只能说是粗糙不堪。

[dʒeɪ] , [nəʊ] . - , ['veri] ['sɪmələ(r)][tuː; tə][ðə; ði] ['fɪʃbəʊn] [dɪ'zaɪn] [ɒv; əv] [pleɪt] [fɔːr] , [əʊ] .

j	,	no	.	1750	,	very	similar	to	the	fishbone	design	of	plate	4	,	o	.
j	,	不	.	-	,	非常	相似的	到	这	鱼骨	设计	的	盘子	4	,	o	.

j，编号 1750，与图版 4 的鱼骨设计非常相似，o。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] - ['θɪnɪʃ] [krɒs] [laɪnz] , [iːtʃ] [wɪð] [fɔː(r)] ['ʌpwəd] ['æŋglz] .

There	are	12	thinnish	cross	lines	,	each	with	four	upward	angles	.
那里	是	-	较薄	叉	线条	,	每个	和	四	向上	角度	.

共有 12 条较细的十字线，每条十字线有四个向上弯曲的角度。

[eit] , [dʒeɪ][ænd; ənd][fɔːr] , [əʊ][ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['sɪmələ(r)][ænd; ənd][beə(r)] [ə'dʒɔɪnɪŋ] ['nʌmbəz] , - [ænd; ənd] - ,

8	,	j	and	4	,	o	are	very	similar	and	bear	adjoining	numbers	,	1750	and	1749	,
8	,	j	和	4	,	o	是	非常	相似的	和	熊	相邻的	数字	,	-	和	-	,

8, j 和 4, o 非常相似，并且具有相邻的数字，分别是 1750 和 1749。

[ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)]['ɔːlməʊst] ['sɜːt(ə)nli] [ðə; ði] ['prɒdʌkt] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [hænd] .

and	were	almost	certainly	the	product	of	the	same	hand	.
和	是	几乎	当然	这	产品	的	这	相同的	手	.

几乎可以肯定，它们都是同一人的作品。

[eɪtʃ] , - , ['pærəlel] [laɪn] - ['æŋglz] , ['pɔɪntɪd] [raɪt] , [ðen] [left] ,

h	,	13806	,	parallel	line	-	angles	,	pointed	right	,	then	left	,
h	,	-	,	平行线	线	-	角度	,	尖	正确的	,	然后	左边	,

h，13806，平行线角，先向右，然后向左，

[ðen] [ə'gen] [raɪt] [ə'krɒs] [ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hɒləʊ] [ɒv; əv][ðə; ði] [skuːp] .

then	again	right	across	the	front	of	the	hollow	of	the	scoop	.
然后	再次	正确的	穿过	这	正面	的	这	空洞的	的	这	舀	.

然后再次横穿铲斗凹陷处的正面。

[ðiːz] ['æŋglz] [ɑː(r); ə(r)] [fɔːmd] [baɪ] - [ɔː(r)] - [krɒs] [laɪnz] .

These	angles	are	formed	by	18	or	19	cross	lines	.
这些	角度	是	形成	经过	-	或者	-	叉	线条	.

这些角是由 18 或 19 条交叉线形成的。

['sʌməri] [ɒv; əv] [ʃeɪps]

SUMMARY	OF	SHAPES
概括	的	形状

形状概述

[bəʊlz] : - .

Bowls	:	kwáθki	.
碗	:	-	.

碗：kwáθki。

[daɪ'æmɪtə(r)] [ə'baʊt] [twaɪs] [ðə; ði] [haɪt] ; [nek] [kɒn'keɪv] , ['ɒf(ə)n] ['streŋθ(ə)nd] [wɪð] [ə; eɪ] ['læʃɪŋ]

Diameter	about	twice	the	height	;	neck	concave	,	often	strengthened	with	a	lashing
直径	关于	两次	这	高度	;	脖子	凹	,	经常	加强	和	一个	鞭打

[ɒv; əv][me'skiːt; 'meskiːt] [bɑːk] ;

of	mesquite	bark	;
的	牧豆树	吠	;

直径约为高度的两倍；颈部凹陷，常以牧豆树皮加固；

[lɪp]['dʒentli] [ɪ'vɜːtɪd] ; ['prɪnsəp(ə)l] [dɪ'zaɪn] [ˌɪn'saɪd] ; [ˌaʊt'saɪd] [dɪ'zaɪn] ['juːʒuəli; 'juːʒəli][mɪə(r)] [laɪnz] , [straɪps]

lip	gently	everted	;	principal	design	inside	;	outside	design	usually	mere	lines	,	stripes
唇	轻轻地	翻转	;	主要的	设计	里面	;	外部	设计	通常	仅仅	线条	,	条纹

, [rəʊz] [ɒv; əv][dɑːts] .

,	rows	of	dots	.
,	行	的	点	.

唇部轻轻外翻；主要图案在内部；外部图案通常只是线条、条纹、点行。

[eɪtʃ] / [diː] [daʊn] [tuː; tə] - [pə(r)] [sent] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] - - - [pə(r)] [sent] ,

H	/	D	down	to	38	per	cent	,	usually	45	-	61	per	cent	,
H	/	D	向下	到	-	每	中心	,	通常	-	-	-	每	中心	,

高压/低压降至38%，通常为45-61%。

[ɪn] [tuː] [keɪsɪz] - [pə(r)] [sent] — [wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] [hæz; həz] [biːn] [kʊkt] [ɪn] .

in	two	cases	68	per	cent	—	one	of	these	has	been	cooked	in	.
在	二	案例	-	每	中心	—	一	的	这些	有	到过	煮熟	在	.

两例中含量为 68%——其中一例是煮熟的。

([ˌpiːˌɛl'ɛs] . [wʌn] , [ə; eɪ] - [eɪtʃ] , [ˌtuː'tuː] , [ə; eɪ] - [eɪtʃ] , [sɪks] , [ə; eɪ] - [siː] , [eit] , [diː] - [eɪtʃ] .)

(	Pls	.	1	,	a	-	h	,	2	,	a	-	h	,	6	,	a	-	c	,	8	,	d	-	h	.	)
(	请	.	1	,	一个	-	h	,	2	,	一个	-	h	,	6	,	一个	-	c	,	8	,	d	-	h	.	)

（请1、啊、2、啊、6、ac、8、dh。）

[raʊnd] ['plætə(r)][ɔː(r)] [pleɪt] : - .

Round	platter	or	plate	:	kayéθa	.
圆形的	拼盘	或者	盘子	:	-	.

圆形盘子或碟子：kayéθa。

['lɪpɪlɪs] ; [kən'tɪnjuəs] ['kɜːvətʃə(r)] .

Lipless	;	continuous	curvature	.
无唇	;	连续的	曲率	.

无唇；连续弯曲。

['prɪnsəp(ə)l] [dɪ'zaɪn] [ˌɪn'saɪd] ([ə'bʌv]) .
Principal design inside (above) .
主要的 设计 里面 (多于) .

主要设计方案（上图）。

[eɪtʃ] / [diː] - - - [pə'sent] .
H / D 29 - 35 percent .
H / D - - - 百分比 .

高温/低温 29-35%。

([ˌpiːˌɛl'ɛs] . [θriː] , [ə; eɪ] - [diː] , [dʒiː] , [eit] , [siː] .)
(Pls . 3 , a - d , g , 8 , c .)
(请 . 3 , 一个 - d , 克 , 8 , c .)

（图3，ad，g，8，c。）

['əʊv(ə)l]['plætə(r)] : - [ɔː(r)] - .
Oval platter : kayúka or kakápa .
椭圆形 拼盘 : - 或者 - .

椭圆形盘子：kayúka 或 kakápa。

[laɪk] [ðə; ði][lɑːst] [ɪk'sept] [fɔː(r); fə(r)] ['biːɪŋ] ['əʊv(ə)l] , [wɪð] [wɪdθ; wɪtθ] / [leŋkθ; leŋθ] [pə'sentɪdʒ] [bɪ'twiːn]
Like the last except for being oval , with width / length percentage between
喜欢 这 最后的 除了 为了 存在 椭圆形 , 和 宽度 / 长度 百分比 之间
- [ænd; ənd] - .
78 and 89 .
- 和 - .

与上一个类似，只是形状为椭圆形，宽度/长度百分比介于 78 和 89 之间。

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] ['ævərɪdʒ] [smɔːlə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] [raʊnd] [pleɪts] — [məʊdz] [ə'raʊnd] - [əm əm] .
They also average smaller than the round plates — modes around 160 mm .
他们 还 平均的 较小的 比 这 圆形的 盘子 — 模式 大约 - 毫米 .

它们的平均尺寸也比圆形板小——大约在 160 毫米左右。

[ænd; ənd] - [əm əm] .
and 260 mm .
和 - 毫米 .

以及 260 毫米。

[rɪ'spektɪvli] ; [bʌt; bət] [[naɪn]]
respectively ; but [9]
分别 ; 但 [9]

分别；但是[9]

[ðə; ði] [tuː] ['klɑːsɪz] [duː; də][ˌəʊvə'læp][ɪn][saɪz] .
the two classes do overlap in size .
这 二 课程 做 重叠 在 尺寸 .

这两个班级的人数有重叠。

([ˌpiːˌɛl'ɛs] . [θriː] , [iː] - [ef] , [eɪtʃ] - [dʒeɪ] , [sɪks] , [diː] - [iː] .)
(Pls . 3 , e - f , h - j , 6 , d - e .)
(请 . 3 , e - f , h - j , 6 , d - e .)

（请看第3、ef、hj、6、de页。）

[spuːn] , ['leɪdl] , ['dɪpə(r)] , [skuːp] : - .
Spoon , ladle , dipper , scoop : kam'óta .
勺子 , 勺子 , 杓 , 舀 : - .

勺子、长柄勺、勺子、勺子：kam'óta。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)]['əʊv(ə)l] [treɪz] [brɔːt] [æt; ət][wʌn][end][tuː; tə] ([ə; eɪ]) [ə; eɪ] [pɔɪnt] [ɔː(r)] [ruːd] [kweɪlz]
These **are** **oval** **trays** **brought** **at** **one** **end** **to** **(** **A** **)** **a** **point** **or** **rude** **quail's**
这些 是 椭圆形 托盘 带来 在 一 结尾 到 (一个) 一个 观点 或者 粗鲁的 鹌鹑的
[hed] ,
head **,**
头 ,

这些是椭圆形托盘，一端朝向（A）尖端或粗糙的鹌鹑头，

[ɔː(r)] ([biː]) [tuː; tə][ə; eɪ] [ʃɑːp] ['raʊndɪŋ] [ɔː(r)] [blʌnt] [pɔɪnt] .
or **(** **B** **)** **to** **a** **sharp** **rounding** **or** **blunt** **point** **.**
或者 (B) 到 一个 锋利的 四舍五入 或者 钝 观点 .

或（B）尖锐的圆角或钝角。

[ðə; ðiː]['sekənd] [taɪp] [ɪz] ['ɒbviəsli] [rɪ'leɪtɪd] [ɪn] [fɔːm] [tuː; tə][ðə; ðiː]['əʊv(ə)l] ['plætəz] ;
The **second** **type** **is** **obviously** **related** **in** **form** **to** **the** **oval** **platters** **;**
这 第二 类型 是 明显地 有关的 在 形式 到 这 椭圆形 拼盘 ;

第二种类型在形状上显然与椭圆形盘子有关；

[ðəʊ] [məʊst] [spuːn] [ɑː(r); ə(r)][lɒŋgə(r)][ðæn; ðən][məʊst] ['plætəz] .
though **most** **spoons** **are** **longer** **than** **most** **platters** **.**
尽管 最多 勺子 是 更长 比 最多 拼盘 .

虽然大多数勺子都比大多数盘子长。

[ðeə(r)][reɪndʒ][ɪz][frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [əm əm] .
Their **range** **is** **from** **113** **to** **226** **mm** **.**
他们的 范围 是 从 - 到 - 毫米 .

它们的尺寸范围从 113 毫米到 226 毫米。

['peɪntɪd] [dɪ'zaɪn] [ɒn][ðə; ðiː]['ɪnə(r)][saɪd]['veərid] ; [ɒn][ðə; ðiː] [bæk] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['sɪmplə] ,
Painted **design** **on** **the** **inner** **side** **varied** **;** **on** **the** **back** **it** **is** **usually** **simpler** **,**
设计 在 这 内 边 多种多样 ; 在 这 后退 它 是 通常 更简单 ,
[bʌt; bət]['ɔːlsəʊ]['veərid] .
but **also** **varied** **.**
但 还 多种多样 .

内侧的彩绘图案各不相同；背面的图案通常比较简单，但也各不相同。

[ə; eɪ] [fjuː] [spuːn] [ɑː(r); ə(r)] [bɪlt] [ʌp][æt; ət][ðə; ðiː] " ['hænd(ə)l] " ['ɪntuː][ə; eɪ] ['hɒləʊ] [bɒks] [ðæt] ['rætl] .
A **few** **spoons** **are** **built** **up** **at** **the** **"** **handle** **"** **into** **a** **hollow** **box** **that** **rattles** **.**
一个 很少 勺子 是 建造 向上 在 这 " 处理 " 进入 一个 空洞的 盒子 那 嘎嘎作响 .

几把勺子在"手柄"处堆叠起来，形成一个空心盒子，可以发出嘎嘎声。

['pɑːrtʃər] : - .
Parcher **:** **katéla** **.**
帕彻 : - .

Parcher：katéla。

[æz; əz][ðə; ðiː] [spuːn] [kæn; kən][biː; biː] [kən'struːd] [æz; əz]['əʊv(ə)l] ['plætəz] ['pɔɪntɪd] [æt; ət][wʌn][end] ,
As **the** **spoons** **can** **be** **construed** **as** **oval** **platters** **pointed** **at** **one** **end** **,**
作为 这 勺子 能 是 解释 作为 椭圆形 拼盘 尖 在 一 结尾 ,

由于勺子可以被看作是一端尖的椭圆形盘子，

[ðə; ðiː] — [juːst] [tuː; tə] [ʃeɪk] [lɪv; laɪv] [kəʊl] [wɪð] [greɪn] [ɔː(r)] [siːdz] — [ɑː(r); ə(r)] [tuː] - [endid]
the **parchers** **—** **used** **to** **shake** **live** **coals** **with** **grain** **or** **seeds** **—** **are** **two** **-** **ended**
这 烘焙机 — 用过的 到 摇 居住 煤炭 和 粮食 或者 种子 — 是 二 - 结束
, [wɪð] [wel] - [reɪzd] [pɔɪnts] .
, **with** **well** **-** **raised** **points** **.**
, 和 出色地 - 提高 积分 .

用来将谷物或种子抖落到燃烧的煤炭上的掸子是两头的，尖端凸起。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [əˈbaʊt] [twaɪs] [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [spuːn] , [ænd; ənd] [lɒŋgə(r)] [ðæn; ðən] [ˈeni] [nəʊn]

They	are	about	twice	as	long	as	spoons	,	and	longer	than	any	known
他们	是	关于	两次	作为	长的	作为	勺子	,	和	更长	比	任何	已知

[ˈplætəz] [ɔː(r)] [bəʊlz] :

platters	or	bowls	:
拼盘	或者	碗	:

它们的长度大约是勺子的两倍，比任何已知的盘子或碗都要长：

- - - [əm əm] . , [wɪð] [ə; eɪ] [wɪdθ; wɪtθ] [əˈbaʊt] [ˈsev(ə)n] - [tenθs] [ðæt] .

340	-	385	mm	.	,	with	a	width	about	seven	-	tenths	that	.
-	-	-	毫米	.	,	和	一个	宽度	关于	七	-	十分之一	那	.

340-385 毫米，宽度约为其十分之七。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ˈhəʊlli] [ʌnˈpeɪntɪd] .

They	are	wholly	unpainted	.
他们	是	完全	未上漆	.

它们完全没有上色。

([ˌpiː ˈel] . [sɪks] , [ef] , [dʒiː] .)

(	Pl	.	6	,	f	,	g	.	)
(	pl	.	6	,	f	,	克	.	)

（图版 6，f，g。）

[ðə; ði] [faɪv] [ˈfɔːgəʊɪŋ] [ʃeɪps] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] " [ˈəʊpən] " [ænd; ənd] [ˈrelətɪvli] [flæt] .

The	five	foregoing	shapes	are	all	"	open	"	and	relatively	flat	.
这	五	前文	形状	是	全部	"	打开	"	和	相对地	平坦的	.

以上五种形状都是"开放的"，而且相对扁平。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [seɪm] [ˈnʌmbə(r)] [ɒv; əv] " [tɔːl] " [ʃeɪps] — [pɒts] , [dʒˈɑːz] , [dʒʌgz] ,

There	are	about	the	same	number	of	"	tall	"	shapes	—	pots	,	jars	,	jugs	,
那里	是	关于	这	相同的	数字	的	"	高的	"	形状	—	锅	,	罐子	,	水罐	,

[ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] .

etc	.
ETC	.

"高"形物品的数量也大致相同——例如罐子、瓶子、壶等等。

[bʌt; bət] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ˌreprɪˈzentɪd] [baɪ] [ˈnəʊtəbli] [ˈfjuːə(r)] [ˈspesəmən] .

But	these	are	represented	by	notably	fewer	specimens	.
但	这些	是	代表	经过	尤其	更少	标本	.

但这些标本的数量明显较少。

[ˈweðə(r)] [ðɪs] [ˌdɪsprəˈpɔːʃn] [ɪgˈzɪstɪd] [ɪn] [priːˈkɔntækt] [taɪmz] , [ai] [duː; də] [nɒt] [nəʊ] .

Whether	this	disproportion	existed	in	precontact	times	,	I	do	not	know	.
无论	这	不成比例	存在	在	前接触时期	时代	,	我	做	不是	知道	.

我不知道这种不平衡现象在与欧洲人接触之前是否存在。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ˈpɒsəb(ə)l] [ðæt] [ˈkʊkɪŋ] [ˈves(ə)lz] [ænd; ənd] [kənˈteɪnə(r)z] [ɒv; əv] [əˈmerɪkən] [meɪk] [hæd; həd]

It	is	possible	that	cooking	vessels	and	containers	of	American	make	had
它	是	可能的	那	烹饪	船只	和	容器	的	美国人	制作	有

[bɪˈgʌn] [tuː; tə] [kraʊd] [aʊt] [ˈneɪtɪv] [fɔːmz] [baɪ] - - - [fɑːstə(r)] [ðæn; ðən] [bəʊlz] ,

begun	to	crowd	out	native	forms	by	1902	-	1908	faster	than	bowls	,
开始	到	人群	出去	本国的	表格	经过	-	-	-	快点	比	碗	,

1902年至1908年间，美国制造的烹饪器皿和容器可能比碗更快地开始取代本土器皿和容器。

[ˈplætəz] , [ænd; ənd] [spuːn] [wɜː(r); wə(r)] [ˈbiːɪŋ] [dɪsˈpleɪst] .

platters	,	and	spoons	were	being	displaced	.
拼盘	,	和	勺子	是	存在	流离失所	.

盘子和勺子都被移开了。

[kʊk] [pɒt] : - .

Cook	pot	:	táskyena	.
厨师	锅	:	-	.

煮锅：táskyena。

[ðə; ði]['sɪŋg(ə)l] ['spesɪmən] [ə'veɪləb(ə)l] , [faɪv] , [si:] ,
The **single** **specimen** **available** **,** **5** **,** **c** **,**
这 单身的 标本 可用的 , 5 , c ,

唯一可用的标本，5，c，

[ɪz] [ə'baʊt] [ðə; ði] [saɪz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [bəʊl] [bʌt; bət] ['haɪə(r)] (- [pə(r)] [sent] [æz; əz] [ə'genst] - [pə(r)] [sent]
is **about** **the** **size** **of** **a** **bowl** **but** **higher** **(** **77** **per** **cent** **as** **against** **68** **per** **cent**
是 关于 这 尺寸 的 一个 碗 但 更高 (- 每 中心 作为 反对 - 每 中心
['mæksɪməm]) ;
maximum **) ;**
最大限度) ;

大小与碗差不多，但更高（77%，而最高为 68%）；

[maʊθ] [ænd; ənd] ['bɒdi] [daɪ'æmɪtə(r)] [ðə; ði] [seɪm] , [nek] [kən'strɪktɪd] [naɪn] [tu:; tə] - [pə(r)] [sent] .
mouth **and** **body** **diameter** **the** **same** **,** **neck** **constricted** **9** **to** **10** **per** **cent** **.**
嘴 和 身体 直径 这 相同的 , 脖子 收缩 9 到 - 每 中心 .

口径与体径相同，颈部收缩 9% 至 10%。

[nəʊ] ['hænd(ə)lz] , [peɪnt] , [ɔ:(r)] [ˌdekə'reɪʃ(ə)n] .
No **handles** **,** **paint** **,** **or** **decoration** **.**
不 把手 , 画 , 或者 装饰 .

没有把手、油漆或装饰。

[lɑ:dʒ] [kʊk] [pɒt] : - .
Large **cook** **pot** **:** **tšuváva** **.**
大的 厨师 锅 : - .

大锅：tšuváva。

[set] [ɒn] [θri:] [rests] .
Set **on** **three** **rests** **.**
放 在 三 休息 .

用三个托架支撑。

[ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [hæv; həv] [bi:n] [prə'pɔ:ʃənli] ['haɪə(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] - , [bʌt; bət] [maɪ]
It **may** **have** **been** **proportionally** **higher** **than** **the** **táskyena** **,** **but** **my**
它 可能 有 到过 按比例 更高 比 这 - , 但 我的
[ˌrekə'lekʃ(ə)n] [ɪz] ['fɪfti] [j'iəz] [əʊld] .
recollection **is** **fifty** **years** **old** **.**
回忆 是 五十 年 老的 .

它可能比塔斯基耶纳高出很多，但我的记忆已经是五十年前的事了。

['wɔ:tə(r)] [dʒɑ:(r)] : - .
Water **jar** **:** **hápurui** **.**
水 罐 : - .

水罐：hápurui。

[ʌn'hændəld] , ['peɪntɪd] .
Unhandled **,** **painted** **.**
未处理的 , 绘 .

未经处理，已上漆。

[ðə; ði] ['lɑ:dʒɪst] [daɪ'menʃ(ə)n] [ɪz] [ðə; ði] ['bɒdi] [daɪ'æmɪtə(r)] , ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] .
The **largest** **dimension** **is** **the** **body** **diameter** **,** **usually** **below** **the** **middle** **.**
这 最大 方面 是 这 身体 直径 , 通常 以下 这 中间 .

最大尺寸是物体直径，通常位于中部下方。

[nekst] ['lɑ:dʒɪst] [daɪ'menʃ(ə)n] [ɪz] [ðə; ði] [haɪt] ,
Next **largest** **dimension** **is** **the** **height** **,**
下一个 最大 方面 是 这 高度 ,

其次大的尺寸是高度，

[ðəʊ] [ɪn][wʌn] [keɪs] [ðɪs] [ɪz][ə'baʊt] ['i:kwəl] [baɪ][ðə; ði] [maʊθ] [daɪ'æmɪtə(r)] .

though	in	one	case	this	is	about	equaled	by	the	mouth	diameter	.
尽管	在	一	案件	这	是	关于	等于	经过	这	嘴	直径	.

虽然在某个案例中，这个值与口径大致相等。

[ðə; ði] [nek] [hæz; həz][frɒm; frəm] - [tu:; tə] - [pə(r)][sent][ðə; ði][daɪ'æmɪtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [maʊθ] .

The	neck	has	from	80	to	87	per	cent	the	diameter	of	the	mouth	.
这	脖子	有	从	-	到	-	每	中心	这	直径	的	这	嘴	.

颈部直径占嘴部直径的 80% 至 87%。

[wʌn] ['spesɪmən] ([faɪv] ,

One	specimen	(	5	,
一	标本	(	5	,

一个标本（5，

[ə; eɪ]) ['difəz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [tu:] ['ʌðə(r)z][ɪn] ['ʃəʊɪŋ] [kən'sɪdərəbli] [mɔ:(r)]['teɪpə(r)][frɒm; frəm] ['bɒdi]

a	)	differs	from	the	two	others	in	showing	considerably	more	taper	from	body
一个	)	不同	从	这	二	其他的	在	显示	相当	更多的	锥形	从	身体

[tu:; tə] [nek] [ænd; ənd] [maʊθ] [ænd; ənd][ɪn] ['hævɪŋ] [æn; ən]['ænjələ(r)] [beɪs] .

to	neck	and	mouth	and	in	having	an	annular	base	.
到	脖子	和	嘴	和	在	拥有	一个	环状	根据	.

a) 与其他两种不同之处在于，从身体到颈部和口部的锥度明显更大，并且具有环状底部。

[ðə; ði] [kən'teɪnd] ['vɒlju:m] [wʊd] [bi:; bi] [ə'raʊnd] [ə; eɪ] ['gælən] [ɔ:(r)] [ʌp] .

The	contained	volume	would	be	around	a	gallon	or	up	.
这	包含	体积	会	是	大约	一个	加仑	或者	向上	.

内部容积大约为一加仑或更多。

([ˌpi:ˌɛl'ɛs] . [faɪv] , [ə; eɪ] , [bi:] , [eit] , [ə; eɪ] .)

(	Pls	.	5	,	a	,	b	,	8	,	a	.	)
(	请	.	5	,	一个	,	b	,	8	,	一个	.	)

（请看第5、a、b、8、a题。）

['əʊv(ə)l] [si:d] - ['stɔ:rɪdʒ] [dʒɑ:(r)] ([ɔ:(r)] [kæn'ti:n]) [wɪð] [ʃɔ:t] [saɪd] [spaʊt] : - - , " [dʌk]

Oval	seed	-	storage	jar	(	or	canteen	)	with	short	side	spout	:	hápurui	hanemó	,	"	duck
椭圆形	种子	-	贮存	罐	(	或者	食堂	)	和	短的	边	喷口	:	-	-	,	"	鸭子

[dʒɑ:(r)] " [frɒm; frəm][ɪts] [ʃeɪp] .

jar	"	from	its	shape	.
罐	"	从	它是	形状	.

椭圆形种子储存罐（或水罐），带有短侧嘴：hápurui hanemó，因其形状而得名“鸭罐”。

[ðə; ði]['sɪŋg(ə)l] ['spesɪmən] [ɪz] [ʌn'peɪntɪd] .

The	single	specimen	is	unpainted	.
这	单身的	标本	是	未上漆	.

这件唯一的标本没有上色。

([ˌpi: 'el] . [sɪks] , [ai] .)

(	Pl	.	6	,	i	.	)
(	pl	.	6	,	我	.	)

（图版 6，i。）

[si:d] [dʒɑ:(r)] [wɪð] [smɔ:l] ['fleərɪŋ] [maʊθ] .

Seed	jar	with	small	flaring	mouth	.
种子	罐	和	小的	燃烧	嘴	.

瓶口呈喇叭状的小种子罐。

[si:] [ə'pendɪks] [ai] .

See	Appendix	I	.
看	附录	我	.

参见附录一。

[kæn'tiːn] [fɔː(r); fə(r)] ['kæriɪŋ] [ɪn] [slɪŋ] [ɔː(r)][net] .
Canteen for carrying in sling or net .
食堂 为了 携带 在 吊索 或者 网 .

可吊挂或网挂的军用水壶。

[ʃɔːt] [spaʊt] [ɒn][tɒp] , [æz; əz][ɪn][ə; eɪ]['bɑːskɪt][ɔː(r)] [gʊəd] .
Short spout on top , as in a basket or gourd .
短的 喷口 在 顶部 , 作为 在 一个 篮子 或者 葫芦 .

顶部有短嘴，就像篮子或葫芦上的那种。

[wʌn] ['spesɪmən] , ['peɪntɪd] .
One specimen , painted .
一 标本 , 绘 .

一件涂漆标本。

([ˌpiː 'el] . [sɪks] , [eɪtʃ] .)
(Pl . 6 , h .)
(pl . 6 , h .)

（图版 6，h。）

['hændld] [dʒʌg] : [nəʊ] ['neɪtɪv] [neɪm] [əb'teɪnd] , [ɪk'sept] - , [dʒɑː(r)] , [ɔː(r)] - , [bəʊl] .
Handled jug : no native name obtained , except hápurui , jar , or kwáθki , bowl .
处理 水壶 : 不 本国的 姓名 获得 , 除了 - , 罐 , 或者 - , 碗 .

带柄的壶：没有找到任何本土名称，除了 hápurui（罐）或 kwáθki（碗）。

[meɪ] [biː; bi][ə; eɪ][ˌpoʊst'kɑnˌtækt] [fɔːm] .
May be a postcontact form .
可能 是 一个 联系后 形式 .

可能是联系表单。

['haɪə(r)] [ðæn; ðən] [waɪd] ; [nəʊ] [spaʊt] .
Higher than wide ; no spout .
更高 比 宽的 ; 不 喷口 .

高而宽；无壶嘴。

['peɪntɪd] [ˌaʊt'saɪd] .
Painted outside .
绘 外部 .

外墙粉刷过。

([ˌpiː 'el] . [faɪv] , [diː] - [dʒiː] .)
(Pl . 5 , d - g .)
(pl . 5 , d - 克 .)

（图版 5，dg.）

['hændld] [kʌp] : ['ɔːlsəʊ] [ˌʌn'neɪmd] , [ɪk'sept] [pə'hæps] - , [ænd; ənd] [pə'hæps] [ˌpoʊst'kɑnˌtækt] .
Handled cup : also unnamed , except perhaps kwáθki , and perhaps postcontact .
处理 杯子 : 还 无名氏 , 除了 也许 - , 和 也许 联系后 .

带柄杯：也未命名，或许是 kwáθki，或许是接触后时期的。

['waɪdə(r)][ðæn; ðən] [haɪ] .
Wider than high .
更广泛 比 高的 .

宽度大于高度。

['peɪntɪd] [dɪ'zaɪn] ['meɪnli] [ˌɪn'saɪd] .
Painted design mainly inside .
绘 设计 主要 里面 .

主要为内部彩绘设计。

([ˌpiːˌɛl'ɛs] . [faɪv] , [eɪtʃ] - [ai] , [eit] , [biː] .)
(Pls . 5 , h - i , 8 , b .)
(请 . 5 , h - 我 , 8 , b .)

（请5、嗨、8、b。）

[trænˈzɪʃən(ə)l] [ænd; ənd] [ɪkˈsepʃən(ə)l] [ˈpiːsɪz]
TRANSITIONAL AND EXCEPTIONAL PIECES
过渡 和 非凡的 件

过渡性和杰出的作品

[bəʊlz] [wɪð] [ˈprɪnsəp(ə)l] [ˈpeɪntɪŋ] [ˌaʊtˈsaɪd] : [eit] , [ef] , [dʒiː] .
Bowls with principal painting outside : 8 , f , g .
碗 和 主要的 绘画 外部 : 8 , f , 克 .

外侧有主要绘画的碗：8、f、g。

[bəʊlz] [pv; əv] [haɪt] [mɔː(r)][ðæn; ðən] [tuː] - [θɜːdz] [daɪˈæmɪtə(r)] : [ˌtuːˈtuː] , [dʒiː] , [beɪs] [ˈsʌmwɒt]
Bowls of height more than two - thirds diameter : 2 , g , base somewhat
碗 的 高度 更多的 比 二 - 三分之一 直径 : 2 , 克 , 根据 有些
[ˈkɒnɪkl] ; [eit] , [eɪtʃ] , [ˈfaɪə(r)] [ˈblækənd] .
conical ; 8 , h , fire blackened .
锥 ; 8 , h , 火 变黑 .

高度超过直径三分之二的碗：2，g，底部略呈圆锥形；8，h，火烧黑。

[bəʊl] [wɪð] [səˈlɪndrɪk(ə)l] [prəˈdʒekʃnz] [tuː; tə] [prɪˈvent] [slɪp][pv; əv] [nek] [ˈbaɪndɪŋ] : [eit] , [iː] .
Bowl with cylindrical projections to prevent slip of neck binding : 8 , e .
碗 和 圆柱体 预测 到 防止 滑 的 脖子 结合 : 8 , e .

碗上有圆柱形凸起，以防止颈部束缚滑脱：8，e。

[trænˈzɪʃ(ə)n] [bəʊl] - [ˈplætə(r)] [wɪð] - [ˈflændʒɪz][tuː; tə][həʊld][ˈbaɪndɪŋ] ; [nəʊ] [nek] [ɔː(r)] [ˌriːˈkɜːvd] [rɪm] ;
Transition bowl - platter with 11 flanges to hold binding ; no neck or recurved rim ;
过渡 碗 - 拼盘 和 - 法兰 到 抓住 结合 ; 不 脖子 或者 反曲 轮缘 ;

过渡碗盘，有 11 个凸缘用于固定；无颈部或弧形边缘；

[eɪtʃ] / [diː][ˈreɪʃiəʊ] - [pə(r)][sent][pn][ˈbɔːdə(r)] [bɪˈtwiːn] [bəʊl] [ænd; ənd] [raʊnd] [ˈplætə(r)] [ˈklɑːsɪz] .
H / D ratio 38 per cent on border between bowl and round platter classes .
H / D 比率 - 每 中心 在 边界 之间 碗 和 圆形的 拼盘 课程 .

碗和圆盘类别之间的 H/D 比率为 38%。

[ðə; ðiː][daɪˈæmɪtə(r)][ɪz][ˈgreɪtə(r)][ðæn; ðən] [ðæt] [pv; əv] [ˈeni] [ˈʌðə(r)] [bəʊl] [ɔː(r)][ˈplætə(r)][ɪn][ðə; ðiː] [kəˈlekʃ(ə)n]
The diameter is greater than that of any other bowl or platter in the collection
([eit] ,
(8 ,
(8 ,

它的直径比藏品中任何其他碗或盘子的直径都要大（8，

[iː][ɪz][nekst]) , [ænd; ənd][ðə; ðiː] [weɪt] [ɪz][ˈsekənd] [ˈhevist] ([eit] , [ef] [ˈbiːɪŋ] [fɜːst]) : [sɪks] , [siː] .
e is next) , and the weight is second heaviest (8 , f being first) : 6 , c .
e 是 下一个) , 和 这 重量 是 第二 最重 (8 , f 存在 第一的) : 6 , c .

e 是下一个），重量是第二重（8，f 是第一重）：6，c。

[kɔːld] - .
Called suyíre .
称为 - .

被称为 suyíre。

[spuːn] [wɪð] [ˈrɪbən] [ˈhænd(ə)l] [kɜːld] [bæk] ([ˈəʊnli] " [ˈhændld] " [spuːn]) : [eit] , [keɪ] .
Spoon with ribbon handle curled back (only " handled " spoon) : 8 , k .
勺子 和 丝带 处理 卷曲 后退 (仅有的 " 处理 " 勺子) : 8 , k .

带卷曲丝带柄的勺子（唯一带柄的勺子）：8，千。

[ˈwɔːtə(r)][dʒɑː(r)] [wɪð] [ˈænjələ(r)] [beɪs] ([faʊnd] [ˈʌðəwaɪz] [ˈəʊnli][pn] [ˈhændld] [dʒʌgz]) , [ænd; ənd]
Water jar with annular base (found otherwise only on handled jugs) , and
水 罐 和 环状 根据 (成立 否则 仅有的 在 处理 水罐) , 和
[kənˈsɪdərəbli] [rɪˈdjuːst] [nek] [ænd; ənd] [maʊθ] :
considerably reduced neck and mouth :
相当 减少 脖子 和 嘴 :

水罐底部呈环形（这种形状通常只出现在带把手的罐子上），瓶颈和罐口明显缩小：

[faɪv] , [ə; eɪ] .
5 , **a** :
5 , 一个 .

5、a.

['sʌməri] [ɒv; əv] ['peɪntɪd] [dɪ'zaɪnz] [ænd; ənd] ['elɪmənts]
SUMMARY **OF** **PAINTED** **DESIGNS** **AND** **ELEMENTS**
概括 的 绘 设计 和 元素

彩绘图案及元素概述

" ['æŋg(ə)ld] - [ænd; ənd] - [fɔ:kt] " [kən'tɪnjuəs] ['pæt(ə)n] : ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli][ɒv; əv]['trɪp(ə)l][laɪnz] ;
" Angled - and - forked " continuous pattern : usually of triple lines ;
" 倾斜的 - 和 - 分叉 " 连续的 图案 : 通常 的 三倍 线条 ;
['bækgraʊnd] ['stɪpld] [ɔ:(r)] ['empti] .
background stippled or empty .
背景 点描 或者 空的 .

"斜角分叉"连续图案：通常由三条线组成；背景为点状或空白。

[bəʊlz] [wʌn] , [ə; eɪ] - [eɪtʃ] , [ˌtu:'tu:] , [i:] , [eit] , [di:] ; ['plætəz] [θri:] , [ə; eɪ] - [bi:] , [θri:] , [dʒi:] ([kɔ:ld] " [fɪʃ]
Bowls 1 , a - h , 2 , e , 8 , d ; platters 3 , a - b , 3 , g (called " fish
碗 1 , 一个 - h , 2 , e , 8 , d ; 拼盘 3 , 一个 - b , 3 , 克 (称为 " 鱼
[bəʊnz] ") ;
bones ") ;
骨头 ") ;

碗 1、ah、2、e、8、d；盘子 3、ab、3、g（称为"鱼骨"）；

[spu:n] [fɔ:r] , [bi:] ; [dʒɑ:(r)][faɪv] , [ə; eɪ] , [dʒʌg][faɪv] , [dʒi:] ; [kʌp][faɪv] , [ai] .
spoon 4 , b ; jar 5 , a , jug 5 , g ; cup 5 , i .
勺子 4 , b ; 罐 5 , 一个 , 水壶 5 , 克 ; 杯子 5 , 我 .

勺子 4，b；罐子 5，a；壶 5，g；杯子 5，i。

[ai][dɪd][nɒt][əb'teɪn][ə; eɪ] [neɪm] [fɔ:(r); fə(r)] [ðɪs] [dɪ'zaɪn] [æz; əz][æn; ən][ˌəʊvər'ɔ:l]['pæt(ə)n] .
I did not obtain a name for this design as an overall pattern .
我 做过 不是 获得 一个 姓名 为了 这 设计 作为 一个 全面的 图案 .

我没有给这种设计图案取一个名字。

[sʌm; səm] ['elɪmənt] [ɪn][ˌaɪ 'ti:] , [pə'hæps] [ðə; ði] [fɪld] - [ɪn]['æŋg(ə)l] , [wɒz; wəz] [twaɪs]
Some element in it , perhaps the filled - in angle , was twice
一些 元素 在 它 , 也许 这 已填 - 在 角度 , 曾是 两次
[di'nɔmineit, di'nɔminit] - [feɪs] [peɪnt] .
denominated tšitθôk face paint .
以.....命名 - 脸 画 .

其中的某些元素，可能是填充的角度，两次被称为 tšitθôk 脸部彩绘。

" ['aʊəglɑ:s] " ['fɪgəz] : ([wʌn]) [æz; əz]['prɪnsəp(ə)l] [dɪ'zaɪn] , [bəʊl] [ˌtu:'tu:] , [ef] ; ['plætə(r)][θri:] , [di:] ;
" Hourglass " figures : (1) as principal design , bowl 2 , f ; platter 3 , d ;
" 滴漏 " 数据 : (1) 作为 主要的 设计 , 碗 2 , f ; 拼盘 3 , d ;
[spu:n] [fɔ:r] ,
spoons 4 ,
勺子 4 ,

"沙漏"图案：（1）作为主要设计，碗 2，f；盘子 3，d；勺子 4，

[ə; eɪ] , [fɔ:r] , [di:] ([ɪn] [rəʊz]) , [fɔ:r] , [kju:] ; [dʒɑ:(r)][eit] , [ə; eɪ] ; [dʒʌg][faɪv] , [i:] .
a , 4 , d (in rows) , 4 , q ; jar 8 , a ; jug 5 , e .
一个 , 4 , d (在 行) , 4 , q ; 罐 8 , 一个 ; 水壶 5 , e .

a、4、d（按行排列）、4、q；罐子 8、a；壶 5、e。

([ˌtuːˈtuː]) [æz; əz]['sekənd(ə)ri] [dɪ'zaɪn] ['elɪmənt] [wɪð] ['rɒmbɔɪd] , [bəʊlz] [ˌtuːˈtuː] , [ə; eɪ] , [biː] ; [spuːn]

(	2	)	as	secondary	design	element	with	rhomboids	,	bowls	2	,	a	,	b	;	spoons
(	2	)	作为	次要	设计	元素	和	菱形	,	碗	2	,	一个	,	b	;	勺子

[fɔːr] ,

4	,
4	,

（2）作为菱形辅助设计元素，碗 2、a、b；勺 4，

[dʒiː] , [eɪtʃ] , [ai] , [dʒeɪ] , [em] [wɪð] ['daɪəməndz][ɪn] ['kɒləm] .

g	,	h	,	i	,	j	,	m	with	diamonds	in	column	.
克	,	h	,	我	,	j	,	米	和	钻石	在	柱子	.

g、h、i、j、m，列中带有菱形。

[ðə; ði] ['aʊəglɑːs] ['fɪgə(r)][kæn; kən][ɒv; əv] [kɔːs] [biː; bi] [kən'struːd] [æz; əz][ðə; ði] " [fɪld] - [ɪn]['æŋg(ə)l] "

The	hourglass	figure	can	of	course	be	construed	as	the	"	filled	-	in	angle	"
这	滴漏	数字	能	的	课程	是	解释	作为	这	"	已填	-	在	角度	"

[ɪn'lɑːdʒd] .

enlarged	.
放大	.

当然，沙漏形状也可以理解为"填充角"的放大。

[ˌkwɒdrɪ'lætərəl] - ['heksəgənz] , ['ʃɪftɪŋ] [frɒm; frəm][wʌn][tuː; tə][ðə; ði]['ʌðə(r)] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə]

Quadrilaterals	-	hexagons	,	shifting	from	one	to	the	other	according	to
四边形	-	六边形	,	转变	从	一	到	这	其他	根据	到

['eksədʒənsiːz][ɒv; əv][ðə; ði] [fiːld] .

exigencies	of	the	field	.
紧急情况	的	这	场地	.

四边形-六边形，根据场上的需要而从一种变为另一种。

[ðə; ði] [mɑːk] + ['dezigneit, 'dezignit, -neit] ['peɪntɪd] ['fɪgəz] , [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [dɑːk] ; ['ʌðə(r)z][ɑː(r); ə(r)]

The	mark	+	designates	painted	figures	,	that	are	dark	;	others	are
这	标记	+	指定	绘	数据	,	那	是	黑暗的	;	其他的	是

['əʊpən] ,

open	,
打开	,

标记"+"表示涂绘人物，颜色较深；其他人物则是开放式的。

[left] [æz; əz] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['laɪtə(r)] ['bækgraʊnd] , [ɔː(r)] ['stɪpld] .

left	as	part	of	the	lighter	background	,	or	stippled	.
左边	作为	部分	的	这	打火机	背景	,	或者	点描	.

保留为较浅的背景色，或以点描的方式呈现。

[ə; eɪ] . [fɔː(r)] ['sentrəl] ['pɔligənz] : [bəʊlz] +2 , [ə; eɪ] , +6 , [siː] ([ɪn] [ðɪs] , ['raʊndɪd] ['ɪntuː] [əʊvzl]) .

A	.	Four	central	polygons	:	bowls	+2	,	a	,	+6	,	c	(	in	this	,	rounded	into	ovals	)	.
一个	.	四	中央	多边形	:	碗	+2	,	一个	,	+6	,	c	(	在	这	,	圆润	进入	椭圆	)	.

A. 四个中心多边形：碗 +2、a、+6、c（其中，圆角化为椭圆形）。

[biː] . [mɔː(r)][ðæn; ðən][fɔː(r)] : [bəʊlz] +2 , [biː] , [ˌtuːˈtuː] , [ef] ; ['plætə(r)][θriː] , [diː] ; [dʒʌg][faɪv] ,

B	.	More	than	four	:	bowls	+2	,	b	,	2	,	f	;	platter	3	,	d	;	jug	5	,
B	.	更多的	比	四	:	碗	+2	,	b	,	2	,	f	;	拼盘	3	,	d	;	水壶	5	,

B. 超过四个：碗 +2，b，2，f；盘子 3，d；水壶 5，

[iː] ; [kʌp][eit] , [biː] .

e	;	cup	8	,	b	.
e	;	杯子	8	,	b	.

e；杯 8，b。

[siː] . [ɪn] [rəʊz] : [spuːn] [fɔːr] , [ə; eɪ] , [diː] ; [dʒɑː(r)][eit] , [ə; eɪ] .

C	.	In	rows	:	spoons	4	,	a	,	d	;	jar	8	,	a	.
C	.	在	行	:	勺子	4	,	一个	,	d	;	罐	8	,	一个	.

C. 按行排列：勺子 4、a、d；罐子 8、a。

[diː] . [ɪn] ['kɒləms] : [spuːn] [fɔːr] , [dʒiː] , [eɪtʃ] , [ai] , [dʒeɪ] , +m .

D	.	In	columns	:	spoons	4	,	g	,	h	,	i	,	j	,	+m	.
D	.	在	列	:	勺子	4	,	克	,	h	,	我	,	j	,	+m	.

D. 在列中：勺子 4、g、h、i、j、+m。

[rəʊz] [ɒv; əv] [dɑːk] [ænd; ənd] [lait] ['traɪˌæŋgl] : [bəʊlz] [ˌtuː'tuː] , [ə; eɪ] , [biː] ; [spuːn] [fɔːr] , [el] ,

Rows	of	dark	and	light	triangles	:	bowls	2	,	a	,	b	;	spoons	4	,	l	,
行	的	黑暗的	和	光	三角形	:	碗	2	,	一个	,	b	;	勺子	4	,	我	,

深色和浅色三角形排列成行：碗 2、a、b；勺子 4、l、

[kjuː] ([ðiːz] [speɪst] [ænd; ənd] " [gɪəd] ") ; [ˌtuː'tuː] , [biː] , [fɔːr] , [el] , [kjuː] [nemd] [kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti] [tiːθ] ;

q	(	these	spaced	and	"	geared	"	)	;	2	,	b	,	4	,	l	,	q	named	coyote	teeth	;
q	(	这些	间隔	和	"	齿轮	"	)	;	2	,	b	,	4	,	我	,	q	命名	郊狼	牙齿	;

q（这些间隔开且“齿轮状”）；2、b、4、l、q 被命名为郊狼牙齿；

[dʒʌg][faɪv] , [diː] , [nemd] [tə'tuː] [pɔɪnts] .

jug	5	,	d	,	named	tattoo	points	.
水壶	5	,	d	,	命名	纹身	积分	.

壶 5，d，命名纹身点。

['fɪʃbəʊn] ([fɪʃ] ['bækbəʊn]) ['pæt(ə)n] : [ɒv; əv] ['pærəlel] ['æŋg(ə)ld] [laɪnz] , [frɒm; frəm][wʌn][tuː; tə][fɔː(r)] ['ʃevrən; 'ʃevrɒn][ɪn] [iːtʃ] [laɪn] .

Fishbone	(	fish	backbone	)	pattern	:	of	parallel	angled	lines	,	from	one	to	four	chevrons	in	each	line	.
鱼骨	(	鱼	骨干	)	图案	:	的	平行线	倾斜的	线条	,	从	一	到	四	人字形	在	每个	线	.

鱼骨（鱼骨）图案：由平行的斜线组成，每条线上有一到四个V形图案。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

莫哈维陶器(Mohave Pottery)
第3/4页

['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ə'baʊt] [hɑːf] [ðə; ði] ['æŋglz] [ɑː(r); ə(r)] [fɪld] [ɪn] ; [ðɪs] [ɪz] ['ɪndəˌkeɪtɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['æstərɪsk] * .

Usually	about	half	the	angles	are	filled	in	;	this	is	indicated	by	the	asterisk	*	.
通常	关于	一半	这	角度	是	已填	在	;	这	是	表明的	经过	这	星号	*	.

通常大约一半的角会被填充；这用星号 * 表示。

[ə; eɪ] . [wɪð] ['vɜːtɪbrəl] ['kɒləm] [ʃəʊn] [baɪ] ['sentrəl] [laɪn] : ['plætə(r)] * [θriː] , [dʒiː] ([træn'zɪʃən(ə)l] [tuː; tə]

A	.	With	vertebral	column	shown	by	central	line	:	platter	*	3	,	g	(	transitional	to
一个	.	和	脊椎	柱子	所示	经过	中央	线	:	拼盘	*	3	,	克	(	过渡	到

['æŋg(ə)ld] - [ænd; ənd] - [fɔːkt] ['pæt(ə)n]) ;

angled	-	and	-	forked	pattern	)	;
倾斜的	-	和	-	分叉	图案	)	;

A. 以中心线显示脊柱：板状 *3，g（过渡到有角分叉模式）;

[spuːn] [fɔːr] , [iː] ([wɪð] ['stɪplɪŋ]) , * [fɔːr] , [əʊ] , ['sɛvən] , [eɪtʃ] [ˌaʊt'saɪd] , [eit] , [dʒeɪ] ; [dʒʌg] * [faɪv] ,

spoons	4	,	e	(	with	stippling	)	,	*	4	,	o	,	7	,	h	outside	,	8	,	j	;	jug	*	5	,
勺子	4	,	e	(	和	点描	)	,	*	4	,	o	,	7	,	h	外部	,	8	,	j	;	水壶	*	5	,

[dʒiː] .

g	:
克	.

勺子 4、e（带点彩）、*4、o、7、h 外侧、8、j；水壶 *5、g。

[biː] . [wɪ'ðaʊt] ['vɜːtɪbrəl] ['kɒləm] , ['zɪgzæg] ['pærəlels] ['əʊnli] : [bəʊl] * [ˌtuː'tuː] , [dʒiː] ; ['plætəz] * [θriː] ,

B	.	Without	vertebral	column	,	zigzag	parallels	only	:	Bowl	*	2	,	g	;	platters	*	3	,
B	.	没有	脊椎	柱子	,	之字形	平行线	仅有的	:	碗	*	2	,	克	;	拼盘	*	3	,

[siː] ,

c	,
c	,

B. 无脊柱，仅有之字形平行线：碗 *2，g；盘子 *3，c，

* [θriː] , [iː] ; [spuːn] * [fɔːr] , [ef] , * [fɔːr] , [keɪ] , * [fɔːr] , [es] , ['sɛvən] , [siː] [ˌaʊt'saɪd] , [eit] ,

*	3	,	e	;	spoons	*	4	,	f	,	*	4	,	k	,	*	4	,	s	,	7	,	c	outside	,	8	,
*	3	,	e	;	勺子	*	4	,	f	,	*	4	,	k	,	*	4	,	s	,	7	,	c	外部	,	8	,

*3，e；勺子 *4，f，*4，k，*4，s，7，c 外侧，8，

[keɪ] ([də'rekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['æŋglz] [ʌn'juːʒuəl]) .

k	(	direction	of	angles	unusual	)	.
k	(	方向	的	角度	异常	)	.

k（角度方向异常）。

[siː] . ([nemd] ['fɪʃbəʊn] [ɔː(r)] ['fɪʃteɪl] , [bʌt; bət] [dɪ'zaɪn] [ɒv; əv] [streɪt] [straɪps] ['əʊnli] : [bəʊl] [ˌtuː'tuː] ,

C	.	(	Named	fishbone	or	fishtail	,	but	design	of	straight	stripes	only	:	bowl	2	,
C	.	(	命名	鱼骨	或者	鱼尾	,	但	设计	的	直的	条纹	仅有的	:	碗	2	,

C.（名为鱼骨纹或鱼尾纹，但仅指直线条纹图案：碗 2，

[eɪtʃ] [ˌaʊt'saɪd] ; [spuːn] ['sɛvən] , [iː] [ˌaʊt'saɪd] .)

h	outside	;	spoon	7	,	e	outside	.	)
h	外部	;	勺子	7	,	e	外部	.	)

在外面；勺子 7，e 在外面。）

['sɜːkjələ(r)] ['sentə(r)] [ɒv; əv] [dɪ'zaɪn] : [bəʊl] [ˌtuː'tuː] , [ef] ; ['əʊv(ə)l] ['plætə(r)] [sɪks] , [diː] ; [kʌp] [eit] , [biː] .

Circular	center	of	design	:	bowl	2	,	f	;	oval	platter	6	,	d	;	cup	8	,	b	.
圆	中心	的	设计	:	碗	2	,	f	;	椭圆形	拼盘	6	,	d	;	杯子	8	,	b	.

设计中心呈圆形：碗 2，f；椭圆形盘子 6，d；杯子 8，b。

- [dɪ'zaɪn] , ['krɒsɪŋ] [laɪnz] , [skweə(r)][ɔ:(r)][daɪ'ægən(ə)l] .

Fishnetlike	design	,	crossing	lines	,	square	or	diagonal	.
-	设计	,	过境	线条	,	正方形	或者	对角线	.

渔网状设计，交叉线条，方形或对角线。

['æstərɪsk] * [di'nəuts] [fɪld] - [ɪn] ['æŋglz] . [-]

Asterisk	*	denotes	filled	-	in	angles	.	[	10	]
星号	*	表示	已填	-	在	角度	.	[	-	]

星号 * 表示已填充的角度。[10]

[ə; eɪ] . [ɒn] [ˌɪn'saɪd][ɒv; əv]['ves(ə)l] : [bəʊlz] * [eit] , [i:] , [pə'hæps] [ˌtu:'tu:] , [dʒi:] ; [spu:n] * [fɔ:r] ,

A	.	On	inside	of	vessel	:	bowls	*	8	,	e	,	perhaps	2	,	g	;	spoons	*	4	,
一个	.	在	里面	的	血管	:	碗	*	8	,	e	,	也许	2	,	克	;	勺子	*	4	,

A. 容器内侧：碗 *8，e，可能 2，g；勺子 *4，

[en] , [eit] , [ai] (['ri:əli] [rəʊz] [ɒv; əv] ['pɔligəns] , ['stɪpld]) .

n	,	8	,	i	(	really	rows	of	polygons	,	stippled	)	.
n	,	8	,	我	(	真的	行	的	多边形	,	点描	)	.

n，8，i（实际上是点状多边形行）。

[bi:] . [ɒn] [ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv]['ves(ə)l] : [bəʊlz] [eit] , [si:] ([bəʊld] ['tʃekə(r)]) , [eit] , [ef] , [eit] ,

B	.	On	outside	of	vessel	:	bowls	8	,	c	(	bold	checker	)	,	8	,	f	,	8	,
B	.	在	外部	的	血管	:	碗	8	,	c	(	大胆的	检查器	)	,	8	,	f	,	8	,

B. 容器外侧：碗 8、c（粗方格）、8、f、8、

[dʒi:] ; [spu:n] ['sɛvən] , [ə; eɪ] ([wɪð] [blɒbz] [ɪn] ['sentəz]) , ['sɛvən] , [di:] .

g	;	spoons	7	,	a	(	with	blobs	in	centers	)	,	7	,	d	.
克	;	勺子	7	,	一个	(	和	斑点	在	中心	)	,	7	,	d	.

g；勺子 7，a（中心有斑点），7，d。

[lɑ:dʒ] ['pɒlkə] [dɑ:ts][æz; əz] [dɪ'zaɪn] : ['plætəz] [θri:] , [ef][ˌaʊt'saɪd] , [θri:] , [eɪtʃ] , [θri:] , [dʒeɪ] ([kəm'baɪnd]

Large	polka	dots	as	design	:	platters	3	,	f	outside	,	3	,	h	,	3	,	j	(	combined
大的	波尔卡舞	点	作为	设计	:	拼盘	3	,	f	外部	,	3	,	h	,	3	,	j	(	合并

[wɪð] ['tɔ:rtəsəz]) ;

with	tortoises	)	;
和	陆龟	)	;

大圆点图案：盘子 3、f 外侧、3、h、3、j（与乌龟图案组合）；

[spu:n] [fɔ:r] , [si:] , ['sɛvən] , [ə; eɪ] (['sentrəl] [blɒbz] [ɪn] ['pɒlɪgən]) , ['sɛvən] , [ef] ([wɪð] [straɪps]) .

spoons	4	,	c	,	7	,	a	(	central	blobs	in	polygon	)	,	7	,	f	(	with	stripes	)	.
勺子	4	,	c	,	7	,	一个	(	中央	斑点	在	多边形	)	,	7	,	f	(	和	条纹	)	.

勺子 4、c、7、a（多边形中心斑点）、7、f（带条纹）。

['stɪplɪŋ] : [mɔ:(r)][ɔ:(r)] [les] [æz; əz] ['ʃeɪdɪŋ] [ɔ:(r)]['vælju:] [ɪ'fekt] [ɔ:(r)]['bɔ:də(r)] .

Stippling	:	more	or	less	as	shading	or	value	effect	or	border	.
点描	:	更多的	或者	较少的	作为	阴影	或者	价值	影响	或者	边界	.

点描：或多或少用于阴影、明暗效果或边框。

[ə; eɪ] . [ɒv; əv]['eəriəz] : [bəʊlz] [wʌn] , [ə; eɪ] , [bi:] , [si:] , [di:] , [i:] , [dʒi:] , [eɪtʃ] , [ˌtu:'tu:] ,

A	.	Of	areas	:	bowls	1	,	a	,	b	,	c	,	d	,	e	,	g	,	h	,	2	,
一个	.	的	区域	:	碗	1	,	一个	,	b	,	c	,	d	,	e	,	克	,	h	,	2	,

A. 区域：碗 1、a、b、c、d、e、g、h、2、

[i:] , [eɪtʃ] , [eit] , [di:] ; ['plætəz] , [θri:] , [di:] , ([θri:] , [dʒeɪ]) ; [spu:n] [fɔ:r] , [bi:] , [i:] ,

e	,	h	,	8	,	d	;	platters	,	3	,	d	,	(	3	,	j	)	;	spoons	4	,	b	,	e	,
e	,	h	,	8	,	d	;	拼盘	,	3	,	d	,	(	3	,	j	)	;	勺子	4	,	b	,	e	,

e、h、8、d；盘子、3、d、(3、j)；勺子 4、b、e、

[dʒi:] , [ai] , [dʒeɪ] , [kju:] , [ɑ:(r)] , [eit] , [ai] ; [dʒ'ɑ:z][faɪv] , [bi:] , [eit] , [ə; eɪ] ; [dʒʌg][faɪv] ,

g	,	i	,	j	,	q	,	r	,	8	,	i	;	jars	5	,	b	,	8	,	a	;	jug	5	,
克	,	我	,	j	,	q	,	r	,	8	,	我	;	罐子	5	,	b	,	8	,	一个	;	水壶	5	,

g、i、j、q、r、8、i；罐子 5、b、8、a；壶 5、

[ef] ; [kʌps] [faɪv] , [ai] , [eit] , [biː] .

f	;	cups	5	,	i	,	8	,	b	.
f	;	杯子	5	,	我	,	8	,	b	.

f；杯 5、i、8、b。

[biː] . [rəʊ] [ɒv; əv] [spɒts] [æz; əz] ['aʊtə(r)] [ɔː(r)] ['ɪnə(r)] ['bɔːdə(r)] : [bəʊl] [sɪks] , [ə; eɪ] ; ['plætə(r)] [θriː] ,

B	.	Row	of	spots	as	outer	or	inner	border	:	bowl	6	,	a	;	platter	3	,
B	.	排	的	地点	作为	外	或者	内	边界	:	碗	6	,	一个	;	拼盘	3	,

B. 一排斑点作为外缘或内缘：碗 6，a；盘子 3，

[dʒiː] ; [spuːn] [fɔːr] , [eɪtʃ] , [piː] , [kjuː] ; [kæn'tiːn] [sɪks] , [eɪtʃ] .

g	;	spoons	4	,	h	,	p	,	q	;	canteen	6	,	h	.
克	;	勺子	4	,	h	,	p	,	q	;	食堂	6	,	h	.

g；勺子 4、h、p、q；食堂 6、h。

['sɒlɪd] ['æŋglz] , ['kɔːnəs] [fɪld] [ɪn] : ([siː] * ['ʌndə(r)] ['fɪʃbəʊn] [ænd; ənd] ['fɪʃnet] ['pætənz] ; [ænd; ənd]

Solid	angles	,	corners	filled	in	:	(	see	*	under	fishbone	and	fishnet	patterns	;	and
坚硬的	角度	,	角落	已填	在	:	(	看	*	在下面	鱼骨	和	鱼网	图案	;	和

['regjələ(r)] [ɪn] " ['æŋg(ə)ld] - [ænd; ənd] - [fɔːkt] . ")

regular	in	"	angled	-	and	-	forked	.	"	)
常规的	在	"	倾斜的	-	和	-	分叉	.	"	)

立体角，填充角：（参见鱼骨纹和渔网纹下的 *；以及"斜角分叉纹"中的规则角。）

['təʊt(ə)l] [ə'kʌrəns] [ɪz] [ɪn] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] ['θɜːti] ['ves(ə)lz] .

Total	occurrence	is	in	more	than	thirty	vessels	.
全部的	发生	是	在	更多的	比	三十	船只	.

总共有超过三十艘船只发生事故。

[bəʊlz] [wʌn] , [ə; eɪ] - [eɪtʃ] , [ˌtuː'tuː] , [ə; eɪ] , [biː] , ([siː]) , [ef] , [dʒiː] [ˌaʊt'saɪd] , [sɪks] , [siː] , [eit] ,

Bowls	1	,	a	-	h	,	2	,	a	,	b	,	(	c	)	,	f	,	g	outside	,	6	,	c	,	8	,
碗	1	,	一个	-	h	,	2	,	一个	,	b	,	(	c	)	,	f	,	克	外部	,	6	,	c	,	8	,

碗 1、啊、2、a、b、(c)、f、g 外侧、6、c、8、

[diː] , [iː] ; ['plætəz] [θriː] , [ə; eɪ] , [biː] , [siː] , [diː] , [iː] , [dʒiː] ; [spuːn] [fɔːr] , [biː] ,

d	,	e	;	platters	3	,	a	,	b	,	c	,	d	,	e	,	g	;	spoons	4	,	b	,
d	,	e	;	拼盘	3	,	一个	,	b	,	c	,	d	,	e	,	克	;	勺子	4	,	b	,

d、e；盘子 3、a、b、c、d、e、g；勺子 4、b、

[ef] , [dʒiː] , [eɪtʃ] , [ai] , [keɪ] , [em] , [en] , [ɑː(r)] , [es] ; [dʒɑː(r)] [faɪv] , [ə; eɪ] ; [dʒʌgz] [faɪv] ,

f	,	g	,	h	,	i	,	k	,	m	,	n	,	r	,	s	;	jar	5	,	a	;	jugs	5	,
f	,	克	,	h	,	我	,	k	,	米	,	n	,	r	,	s	;	罐	5	,	一个	;	水罐	5	,

f、g、h、i、k、m、n、r、s；罐子 5、a；壶 5、

[iː] , [ef] , [ef] ; [kʌps] [faɪv] ([eɪtʃ]) , [ai] , [eit] , [biː] .

e	,	f	,	f	;	cups	5	(	h	)	,	i	,	8	,	b	.
e	,	f	,	f	;	杯子	5	(	h	)	,	我	,	8	,	b	.

e、f、f；杯子 5(h)、i、8、b。

['negətɪv] ([dɑːk]) [ɪ'fekt] :

Negative	(	dark	)	effect	:
消极的	(	黑暗的	)	影响	:

负面（暗）效果：

[ə; eɪ] . [dɑːk] ['bækgraʊnd] , ['pæt(ə)n] [laɪt] : [bəʊl] [eit] , [ef] [ˌaʊt'saɪd] ; ['plætəz] [θriː] , [ə; eɪ] , [biː] ; [spuːn] [fɔːr] , [em] .

A	.	Dark	background	,	pattern	light	:	bowl	8	,	f	outside	;	platters	3	,	a	,	b	;	spoon	4	,	m	.
一个	.	黑暗的	背景	,	图案	光	:	碗	8	,	f	外部	;	拼盘	3	,	一个	,	b	;	勺子	4	,	米	.

A. 深色背景，浅色图案：碗 8，f 外侧；盘子 3，a，b；勺子 4，m。

[biː] . [dɑːk] [ænd; ənd] [lait] ['eəriəz] ['ɔːltəneɪtɪŋ] ['iːvnli] : [bəʊlz] [ˌtuː'tuː] , [siː] , [diː] ; ['plætə(r)][eit] , [siː]

B	.	Dark	and	light	areas	alternating	evenly	:	bowls	2	,	c	,	d	;	platter	8	,	c
B	.	黑暗的	和	光	区域	交替	均匀地	:	碗	2	,	c	,	d	;	拼盘	8	,	c

[ˌaʊt'saɪd] .

outside	.
外部	.

B. 深色和浅色区域均匀交替：碗 2、c、d；盘子 8、c 外侧。

[siː] . ['siːmɪŋ] ['negətɪv] , ['əʊɪŋ] [tuː; tə] ['mæsɪz] [ɒv; əv] [dɑːk] ['pɔligəns] : [bəʊlz] [ˌtuː'tuː] , [ə; eɪ] , ([biː])

C	.	Seeming	negative	,	owing	to	masses	of	dark	polygons	:	bowls	2	,	a	,	(	b	)
C	.	似乎	消极的	,	欠款	到	群众	的	黑暗的	多边形	:	碗	2	,	一个	,	(	b	)

.

:
.

C. 由于大量的深色多边形，看起来是负面的：碗 2、a、(b)。

['sʌməri] [ɒv; əv] [dɪ'zaɪn] [nems]

SUMMARY	OF	DESIGN	NAMES
概括	的	设计	姓名

设计名称概要

[dɪ'zaɪnz] [ɑː(r); ə(r)] [nemd] [məʊst] ['friːkwəntli] ['ɑːftə(r)] ['ænɪmlz] [ɔː(r)][ðeə(r)] [pɑːts] , [wʌns]['ɑːftə(r)][ə; eɪ]

Designs	are	named	most	frequently	after	animals	or	their	parts	,	once	after	a
设计	是	命名	最多	频繁地	后	动物	或者	他们的	部分	,	一次	后	一个

[liːf] .

leaf	.
叶子	.

设计图案最常以动物或其部位命名，也曾以叶子命名过一次。

[nekst][məʊst]['friːkwənt][ɑː(r); ə(r)] [nems] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm] ['pætənz] [ɒv; əv] [feɪs] ['peɪntɪŋ] [ɔː(r)]

Next	most	frequent	are	names	derived	from	patterns	of	face	painting	or
下一个	最多	频繁	是	姓名	衍生的	从	图案	的	脸	绘画	或者

[tə'tuːɪŋ] .

tattooing	.
纹身	.

其次常见的名字来源于脸部彩绘或纹身图案。

[ə; eɪ] [fjuː] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'skrɪptɪv] , [laɪk] " ['pætʃɪz] , "

A	few	are	descriptive	,	like	"	patches	,	"
一个	很少	是	描述性的	,	喜欢	"	补丁	,	"

有些词语是描述性的，例如"补丁"。

" ['zɪgzæg] .

"	zigzag	.
"	之字形	.

之字形。

" ['ænɪmlz] [ɔː(r)] [pɑːts] .

"	Animals	or	parts	.
"	动物	或者	部分	.

动物或其部位。

[fɪʃ] ([bæk]) [bəʊn] : [θriː] , [siː] , [θriː] , [dʒiː] , [fɔːr] , [əʊ] , [fɔːr] , [kjuː] , [faɪv] , [dʒiː] , [sɪks] , [ə; eɪ][ˌaʊt'saɪd]

Fish	(	back	)	bone	:	3	,	c	,	3	,	g	,	4	,	o	,	4	,	q	,	5	,	g	,	6	,	a	outside
鱼	(	后退	)	骨	:	3	,	c	,	3	,	克	,	4	,	o	,	4	,	q	,	5	,	克	,	6	,	一个	外部

鱼（脊）骨：3、c、3、g、4、o、4、q、5、g、6、a 外侧

[fɪʃ] [teɪl] (?) : [ˌtuː'tuː] , [eɪtʃ][ˌaʊt'saɪd]

Fish	tail	(	?	)	:	2	,	h	outside
鱼	尾巴	(	?	)	:	2	,	h	外部

鱼尾（？）：2，h 外侧

[kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti] [tiːθ] : [ˌtuː'tuː] , [diː] , [fɔːr] , [el] , [fɔːr] , [kjuː]

Coyote	**teeth**	**:**	**2**	**,**	**d**	**,**	**4**	**,**	**l**	**,**	**4**	**,**	**q**
郊狼	牙齿	:	2	,	d	,	4	,	我	,	4	,	q

郊狼牙齿：2、d、4、l、4、q

[rə'kuːn] [hænd] : [sɪks] , [ə; eɪ] , [sɪks] , [biː] , [fɔːr] , [piː]

Raccoon	**hand**	**:**	**6**	**,**	**a**	**,**	**6**	**,**	**b**	**,**	**4**	**,**	**p**
狸	手	:	6	,	一个	,	6	,	b	,	4	,	p

浣熊手：6、a、6、b、4、p

['jeləʊhæmə(r)] ['beli] : [wʌn] , [ə; eɪ]

Yellowhammer	**belly**	**:**	**1**	**,**	**a**
黄雀	腹部	:	1	,	一个

黄鹂腹部：1，a

['tɔːtəs] :

Tortoise	**:**
龟	:

龟：

[θriː] , [dʒeɪ] , [sɪks] , [iː][ˌaʊt'saɪd]

3	**,**	**j**	**,**	**6**	**,**	**e**	**outside**
3	,	j	,	6	,	e	外部

3、j、6、e 外侧

['spaɪdə(r)] : [ˌtuː'tuː] , [eɪtʃ] , [θriː] , [ai] , [sɪks] , [diː][ˌaʊt'saɪd]

Spider	**:**	**2**	**,**	**h**	**,**	**3**	**,**	**i**	**,**	**6**	**,**	**d**	**outside**
蜘蛛	:	2	,	h	,	3	,	我	,	6	,	d	外部

蜘蛛：2、h、3、i、6、d 外面

['bʌtəflaɪ] : [ˌtuː'tuː] , [ef] ; " [ɪn] [maʊθ] , " [fɔːr] , [diː]

Butterfly	**:**	**2**	**,**	**f**	**;**	**"**	**in**	**mouth**	**,**	**"**	**4**	**,**	**d**
蝴蝶	:	2	,	f	;	"	在	嘴	,	"	4	,	d

蝴蝶：2，f；“在嘴里，”4，d

[plɑːnt] [pɑːts] .

Plant	**parts**	**.**
植物	部分	.

植物部位。

(['kɒtnwʊd]) [liːvz] : [θriː] , [diː] , [eit] , [iː]

(	**Cottonwood**	**)**	**leaves**	**:**	**3**	**,**	**d**	**,**	**8**	**,**	**e**
(	棉白杨	)	树叶	:	3	,	d	,	8	,	e

（白杨）叶：3、d、8、e

[ɒv; əv] [ðiːz] , [kaɪ'əʊti; kɔɪ'əʊti] [tiːθ] , ['jeləʊ] - ['hæmə(r)] ['beli] , ['bʌtəflaɪ] ,

Of	**these**	**,**	**coyote**	**teeth**	**,**	**yellow**	**-**	**hammer**	**belly**	**,**	**butterfly**	**,**
的	这些	,	郊狼	牙齿	,	黄色的	-	锤	腹部	,	蝴蝶	,

其中，郊狼牙齿、黄锤腹蛛、蝴蝶.....

[ænd; ənd] (-) [liːf] [ə'kɜː(r)]['ɔːlsəʊ][æz; əz] [nems] [ɒv; əv] [feɪs] ['peɪntɪŋz] (['hændbʊk] , [piː] . -

and	**(**	**atalyka**	**)**	**leaf**	**occur**	**also**	**as**	**names**	**of**	**face**	**paintings**	**(**	**Handbook**	**,**	**p**	**.**	**732**
和	(	-	)	叶子	发生	还	作为	姓名	的	脸	绘画	(	手册	,	p	.	-

, [fɪg] .

,	**fig**	**.**
,	如图	.

（atalyka）叶子也作为脸部彩绘的名称出现（手册，第 732 页，图）。

- , [biː] - [iː]) .

61	**,**	**b**	**-**	**e**	**)**	**.**
-	,	b	-	e	)	.

61，是）。

[ðə; ði] ['hændbʊk] ([pi:] . -) ['menʃnz] [ə; eɪ] [fju:] [ə'dɪʃən(ə)l] [nems] [fɔ:(r); fə(r)] ['pɒtəri] [dɪ'zaɪnz] :

The	Handbook	(	p	.	738	)	mentions	a	few	additional	names	for	pottery	designs	:
这	手册	(	p	.	-	)	提及	一个	很少	额外的	姓名	为了	陶器	设计	:

[reɪn] ,

rain	,
雨	,

手册（第 738 页）还提到了一些陶器图案的其他名称：雨，

['reɪnbəʊ] ([ðɪs] ['ɔ:lsəʊ][ə; eɪ] [feɪs] ['peɪntɪŋ]) , ['melən] ['mɑ:kiŋz] .

rainbow	(	this	also	a	face	painting	)	,	melon	markings	.
彩虹	(	这	还	一个	脸	绘画	)	,	瓜	标记	.

彩虹（这也是一种脸部彩绘），瓜形图案。

[feɪs] ['peɪntɪŋz] [ɔ:(r)] [tə'tu:] .

Face	paintings	or	tattoo	.
脸	绘画	或者	纹身	.

脸部彩绘或纹身。

- : [θri:] , [di:] , [faɪv] , [ə; eɪ] .

tšitθôk	:	3	,	d	,	5	,	a	.
-	:	3	,	d	,	5	,	一个	.

tšitθôk: 3, d, 5, a.

[ðɪs] [si:m] [tu:; tə] [dɪ'nəʊt] [æn; ən] ['elɪmənt] [ɪn] [wɒt] [ai][hæv; həv] [kɔ:ld] [ðə; ði] [fɔ:kt] - [ænd; ənd] -

This	seems	to	denote	an	element	in	what	I	have	called	the	forked	-	and	-
这	似乎	到	表示	一个	元素	在	什么	我	有	称为	这	分叉	-	和	-

['æŋg(ə)ld]['pæt(ə)n][ɒv; əv] [pleɪt] [wʌn] .

angled	pattern	of	plate	1	.
倾斜的	图案	的	盘子	1	.

这似乎表明了我称之为图版 1 的分叉和倾斜图案中的一个元素。

['ɔ:lsəʊ] [rɪ'kɔ:dɪd] [æz; əz] - .

Also	recorded	as	tšitgôk	.
还	记录	作为	-	.

也记录为 tšitgôk。

- , " ['hɔ:ltə(r); 'hɒltə(r)] " : [ˌtu:'tu:] , [ef] , [faɪv] , [i:] .

hotahpave	,	"	halter	"	:	2	,	f	,	5	,	e	.
-	,	"	缰绳	"	:	2	,	f	,	5	,	e	.

hotahpave，“halter”：2、f、5、e。

[ˌaɪ 'ti:] [si:m] [tu:; tə][rɪ'fɜ:(r)][tu:; tə] [peəd] ['krɒsɪŋ] [laɪnz][æz; əz][pɑ:t][ɒv; əv] ['aʊəglɑ:s] ['fɪgəz] .

It	seems	to	refer	to	paired	crossing	lines	as	part	of	hourglass	figures	.
它	似乎	到	参考	到	成对的	过境	线条	作为	部分	的	滴漏	数据	.

它似乎指的是构成沙漏图形的成对交叉线。

[ɪn] ['hændbʊk] ([fɪg] .

In	Handbook	(	fig	.
在	手册	(	如图	.

手册（图）

- , [ai] - [dʒeɪ]) [ˌaɪ 'ti:] [ə'pɪəz] [æz; əz] [pɔɪnt] - [tu:; tə] - [pɔɪnt] ['ʃevrən; 'ʃevrɒn][ɒn][ðə; ði] [tʃi:ks] .

61	,	i	-	j	)	it	appears	as	point	-	to	-	point	chevrons	on	the	cheeks	.
-	,	我	-	j	)	它	出现	作为	观点	-	到	-	观点	人字形	在	这	脸颊	.

61，ij）它表现为脸颊上的点对点人字形图案。

[tɑ:] - - - - : [wʌn] , [di:] .

ta	-	tsirqa	-	tsirqa	:	1	,	d	.
ta	-	-	-	-	:	1	,	d	.

ta-tsirqa-tsirqa: 1, d.

[ɪn] ['hændbʊk] ([fɪg] .
In Handbook (fig .
在 手册 (如图 .

手册（图）

- , [keɪ] , [el]) [ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪəz] [æz; əz] [ʃɑːp] [pɔɪnts] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [aɪz] ([ˌsiː 'ef] . ['ɪbɪd] . , [fɪg] .
61 , k , l) it appears as sharp points under the eyes (cf . ibid . , fig .
- , k , 我) 它 出现 作为 锋利的 积分 在下面 这 眼睛 (cf . 同上 . , 如图 .

61，k，l）它表现为眼睛下方的尖点（参见同上，图。

- , [dʒiː] , [eɪtʃ] , " [hɑː] - - - - , " [ə; eɪ]['vɜːtɪk(ə)l][laɪn] [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði] [aɪ]) .
61 , g , h , " ha - tsira - tsirk , " a vertical line down from the eye) .
- , 克 , h , " 哈 - - - - , " 一个 垂直的 线 向下 从 这 眼睛) .

61，g，h，"ha-tsira-tsirk，一条从眼睛向下延伸的垂直线)。

[tɑː] - - - - : [faɪv] , [diː] .
ta - skilye - skilye : 5 , d .
ta - - - - : 5 , d .

ta-skilye-skilye: 5, d.

['refrəns] [ɪz][tuː; tə][ə; eɪ] ['kɒləm] [ɒv; əv][ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l] [pɔɪnts] [æt; ət][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][wʌn] [staɪl] [ɒv; əv]
Reference is to a column of horizontal points at the edge of one style of
参考 是 到 一个 柱子 的 水平的 积分 在 这 边缘 的 一 风格 的
['wɪmɪnz] [tʃɪn] [tə'tuː] .
women's chin tattoo .
女性的 下巴 纹身 .

这里指的是女性下巴纹身的一种风格边缘的一列水平点。

([siː] ['hændbʊk] , [piː] . - , [fɪg] . - , [kjuː] .)
(See Handbook , p . 521 , fig . 46 , q .)
(看 手册 , p . - , 如图 . - , q .)

（参见手册第 521 页，图 46，q。）

['iːjə] - [em] - - ([ɑː(r)]) [tiː] ([ə; eɪ]) : [ˌtuː'tuː] , [dʒiː] .
iya - m - tšupe (r) t (a) : 2 , g .
亚 - 米 - - (r) t (一个) : 2 , 克 .

iya-m-tšupe(r)t(a): 2, g.

['iːjə][ɪz][ðə; ði] [maʊθ] ; - , [tuː; tə][həʊld] [bæk] [ɔː(r)]['kʌvə(r)] .
Iya is the mouth ; tšupeta , to hold back or cover .
亚 是 这 嘴 ; - , 到 抓住 后退 或者 覆盖 .

Iya 是嘴；tšupeta 是阻止或掩盖。

" [ˌædʒek'taɪvəli] " [dɪ'skrɪptɪv] .
" Adjectivally " descriptive .
" 形容词地 " 描述性的 .

"形容词般地"描述性的。

[tɑː] - - - - , " ['pætʃɪz] " : [wʌn] , [biː] , [fɔːr] , [diː]
ta - hlame - hlame , " patches " : 1 , b , 4 , d
ta - - - - , " 补丁 " : 1 , b , 4 , d

ta-hlame-hlame，"补丁"：1、b、4、d

- , " ['æŋg(ə)ld] , ['zɪgzæg] " : [fɔːr] , [dʒiː]
kyauelkyau , " angled , zigzag " : 4 , g
- , " 倾斜的 , 之字形 " : 4 , 克

kyauelkyau，"斜角，之字形"：4，g

- (?) , " ['pætənd] " : [ˌtuː'tuː] , [biː]
kan'ú (?) , " patterned " : 2 , b
- (?) , " 图案 " : 2 , b

kan'ú (?), "图案化": 2, b

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['evɪdənt] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [diːpə(r)] [sɪm'bɒlɪk] [sɪg'nɪfɪkəns] [ɪn][ðə; ði]['pæt(ə)n] [nems] .

It	is	evident	that	there	is	no	deeper	symbolic	significance	in	the	pattern	names	.
它	是	明显	那	那里	是	不	更深	象征性的	意义	在	这	图案	姓名	.

很明显，这些图案名称并没有什么更深层的象征意义。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][laɪk]['aʊə(r)] [kroʊz] [fʊt] , ['hɔːsʃuː] , ['pɪgteɪl] , [flɜː] - [diː] - [liːs] , ['daɪmənd] , [speɪd]

They	are	like	our	crow's	foot	,	horseshoe	,	pigtail	,	fleur	-	de	-	lys	,	diamond	,	spade
他们	是	喜欢	我们的	乌鸦的	脚	,	马蹄铁	,	猪尾巴	,	花朵	-	德	-	赖氨酸	,	钻石	,	铲

, ['weɪvi] , ['brəʊkən] — [ˌmetə'fɒrɪkli] [ɔː(r)] [də'rektli] [dɪ'skrɪptɪv] .

,	wavy	,	broken	—	metaphorically	or	directly	descriptive	.
,	波浪状	,	破碎的	—	比喻意义上的	或者	直接地	描述性的	.

它们就像我们的鱼尾纹、马蹄纹、辫子纹、鸢尾花纹、菱形纹、黑桃纹、波浪纹、断纹——无论是比喻还是直接描述。

[ðə; ði][məʊ'hɑːvi][ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [hæv; həv][ə'veɪləb(ə)l][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['straɪkɪŋ] [ænd; ənd][fə'mɪliə(r)]

The	Mohave	in	addition	have	available	a	number	of	striking	and	familiar
这	莫哈韦	在	添加	有	可用的	一个	数字	的	引人注目	和	熟悉的

[taɪps] [ɒv; əv] [dɪ'zaɪnz] [wɪð] [wɪtʃ] ['wɪmɪn] ['ɔːnəmənt] [ðeə(r)]['feɪsɪz] .

types	of	designs	with	which	women	ornament	their	faces	.
类型	的	设计	和	哪个	女性	装饰品	他们的	面孔	.

此外，莫哈维人还有许多引人注目且常见的图案类型，女性用这些图案来装饰脸部。

[ɪn][ðeə(r)]['æktʃuəl] , [ðəʊ] [ɒv; əv] [kɔːs] ['trænziənt] , [feɪs] [ˌdekə'reɪʃ(ə)n] , [ðə; ði][məʊ'hɑːvi] ,

In	their	actual	,	though	of	course	transient	,	face	decoration	,	the	Mohave	,
在	他们的	实际的	,	尽管	的	课程	瞬态	,	脸	装饰	,	这	莫哈韦	,

在他们实际的、当然是短暂的面部装饰中，莫哈维人

[ðəʊ] [nɒt] [kwaɪt][ðə; ði] [ɑː'tɪstɪk] ['iːkwəlz][ɒv; əv][ðə; ði]['seriː'; særiː] , [peɪnt] [wɪð] [fɑː(r)][mɔː(r)][keə(r)] ,

though	not	quite	the	artistic	equals	of	the	Seri	,	paint	with	far	more	care	,
尽管	不是	相当	这	艺术	等于	的	这	塞里	,	画	和	远的	更多的	关心	,

虽然在艺术成就上不及塞里画派，但他们的绘画却更加细致。

['niːtnəs] , [ænd; ənd][prɪ'sɪʒ(ə)n][ðæn; ðən] [ðeɪ] [bɪ'stəʊ] [ɒn][ðeə(r)] ['pɒtəri] .

neatness	,	and	precision	than	they	bestow	on	their	pottery	.
整洁	,	和	精确	比	他们	赐给	在	他们的	陶器	.

他们对待陶器的态度比对待其他物品的态度更加整洁和精准。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sɪg'nɪfɪkənt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['pætənz] [ɒv; əv] ['pɒtəri] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [nemd] ['ɑːftə(r)] [ðəʊz]

It	is	significant	that	it	is	the	patterns	of	pottery	that	are	named	after	those
它	是	重要的	那	它	是	这	图案	的	陶器	那	是	命名	后	那些

['peɪntɪd] [ɒn][ðeə(r)] [tʃiːks] ,

painted	on	their	cheeks	,
绘	在	他们的	脸颊	,

值得注意的是，陶器上的图案正是以他们脸颊上的彩绘图案命名的。

[nɒt][ðə; ði] [rɪ'vɜːs] .

not	the	reverse	.
不是	这	撤销	.

恰恰相反。

[ðə; ði][məʊ'hɑːvi] ['pɒtəri] [staɪl]

THE	MOHAVE	POTTERY	STYLE
这	莫哈维	陶器	风格

莫哈韦陶器风格

[məʊ'hɑːvi] ['pɒtəri] [wɒz; wəz] [meɪd] [ɪn][ə; eɪ]['kʌltʃə(r)] [wɪtʃ] [set]['lɪt(ə)l][ɪn'trɪnzɪk]['vælju:][ɒn] ['eniθɪŋ]

Mohave	pottery	was	made	in	a	culture	which	set	little	intrinsic	value	on	anything
莫哈韦	陶器	曾是	制成	在	一个	文化	哪个	放	小的	固有的	价值	在	任何事物

[ˌteknə'lɒdʒɪk(ə)l][ænd; ənd] [lʊkt] [ə'pɒn][ˌi:kə'nɒmɪk][ˌækwɪ'zɪʃ(ə)n][æz; əz][ɪn][ɪt'self] [ʌn'wɜːðɪ] [ænd; ənd][fɪt]

technological	and	looked	upon	economic	acquisition	as	in	itself	unworthy	and	fit
技术	和	看起来	之上	经济的	获得	作为	在	本身	不配	和	合身

['əʊnli][fɔ:(r); fə(r)] [ˌdɪsɪ'peɪʃn] .

only	for	dissipation	.
仅有的	为了	耗散	.

莫哈维陶器诞生于一个对任何技术事物都不太重视，并将经济所得视为无益且只适合挥霍的文化之中。

['a:rtifækts][wɜ:(r); wə(r)] [ju:st] [bʌt; bət][nɒt] [praɪzd] ; [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɔ:l] ['perɪʃt] [ə'pɒn][ðeə(r)] ['oʊnərz]

Artifacts	were	used	but	not	prized	;	and	they	all	perished	upon	their	owner's
文物	是	用过的	但	不是	珍贵的	;	和	他们	全部	遇难	之上	他们的	所有者的

[deθ] .

death	.
死亡	.

这些器物虽被使用，但并不被珍视；而且它们都在主人去世后全部消失了。

['sɜ:t(ə)n] ['kwɒlətiz] [ɒv; əv][məʊ'hɑ:vi] ['pɒtəri] [ɑ:(r); ə(r)] [ɪk'spektəbl] [æz; əz][ə; eɪ] ['prɒdʌkt] [ɒv; əv] [ðɪs]

Certain	qualities	of	Mohave	pottery	are	expectable	as	a	product	of	this
肯定	品质	的	莫哈韦	陶器	是	可预期的	作为	一个	产品	的	这

['ætməsfɪə(r)] :

atmosphere	:
气氛	:

莫哈韦陶器的某些特质是这种环境的产物：

[læk] [ɒv; əv] ['i:vənnəs] [ænd; ənd] ['fɪnɪʃ] [ɔ:(r)][prɪ'sɪʒ(ə)n] , [ðə; ði] [ə'pɪərəns] [ɒv; əv] [heɪst] [ɔ:(r)]

lack	of	evenness	and	finish	or	precision	,	the	appearance	of	haste	or
缺少	的	均匀度	和	结束	或者	精确	,	这	外貌	的	匆忙	或者

[ɪn'dɪfrəns] [ɪn][ˌmænju'fæktʃə(r)] .

indifference	in	manufacture	.
漠不关心	在	生产	.

缺乏均匀性和精细度或精确度，给人以仓促或粗制滥造的印象。

['sɜ:rfɪs] [ɑ:(r); ə(r)][nɒt] [kwaɪt] [tru:] [ɔ:(r)]['i:v(ə)n] , ['θɪknəs] ['veərɪəb(ə)l] , ['faɪərɪŋ] [ɪn'tensəti]

Surfaces	are	not	quite	true	or	even	,	thicknesses	variable	,	firing	intensity
表面	是	不是	相当	真的	或者	甚至	,	厚度	多变的	,	射击	强度

['sʌmwɒt] ['spɒti] ;

somewhat	spotty	;
有些	斑驳的	;

表面不够平整，厚度不均匀，烧制强度也略有差异；

[da'ɪæmɪtəz] ['veəri] [ɪ'nʌf] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [aɪ] [tu:; tə] [si:] [sʌm; səm]['lɑ:pˌsaɪdɪdnəs][frɒm; frəm][ðə; ði]

diameters	vary	enough	for	the	eye	to	see	some	lopsidedness	from	the
直径	各不相同	足够的	为了	这	眼睛	到	看	一些	不对称	从	这

[raʊnd] ,

round	,
圆形的	,

直径差异足以使肉眼看出圆形物体存在一些不对称的情况。

[ɔ:(r)] [sweɪ] [ɪn][ðə; ði]['lev(ə)l][ɒv; əv][ə; eɪ][rɪm] .

or	sway	in	the	level	of	a	rim	.
或者	摇摆	在	这	等级	的	一个	轮缘	.

或者轮辋水平方向的摆动。

[pə'tɪkjələli] [ɪn][ðə; ði] ['peɪntɪd] [dɪ'zaɪnz] , [wɪtʃ] [du:; də][nɒt] [kən'trɪbju:t] [tu:; tə] ['fʌŋkʃən(ə)l] [ju:z] ,

Particularly	**in**	**the**	**painted**	**designs**	**,**	**which**	**do**	**not**	**contribute**	**to**	**functional**	**use**	**,**
特别	在	这	绘	设计	,	哪个	做	不是	贡献	到	功能性	使用	,

[ˌɪnɪ'kwɑ:lətiz] ,

inequalities	**,**
不平等	,

尤其是在那些对功能性用途没有贡献的彩绘设计中，不平等现象更加突出。

['kraʊdɪŋ] , ['weɪvərɪŋ] [laɪnz] , [dɪ'pɑ:rtʃərz] [frɒm; frəm] ['sɪmətri] , [ɑ:(r); ə(r)][ɔ:l] [kən'spɪkjuəs] .

crowding	**,**	**wavering**	**lines**	**,**	**departures**	**from**	**symmetry**	**,**	**are**	**all**	**conspicuous**	**.**
拥挤	,	摇摆不定	线条	,	出港	从	对称	,	是	全部	显眼的	.

拥挤、线条摇曳、偏离对称，这些都非常显眼。

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm][ðə; ði][weə(r)][ɪz]['nevə(r)] [ɪn'kɒmpɪtənt] .

At	**the**	**same**	**time**	**the**	**ware**	**is**	**never**	**incompetent**	**.**
在	这	相同的	时间	这	仓库	是	绝不	不称职的	.

与此同时，该产品也绝不会差强人意。

[ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] ['ri:znəbl] [streŋθ] , ['tʌfnəs] , ['hɑ:dnəs] [fɔ:(r); fə(r)][ɪts] ['pɜ:pəs] .

It	**has**	**reasonable**	**strength**	**,**	**toughness**	**,**	**hardness**	**for**	**its**	**purpose**	**.**
它	有	合理的	力量	,	韧性	,	硬度	为了	它是	目的	.

它具有与其用途相符的强度、韧性和硬度。

[ɪts] [ʃeɪps] [ɑ:(r); ə(r)] ['defɪnət] [ænd; ənd] [wel] ['stændədaɪzd] .

Its	**shapes**	**are**	**definite**	**and**	**well**	**standardized**	**.**
它是	形状	是	定	和	出色地	标准化	.

它的形状明确且标准化。

[ˌaɪ 'ti:]['nevə(r)][traɪz] ['mɪəli] [tu:; tə][get][baɪ] .

It	**never**	**tries**	**merely**	**to**	**get**	**by**	**.**
它	绝不	尝试	仅仅	到	得到	经过	.

它从不满足于仅仅维持现状。

[ðɪs] [ɪz] [pru:vd] [baɪ][ðə; ði][fækt][ðæt] , [ɪk'sept] [fɔ:(r); fə(r)]['ves(ə)lz][laɪk] [kʊk] [pɒts][ænd; ənd] ,

This	**is**	**proved**	**by**	**the**	**fact**	**that**	**,**	**except**	**for**	**vessels**	**like**	**cook**	**pots**	**and**	**parchers**	**,**
这	是	已证实	经过	这	事实	那	,	除了	为了	船只	喜欢	厨师	锅	和	烘焙机	,

这一点可以从以下事实得到证明：除了像烹饪锅和烤盘这样的器皿之外，

[weə(r)] [ˌdekə'reɪʃ(ə)n] [wʊd] [bi:; bi]['weɪstɪd] , ['peɪntɪŋ] [ɪz][ðə; ði] [ru:l] , [ænd; ənd]['məʊstli] , ['peɪntɪŋ] [ɒn]

where	**decoration**	**would**	**be**	**wasted**	**,**	**painting**	**is**	**the**	**rule**	**,**	**and**	**mostly**	**,**	**painting**	**on**
在哪里	装饰	会	是	浪费	,	绘画	是	这	规则	,	和	大多	,	绘画	在

[bəuθ][saɪdz] .

both	**sides**	**.**
两个都	侧面	.

在装饰会造成浪费的地方，涂漆是惯例，而且通常是两面都涂漆。

[ðə; ði][ˌeksɪ'kju:ʃ(ə)n][ɒv; əv] [ðɪs] ['peɪntɪŋ] [ɪz]['ɒf(ə)n] [ɪ'nʌf] ['slʌv(ə)nli] ; [bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][ɪz][fɜ:m][ɪn][eɪm] .

The	**execution**	**of**	**this**	**painting**	**is**	**often**	**enough**	**slovenly**	**;**	**but**	**it**	**is**	**firm**	**in**	**aim**	**.**
这	执行	的	这	绘画	是	经常	足够的	邋遢的	;	但	它	是	公司	在	目的	.

这幅画的技法常常显得粗糙，但它的目标却很明确。

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)][ə; eɪ]['sɪəri:z][ɒv; əv] [dɪ'zaɪn] ['pætənz] [mɔ:(r)][ɔ:(r)] [les] ['fɪtɪd] [tu:; tə][ðə; ði] ['sevrəl]

There	**are**	**a**	**series**	**of**	**design**	**patterns**	**more**	**or**	**less**	**fitted**	**to**	**the**	**several**
那里	是	一个	系列	的	设计	图案	更多的	或者	较少的	适配	到	这	一些

[ʃeɪps] ;

shapes	**;**
形状	;

有一系列设计模式或多或少地适用于几种不同的形状；

[ðeə(r)][ɪz][kən'sɪdərəb(ə)l] [tʃɔɪs] [bɪ'twiːn] [ðiːz] , [ænd; ənd]['iːv(ə)n][mɔː(r)] ['friːdəm] [ɒv; əv] [ˌædæp'teɪʃn]
there is considerable choice between these , and even more freedom of adaptation
那里 是 大量 选择 之间 这些 , 和 甚至 更多的 自由 的 适应
[tuː; tə] [ʃeɪp] [ɒv; əv] [fiːld] .
to shape of field .
到 形状 的 场地 .

这些之间有相当大的选择余地，而且对场地形状的适应性也更强。

[tɪ'mɪdəti] [wɒz; wəz][nɒt][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪəˌmɑːks] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊ'hɑːvi]['pɒtə(r)] ; [ɪf] [hɜː(r); hə(r)]
Timidity was not one of the earmarks of the Mohave potter ; if her
胆怯 曾是 不是 一 的 这 专项拨款 的 这 莫哈韦 陶工 ; 如果 她
['pæt(ə)n] [keɪm] [aʊt] ['niːtli] ,
pattern came out neatly ,
图案 来了 出去 整齐地 ,

胆怯并非莫哈维陶工的显著特征；如果她的图案制作得整齐美观，

[wel] [-]
well [11]
出色地 [-]

井[11]

[ænd; ənd] [gʊd] ; [ɪf] [ʌn'iːv(ə)n][ɔː(r)] ['kraʊdɪd] , [ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ] [hɑːm] [dʌn] .
and good ; if uneven or crowded , there was no harm done .
和 好的 ; 如果 不均匀 或者 挤 , 那里 曾是 不 伤害 完毕 .

而且很好；即使路面不平整或拥挤，也不会造成损害。

['stændədz] [wɜː(r); wə(r)][nɒt] [pə'tɪkjələli] [haɪ] , [ɪ'speʃəli] [nɒt][æz; əz] [rɪ'gɑːdz] [ɪg'zæktnəs] ; [bʌt; bət]
Standards were not particularly high , especially not as regards exactness ; but
标准 是 不是 特别 高的 , 尤其 不是 作为 问候 精确 ; 但
[ðeɪ] [kɔːld] [fɔː(r); fə(r)]['vɪgə(r)][ɒv; əv] [ə'prəʊtʃ] .
they called for vigor of approach .
他们 称为 为了 活力 的 方法 .

标准并不特别高，尤其是在精确性方面；但它们要求采取积极主动的态度。

['emfəsɪs] [ɪz][ɒn][ðə; ði][ˌəʊvər'ɔːl] [ɪ'fekt] [ɒv; əv]['pæt(ə)n] , [nɒt][ɒn][ɪts]['aɪtəmz] .
Emphasis is on the overall effect of pattern , not on its items .
强调 是 在 这 全面的 影响 的 图案 , 不是 在 它是 项目 .

重点在于图案的整体效果，而不是图案的组成部分。

[ðə; ði] [kən'tɪnjuəs] [fɔːkt] - [ænd; ənd] - ['æŋg(ə)ld] [dɪ'zaɪn] , [ðə; ði] [ˌkɒmbɪ'neɪʃnz] [ɒv; əv] ['aʊəglɑːs]
The continuous forked - and - angled design , the combinations of hourglass
这 连续的 分叉 - 和 - 倾斜的 设计 , 这 组合 的 滴漏
['fɪgəz] , [ɒv; əv] [speɪst] ['rɒmbɔɪd] [ɔː(r)]['heksəgənz] ,
figures , of spaced rhomboids or hexagons ,
数据 , 的 间隔 菱形 或者 六边形 ,

连续的叉状和斜角设计，沙漏形图案、间隔的菱形或六边形的组合，

['iːv(ə)n][ðə; ði] ['sɪmplə] ['fɪʃbəʊn] ['pæt(ə)n] — [ɔːl][hæv; həv] [ðɪs] ['təʊt(ə)l] - [fiːld] [ə'prəʊtʃ] ,
even the simpler fishbone pattern — all have this total - field approach ,
甚至 这 更简单 鱼骨 图案 — 全部 有 这 全部的 - 场地 方法 ,

即使是更简单的鱼骨图案——也都采用了这种全场方法，

[wɪð] ['relətɪv] [ɪn'dɪfrəns] [tuː; tə]['fɪgə(r)] ['elɪmənts] [ðæt] [gɒt] [skwiːzd] , [stretʃt] , [ɔː(r)] [dɪ'stɔːtɪd]
with relative indifference to figure elements that got squeezed , stretched , or distorted
和 相对的 漠不关心 到 数字 元素 那 得到 挤压 , 拉伸 , 或者 扭曲
.
:
.

对被挤压、拉伸或扭曲的图形元素相对漠不关心。

[sʌm; səm][ɒv; əv] [ðiːz] ['pætənz] , [ɪ'speʃəli] [ðə; ði] [fɔːkt] - [ænd; ənd] - ['æŋg(ə)ld] [kən'tɪnjuəs] [ɔː(r)]
Some **of** **these** **patterns** **,** **especially** **the** **forked** **-** **and** **-** **angled** **continuous** **or**
一些 的 这些 图案 , 尤其 这 分叉 - 和 - 倾斜的 连续的 或者
[ˌɪntə'lɒkɪŋ] [wʌn] ,
interlocking **one** **,**
互锁 一 ,

这些图案中的一些，特别是分叉和倾斜的连续或互锁图案，

[ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['iːzi] [tuː; tə][plæn][ɔː(r)] [ə'plaɪ] [wɪð] ['refrəns] [tuː; tə][ə; eɪ]['gɪv(ə)n] [fiːld] ,
are **not** **easy** **to** **plan** **or** **apply** **with** **reference** **to** **a** **given** **field** **,**
是 不是 简单的 到 计划 或者 申请 和 参考 到 一个 给定 场地 ,

并不容易针对特定领域进行规划或应用，

['weðə(r)] ['sɜːkjələ(r)][ɔː(r)] ['ʌðəwaɪz] ; [jet] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ə'temptɪd] [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] [wɪð] [ə; eɪ]
whether **circular** **or** **otherwise** **;** **yet** **they** **are** **attempted** **again** **and** **again** **with** **a**
无论 圆 或者 否则 ; 然而 他们 是 尝试过 再次 和 再次 和 一个
['slæpdæʃ] ['gʌstəʊ] .
slapdash **gusto** **.**
草率 古斯托 .

无论是循环往复还是其他形式；然而，人们却一次又一次地草率尝试。

['elɪmənts] [laɪk][ðə; ði]['trɪp(ə)l][laɪn] , [ɔː(r)][æn; ən]['ekstrə][laɪn] ['ʃædəuiŋ] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ə; eɪ]['spɒlɪd]
Elements **like** **the** **triple** **line** **,** **or** **an** **extra** **line** **shadowing** **the** **edge** **of** **a** **solid**
元素 喜欢 这 三倍 线 , 或者 一个 额外的 线 阴影 这 边缘 的 一个 坚硬的
['eərɪə] ,
area **,**
区域 ,

诸如三重线之类的元素，或者在实心区域边缘添加阴影的额外线条，

[ɔː(r)][ə; eɪ] [rəʊ] [ɒv; əv][dɑːts] ['fɒləʊɪŋ] [æn; ən]['ɪnə(r)][ɔː(r)]['aʊtə(r)]['kɒntʊə(r)] ,
or **a** **row** **of** **dots** **following** **an** **inner** **or** **outer** **contour** **,**
或者 一个 排 的 点 下列的 一个 内 或者 外 轮廓 ,

或者沿着内轮廓或外轮廓排列的一排点，

[ɔː(r)][ðə; ði] ['fɪlɪŋ] ['aɪðə(r)][ɒv; əv] ['fɪgəz] [ɔː(r)] ['bækgraʊnd] [wɪð] ['stɪpld] [spɒts] ,
or **the** **filling** **either** **of** **figures** **or** **background** **with** **stippled** **spots** **,**
或者 这 填充 任何一个 的 数据 或者 背景 和 点描 地点 ,

或者在人物或背景上填充点状斑点，

[ænd; ənd][ðə; ði][ˌsuːpərə'bʌndənt; ˌsjuːpərə'bʌndənt]['sɒlɪd] - [fɪld] ['æŋglz] — ['aɪðə(r)] ['ɒpəzɪt] [ɔː(r)][ə'pɑːt]
and **the** **superabundant** **solid** **-** **filled** **angles** **—** **either** **opposite** **or** **apart**
和 这 超级丰富的 坚硬的 - 已填 角度 — 任何一个 对面的 或者 除
— [ɑː(r); ə(r)]['sɪmp(ə)l] [ɪ'nʌf] [tuː; tə]['eksɪkjuːt][ɪn] [ðəm'selvz] ;
— **are** **simple** **enough** **to** **execute** **in** **themselves** **;**
— 是 简单的 足够的 到 执行 在 他们自己 ;

大量的实心角——无论是相对的还是分开的——本身都很容易实现；

[bʌt; bət][ðə; ði] ['friːkwənsi] [ɒv; əv][ðeə(r)][juːz] , ['ɒf(ə)n][ɒv; əv] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [ɒv; əv][ðem; ðəm][æt; ət][wʌns]
but **the** **frequency** **of** **their** **use** **,** **often** **of** **two** **or** **three** **of** **them** **at** **once**
但 这 频率 的 他们的 使用 , 经常 的 二 或者 三 的 他们 在 一次
,
,
,

但它们的使用频率很高，经常同时使用两到三种。

[ɑː(r); ə(r)] ['evɪdəns] [ðæt] [ðə; ði][məʊ'hɑːvi]['pɒtə(r)][wɒz; wəz][æt; ət] [liːst] [nɒt] ['skɪmpɪŋ] [hɜː(r); hə(r)]
are **evidence** **that** **the** **Mohave** **potter** **was** **at** **least** **not** **skimping** **her**
是 证据 那 这 莫哈韦 陶工 曾是 在 至少 不是 偷工减料 她
[ˌdekə'reɪʃ(ə)n] ,
decoration **,**
装饰 ,

有证据表明，莫哈维陶工至少在装饰方面没有偷工减料。

['i:v(ə)n] [ðəʊ] [ʃi:; ʃi][wɒz; wəz] [ʌn'wʌrid] [ɪf] [ˌaɪ 'ti:] [keɪm] [aʊt] [skju:] [ɔ:(r)] ['rægɪd] .

even	though	she	was	unworried	if	it	came	out	skew	or	ragged	.
甚至	尽管	她	曾是	不担心	如果	它	来了	出去	倾斜	或者	破烂不堪	.

即使她并不担心成品歪斜或参差不齐。

['ɑ:ftə(r)][ɔ:l] , [ðiːz] ['diːteɪlz] [maɪt] [hæv; həv] ['sɪmpli] [biːn] [left] [aʊt] [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] ['eksɪkjuːtɪd] .

After	all	,	these	details	might	have	simply	been	left	out	instead	of	being	executed	.
后	全部	,	这些	细节	可能	有	简单地	到过	左边	出去	反而	的	存在	执行	.

毕竟，这些细节原本可能根本不会被考虑，而是被省略掉。

[ɪn][ˌfʌndə'ment(ə)l] [fɔ:m] , [ðə; ði] [bəʊlz] , ['plætəz] , [ɑ:(r); ə(r)] ['pliːzɪŋ] ;

In	fundamental	form	,	the	bowls	,	platters	,	parchers	are	pleasing	;
在	基本的	形式	,	这	碗	,	拼盘	,	烘焙机	是	令人愉悦	;

从基本形态上看，碗、盘子、烤盘都很美观；

[ænd; ənd][ɪn] [dɪ'zaɪn] [ænd; ənd][ɪts][rɪ'leɪʃ(ə)n][tu:; tə][ɪts] [fi:ld] , ['ves(ə)lz] [laɪk] [wʌn] , [biː] ,

and	in	design	and	its	relation	to	its	field	,	vessels	like	1	,	b	,
和	在	设计	和	它是	关系	到	它是	场地	,	船只	喜欢	1	,	b	,

在设计及其与领域的关系方面，像 1、b 这样的容器

[siː] , [ˌtuː'tuː] , [dʒiː] , [θriː] , [ə; eɪ] , [biː] — [ɔ:(r)][θriː] , [siː] , [iː] , [faɪv] , [dʒiː] ; [ɔ:(r)][fɔ:r] ,

c	,	2	,	g	,	3	,	a	,	b	—	or	3	,	c	,	e	,	5	,	g	;	or	4	,
c	,	2	,	克	,	3	,	一个	,	b	—	或者	3	,	c	,	e	,	5	,	克	;	或者	4	,

c、2、g、3、a、b——或3、c、e、5、g；或4、

[dʒiː] ; [eɪtʃ] , [em] , [piː] ; [ɔ:(r)][θriː] , [diː] , [fɔ:r] ,

g	;	h	,	m	,	p	;	or	3	,	d	,	4	,
克	;	h	,	米	,	p	;	或者	3	,	d	,	4	,

g；h、m、p；或 3、d、4，

[ɑ:(r)] — [ʃəʊ] ['kɒnsepts] [ðæt] [ɪn][ðə; ði][hændz][ɒv; əv][ə; eɪ][mɔ:(r)] ['ɪntrəstɪd] [ɔ:(r)] [iːs'θetɪkli] [mɔ:(r)]

r	—	show	concepts	that	in	the	hands	of	a	more	interested	or	aesthetically	more
r	—	展示	概念	那	在	这	双手	的	一个	更多的	感兴趣的	或者	美学上	更多的

[ɪk'spɪərɪənst] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] [wʊd] [hæv; həv][hæd; həd] ['defɪnət] [pəˌtenʃɪ'ælətɪ] .

experienced	population	would	have	had	definite	potentialities	.
经验丰富的	人口	会	有	有	定	潜力	.

r——展示了一些概念，如果由更感兴趣或审美经验更丰富的群体来理解，这些概念将会具有明确的潜力。

[ðeə(r)] [ɪz] [ðen] [ə; eɪ] ['stændəd] [ɪn][ðə; ði][məʊ'hɑ:vi] ['pɒtəri] [ɑ:t] , [ænd; ənd][bɪ'haɪnd] [ðɪs] [ə; eɪ][trə'dɪʃ(ə)n]

There	is	then	a	standard	in	the	Mohave	pottery	art	,	and	behind	this	a	tradition
那里	是	然后	一个	标准	在	这	莫哈韦	陶器	艺术	,	和	在后面	这	一个	传统

.

:

.

莫哈维陶器艺术存在着一种标准，而这种标准背后又蕴含着一种传统。

[haʊ] [ðɪs] [trə'dɪʃ(ə)n] [gruː] [wɪl] [biː; bi]['grædʒuəli] [wɜːkt] [aʊt] [æz; əz][ə; eɪ] ['kɔːpəs] [ɒv; əv] ['pʌblɪʃt]

How	this	tradition	grew	will	be	gradually	worked	out	as	a	corpus	of	published
如何	这	传统	生长	将要	是	逐步地	工作	出去	作为	一个	语料库	的	已发布

['deɪtə][ɒn][ðə; ði][sə'ræmɪk] [weəz] [ɒv; əv]['ʌðə(r)] [traɪbz] [ɒv; əv][ðə; ði]['riːdʒən] [bɪ'kʌmz] [ə'veɪləb(ə)l] ,

data	on	the	ceramic	wares	of	other	tribes	of	the	region	becomes	available	,
数据	在	这	陶瓷制品	商品	的	其他	部落	的	这	地区	变成	可用的	,

随着有关该地区其他部落陶器的已发表数据的不断积累，这一传统的发展历程将逐渐明晰。

[ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] [æz; əz] [ˌɑ:kiə'lɒdʒɪk(ə)l] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ə'kjuːmjuleit] .

and	especially	as	archaeological	information	accumulates	.
和	尤其	作为	考古学	信息	积累	.

尤其是随着考古信息的积累。

['pɜːsənəli] ,

Personally	,
亲自	,

亲自，

[ai][hæv; həv] ['ɔ:lweɪz] [ə'sju:md] [ðæt] [ˌkɒlə'rɑ:dəʊ]['rɪvə(r)][weə(r)][æz; əz] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ][hɪ'stɒrɪk]['ju:mə]

I	have	always	assumed	that	Colorado	River	ware	as	represented	by	historic	Yuma
我	有	总是	假定	那	科罗拉多州	河	仓库	作为	代表	经过	历史性	尤马

[ænd; ənd][məʊ'hɑ:vi] ['pɒtəri] [wɒz; wəz][ə; eɪ]['veərɪənt][ɪn][ə; eɪ] - [ðæt] [ɪnk'lu:dz] ['ɔ:lsəʊ]

and	Mohave	pottery	was	a	variant	in	a	cotradition	that	includes	also
和	莫哈韦	陶器	曾是	一个	变体	在	一个	-	那	包括	还

['həʊhəʊkɑ:m] ,

Hohokam	,
霍霍坎	,

我一直认为，以历史悠久的尤马和莫哈维陶器为代表的科罗拉多河陶器，是包括霍霍坎陶器在内的共同传统中的一种变体。

[mʌtʃ] [ɒv; əv]['sɒnərə] , [ænd; ənd] ['prɒbəbli] ['sʌðən] [ˌkælə'fɔ:niə] .

much	of	Sonora	,	and	probably	southern	California	.
很多	的	索诺拉	,	和	大概	南部	加利福尼亚州	.

索诺拉州的大部分地区，可能还有南加州。

[ðɪs] [si:m] ['ɔ:lsəʊ][ðə; ði]['beɪsɪk] [vju:] [ɒv; əv]['mælkəm]['rɒdʒəz] , ['ʃroʊdər] , - , ['mi:gən] ,

This	seems	also	the	basic	view	of	Malcom	Rogers	,	Schroeder	,	Treganza	,	Meighan	,
这	似乎	还	这	基本的	看法	的	马尔科姆	罗杰斯	,	施罗德	,	-	,	梅根	,

[maɪ]['prez(ə)nt][kə'læbəreɪtə(r)]['hɑ:rnər] ,

my	present	collaborator	Harner	,
我的	展示	合作者	哈纳	,

这似乎也是马尔科姆·罗杰斯、施罗德、特雷甘扎、梅根以及我现在的合作者哈纳的基本观点。

[ænd; ənd][ðə; ði] [fju:] ['ʌðə(r)z] [hu:] [hæv; həv] [kən'sɜ:nd] [ðəm'selvz] [wɪð] [ˌkɒlə'rɑ:dəʊ] ['væli] ['pɒtəri] .

and	the	few	others	who	have	concerned	themselves	with	Colorado	Valley	pottery	.
和	这	很少	其他的	WHO	有	担心的	他们自己	和	科罗拉多州	谷	陶器	.

以及其他少数关注科罗拉多河谷陶器的人。

[bʌt; bət][ɒv; əv] [kɔ:s] [ðə; ði] [fʊl] ['stɔ:ri] [ɪz] [lɒŋ] [ænd; ənd]['kɒmpleks] ;

But	of	course	the	full	story	is	long	and	complex	;
但	的	课程	这	满的	故事	是	长的	和	复杂的	;

当然，完整的故事很长也很复杂；

[ænd; ənd][ðə; ði]['prez(ə)nt] [dɪ'skrɪpʃn] [ænd; ənd] - [ə'næləsɪs][ɑ:(r); ə(r)] ['mɪəli] ['θreʃˌhoʊldz]

and	the	present	description	and	Harner's	analysis	are	merely	thresholds
和	这	展示	描述	和	-	分析	是	仅仅	阈值

[frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['prɒbləm] [kæn; kən][bi:; bi] ['ri:əli] ['entəd] .

from	which	the	problem	can	be	really	entered	.
从	哪个	这	问题	能	是	真的	进入	.

目前的描述和哈纳的分析仅仅是切入问题的门槛，我们可以从这里真正进入这个问题。

['rɒdʒəz] - " ['ju:mən] ['pɒtəri] ['meɪkɪŋ] " [ɪz][ə; eɪ]['ju:sf(ə)l] [prɪ'lɪmɪnəri] ['sɜ:veɪ] [ænd; ənd] ['stɪmjuleɪtɪŋ] .

Rogers	'	"	Yuman	Pottery	Making	"	is	a	useful	preliminary	survey	and	stimulating	.
罗杰斯	-	"	尤曼	陶器	制作	"	是	一个	有用	初步的	民意调查	和	刺激性的	.

罗杰斯的《玉曼陶器制作》是一部有用的初步调查，而且令人深受启发。

['mi:nwaɪl] [ə; eɪ] [pɑ:taɪən] [trə'dɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [bi:n] [set] [ʌp] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['maʊntənz] [ænd; ənd]

Meanwhile	a	Patayan	tradition	has	been	set	up	for	the	mountains	and
同时	一个	帕塔扬	传统	有	到过	放	向上	为了	这	山脉	和

['dezət] [i:st] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊ'hɑ:vi]['hæbɪtæt] [ə'lɒŋ] [ðə; ði][ˌkɒlə'rɑ:dəʊ] .

desert	east	of	the	Mohave	habitat	along	the	Colorado	.
沙漠	东方	的	这	莫哈韦	栖息地	沿着	这	科罗拉多州	.

与此同时，在科罗拉多河沿岸莫哈维沙漠以东的山区和沙漠地区，已经形成了一种帕塔扬传统。

[bʌt; bət][wi:; wi][hæv; həv][skænt] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɒn][ðə; ði] [pɑ:taɪən] [dɪ'veləpmənt] ,

But	we	have	scant	information	on	the	Patayan	development	,
但	我们	有	稀少	信息	在	这	帕塔扬	发展	,

但我们对帕塔扬的开发情况知之甚少。

[ænd; ənd] [ðæt] ['lɪt(ə)l] [si:m] [kwaɪt] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm][ðə; ði][hɪ'stɒrɪk][məʊ'hɑ:vi][wʌn] .

and	that	little	seems	quite	different	from	the	historic	Mohave	one	.
和	那	小的	似乎	相当	不同的	从	这	历史性	莫哈韦	一	.

而且这个小东西似乎与历史上的莫哈维小东西截然不同。

[səʊ][fɑ:(r)][æz; əz][ðeə(r)] [meɪ] [bi:; bi] [ri'zembləns] ,

So	far	as	there	may	be	resemblances	,
所以	远的	作为	那里	可能	是	相似之处	,

就可能存在的相似之处而言，

[aɪ][həʊp] [ðæt] ['aʊə(r)]['prez(ə)nt] ['di:teɪld] [ˌkɒntrɪ'bju:ʃ(ə)n] [wɪl] [ɪn'dju:s] [ðəʊz] [hu:] [nəʊ] [pɑ:taɪən] [tu:; tə]

I	hope	that	our	present	detailed	contribution	will	induce	those	who	know	Patayan	to
我	希望	那	我们的	展示	详细的	贡献	将要	诱导	那些	WHO	知道	帕塔扬	到

[pɔɪnt] [aʊt] [ɪn] [prɪnt] [sʌtʃ] [sɪmə'lærətɪz] [æz; əz] [ðeɪ] [dɪ'sɜ:n] . [-]

point	out	in	print	such	similarities	as	they	discern	.	[	12	]
观点	出去	在	打印	这样的	相似之处	作为	他们	辨别	.	[	-	]

我希望我们目前的详细论述能够促使了解巴塔延的人在文章中指出他们所发现的相似之处。[12]

[ə'pendɪks] [aɪ]

APPENDIX	I
附录	我

附录一

[ˌmemə'rændə] [ɒn] [ðə; ði] [dɪ'strɔɪd] [ə'kædəmi] [kə'lekʃ(ə)n]

MEMORANDA	ON	THE	DESTROYED	ACADEMY	COLLECTION
备忘录	在	这	损毁	学院	收藏

关于被毁学院藏品的备忘录

[ðə; ði][məʊ'hɑ:vi] [ˌeθnə'lɒdʒɪkl] [kə'lekʃ(ə)n] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [dɪ'strɔɪd] [baɪ]['faɪə(r)][æt; ət][ðə; ði][ˌkælə'fɔ:niə]

The	Mohave	ethnological	collection	which	was	destroyed	by	fire	at	the	California
这	莫哈韦	民族学	收藏	哪个	曾是	损毁	经过	火	在	这	加利福尼亚州

[ə'kædəmi] [ɒv; əv] ['saɪəns] [ɪn][sæn; sɑ:n][fræn'sɪskəʊ][ɪn] - [kən'sistid] [ɒv; əv] - ['aɪtəmz] ,

Academy	of	Sciences	in	San	Francisco	in	1906	consisted	of	67	items	,
学院	的	科学	在	圣	弗朗西斯科	在	-	由.....组成	的	-	项目	,

1906 年，旧金山加州科学院的莫哈维民族学藏品被大火烧毁，该藏品共有 67 件。

[ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə][ə; eɪ]['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d] [prɪ'zɜ:vd] [ɪn][maɪ] ['nəʊtbʊk] ['sɛvən] .

according	to	a	record	preserved	in	my	notebook	7	.
根据	到	一个	记录	保存完好	在	我的	笔记本	7	.

根据我笔记本 7 中保存的记录。

[ɒv; əv] [ði:z] - , - [wɜ:(r); wə(r)] ['pɒtəri] ['ves(ə)lz][ænd; ənd] - [wɜ:(r); wə(r)][sə'ræmɪk] ['ænsɪləɹiz] .

Of	these	67	,	32	were	pottery	vessels	and	12	were	ceramic	ancillaries	.
的	这些	-	,	-	是	陶器	船只	和	-	是	陶瓷制品	辅助设备	.

其中67件为陶器，32件为陶瓷器皿，12件为陶瓷附属物。

[ðə; ði]['lætə(r)] [kən'sistid] [ɒv; əv][fɔ:(r)]['pæd(ə)lz] , [θri:] ['peb(ə)lz] [ju:st] [æz; əz] ['ænvɪl] , ['jeləʊ] ['pɪgmənt] ,

The	latter	consisted	of	four	paddles	,	three	pebbles	used	as	anvils	,	yellow	pigment	,
这	后者	由.....组成	的	四	桨	,	三	鹅卵石	用过的	作为	铁砧	,	黄色的	颜料	,

后者包括四个桨、三个用作砧座的鹅卵石、黄色颜料，

[tu:] ['sæmpl] [ɒv; əv] ['pɑ:tərz] [kleɪ] , [wʌn][ɒv; əv] [kleɪ] ['paʊndɪd] [smɔ:l] ,

two	samples	of	potter's	clay	,	one	of	clay	pounded	small	,
二	样品	的	陶工的	黏土	,	一	的	黏土	猛击	小的	,

两份陶土样品，一份是捣碎的陶土，

[ænd; ənd][ə; eɪ]['sɑ:mp(ə)l][ɒv; əv] [faɪn] - [krʌʃt] [rɒk] [fɔ:(r); fə(r)] ['tempərɪŋ] .

and	a	sample	of	fine	-	crushed	rock	for	tempering	.
和	一个	样本	的	美好的	-	碎	岩石	为了	回火	.

以及一份用于回火的细碎岩石样品。

[ðə; ði]['ves(ə)lz] [kəm'praɪzd] :
The vessels comprised :
这 船只 包括 :

这些船只包括:

- [bəʊlz] , [wʌn][ɒv; əv][ðem; ðəm][ɒv; əv] - [ʃeɪp] ; ['məʊstli] ['lɪstɪd] [baɪ][ˌem 'i:][æz; əz] " ['dɪʃɪz] " ;
11 bowls , one of them of kwáθki shape ; mostly listed by me as " dishes " ;
- 碗 , 一 的 他们 的 - 形状 ; 大多 列出 经过 我 作为 " 菜肴 " ;

11 个碗，其中一个是 kwáθki 形状；我大多将其列为“盘子”;

[ðeɪ] [meɪ] [ɪn'klu:d] [sʌm; səm] ['plætəz]
they may include some platters
他们 可能 包括 一些 拼盘

它们可能包括一些拼盘

[θri:] ['bəʊlaɪk] ['ves(ə)lz] , ['lɪstɪd] [æz; əz] : " - , [smɔ:l] [pɒt] " ; " - , [raʊnd] [dɪʃ] " ; "
3 bowllike vessels , listed as : " kwáθki , small pot " ; " suyíre , round dish " ; "
3 碗状 船只 , 列出 作为 : " - , 小的 锅 " ; " - , 圆形的 盘子 " ; "
- ,
tšemátšive ,
- ,

个碗状器皿，分别被列为：“kwáθki，小罐”；“suyíre，圆盘”；“tšemátšive，

[pɒt] [wɪð] [dɪ'zaɪnz] [ˌɪn'saɪd][ænd; ənd] [aʊt]
pot with designs inside and out
锅 和 设计 里面 和 出去

罐子内外都有图案

" [wʌn] " [dɪʃ] , ['kɒrəgeɪtɪd] [ˌaʊt'saɪd]
" 1 " dish , corrugated outside
" 1 " 盘子 , 瓦楞 外部

1号碟子，外侧呈波纹状

" [naɪn] [spu:n]
" 9 spoons
" 9 勺子

把勺子

[wʌn]['faɪə(r)] - ['blækənd] [pɒt]
1 fire - blackened pot
1 火 - 变黑 锅

1个被火烧黑的锅

[wʌn][kʌp] , [nemd] [æz; əz] " - [ɑ:'hɑ:] - -
1 cup , named as " kwáθki aha - suraitši
1 杯子 , 命名 作为 " - 啊哈 - -

杯，名为“kwáθki aha-suraitši”

" [wʌn][dʒɑ:(r)] , " - , ['wɔ:tə(r)][dʒʌg]
" 1 jar , " hápurui , water jug
" 1 罐 , " - , 水 水壶

“1 罐，“hápurui，水壶

" [ˌtu:'tu:] [si:d] [dʒ'ɑ:z] , [dɪ'skraɪbd] [æz; əz] : " - , ['wɔ:tə(r)][dʒʌg] , [wi:t] [dʒɑ:(r)] , [ɑ:'hɑ:] - - -
" 2 seed jars , described as : " 25 , water jug , wheat jar , aha - tše -
" 2 种子 罐子 , 描述 作为 : " - , 水 水壶 , 小麦 罐 , 啊哈 - - -
- , [ɪn] [hɑ:vz] ,
kemauvitše , in halves ,
- , 在 一半 ,

“2 个种子罐，描述为：“25，水罐，小麦罐，aha-tše-kemauvitše，分成两半，

[ˌriːˈdʒɔin, ri-] [wɪð] [meˈskiːt; ˈmeskiːt] [gʌm] " ; [ænd; ənd] " - , [dʒɑː(r)] , [tɒp] [siːld] [wɪð] [meˈskiːt; ˈmeskiːt]

rejoined	with	mesquite	gum	"	;	and	"	39	,	jar	,	top	sealed	with	mesquite
重新加入	和	牧豆树	胶	"	;	和	"	-	,	罐	,	顶部	密封	和	牧豆树

[gʌm] ;

gum	;
胶	;

用牧豆树胶重新粘合"; 以及"39，罐子，顶部用牧豆树胶密封;

[kənˈteɪnz] [ˈmelən] [siːdz] [fɔː(r); fə(r)] [ˈrəʊstɪŋ] [ænd; ənd] [ˈpaʊndɪŋ] ; [tuː; tə] [teɪk] [ðem; ðəm] [aʊt] ,

contains	melon	seeds	for	roasting	and	pounding	;	to	take	them	out	,
包含	瓜	种子	为了	烘焙	和	猛击	;	到	拿	他们	出去	,

包含用于烘烤和捣碎的瓜子; 取出它们，

[ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dʒɑː(r)] [ɪz] [set] [ɒn] [hɒt] [kəʊl]

the	mouth	of	the	jar	is	set	on	hot	coals
这	嘴	的	这	罐	是	放	在	热的	煤炭

将罐口放在炽热的煤炭上

" [ˌtuːˈtuː] , [ˈdʌb(ə)l] - [endid]

"	2	parchers	,	double	-	ended
"	2	烘焙机	,	双倍的	-	结束

2个双头

[wʌn] [dʒɑː(r)] [wɪð] [rəʊp] [ˈhænd(ə)l] ([kænˈtiːn] [laɪk] [ˌpiː ˈel] . [sɪks] , [eɪtʃ] ?

1	jar	with	rope	handle	(	canteen	like	pl	.	6	,	h	?
1	罐	和	绳索	处理	(	食堂	喜欢	pl	.	6	,	h	?

个带绳柄的罐子（类似图 6 中的水壶，h?

[ɔː(r)] [ə; eɪ] [ˈwɔːtə(r)] [dʒɑː(r)] [ˈkærid] [baɪ] [ə; eɪ] [rəʊp] [əˈraʊnd] [ɪts] [nek] ?)

or	a	water	jar	carried	by	a	rope	around	its	neck	?	)
或者	一个	水	罐	携带	经过	一个	绳索	大约	它是	脖子	?	)

或者脖子上挂着绳子，提着一个水罐?

[ai] [duː; də] [nɒt] [nəʊ] [ˈweðə(r)] [ɪn] - [ai] [ment] [ðə; ði] [seɪm] [baɪ] [dʒɑː(r)] , [dʒʌg] , [pɒt] [æz; əz] [naʊ] .

I	do	not	know	whether	in	1900	I	meant	the	same	by	jar	,	jug	,	pot	as	now	.
我	做	不是	知道	无论	在	-	我	意思是	这	相同的	经过	罐	,	水壶	,	锅	作为	现在	.

我不知道在 1900 年，我所说的罐子、壶、罐子的意思是否与现在相同。

[maɪ] " [dɪʃ] " [ɒv; əv] [ðen] [meɪ] [hæv; həv] [ɪnˈkluːdɪd] [sʌm; səm] [ˈplætəz] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [bəʊlz] .

My	"	dish	"	of	then	may	have	included	some	platters	as	well	as	bowls	.
我的	"	盘子	"	的	然后	可能	有	包括	一些	拼盘	作为	出色地	作为	碗	.

我当时的"菜肴"可能包括一些盘子和碗。

[ai] [wɒz; wəz] [nɒt] [ˈjuːzɪŋ] [ðə; ði] [tɜːm] " [bəʊl] " ;

I	was	not	using	the	term	"	bowl	"	;
我	曾是	不是	使用	这	学期	"	碗	"	;

我当时并没有使用"碗"这个词;

[ænd; ənd] " [pɒt] " [siːm] [tuː; tə] [hæv; həv] [ˈdezɪgneɪtɪd] [ˈsʌmtaɪmz] [ə; eɪ] [kʊk] [pɒt] [ɔː(r)] [ˈɒlə] ,

and	"	pot	"	seems	to	have	designated	sometimes	a	cook	pot	or	olla	,
和	"	锅	"	似乎	到	有	指定的	有时	一个	厨师	锅	或者	奥拉	,

而"锅"似乎有时指烹饪用的锅或陶罐，

[ˈsʌmtaɪmz] [ˈsɪmpli] [ˈeni] [ˈəʊpən] [ˈpɒtəri] [ˈves(ə)l] , [ɪnˈkluːdɪŋ] [bəʊlz] .

sometimes	simply	any	open	pottery	vessel	,	including	bowls	.
有时	简单地	任何	打开	陶器	血管	,	包括	碗	.

有时指任何敞口的陶器，包括碗。

[nɔː(r)][kæn; kən][ai][ɪ'mædʒɪn] [naʊ] [wɒt] [ai] [meɪ] [hæv; həv] [ment] [baɪ][ðə; ði] " [ˌkɒrʊ'geɪʃən] " [ɒn][ə; eɪ]
Nor **can** **I** **imagine** **now** **what** **I** **may** **have** **meant** **by** **the** **"** **corrugation** **"** **on** **a**
也不 能 我 想象 现在 什么 我 可能 有 意思是 经过 这 " 波纹 " 在 一个
[dɪʃ] .
dish **.**
盘子 .

我现在也无法想象我当时所说的盘子上的"波纹"是什么意思。

[ə; eɪ][kʌp][ɪz] ['menʃ(ə)nd] , [bʌt; bət] [kɔːld] [ə; eɪ]['speʃ(ə)l][kaɪnd][ɒv; əv] - .
A **cup** **is** **mentioned** **,** **but** **called** **a** **special** **kind** **of** **kwáθki** **.**
一个 杯子 是 提及 , 但 称为 一个 特别的 种类 的 - .

文中提到了一个杯子，但称之为一种特殊的 kwáθki。

[ɪf] [ðə; ði] " - , ['wɔːtə(r)][dʒʌg] " [wɒz; wəz] ['hændld] ,
If **the** **"** **hápurui** **,** **water** **jug** **"** **was** **handled** **,**
如果 这 " - , 水 水壶 " 曾是 处理 ,

如果"hápurui，水壶"被拿在手里，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [ʃəʊ] [ðæt] ['hændld] [dʒʌgz][wɜː(r); wə(r)] [kɔːld] [baɪ][ðə; ði] [seɪm] [neɪm] [æz; əz]
it **would** **show** **that** **handled** **jugs** **were** **called** **by** **the** **same** **name** **as**
它 会 展示 那 处理 水罐 是 称为 经过 这 相同的 姓名 作为
[waɪdmaʊdð] [dʒ'ɑːz] , - .
widemouthed **jars** **,** **hápurui** **.**
大嘴巴 罐子 , - .

这表明带把手的罐子和宽口罐子同名，称为 hápurui。

[ðə; ði] [tuː] [siːd] [dʒ'ɑːz][wɜː(r); wə(r)] ['evɪdəntli] [ɒv; əv][ðə; ði] [smɔːl] - [nekt] [ænd; ənd] [smɔːl] - [maʊðd]
The **two** **seed** **jars** **were** **evidently** **of** **the** **small** **-** **necked** **and** **small** **-** **mouthed**
这 二 种子 罐子 是 显然 的 这 小的 - 颈部 和 小的 - 嘴巴
[taɪp] [dɪ'skʌst] [ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] [ðə; ði] [ˌtʃɛmə'weɪvi] [siːd] [dʒɑː(r)][nəʊ] . - .
type **discussed** **in** **connection** **with** **the** **Chemehuevi** **seed** **jar** **no** **.** **13875** **.**
类型 讨论 在 联系 和 这 切梅韦维 种子 罐 不 . - .

这两个种子罐显然是与切梅韦维种子罐 13875 号相关的细颈细口类型的。

[ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [nems] [əb'teɪnd] [ɪn] - [wɜː(r); wə(r)] :
The **design** **names** **obtained** **in** **1900** **were** **:**
这 设计 姓名 获得 在 - 是 :

1900年获得的设计名称如下：

[fɪʃ] [bəʊnz] , [fɪʃ] [bæk] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['rɪt(ə)n] - (= -) : [ɒn][fɔː(r)] [spuːn] [ænd; ənd]
Fish **bones** **,** **fish** **back** **,** **usually** **written** **atciθtatr** **(** **=** **atšitaṭ** **)** **:** **on** **four** **spoons** **and**
鱼 骨头 , 鱼 后退 , 通常 书面 - (= -) : 在 四 勺子 和
[wʌn] " [dɪʃ] .
one **"** **dish** **.**
一 " 盘子 .

鱼骨，鱼背，通常写作 atciθtatr (= atšitaṭ): 在四个勺子和一个"盘子"上。

" ['spaɪdə(r)] , - ([fɔː(r); fə(r)] -) , [ɒn][wʌn] " [pɒt] .
" **Spider** **,** **haldâda** **(** **for** **halytôṭa** **)** **,** **on** **one** **"** **pot** **.**
" 蜘蛛 , - (为了 -) , 在 一 " 锅 .

"蜘蛛，haldâda（用于 halytôṭa），在一个"罐子上。

" [ai] [sketʃ] [ðə; ði][kɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['pæt(ə)n] :
" **I** **sketched** **the** **core** **of** **the** **pattern** **:**
" 我 草图 这 核 的 这 图案 :

我勾勒出了图案的核心部分：

[æn; ən] ['aʊəglɑːs] ['fɪgə(r)] (['miːtɪŋ] ['æŋglz]) [wɪð] ['dʌb(ə)l] [laɪnz][frɒm; frəm][ðə; ði] ['kɔːnəs] .
an **hourglass** **figure** **(** **meeting** **angles** **)** **with** **double** **lines** **from** **the** **corners** **.**
一个 滴漏 数字 (会议 角度) 和 双倍的 线条 从 这 角落 .

沙漏形（相交角），从角部延伸出两条线。

['kɒtnwʊd] [liːf] , [ɒn] [θriː] [spuːn] [ænd; ənd][ðə; ði][dʒɑː(r)] [wɪð] [rəʊp]['hænd(ə)l]

Cottonwood	leaf	,	on	three	spoons	and	the	jar	with	rope	handle
棉白杨	叶子	,	在	三	勺子	和	这	罐	和	绳索	处理

棉白杨树叶，放在三把勺子上，以及带绳柄的罐子上

- [liːf] ([ə; eɪ] [bʊʃ] ['grəʊɪŋ] [ə'weɪ] [frɒm; frəm]['rɪvə(r)]) , [ɒn][wʌn] [spuːn]

Matitšiav	leaf	(	a	bush	growing	away	from	river	)	,	on	one	spoon
-	叶子	(	一个	衬套	生长	离开	从	河	)	,	在	一	勺子

马蒂特什亚夫叶（一种生长在远离河流的灌木），放在一个勺子上

['tɜːt(ə)l] ([vɪz] . , ['kærəpeɪs] ['mɑːkɪŋz]) , [ɒn][wʌn] [spuːn]

Turtle	(	viz	.	,	carapace	markings	)	,	on	one	spoon
龟	(	即	.	,	甲壳	标记	)	,	在	一	勺子

一只勺子上的乌龟（即背甲上的斑纹）。

- , [ɒn][ðə; ði] - " [pɒt] , " ['ɔːlsəʊ][ɒn][wʌn] [spuːn] ;

Hotaxpam	,	on	the	tšemátšive	"	pot	,	"	also	on	one	spoon	;
-	,	在	这	-	"	锅	,	"	还	在	一	勺子	;

Hotaxpam，在 tšemátšive"锅"上，也在一把勺子上；

[dɪ'skraɪbd] [æz; əz][ə; eɪ] [red] [eks] ['peɪntɪd] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [aɪz] [baɪ] ['wɪmɪn] ; - ,

described	as	a	red	X	painted	below	the	eyes	by	women	;	hotaxpave	,
描述	作为	一个	红色的	X	绘	以下	这	眼睛	经过	女性	;	-	,

['hɔːltə(r); 'hɒltə(r)] ,

halter	,
缰绳	,

被描述为女性在眼睛下方画的红色 X；hotaxpave，halter，

[ðə; ði] [krɒs] - [stræp] ['biːɪŋ] [nɪə(r)][ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [aɪ]

the	cross	-	strap	being	near	the	horse's	eye
这	叉	-	带子	存在	靠近	这	马匹	眼睛

横带靠近马的眼睛

['kæri] - , " ['bɑːskɪt] ['pæt(ə)n] , " [ɒn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv][ə; eɪ] [dɪʃ]

Kari	hanyóra	,	"	basket	pattern	,	"	on	the	outside	of	a	dish
卡里	-	,	"	篮子	图案	,	"	在	这	外部	的	一个	盘子

Kari hanyóra，"篮子图案"，位于盘子外侧

[reɪn] , - , [ɒn] [tuː] [dɪʃ] - [pɒts] ; [ɒn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ɪn][æt; ət] [liːst] [wʌn]

Rain	,	kovau	,	on	two	dish	-	pots	;	on	the	outside	in	at	least	one
雨	,	-	,	在	二	盘子	-	锅	;	在	这	外部	在	在	至少	一

雨，kovau，落在两个碗碟上；至少在一个碗碟的外侧

['reɪnbəʊ] , - , [ɒn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv] [tuː] " ['dɪʃɪz] " [ænd; ənd][wʌn] [spuːn] .

Rainbow	,	kwalisei	,	on	the	outside	of	two	"	dishes	"	and	one	spoon	.
彩虹	,	-	,	在	这	外部	的	二	"	菜肴	"	和	一	勺子	.

Rainbow, kwalisei, 在两个"盘子"和一个勺子的外侧。

[aɪ] [θɪŋk] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['sɪmpli] [straɪps] [ɔː(r)] ['pærəlel] [laɪnz] [ɒn][ðə; ði]['ʌndə(r)][saɪd] .

I	think	these	are	simply	stripes	or	parallel	lines	on	the	under	side	.
我	思考	这些	是	简单地	条纹	或者	平行线	线条	在	这	在下面	边	.

我认为这些只是背面的一些条纹或平行线。

['reɪnbəʊ] [ə'kɜːz] ['ɔːlsəʊ][æz; əz][ə; eɪ] [dɪ'zaɪn] [ɒn] ['wɪmɪnz] ['wʊdn] [daɪs] , [ænd; ənd][æz; əz][ə; eɪ] [feɪs]

Rainbow	occurs	also	as	a	design	on	women's	wooden	dice	,	and	as	a	face
彩虹	发生	还	作为	一个	设计	在	女性的	木制的	骰子	,	和	作为	一个	脸

[peɪnt] .

paint	.
画	.

彩虹图案也出现在女性木制骰子上，以及脸部彩绘中。

['fɪʃnet] , [wʌns][ɒn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv][ə; eɪ] " [dɪʃ]
Fishnet , once on the outside of a " dish
鱼网 , 一次 在 这 外部 的 一个 " 盘子

渔网，曾经位于"盘子"的外侧。

" ['meləɴ] ['mɑ:kiŋz] , - - , [ɒn][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [si:d] - ['wɔ:tə(r)][dʒ'ɑ:z]
" Melon markings , kamíto hanyóra , on one of the seed - water jars
" 瓜 标记 , - - , 在 一 的 这 种子 - 水 罐子

"甜瓜纹饰，kamíto hanyóra，在其中一个种子水罐上"

[klaʊdz] [wɜ:(r); wə(r)]['gɪv(ə)n][æz; əz][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] " [ˌkɒrʊ'geɪʃən] " [ɒn] [dɪʃ] [nəʊ] . - .
Clouds were given as the name of the " corrugations " on dish no . 46 .
云 是 给定 作为 这 姓名 的 这 " 波纹 " 在 盘子 不 . - .

46 号碟片上的"波纹"被命名为"云"。

[ai] ['evɪdəntli] [ɑ:skt] [ə; eɪ] ['fu:lɪʃ] ['kwestʃən] .
I evidently asked a foolish question .
我 显然 问 一个 愚蠢 问题 .

我显然问了个愚蠢的问题。

['hændbʊk] [ɒv; əv][ˌkælə'fɔ:niə]['ɪndiənz] ([fɪg] .
Handbook of California Indians (fig .
手册 的 加利福尼亚州 印度人 (如图 .

加利福尼亚印第安人手册（图）

- , [pi:] . -) [ʃəʊz] [ə; eɪ]['tɪpɪk(ə)l] [bəʊl] [ænd; ənd] [spu:n] [frɒm; frəm] [ðɪs] [ə'kædəmi] [kə'lekʃ(ə)n] ,
64 , p . 738) shows a typical bowl and spoon from this Academy collection ,
- , p . -) 演出 一个 典型的 碗 和 勺子 从 这 学院 收藏 ,

图 64（第 738 页）展示了该学院收藏中的一件典型的碗和勺子。

[wɪtʃ] [ai][hæd; həd] [drɔ:n] [bɪ'fɔ:(r)][ðeə(r)] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] .
which I had drawn before their destruction .
哪个 我 有 绘制 前 他们的 破坏 .

那是我在它们毁灭之前画的。

[ðə; ði] [bəʊl] ['pæt(ə)n] [ɪz][ˌaʊt'saɪd] , [kən'sɪsts] [ɒv; əv] ['hevi] [straɪps] [ænd; ənd] [θɪn] [laɪnz] , [ænd; ənd]
The bowl pattern is outside , consists of heavy stripes and thin lines , and
这 碗 图案 是 外部 , 由 的 重的 条纹 和 薄的 线条 , 和
[wɒz; wəz] [kɔ:ld] " [reɪn] .
was called " rain .
曾是 称为 " 雨 .

碗的图案在外侧，由粗条纹和细线组成，被称为"雨"。

" [ðə; ði] [spu:n] ['pæt(ə)n] [wɒz; wəz] ['prɒbəbli] [ɒn][ðə; ði][ˌɪn'saɪd] , [wɒz; wəz] [kɔ:ld] " [fɪʃ] ['bækbəʊn] ,
" The spoon pattern was probably on the inside , was called " fish backbone ,
" 这 勺子 图案 曾是 大概 在 这 里面 , 曾是 称为 " 鱼 骨干 ,

勺子上的图案可能在内侧，被称为"鱼脊骨"。

" [ænd; ənd][ɪz]['sɪmələ(r)][tu:; tə] [ðæt] [ɒv; əv] [pleɪt] [fɔ:r] , [ef] , [keɪ] , [es] .
" and is similar to that of plate 4 , f , k , s .
" 和 是 相似的 到 那 的 盘子 4 , f , k , s .

与图 4、f、k、s 类似。

[ə'pendɪks] [ˌaɪ 'aɪ]
APPENDIX II
附录 二

附录二

[ə; eɪ] [smɔ:l] [məʊ'hɑ:vi] [bəʊl]
A SMALL MOHAVE BOWL
一个 小的 莫哈维 碗

一个小的莫哈韦碗

[əˈbaʊt] - [ai][wɒz; wəz][ˈgɪv(ə)n][ɔː(r)] [ˈpɜːrtʃəst] [æz; əz][ə; eɪ][ˌsuːvəˈnɪə(r)][ə; eɪ] [smɔːl] [bəʊl] [wɪtʃ] [ɪz]

About	1908	I	was	given	or	purchased	as	a	souvenir	a	small	bowl	which	is
关于	-	我	曾是	给定	或者	购买	作为	一个	纪念品	一个	小的	碗	哪个	是

[naʊ] [ˈpiːbɒdi] [mjuˈziːəm][nəʊ] . - - - - - / - .

now	Peabody	Museum	no	.	54	-	41	-	10	/	34461	.
现在	皮博迪	博物馆	不	.	-	-	-	-	-	/	-	.

大约在 1908 年，我收到或购买了一个小碗作为纪念品，现在是皮博迪博物馆的藏品，编号为 54-41-10/34461。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ][ˈtɪpɪk(ə)l] [bəʊl] [ɪkˈsept] [fɔː(r); fə(r)] [ˈbiːɪŋ] [smɔːlə(r)][ðæn; ðən] [ˈeni] [ɪn][ðə; ðɪ][ˌjuːnɪˈvɜːsəti]

It	is	a	typical	bowl	except	for	being	smaller	than	any	in	the	University
它	是	一个	典型的	碗	除了	为了	存在	较小的	比	任何	在	这	大学

[kəˈlekʃ(ə)n] .

collection	.
收藏	.

它和一般的碗没什么两样，只是比大学收藏的任何碗都要小。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] - [əm əm] .

It	is	123	mm	.
它	是	-	毫米	.

它的直径是123毫米。

[ɪn][daɪˈæmɪtə(r)] , - [ɪn] [haɪt] ; [eɪtʃ] / [diː][ˈreɪʃiəʊ][ɪz] [ðeəfɔː(r)] - [pə(r)][sent] .

in	diameter	,	64	in	height	;	H	/	D	ratio	is	therefore	52	per	cent	.
在	直径	,	-	在	高度	;	H	/	D	比率	是	所以	-	每	中心	.

直径 64，高度 64；因此，高径比为 52%。

[ðə; ðɪ] [rɪdʒ] [ɪz] [ˈfɪnɪʃt] [wɪð] [ə; eɪ] [ˌhɒrɪˈzɒntəli] [flæt] [edʒ] [fɔːr] - [faɪv][əm əm] .

The	ridge	is	finished	with	a	horizontally	flat	edge	4	-	5	mm	.
这	岭	是	完成的	和	一个	水平方向	平坦的	边缘	4	-	5	毫米	.

脊部边缘呈水平扁平状，厚度为 4-5 毫米。

[waɪd] .

wide	.
宽的	.

宽的。

[ai][ˈestɪmət; ˈestɪmeɪt][ðə; ðɪ] [miːn] [ˈθɪknəs] [ɒv; əv][ðə; ðɪ][weə(r)][æz; əz] [əˈraʊnd] [fɔːr][əm əm] .

I	estimate	the	mean	thickness	of	the	ware	as	around	4	mm	.
我	估计	这	意思是	厚度	的	这	仓库	作为	大约	4	毫米	.

我估计器皿的平均厚度约为 4 毫米。

[ðə; ðɪ] [weɪt] [ɪz][ˈsɛvən][ˌəʊ ˈzed] .

The	weight	is	7	oz	.
这	重量	是	7	盎司	.

重量为 7 盎司。

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ][meˈskiːt; ˈmeskiːt] [ˈlæʃɪŋ] [bɪˈləʊ] [ðə; ðɪ][rɪm] [wɪð] [θriː] [nɒts] [ɪn][ˌaɪ ˈtiː] .

There	is	a	mesquite	lashing	below	the	rim	with	three	knots	in	it	.
那里	是	一个	牧豆树	鞭打	以下	这	轮缘	和	三	绳结	在	它	.

边缘下方有一根牧豆木绳，上面打了三个结。

[ðə; ðɪ][ˈɪnə(r)][saɪd][ɪz] [wɔːn] [baɪ][juːz] , [ænd; ənd] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [dɪˈzaɪn] [ɑː(r); ə(r)][nəʊ][lɒŋgə(r)] [pleɪn]

The	inner	side	is	worn	by	use	,	and	parts	of	the	design	are	no	longer	plain
这	内	边	是	磨损	经过	使用	,	和	部分	的	这	设计	是	不	更长	清楚的

.

:

.

内侧因使用而磨损，部分图案不再简洁。

[ðə; ði]['beɪsɪk] ['elɪmənt] [ɪz][ðə; ði] [rə'ku:n] [hænd] , [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðeə(r)][wɜ:(r); wə(r)][ə'rɪdʒənəli] - [tu:; tə]

The	basic	element	is	the	raccoon	hand	,	of	which	there	were	originally	20	to
这	基本的	元素	是	这	狸	手	,	的	哪个	那里	是	起初	-	到

- ['ju:nɪts] .

24	units	.
-	单位	.

基本元素是浣熊手，最初有 20 到 24 个单元。

[i:tʃ] [ɒv; əv] [ði:z] [kən'sɪsts] [ɒv; əv][ə; eɪ]['sɒlɪd] [red] ['traɪæŋg(ə)l] , [aɪ'sɒsɪˌli:z] [ɔ:(r)][ˌi:kwɪ'lætərəl] , [wɪð]

Each	of	these	consists	of	a	solid	red	triangle	,	isosceles	or	equilateral	,	with
每个	的	这些	由	的	一个	坚硬的	红色的	三角形	,	等腰三角形	或者	等边	,	和

[saɪdz][ɒv; əv] - - - [əm əm] .

sides	of	15	-	20	mm	.
侧面	的	-	-	-	毫米	.

每个都是由一个实心的红色三角形组成，三角形为等腰三角形或等边三角形，边长为 15-20 毫米。

[frɒm; frəm] [i:tʃ] ['traɪæŋg(ə)l]['prɒdʒekt; prə'dʒekt][fɔ:(r)]['dɪdʒɪts] — [bɑ:rz][sɪks] - - [əm əm] .

From	each	triangle	project	four	digits	—	bars	6	-	12	mm	.
从	每个	三角形	项目	四	数字	—	酒吧	6	-	-	毫米	.

从每个三角形伸出四个数字——条形尺寸为 6-12 毫米。

[lɒŋ] .

long	.
长的	.

长的。

[ðə; ði][hændz][ɑ:(r); ə(r)] ['skætəd] ['rɑ:ðə(r)] ['i:vnli] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [fi:ld] , [bʌt; bət] ['pɔɪntɪŋ] [ɪn][ɔ:l]

The	hands	are	scattered	rather	evenly	over	the	field	,	but	pointing	in	all
这	双手	是	疏散	相当	均匀地	超过	这	场地	,	但	指向	在	全部

[də'rekʃ(ə)nz] :

directions	:
方向	:

这些手均匀地散落在场地各处，但指向各个方向：

[tə'wɔ:d] [ðə; ði]['sentə(r)] , [tə'wɔ:d] [ðə; ði][rɪm] , [ɔ:(r)] [ə'krɒs] [ðə; ði]['sɜ:k(ə)l] .

toward	the	center	,	toward	the	rim	,	or	across	the	circle	.
朝向	这	中心	,	朝向	这	轮缘	,	或者	穿过	这	圆圈	.

朝向中心、朝向边缘或横跨圆周。

[bɪ'twi:n] [ðə; ði][hænd]['ju:nɪts][ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] [red] [dɑ:ts][ˌtu:'tu:] - [θri:][əm əm] .

Between	the	hand	units	there	are	red	dots	2	-	3	mm	.
之间	这	手	单位	那里	是	红色的	点	2	-	3	毫米	.

手柄单元之间有 2-3 毫米的红点。

[ɪn][daɪ'æmɪtə(r)] .

in	diameter	.
在	直径	.

直径。

[ðə; ði]['ʌndə(r)][saɪd] ['kæriz] - ['vɜ:tɪk(ə)l] (['reɪdieɪtɪŋ]) [laɪnz][wʌn] - [ˌtu:'tu:][əm əm] .

The	under	side	carries	41	vertical	(	radiating	)	lines	1	-	2	mm	.
这	在下面	边	携带	-	垂直的	(	散热	)	线条	1	-	2	毫米	.

底部有 41 条垂直（放射状）线，直径 1-2 毫米。

[waɪd][ænd; ənd] - - - [əm əm] .

wide	and	30	-	80	mm	.
宽的	和	-	-	-	毫米	.

宽 30-80 毫米。

[lɒŋ] . [-]

long	.	[	13	]
长的	.	[	-	]

长。[13]

[ə'pendɪks] [θri:]
APPENDIX III
附录 三、

附录三

['grænɪt] ['tempə(r)][ænd; ənd] ['laɪməˌnaɪt] ['pɪgmənt] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n]
GRANITE TEMPER AND LIMONITE PIGMENT EXAMINATION
花岗岩 脾气 和 褐铁矿 颜料 考试

花岗岩矾土和褐铁矿颜料的检验

[baɪ]
By
经过

经过

[prə'fesə(r)] [tʃɑ:lz] ['maɪə(r)]
PROFESSOR CHARLES MEYER
教授 查尔斯 迈耶

查尔斯·迈耶教授

[ðə; ði] [pi:s] [ɒv; əv] ['grænɪt] , [nəʊ] . - ,
The piece of granite , no . 4326 ,
这 片 的 花岗岩 , 不 . - ,

编号为4326的花岗岩石块

[ju:st] [fɔ:(r); fə(r)]['tempə(r)][ɪz] [haɪ] [ɪn] [kwɔ:ts] (- - - [pə(r)][sent]) [ænd; ənd] ['pɒtæʃ] ['feldspɑ:(r)] (- - - [pə(r)][sent]) ,
used for temper is high in quartz (20 - 25 per cent) and potash feldspar (35 - 40 per cent) ,
用过的 为了 脾气 是 高的 在 石英 (- - - 每 中心) 和 钾肥 长石 (- - - 每 中心) ,

用于羼和料的石材石英含量高（20-25%），钾长石含量高（35-40%）。

[wɪð] [pə'hæps] - [pə(r)][sent][ɒv; əv] [blæk] ['maɪkə] [naʊ] .
with perhaps 10 per cent of black mica now chloritized .
和 也许 - 每 中心 的 黑色的 云母 现在 氯化 .

大约有 10% 的黑云母已经氯化。

[ðə; ði][rɪ'meɪndə(r)][ɪz] ['prɒbəbli] ['səʊdə] - [rɪtʃ] ['pleɪdʒɪəʊˌkleɪz] , [ə; eɪ]['feldspɑ:(r)] .
The remainder is probably soda - rich plagioclase , a feldspar .
这 余 是 大概 苏打 - 富有的 斜长石 , 一个 长石 .

其余部分可能是富含钠的斜长石，一种长石。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['æsɪd] ['grænɪt] , ['sɪlɪkə] ['prɒbəbli] ['kɒnstɪtju:tɪŋ] [ə'raʊnd] - [pə(r)][sent][ɒv; əv][ðə; ði] ['təʊt(ə)l] [mæs] .
This is a very acid granite , silica probably constituting around 70 per cent of the total mass .
这 是 一个 非常 酸 花岗岩 , 二氧化硅 大概 构成 大约 - 每 中心 的 这 全部的 大量的 .

这是一种酸性很强的花岗岩，二氧化硅可能占总质量的 70% 左右。

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] , [æz; əz][ðə; ði] [rɒk] ['sɜ:fɪs] ['weðəd] ,
As a result , as the rock surface weathered ,
作为 一个 结果 , 作为 这 岩石 表面 风化的 ,

因此，随着岩石表面风化，

[ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [nɒt] [wɒʃ] [ɒf] [æz; əz] [kleɪ] [bʌt; bət] [wʊd] [meɪn'teɪn] [hɑ:d] ['spɪkju:lz] [ænd; ənd] [ʃɑ:p] ['æŋglz] [ɒv; əv] [kwɔ:ts] ['ju:sf(ə)l][æz; əz]['tempə(r)] .
it would not wash off as clay but would maintain hard spicules and sharp angles of quartz useful as temper .
它 会 不是 洗 离开 作为 黏土 但 会 维持 难的 骨针 和 锋利的 角度 的 石英 有用 作为 脾气 .

它不会像粘土一样被水冲走，而是会保留坚硬的石英针状物和锐利的棱角，可用作羼和料。

[ðə; ði]['laɪməˌnaɪt]['pɪgmənt] , [nəʊ] . - , Fe2O3 · [en] (+) H2O , [hæz; həz]['məʊstli] ['krɪstəlaɪzd] [ɒn]

The	limonite	pigment	,	no	.	4295	,	Fe2O3	·	n	(	+	)	H2O	,	has	mostly	crystallized	on
这	褐铁矿	颜料	,	不	.	-	,	Fe2O3	·	n	(	+	)	H2O	,	有	大多	结晶	在

[ɪk'spəʊʒə(r)][tu:; tə] [bɪ'kʌm] - ,

exposure	to	become	toethite	,
接触	到	变得	-	,

褐铁矿颜料，编号 4295，化学式为 Fe2O3·n(+)H2O，暴露在外后大部分结晶为铁砂矿。

Fe2O3 · nH2O . [ɪf] [ə'rɪdʒənəli] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['sʌlfaɪd] , [nʌn] [ɒv; əv] [ðɪs] [si:m] [tu:; tə]

Fe2O3	·	nH2O	.	If	originally	derived	from	a	sulphide	,	none	of	this	seems	to
Fe2O3	·	nH2O	.	如果	起初	衍生的	从	一个	硫化物	,	没有任何	的	这	似乎	到

[rɪ'meɪn] .

remain	.
保持	.

Fe2O3·nH2O。如果最初来源于硫化物，那么这些成分似乎都不会保留下来。

[sʌm; səm] [kleɪ] [ɪz] [kən'teɪnd] [ænd; ənd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [kwɔ:ts] [sɪlt] ; ['ɔ:lsəʊ][sʌm; səm] ['kɑ:bənət] [ɪn][ðə; ði]

Some	clay	is	contained	and	a	little	quartz	silt	;	also	some	carbonate	in	the
一些	黏土	是	包含	和	一个	小的	石英	淤泥	;	还	一些	碳酸盐	在	这

[fɔ:m] [ɒv; əv]['kælsaɪt] ,

form	of	calcite	,
形式	的	方解石	,

其中含有一些黏土和少量石英粉砂；还含有一些以方解石形式存在的碳酸盐。

[wɪtʃ] [ækts][æz; əz][ə; eɪ] [sɪ'ment] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [həʊl] ; [bʌt; bət][ðə; ði]['təʊt(ə)l][ɒv; əv] ['sɪlɪˌkeɪts]

which	acts	as	a	cement	for	the	whole	;	but	the	total	of	silicates
哪个	行为	作为	一个	水泥	为了	这	所有的	;	但	这	全部的	的	硅酸盐

[ænd; ənd]['kɑ:bəˌneɪts; 'kɑ:bənɪts] ,

and	carbonates	,
和	碳酸盐	,

它起到整体粘合剂的作用；但硅酸盐和碳酸盐的总量，

[ðæt] [ɪz] , [nɒn'aɪən]['ɒksaɪd] , [ɪz][nɒt]['əʊvə(r)] - [pə(r)][sent] .

that	is	,	noniron	oxide	,	is	not	over	10	per	cent	.
那	是	,	非铁	氧化物	,	是	不是	超过	-	每	中心	.

也就是说，非氧化铁含量不超过 10%。

[ɒn] ['rəʊstɪŋ] , [ðə; ði]['wɔ:tə(r)]['kɒntent][ɪz] ['drɪvn] [ɒf] , [ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] Fe2O3 [ɪz] [red] .

On	roasting	,	the	water	content	is	driven	off	,	and	the	remaining	Fe2O3	is	red	.
在	烘焙	,	这	水	内容	是	驱动	离开	,	和	这	其余的	Fe2O3	是	红色的	.

烘焙过程中，水分被蒸发，剩余的 Fe2O3 呈红色。

[ə; eɪ] [rɪ'dʊsɪŋ] ['hi:tɪŋ] [wɪð] ['kɑ:bən][haʊ'evə(r)][pɹədj'u:sɪz][mæg'netɪk]['paʊdə(r)] Fe3O4 , [ə; eɪ] [blæk]

A	reducing	heating	with	carbon	however	produces	magnetic	powder	Fe3O4	,	a	black
一个	减少	加热	和	碳	然而	产	磁的	粉末	Fe3O4	,	一个	黑色的

['pɪgmənt] .

pigment	.
颜料	.

然而，用碳进行还原加热会产生磁性粉末 Fe3O4，一种黑色颜料。

[ə'pendɪks] [ˌaɪ 'vi:]

APPENDIX	IV
附录	第四

附录四

[məʊ'hɑ:vi] ['pɒtəri] [ɪn] ['ʌðə(r)] [mjʊ'zɪəm]

MOHAVE	POTTERY	IN	OTHER	MUSEUMS
莫哈维	陶器	在	其他	博物馆

其他博物馆中的莫哈韦陶器

[ɪn] - [ef] . [eɪtʃ] . ['dʌgləs] , [ɒv; əv][ðə; ði]['denvə(r)] [ɑ:t] [mju'zi:əm] ,
In 1934 F . H . Douglas , of the Denver Art Museum ,
在 - F . H . 道格拉斯 , 的 这 丹佛 艺术 博物馆 ,

1934年，丹佛艺术博物馆的FH Douglas

[rəʊt] [maɪ] ['kɒli:g] ['gifəd] [ə'baʊt] [məʊ'hɑ:vi] ['pɒtəri] [wɪtʃ] [hi:; hi][hæd; həd] [si:n] [ɒn] [dɪ'spleɪ] [ɪn]
wrote my colleague Gifford about Mohave pottery which he had seen on display in
写道 我的 同事 吉福德 关于 莫哈韦 陶器 哪个 他 有 已见 在 展示 在
['veəriəs] [mjʊ'zɪəm] ,
various museums ,
各种各样的 博物馆 ,

我写信给我的同事吉福德，谈起他在各个博物馆看到的莫哈韦陶器。

[wɪ'ðaʊt] ['speʃ(ə)l] [sɜ:tʃ] [ɒv; əv] ['kætəlɒgz] [ɔ:(r)]['stɔ:rum, -ru:m] .
without special search of catalogues or storerooms .
没有 特别的 搜索 的 产品目录 或者 储藏室 .

无需专门查阅目录或库房。

[ðə; ði][lɪst] [meɪ] [stɪl] [bi:; bi]['ju:sf(ə)l] .
The list may still be useful .
这 列表 可能 仍然 是 有用 .

这份清单或许还有用。

[ju:] . [es] . ['næʃ(ə)nəl][mju'zi:əm] : - ['ves(ə)lz] , ['məʊstli][əʊld] , ['meni] [kə'lektɪd] [baɪ]['pɑ:mə(r)] ,
U . S . National Museum : 25 vessels , mostly old , many collected by Palmer ,
U . S . 国家的 博物馆 : - 船只 , 大多 老的 , 许多 集 经过 帕尔默 ,

美国国家博物馆：25艘船只，大部分是古董，其中许多是帕尔默收集的。

[sʌm; səm] ['evɪdəntli] [ˌmɪs'leɪbəl] [ɔ:(r)] .
some evidently mislabeled Diegueño or Pimo .
一些 显然 标签错误 迭戈 或者 PIMO .

有些显然被错误地标记为 Diegueño 或 Pimo。

[wʌn] ['ænvɪl] [stəʊn] .
One anvil stone .
一 砧 石头 .

一块铁砧石。

[['ju:mə] , [ə; eɪ] [bəʊl] [ænd; ənd][ə; eɪ][faɪv] - [nekt] [vɑ:z] , [frɒm; frəm]['pɑ:mə(r)] ;
[Yuma , a bowl and a 5 - necked vase , from Palmer ;
[尤马 , 一个 碗 和 一个 5 - 颈部 花瓶 , 从 帕尔默 ;

[尤玛，一个碗和一个五颈花瓶，来自帕尔默;

[ðə; ði]['ju:mə] [went] [ɪn][fɔ:(r); fə(r)] " ['fænsi] " [ɔ:(r)]['tʊərɪst] ['pi:sɪz] ['ɜ:lɪə(r)] [ðæn; ðən][ðə; ði][məʊ'hɑ:vi] .
the Yuma went in for " fancy " or tourist pieces earlier than the Mohave .
这 尤马 去 在 为了 " 想要 " 或者 游客 件 早些时候 比 这 莫哈韦 .

尤马人比莫哈维人更早开始追求"高档"或旅游纪念品。

[koʊkoʊpə] , [mək'gi:] [gɒt][fɔ:r] [pleɪts] , [ə; eɪ][məʊ'hɑ:vi] [taɪp] ['dɪpə(r)] , [ʌn'peɪntɪd] , [ˌtu:'tu:]['pæd(ə)lz] .]
Cocopa , McGee got 4 plates , a Mohave type dipper , unpainted , 2 paddles .]
科科帕 , 麦基 得到 4 盘子 , 一个 莫哈韦 类型 杓 , 未上漆 , 2 桨 .]

Cocopa，McGee 得到了 4 个盘子、一个莫哈维式舀勺（未上漆）和 2 个桨。

['pi:bɒdi] [mju'zi:əm] , ['hɑ:vəd] : - ['ves(ə)lz] [kə'lektɪd] [baɪ] ['edwəd] ['pɑ:mə(r)][ɪn] - , [vɪz] . , [wʌn]
Peabody Museum , Harvard : 10 vessels collected by Edward Palmer in 1876 , viz . , 1
皮博迪 博物馆 , 哈佛大学 : - 船只 集 经过 爱德华 帕尔默 在 - , 即 . , 1
['veri] [lɑ:dʒ] [dʒɑ:(r)] ,
very large jar ,
非常 大的 罐 ,

哈佛大学皮博迪博物馆：爱德华·帕尔默于1876年收集的10件器皿，即1个非常大的罐子，

[ˌtuːˈtuː]['ʌðə(r)][dʒˈɑːz] , [wʌn]['taɪni][dʒɑː(r)] , [θriː] [bəʊlz] , [θriː] ['dipəz] ; ['ɔːlsəʊ][ˌtuːˈtuː] ['pɒtəri] [dɒlz] ,

2	other	jars	,	1	tiny	jar	,	3	bowls	,	3	dippers	;	also	2	pottery	dolls	,
2	其他	罐子	,	1	微小的	罐	,	3	碗	,	3	蘸料	;	还	2	陶器	娃娃	,

另有2个罐子、1个小罐子、3个碗、3个舀勺；还有2个陶制娃娃。

[ə; eɪ]['pæd(ə)l] , [æn; ən]['ænvɪl] [stəʊn] , [ə; eɪ] " ['ves(ə)l][ɒv; əv] [mʌd] [ænd; ənd] [strɔː] .

a	paddle	,	an	anvil	stone	,	a	"	vessel	of	mud	and	straw	.
一个	桨	,	一个	砧	石头	,	一个	"	血管	的	泥	和	稻草	.

桨、砧石、“泥草制成的容器”。

" [ðeə(r)] [ɪz]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ] ['pɒtəri] [dɒl] [sɪˈkjʊəd] [baɪ][dʒuːlz][mɑːrˈkuː][ɪn] - — [hiː; hi][mʌst; məst]

"	There	is	also	a	pottery	doll	secured	by	Jules	Marcou	in	1854	—	he	must
"	那里	是	还	一个	陶器	玩具娃娃	安全	经过	朱尔斯	马尔库	在	-	—	他	必须

[hæv; həv] [biːn] [ɒn][ðə; ði] ['wipl] [ˌekspəˈdɪʃ(ə)n] !

have	been	on	the	Whipple	Expedition	!
有	到过	在	这	惠普尔	远征	!

“还有一尊朱尔斯·马尔库于 1854 年获得的陶制娃娃——他一定是参加了惠普尔探险队！”

[[aiˈ][hæv; həv] [siːn] [ðɪs] [lɒt][ænd; ənd] , [laɪk] ['evriθɪŋ] ['pɑːmə(r)][gɒt] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['eksələnt] .

[	I	have	seen	this	lot	and	,	like	everything	Palmer	got	,	it	is	excellent	.
[	我	有	已见	这	很多	和	,	喜欢	一切	帕尔默	得到	,	它	是	出色的	.

我看过这批货，和帕尔默的所有作品一样，非常棒。

[təˈgeðə(r)] [wɪð] ['næʃ(ə)nəl][mjuˈziːəm] ['piːsɪz] , [ðiːz] [ɒv; əv] ['pɑːmərz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][məʊst][ɪmˈpɔːt(ə)nt]

Together	with	National	Museum	pieces	,	these	of	Palmer's	are	the	most	important
一起	和	国家的	博物馆	件	,	这些	的	帕尔默的	是	这	最多	重要的

[kəˈlekʃ(ə)n] [ɒv; əv][məʊˈhɑːvi] ['pɒtəri] [ekˈstænt] .

collection	of	Mohave	pottery	extant	.
收藏	的	莫哈韦	陶器	现存	.

与国家博物馆的藏品一起，帕尔默的这些藏品是现存最重要的莫哈维陶器收藏。

[ðeə(r)] [siːm] [tuː; tə][biː; bi][nəʊ] ['hændld] ['ves(ə)lz] ; [bʌt; bət][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [dɒlz] — [bɪˈsaɪdz] -

There	seem	to	be	no	handled	vessels	;	but	there	are	dolls	—	besides	Marcou's
那里	似乎	到	是	不	处理	船只	;	但	那里	是	娃娃	—	除了	-

.

:

.

这里似乎没有带把手的器皿；但是有玩偶——除了马尔库的玩偶。

[ðə; ði]['pɑːmə(r)] [kəˈlekʃn] , [fɔːmd] ['twenti] - [faɪv][tuː; tə] ['θɜːti] [jˈiəz] [bɪˈfɔː(r)] [maɪn] ,

The	Palmer	collections	,	formed	twenty	-	five	to	thirty	years	before	mine	,
这	帕尔默	收藏	,	形成	二十	-	五	到	三十	年	前	矿	,

帕尔默的收藏比我的收藏早了二十五年到三十年，

[wɪl] [biː; bi][ðə; ði] ['tʌtʃstəʊn] [ɒv; əv][ðə; ði] " ['pjʊərəti] " [ɒv; əv][maɪn] .

will	be	the	touchstone	of	the	"	purity	"	of	mine	.
将要	是	这	试金石	的	这	"	纯度	"	的	矿	.

将成为我“纯洁性”的试金石。

[frɒm; frəm] ['hævɪŋ] [siːn] [ðə; ði]['pɑːmə(r)][məˈtɪəriəl] ,

From	having	seen	the	Palmer	material	,
从	拥有	已见	这	帕尔默	材料	,

从看过帕尔默的资料来看，

[aiˈ][ˌeɪ 'em] ['kɒnfɪdənt] [ðæt] [məʊˈhɑːvi] ['neɪtɪv] [weə(r)][hæd; həd][nɒt] [biːn] ['sɪəriəsli] [ɪmˈpeəd]

I	am	confident	that	Mohave	native	ware	had	not	been	seriously	impaired
我	是	自信的	那	莫哈韦	本国的	仓库	有	不是	到过	严重地	受损

[ˌteknəˈlɒdʒɪkli] [ɔː(r)] [staɪˈlɪstɪkli] [baɪ] - - - ;

technologically	or	stylistically	by	1902	-	1908	;
技术上	或者	风格上	经过	-	-	-	;

我相信，到 1902-1908 年，莫哈维土著陶器在技术或风格上并没有受到严重损害；

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][hæv; həv] [biːn] [ə'fektɪd] ['sʌmwɒt] — [ðə; ði]['reɪlrəʊd] [keɪm] [θruː] [ɪn]

but	it	must	have	been	affected	somewhat	—	the	railroad	came	through	in
但	它	必须	有	到过	做作的	有些	—	这	铁路	来了	通过	在

- — [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][dɪ'zaɪərəb(ə)l][tuː; tə] [nəʊ] [æt; ət] [wɒt] [pɔɪnts] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd]

1886	—	and	it	will	be	desirable	to	know	at	what	points	it	had
-	—	和	它	将要	是	理想	到	知道	在	什么	积分	它	有

[bɪ'gʌn] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] . — [ə; eɪ] . [el] . [keɪ] .]

begun	to	change	.	—	A	.	L	.	K	.	]
开始	到	改变	.	—	一个	.	L	.	K	.	]

但它肯定受到了一定程度的影响——铁路于1886年通车——因此，了解它从哪些方面开始发生变化是很有必要的。——ALK

[ʃɪ'kɑːgəʊ]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][mjuˈziːəm] : [eit]['ves(ə)lz] ([bəʊlz] , ['dipəz] , [dʒ'ɑːz] , [kæn'tiːn]) ,

Chicago	Natural	History	Museum	:	8	vessels	(	bowls	,	dippers	,	jars	,	canteen	)	,
芝加哥	自然的	历史	博物馆	:	8	船只	(	碗	,	蘸料	,	罐子	,	食堂	)	,

['ɔːlsəʊ][θriː] [dɒlz] , [kə'lektɪd] [ɪn] - .

also	3	dolls	,	collected	in	1901	.
还	3	娃娃	,	集	在	-	.

芝加哥自然历史博物馆：1901 年收集的 8 个器皿（碗、勺子、罐子、水壶）和 3 个玩偶。

[[ðə; ði] [deɪt] [pɔɪnts] [tuː; tə] ['əʊɪn] , [huː] [wɒz; wəz][ɪn] ['sʌðən] [ˌkælə'fɔːniə][ə'baʊt] [ðen] .

[	The	date	points	to	Owen	,	who	was	in	southern	California	about	then	.
[	这	日期	积分	到	欧文	,	WHO	曾是	在	南部	加利福尼亚州	关于	然后	.

[日期指向欧文，他当时大约在南加州。

[frɒm; frəm]['juːmə] , [wʌn] ['peɪntɪd] , [wʌn] [ʌn'peɪntɪd] [bəʊl] .]

From	Yuma	,	one	painted	,	one	unpainted	bowl	.	]
从	尤马	,	一	绘	,	一	未上漆	碗	.	]

来自尤马，一个彩绘碗，一个未彩绘碗。

[mjuˈziːəm][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] ['ɪndiən] : - [ə'sɔːtɪd] ['piːsɪz] , [θriː][ɒv; əv][ðem; ðəm] [ʌn'peɪntɪd] .

Museum	of	the	American	Indian	:	15	assorted	pieces	,	3	of	them	unpainted	.
博物馆	的	这	美国人	印度	:	-	各种各样的	件	,	3	的	他们	未上漆	.

美国印第安人博物馆：15 件各式各样的藏品，其中 3 件未上色。

[[seɪm] ['nʌmbə(r)][frɒm; frəm]['juːmə]] .

[	Same	number	from	Yuma	]	.
[	相同的	数字	从	尤马	]	.

[与尤马的号码相同]。

[['pɒsəbli] ['edwəd] ['deɪvɪs][ɒv; əv]['meɪsə] [grænd] [kə'lektɪd] [ðiːz] .]

[	Possibly	Edward	Davis	of	Mesa	Grande	collected	these	.	]
[	可能	爱德华	戴维斯	的	台面	格兰德	集	这些	.	]

[这些物品可能是梅萨格兰德的爱德华·戴维斯收集的。]

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv] [ˌpensl'veɪniə] :

University	of	Pennsylvania	:
大学	的	宾夕法尼亚州	:

宾夕法尼亚大学：

[[ˌtuː'tuː]['juːmə] ['pɒtəri] [dɒlz]] .

[	2	Yuma	pottery	dolls	]	.
[	2	尤马	陶器	娃娃	]	.

[2个尤马陶娃娃]。

['denvə(r)] [ɑːt] [mjuˈziːəm] : [θriː]['hjuːmən] - ['hedɪd] [vɑːzɪs] , ['priː] - - .

Denver	Art	Museum	:	3	human	-	headed	vases	,	pre	-	1900	.
丹佛	艺术	博物馆	:	3	人类	-	标题	花瓶	,	预	-	-	.

丹佛艺术博物馆：3 个 1900 年前的人头花瓶。

['ɔ:lsəʊ][faɪv][brænd] - [nju:] ['pi:sɪz] [bɔ:t] [æt; ət] ['ni:d(ə)lz] [ɪn] - .

Also	5	brand	-	new	pieces	bought	at	Needles	in	1934	.
还	5	品牌	-	新的	件	买	在	针头	在	-	.

还有 5 件 1934 年在 Needles 购买的全新藏品。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz]['kjʊəriəs] [ðæt] [nʌn] [ɒv; əv] [ði:z] [kə'lekʃn] [hæv; həv] [bi:n] [dɪ'skraɪbd] ,

It	is	curious	that	none	of	these	collections	have	been	described	,
它	是	好奇的	那	没有任何	的	这些	收藏	有	到过	描述	,

令人费解的是，这些藏品均未被描述过。

[ɪk'sept] ['pɒsəbli] [fɔ:(r); fə(r)] [streɪ] ['pi:sɪz] [ɪn] [kə'nekʃ(ə)nz] .

except	possibly	for	stray	pieces	in	nonethnographic	connections	.
除了	可能	为了	流浪	件	在	非民族志	连接	.

除了可能与非民族志联系有关的零星片段之外。

[ðeɪ] ['ægrɪgət] ['ɪntu:][ə; eɪ] [gru:p] ['prɒbəbli] [æt; ət] [li:st] [æz; əz] [lɑ:dʒ] [æz; əz] [ðæt] [dɪ'skʌst] [hɪə(r)] ;

They	aggregate	into	a	group	probably	at	least	as	large	as	that	discussed	here	;
他们	总计的	进入	一个	团体	大概	在	至少	作为	大的	作为	那	讨论	这里	;

它们聚集在一起，形成一个可能至少与这里讨论的群体一样大的群体；

[pə'hæps] [kən'sɪdərəbli] ['lɑ:dʒə(r)] [wen] [ðə; ði]['stɔ:rum, -ru:m][ʃæl; ʃəl][hæv; həv] [bi:n] [ɪg'zæmɪnd] .

perhaps	considerably	larger	when	the	storerooms	shall	have	been	examined	.
也许	相当	更大的	什么时候	这	储藏室	将	有	到过	检查	.

等检查过储藏室之后，可能会发现实际规模要大得多。

[ə'pendɪks] [vi:]

APPENDIX	V
附录	V

附录五

[ˌkɒrə'leɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['kroʊbər] [ænd; ənd] ['hɑ:rnər] [ʃeɪp] ['klɑ:sɪz]

CORRELATION	OF	KROEBER	AND	HARNER	SHAPE	CLASSES
相关性	的	克罗伯	和	哈纳	形状	课程

克罗伯和哈纳形状分类的相关性

['kroʊbər] ['hɑ:rnər]

Kroeber	Harner
克罗伯	哈纳

克罗伯·哈纳

[bəʊl] [ai]

Bowl	I
碗	我

第一碗

['plætə(r)][ˌaɪ 'aɪ]

Platter	II
拼盘	二

第二盘

[bəʊl] , [di:p] [θri:]

Bowl	,	deep	III
碗	,	深的	三、

碗，深 III

[kʊk] [pɒt][ˌaɪ 'vi:]

Cook	pot	IV
厨师	锅	第四

烹饪锅 IV

['wɔ:tə(r)][dʒɑ:(r)][vi:] , ['sɪksθ]

Water	jar	V	,	VI
水	罐	V	,	六年级

水罐 V、VI

[kæn'tiːn] [sevn]
Canteen **VII**
食堂 七

第七食堂

['hændld] [kʌp] [eɪtθ] , [ɪks]
Handled **cup** **VIII** **,** **IX**
处理 杯子 八 , 第九章

带柄杯 VIII、IX

['hændld] [dʒʌg] [eks]
Handled **jug** **X**
处理 水壶 X

带把手的壶 X

[spuːn] ([skuːp]) [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] - [ˌɛks'viː'aɪ]
Spoon **(** **scoop** **)** **XI** **-** **XVI**
勺子 (舀) 十一 - 十六

勺子（勺）XI-XVI

['pɑːrtʃər] [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ] - [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ] [-]
Parcher **XVII** **-** **XVIII** **[** **14** **]**
帕彻 十七 - 十八 [-]

帕彻十七至十八[14]

[fɪg] . [wʌn] .
Fig **.** **1** **.**
如图 . 1 .

图1。

['prəʊfaɪl] [ʃeɪp] [taɪps] .
Profile **shape** **types** **.**
轮廓 形状 类型 .

轮廓形状类型。

[ɪk'stɪəriə(r)] [tuː; tə] [left] ; ['sekʃ(ə)n] [tuː; tə] [raɪt] . [-]
Exterior **to** **left** **;** **section** **to** **right** **.** **[** **15** **]**
外部的 到 左边 ; 部分 到 正确的 . [-]

左侧为外观；右侧为剖面图。[15]

[pɑːt] [ˌaɪ 'aɪ]
PART **II**
部分 二

第二部分

[ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˌɑːkiˈɒlədʒɪst]
A **DESCRIPTION** **FOR** **THE** **ARCHAEOLOGIST**
一个 描述 为了 这 考古学家

考古学家的描述

['pɑːkə(r)] [red] - [ɒn] - [bʌf] , [fɔːt] [məʊ'hɑːvi] ['veəriənt] [ænd; ənd] ['pɑːkə(r)] [bʌf] , [fɔːt] [məʊ'hɑːvi]
PARKER **RED** **-** **ON** **-** **BUFF** **,** **FORT** **MOHAVE** **VARIANT** **AND** **PARKER** **BUFF** **,** **FORT** **MOHAVE**
帕克 红色的 - 在 - BUFF , 堡 莫哈维 变体 和 帕克 BUFF , 堡 莫哈维
['veəriənt]
VARIANT
变体

派克红底米色款，莫哈韦堡版和派克米色款，莫哈韦堡版

[baɪ]
BY
经过

经过

['maɪk(ə)l] [dʒeɪ] . ['hɑːrnər]
MICHAEL J . HARNER
迈克尔 J . 哈纳

迈克尔·j·哈纳

[ˌɪntrə'dʌkʃn]
INTRODUCTION
介绍

介绍

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ə'næləsɪs][ɒv; əv][ðə; ði][məʊ'hɑːvi] ['pɒtəri] [kə'lektɪd] [baɪ][prə'fesə(r)] ['kroʊbər][ɪz]
The following analysis of the Mohave pottery collected by Professor Kroeber is
这 下列的 分析 的 这 莫哈韦 陶器 集 经过 教授 克罗伯 是
[praɪ'merəli][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌɑːkiˈɒlədʒɪst] [tuː; tə][eɪd][hɪm][ɪn][aɪ'dentɪfaɪɪŋ][hɪ'stɒrɪk]
primarily for the use of the archaeologist to aid him in identifying historic
主要 为了 这 使用 的 这 考古学家 到 援助 他 在 识别 历史性
[məʊ'hɑːvi][sə'ræmɪks] .
Mohave ceramics .
莫哈韦 陶瓷 .

以下对克罗伯教授收集的莫哈维陶器的分析主要是为了帮助考古学家识别历史上的莫哈维陶器。

[nɒt] [ˌreprɪ'zentɪd] [ɪn][ðə; ði] [kə'lekʃ(ə)n] [ɪz] ['pɒtəri] [meɪd] [baɪ][ðə; ði][məʊ'hɑːvi] [saʊθ] [ɒv; əv]['pɑːkə(r)] .
Not represented in the collection is pottery made by the Mohave south of Parker .
不是 代表 在 这 收藏 是 陶器 制成 经过 这 莫哈韦 南 的 帕克 .

藏品中没有收录帕克以南莫哈维人制作的陶器。

[sʌm; səm][ˌtaipə'lɔdʒikəl] ['dɪfərənsɪz] [meɪ] [ɪg'zɪst] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['pɒtəri] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['setlmənts]
Some typological differences may exist between the pottery of those settlements
一些 类型学 差异 可能 存在 之间 这 陶器 的 那些 定居点
[ænd; ənd][ðə; ði] ['pɒtəri] [ɪn] [kroʊbɜ·z] [kə'lekʃ(ə)n] ,
and the pottery in Kroeber's collection ,
和 这 陶器 在 克罗伯的 收藏 ,

这些聚落的陶器与克罗伯收藏的陶器之间可能存在一些类型学上的差异。

[wɪtʃ] [ɪz][frɒm; frəm][məʊ'hɑːvi] ['væli] .
which is from Mohave Valley .
哪个 是 从 莫哈韦 谷 .

它来自莫哈维谷。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] ,
In addition ,
在 添加 ,

此外，

[ðə; ði] ['evɪdəns] [siːm] [tuː; tə] ['ɪndɪkeɪt] [ðæt] [məʊ'hɑːvi][sə'ræmɪks][wɜː(r); wə(r)] [ˌʌndə'gəu] ['tʃeɪndʒɪz][ɪn]
the evidence seems to indicate that Mohave ceramics were undergoing changes in
这 证据 似乎 到 表明 那 莫哈韦 陶瓷 是 正在经历 变化 在
[ðə; ði] [leɪt] [hɪ'stɒrɪk]['pɪəriəd] .
the late historic period .
这 晚的 历史性 时期 .

证据似乎表明，莫哈韦陶器在历史晚期经历了变化。

[sɪns] [ðə; ði][hɪ'stɒrɪk]['pɪəriəd][kæn; kən][biː; bi] [kən'sɪdəd] [tuː; tə][ɪk'stend] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði][taɪm][ɒv; əv]
Since the historic period can be considered to extend back to the time of
自从 这 历史性 时期 能 是 经过考虑的 到 延长 后退 到 这 时间 的
[ðə; ði][fɜːst] ['spæniʃ]['kɔntækts] ,
the first Spanish contacts ,
这 第一的 西班牙语 联系方式 ,

由于历史时期可以追溯到西班牙人首次与当地居民接触的时期，

['ʌðə(r)] [ˌkrɒnə'lɒdʒɪkli] [sɪg'nɪfɪkənt] " [hɪ'stɒrɪk] " [məʊ'hɑːvi] ['pɒtəri] [taɪps] [ɔː(r)] [taɪp] ['veəriːənts] [meɪ]

other	chronologically	significant	"	historic	"	Mohave	pottery	types	or	type	variants	may
其他	按时间顺序	重要的	"	历史性	"	莫哈韦	陶器	类型	或者	类型	变体	可能

[biː; bi] [diˈsəːnd] [θruː] [əˈdɪʃən(ə)l] [rɪˈsɜːtʃ] .

be	discerned	through	additional	research	.
是	辨别	通过	额外的	研究	.

通过进一步的研究，或许可以发现其他具有重要历史意义的莫哈维陶器类型或类型变体。

[fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] ['riːz(ə)nz] " [fɔːt] [məʊ'hɑːvi] " [ɪz] [ˌɪntrə'djuːst] [hɪə(r)][æz; əz][ə; eɪ]['veərɪənt][ɔː(r)] ['sʌbˌtaɪp]

For	these	reasons	"	Fort	Mohave	"	is	introduced	here	as	a	variant	or	subtype
为了	这些	原因	"	堡	莫哈韦	"	是	介绍	这里	作为	一个	变体	或者	亚型

[neɪm] [ɪn] ['prefrəns] [tuː; tə]['juːzɪŋ] " [hɪ'stɒrɪk][məʊ'hɑːvi] " [wɪtʃ] [ɪz][felt][tuː; tə][biː; bi][tuː] [ɪn'kluːsɪv]

name	in	preference	to	using	"	Historic	Mohave	"	which	is	felt	to	be	too	inclusive
姓名	在	偏爱	到	使用	"	历史性	莫哈韦	"	哪个	是	毛毡	到	是	也	包容性

[ə; eɪ] [tɜːm] .

a	term	.
一个	学期	.

鉴于以上原因，这里引入"莫哈维堡"作为变体或子类型名称，而不是使用"莫哈维历史遗址"，因为"莫哈维历史遗址"这个术语被认为过于宽泛。

[ɪn] [rɪˈfɜːrɪŋ] [tuː; tə][hɪ'stɒrɪk][məʊ'hɑːvi] ['pɒtəri] , ['mælkəm] ['rɒdʒəz] (- , [piː] . -) [wʌns] [juːst]

In	referring	to	historic	Mohave	pottery	,	Malcolm	Rogers	(	1945	,	p	.	179	)	once	used
在	指	到	历史性	莫哈韦	陶器	,	马尔科姆	罗杰斯	(	-	,	p	.	-	)	一次	用过的

[ðə; ði] [neɪm] " ['niːd(ə)lz] [red] - [ɒn] - [bʌf] .

the	name	"	Needles	Red	-	on	-	Buff	.
这	姓名	"	针头	红色的	-	在	-	巴夫	.

马尔科姆·罗杰斯（1945 年，第 179 页）在提到莫哈维历史陶器时，曾使用过"针红黄"这个名称。

" [haʊˈevə(r)] , [ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv] ['niːd(ə)lz] [red] - [ɒn] - [bʌf] [baɪ]['koʊltən] (- ,

"	However	,	the	description	of	Needles	Red	-	on	-	Buff	by	Colton	(	1939	,
"	然而	,	这	描述	的	针头	红色的	-	在	-	巴夫	经过	科尔顿	(	-	,

"然而，科尔顿（1939 年）对 Needles Red-on-Buff 的描述，

[ˌpiː 'piː] . - - -) [ænd; ənd][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [ðæt] [taɪp] [neɪm] [baɪ] ['ʃroʊdər] (- ,

pp	.	12	-	13	)	and	the	use	of	that	type	name	by	Schroeder	(	1952	,
pp	.	-	-	-	)	和	这	使用	的	那	类型	姓名	经过	施罗德	(	-	,

第 12-13 页）以及 Schroeder (1952 年) 对该类型名称的使用，

[piː] . -) ['ɪndɪkeɪt] [ðæt] [iːtʃ] [hæz; həz][ɪn][maɪnd][ə; eɪ] [taɪp] [dɪ'stɪŋgwɪʃəbl] [frɒm; frəm][ðə; ði]

p	.	32	)	indicate	that	each	has	in	mind	a	type	distinguishable	from	the
p	.	-	)	表明	那	每个	有	在	头脑	一个	类型	可区分的	从	这

['pɒtəri] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] [ðɪs] ['peɪpə(r)] .

pottery	described	in	this	paper	.
陶器	描述	在	这	纸	.

第 32 页）表明，他们各自心中都有一种与本文所描述的陶器不同的类型。

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] , ['ʃroʊdər] (- ,

At	the	same	time	,	Schroeder	(	1952	,
在	这	相同的	时间	,	施罗德	(	-	,

与此同时，施罗德（1952 年）

[piː] . -) ['klɪəli] [kən'sidə] [ðæt] [hɪz; ɪz]['pɑːkə(r)] [taɪps] [ɪn'kluːd] [hɪ'stɒrɪk][məʊ'hɑːvi] ['pɒtəri] [wɪ'ðɪn]

p	.	20	)	clearly	considers	that	his	Parker	types	include	historic	Mohave	pottery	within
p	.	-	)	清楚地	考虑	那	他的	帕克	类型	包括	历史性	莫哈韦	陶器	之内

[ðeə(r)][ˌtaipə'lɔdʒikəl][reɪndʒ] ,

their	typological	range	,
他们的	类型学	范围	,

第 20 页）明确认为，他的帕克类型学范围包括历史上的莫哈维陶器，

[ænd; ənd][ai][ˌeɪ 'em][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [ə'pɪnjən] .

and	I	am	of	the	same	opinion	.
和	我	是	的	这	相同的	观点	.

我的看法也一样。

[ðə; ði] [dɪskɹ'ɪpʃənz] [ɒv; əv]['pɑːkə(r)] [red] - [ɒn] - [bʌf] , ['pɑːkə(r)] [bʌf] , [ænd; ənd]['pɑːkə(r)]['stʌkəʊ][baɪ]

The	descriptions	of	Parker	Red	-	on	-	Buff	,	Parker	Buff	,	and	Parker	Stucco	by
这	描述	的	帕克	红色的	-	在	-	巴夫	,	帕克	巴夫	,	和	帕克	灰泥	经过

['ʃroʊdər] (- ,

Schroeder	(	1952	,
施罗德	(	-	,

Schroeder (1952) 对 Parker Red-on-Buff、Parker Buff 和 Parker Stucco 的描述

[ˌpiː 'piː] . - - -) [ə'griː] [ɪn]['beɪsɪk] [ˌkærəktə'rɪstɪks] [wɪð] [məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] ['pɒtəri] [dɪ'skraɪbd] [ɪn]

pp	.	19	-	22	)	agree	in	basic	characteristics	with	most	of	the	pottery	described	in
pp	.	-	-	-	)	同意	在	基本的	特征	和	最多	的	这	陶器	描述	在

[ðə; ði]['prez(ə)nt]['peɪpə(r)] .

the	present	paper	.
这	展示	纸	.

第 19-22 页）与本文描述的大多数陶器在基本特征上一致。

[haʊ'evə(r)] , [sʌm; səm] [fɔːmz] [wɪtʃ] [duː; də][nɒt] [siːm] [tuː; tə][ə'kɜː(r)] [ˊpriːhisˊtɒrikəli] [ɪn][ðə; ði]['ləʊə(r)]

However	,	some	forms	which	do	not	seem	to	occur	prehistorically	in	the	Lower
然而	,	一些	表格	哪个	做	不是	似乎	到	发生	史前时期	在	这	降低

[ˌkɒlə'rɑːdəʊ] [bʌf] [weə(r)] ,

Colorado	Buff	Ware	,
科罗拉多州	巴夫	仓库	,

然而，有些器型似乎在科罗拉多河下游浅黄陶器中史前时期并未出现，

[sʌtʃ] [æz; əz] [kʌps] , [rɪŋ] ['beɪsiːz][ænd; ənd] [kiːl] , [ɑː(r); ə(r)]['prez(ə)nt][ɪn][ðə; ði] [leɪt] [hɪ'stɒrɪk] [kə'lekʃ(ə)n]

such	as	cups	,	ring	bases	and	keels	,	are	present	in	the	late	historic	collection
这样的	作为	杯子	,	戒指	基地	和	龙骨	,	是	展示	在	这	晚的	历史性	收藏

[dɪ'skraɪbd] [hɪə(r)] .

described	here	.
描述	这里	.

本文所述的晚期历史藏品中，包括杯子、环形底座和龙骨等。

[sʌtʃ] [njuː] [fɔːmz] [kæn; kən][biː; bi][ɒv; əv] ['defɪnət] [juːz][æz; əz][ˌkrɒnə'lɒdʒɪk(ə)l][ˌdaɪəg'nɒstɪks] ,

Such	new	forms	can	be	of	definite	use	as	chronological	diagnostics	,
这样的	新的	表格	能	是	的	定	使用	作为	按时间顺序	诊断	,

这些新形式可以作为年代诊断的明确工具。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə]['dʒʌstɪfaɪ] ['setɪŋ] [ʌp][ə; eɪ] [njuː] [taɪp] [ɒn][ðə; ði]['beɪsɪs][ɒv; əv][ðem; ðəm]

but	it	is	difficult	to	justify	setting	up	a	new	type	on	the	basis	of	them
但	它	是	难的	到	证明合法	环境	向上	一个	新的	类型	在	这	基础	的	他们

[ə'ləʊn] .

alone	.
独自的	.

但仅凭这些就很难证明建立一种新类型的合理性。

['kɒnsɪkwəntli] ,

Consequently	,
最后	,

最后，

[ðə; ði][ˌkwɒlɪfɪ'keɪʃ(ə)n] " [fɔːt] [məʊ'hɑːvi]['veərɪənt] " [hæz; həz] [biːn] ['ædɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['pɑːkə(r)] [taɪp]

the	qualification	"	Fort	Mohave	variant	"	has	been	added	to	the	Parker	type
这	资格	"	堡	莫哈韦	变体	"	有	到过	额外	到	这	帕克	类型

[nems] [tuː; tə] [dɪ'nəʊt] [ðɪs] [leɪt] [hɪ'stɒrɪk] ['pɒtəri] ['kɒmpleks] .

names	to	denote	this	late	historic	pottery	complex	.
姓名	到	表示	这	晚的	历史性	陶器	复杂的	.

在帕克陶器类型名称中添加了"莫哈维堡变体"这一限定词，以表示这一晚期历史陶器组合。

[wen] [mɔː(r)] ['diːteɪld] [dɪskɹ'ɪpʃənz] [ɑː(r); ə(r)][ə'veɪləb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['ɜːlɪə(r)] [sə'ræmɪks][ɒv; əv][ðə; ði]

When	more	detailed	descriptions	are	available	for	the	earlier	ceramics	of	the
什么时候	更多的	详细的	描述	是	可用的	为了	这	早些时候	陶瓷	的	这

['pɑːkə(r)]['sɪəriːz] ,

Parker	Series	,
帕克	系列	,

当有关于帕克系列早期陶瓷的更详细描述时，

[ðə; ði][ˌtaipə'lɔdʒikəl]['kɒntrɑːst] [meɪ] [pruːv] [tuː; tə][biː; bi][ɒv; əv] [sə'fɪʃ(ə)nt] [skəʊp][tuː; tə] ['wɒrənt]

the	typological	contrast	may	prove	to	be	of	sufficient	scope	to	warrant
这	类型学	对比	可能	证明	到	是	的	充足的	范围	到	保证

['klæsɪfaɪɪŋ] [ðə; ði] [fɔːt] [məʊ'hɑːvi]['veəriːənts][æz; əz] [fʊl] - [fledʒd] [taɪps] .

classifying	the	Fort	Mohave	variants	as	full	-	fledged	types	.
分类	这	堡	莫哈韦	变体	作为	满的	-	羽翼丰满	类型	.

类型学上的对比可能具有足够的意义，足以将莫哈维堡变体归类为成熟的类型。

[ɪn] ['eni] [keɪs] , [sʌtʃ] [dɪskɹ'ɪpʃənz] [mʌst; məst][biː; bi] [meɪd] [bɪ'fɔː(r)]['juːsf(ə)l] [kəm'pærəsnz] [kæn; kən]

In	any	case	,	such	descriptions	must	be	made	before	useful	comparisons	can
在	任何	案件	,	这样的	描述	必须	是	制成	前	有用	比较	能

[biː; bi] [ə'temptɪd] .

be	attempted	.
是	尝试过	.

总之，在进行有用的比较之前，必须先进行这样的描述。

[ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] [wɪtʃ] [f'ɒləʊz] [dʌz] [nɒt] [ɪn'kluːd] ['pɒtəri] [ˌfɪgjə'riːnz] , [tɒɪz] , ['rætl] , [paɪps] , [ɔː(r)]

The	description	which	follows	does	not	include	pottery	figurines	,	toys	,	rattles	,	pipes	,	or
这	描述	哪个	跟随	做	不是	包括	陶器	小雕像	,	玩具	,	嘎嘎作响	,	管道	,	或者

[pɒt] [rests] .

pot	rests	.
锅	休息	.

以下描述不包括陶制小雕像、玩具、拨浪鼓、烟斗或锅托。

['ɔːlsəʊ][wʌn] [ʌn'dekəˌreɪtɪd] [dʒɑː(r)] [['sɛvən]] [wɒz; wəz][nɒt] [ɪn'kluːdɪd][ɪn][ðə; ði] ['stʌdi] .

Also	one	undecorated	jar	[	7	]	was	not	included	in	the	study	.
还	一	未装饰的	罐	[	7	]	曾是	不是	包括	在	这	学习	.

此外，一个未装饰的罐子[7]也没有被纳入研究。

[tek'niːks] [ɒv; əv] [dɪ'skrɪpʃn] [juːst] [hɪə(r)][ɑː(r); ə(r)]['ɔːlməʊst] [ɪn'taɪəli] [beɪst] [ə'pɒn]['koʊltən][ænd; ənd]

Techniques	of	description	used	here	are	almost	entirely	based	upon	Colton	and
技术	的	描述	用过的	这里	是	几乎	完全	基于	之上	科尔顿	和

['hɑːrˌgreɪv] (-) ,

Hargrave	(	1937	)	,
哈格雷夫	(	-	)	,

本文所采用的描述技术几乎完全基于 Colton 和 Hargrave (1937) 的研究。

['ʃepəd] ([ˌem 'es]) , [ænd; ənd] ['gifəd] (-) ; [ðə; ði]['lætə(r)]['peɪpə(r)] ['biːɪŋ] ['ɔːlsəʊ][ðə; ði]

Shepard	(	MS	)	,	and	Gifford	(	1953	)	;	the	latter	paper	being	also	the
谢泼德	(	多发性硬化症	)	,	和	吉福德	(	-	)	;	这	后者	纸	存在	还	这

[sɔːs] [ɒv; əv][ðə; ði][peɪnt] ['pɜːmənənsɪ] [skeɪl] . [[eit]]

source	of	the	paint	permanency	scale	.	[	8	]
来源	的	这	画	永久性	规模	.	[	8	]

Shepard (MS) 和 Gifford (1953)；后者的论文也是油漆耐久性等级的来源。[8]

['kʌlə(r)][ə'næləsɪs][ɪz] [beɪst] [ə'pɒn][ðə; ði] [mʌn'sɛl] [sɔɪl]['kʌlə(r)] [tʃɑːt] [ænd; ənd] ['hɑːdnəs] [tests] [ə'pɒn]

Color	analysis	is	based	upon	the	Munsell	Soil	Color	Chart	and	hardness	tests	upon
颜色	分析	是	基于	之上	这	蒙塞尔	土壤	颜色	图表	和	硬度	测试	之上

[moʊz] [skeɪl] .

Moh's	scale	.
莫氏手术	规模	.

颜色分析依据蒙塞尔土壤颜色图表，硬度测试依据莫氏硬度计。

[depθ] [ænd; ənd][daɪ'æmɪtə(r)] ['meʒəm(ə)nts] [rɪ'fɜː(r)][tuː; tə][ɪk'stɪəriə(r)][daɪ'menʃ(ə)nz] .

Depth	**and**	**diameter**	**measurements**	**refer**	**to**	**exterior**	**dimensions**	**.**
深度	和	直径	测量	参考	到	外部的	方面	.

深度和直径测量指的是外部尺寸。

[fɪg] . [ˌtuː'tuː] .

Fig	**.**	**2**	**.**
如图	.	2	.

图2。

[rɪm] [ænd; ənd][lɪp] [taɪps] .

Rim	**and**	**lip**	**types**	**.**
轮缘	和	唇	类型	.

轮辋和轮唇类型。

[ɪn'tɪəriə(r)][tuː; tə][left] ; [ɪk'stɪəriə(r)][tuː; tə] [raɪt] .

Interior	**to**	**left**	**;**	**exterior**	**to**	**right**	**.**
内部的	到	左边	;	外部的	到	正确的	.

左侧为室内，右侧为室外。

[sɪns] [ðə; ði][saɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [kə'lekʃ(ə)n] [liːvz] [mʌtʃ] [tuː; tə][biː; bi][dɪ'zaɪəd] , [pə'tɪkjələli] [æz; əz]

Since	**the**	**size**	**of**	**the**	**collection**	**leaves**	**much**	**to**	**be**	**desired**	**,**	**particularly**	**as**
自从	这	尺寸	的	这	收藏	树叶	很多	到	是	想要的	,	特别	作为

[rɪ'gɑːdz] ['pɑːkə(r)] [bʌf] ,

regards	**Parker**	**Buff**	**,**
问候	帕克	巴夫	,

由于藏品数量远不能令人满意，尤其是派克Buff系列。

[fɔːt] [məʊ'hɑːvi]['veəriənt] ,

Fort	**Mohave**	**variant**	**,**
堡	莫哈韦	变体	,

Fort Mohave 变体，

[ðə; ði]['raɪtə(r)] ['wɪʃɪz] [tuː; tə] ['emfəsaɪz] [ðæt][ðə; ði] ['defɪnɪʃənz] [ɒv; əv] [ðiːz] ['veəriːənts][ɑː(r); ə(r)]['əʊnli]

the	**writer**	**wishes**	**to**	**emphasize**	**that**	**the**	**definitions**	**of**	**these**	**variants**	**are**	**only**
这	作家	愿望	到	强调	那	这	定义	的	这些	变体	是	仅有的

['tentətɪv] [ænd; ənd][həʊps] [ðæt] ['ʌðə(r)z] [wɪl] [nɒt] ['hezɪteɪt] [tuː; tə] [rɪ'vaɪz] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] [laɪt]

tentative	**and**	**hopes**	**that**	**others**	**will**	**not**	**hesitate**	**to**	**revise**	**them**	**in**	**the**	**light**
暂定的	和	希望	那	其他的	将要	不是	犹豫	到	修订	他们	在	这	光

[ɒv; əv] [ə'dɪʃən(ə)l] ['evɪdəns] . [-]

of	**additional**	**evidence**	**.**	**[**	**16**	**]**
的	额外的	证据	.	[	-	]

作者希望强调这些变体的定义只是暂定的，并希望其他人根据更多证据毫不犹豫地对其进行修改。[16]

['pɑːkə(r)] [red] - [ɒn] - [bʌf] , [fɔːt] [məʊ'hɑːvi] ['veəriənt]

PARKER	**RED**	**-**	**ON**	**-**	**BUFF**	**,**	**FORT**	**MOHAVE**	**VARIANT**
帕克	红色的	-	在	-	BUFF	,	堡	莫哈维	变体

派克红底米色，莫哈韦堡款

['dʒen(ə)rəl] [dɪ'skrɪpʃn]

GENERAL	**DESCRIPTION**
一般的	描述

概述

['sɪnənɪm] : [nʌn] .

Synonym	**:**	**None**	**.**
代名词	:	没有任何	.

同义词：无。

['veəriənt] [nemd] [fɔː(r); fə(r)] : [fɔːt] [məʊ'hɑːvi] [ˌrezə'veɪʃn] .

Variant	**named**	**for**	**:**	**Fort**	**Mohave**	**Reservation**	**.**
变体	命名	为了	:	堡	莫哈韦	预订	.

变体名称来源于：莫哈维堡保留地。

[ɪˌlʌsˈtreʃən] : [ðɪs] [ˌpʌblɪˈkeɪʃn] .
Illustrations : This publication .
插图 : 这 发布 .

插图：本出版物。

[taɪp] [ˈspesəmən] : [məʊˈhɑːvi] [ˈpɒtəri] [kəˈlekʃ(ə)n] [æt; ət][ðə; ði][ˌjuːnɪˈvɜːsəti][ɒv; əv][ˌkæləˈfɔːniə][mjuˈziːəm]
Type specimens : Mohave pottery collection at the University of California Museum
类型 标本 : 莫哈韦 陶器 收藏 在 这 大学 的 加利福尼亚州 博物馆
[ɒv; əv] [ˌænθrəˈpɒlədʒi] .
of Anthropology .
的 人类学 .

模式标本：加州大学人类学博物馆的莫哈维陶器收藏。

[taɪp] [saɪts] : [ɔːl] [ˈspesəmən] [wɜː(r); wə(r)] [kəˈlektɪd] [ˌeθnəˈgræfɪkəlɪ] [ɒn][ðə; ði] [fɔːt] [məʊˈhɑːvi]
Type sites : All specimens were collected ethnographically on the Fort Mohave
类型 网站 : 全部 标本 是 集 民族志 在 这 堡 莫哈韦
[ˌrezəˈveɪʃn] [ɪn][ðə; ði][vəˈsɪnəti][ɒv; əv] [ˈniːd(ə)lz] ,
Reservation in the vicinity of Needles ,
预订 在 这 附近 的 针头 ,

模式标本采集地点：所有标本均在尼德尔斯附近的莫哈维堡保护区内以民族学方法采集。

[ˌkæləˈfɔːniə] .
California .
加利福尼亚州 .

加利福尼亚州。

[ˈkʌltʃərəl] [əˌsəʊsiˈeɪʃn; əˌsəʊʃiˈeɪʃn] : [hɪˈstɒrɪk] [məʊˈhɑːvi] .
Cultural association : Historic Mohave .
文化 协会 : 历史性 莫哈韦 .

文化协会：历史悠久的莫哈维。

[taɪm] :
Time :
时间 :

时间：

[ɪn][juːz][ænd; ənd] [kəˈlektɪd] [ˈdjʊərɪŋ][ðə; ði] [jˈiəz] - [θruː] - .
In use and collected during the years 1902 through 1908 .
在 使用 和 集 期间 这 年 - 通过 - .

1902年至1908年间使用和收集。

[saɪz][ɒv; əv][ˈsɑːmp(ə)l] : - [bəʊlz] ; [fɔːr][dʒˈɑːz] ; [ˈsɛvən][kʌps] ; [ænd; ənd] - [skuːps] .
Size of sample : 33 bowls ; 4 jars ; 7 cups ; and 29 scoops .
尺寸 的 样本 : - 碗 ; 4 罐子 ; 7 杯子 ; 和 - 勺子 .

样品大小：33 碗；4 罐；7 杯；29 勺。

[əˈnæləsɪs]
ANALYSIS
分析

分析

[kənˈstrʌkʃn] [tekˈniːk] : [ˈkɔɪlɪŋ] .
Construction technique : Coiling .
建造 技术 : 卷绕 .

施工技术：盘绕。

[ˈfɪnɪʃɪŋ] [tekˈniːk] : [ˈpæd(ə)l][ænd; ənd][ˈænvɪl] .
Finishing technique : Paddle and anvil .
精加工 技术 : 桨 和 砧 .

精加工技术：桨式和铁砧式。

['faɪərɪŋ] : ['fʊli] [tuː; tə] [ˌɪnkəm'pliːtli] ['ɑːksɪdaɪzd] .

Firing	**:**	**Fully**	**to**	**incompletely**	**oxidized**	**.**
射击	:	完全	到	不完全	氧化	.

烧制程度：完全氧化至不完全氧化。

[peɪst] :

Paste	**:**
粘贴	:

粘贴：

['kʌlə(r)] . — [reɪndʒ] : [hjuː][ˌtuː'tuː] . 5YR [tuː; tə] 10R ; ['vælјuː][sɪks][tuː; tə]['sɛvən] ; ['krəʊmə][fɔːr][tuː; tə][sɪks]

Color	**.**	**—**	**Range**	**:**	**hue**	**2**	**.**	**5YR**	**to**	**10R**	**;**	**value**	**6**	**to**	**7**	**;**	**chroma**	**4**	**to**	**6**
颜色	.	—	范围	:	色调	2	.	5YR	到	10R	;	价值	6	到	7	;	色度	4	到	6

.

:
.

颜色范围：色相 2.5YR 至 10R；明度 6 至 7；饱和度 4 至 6。

[məʊst] ['kɒmən] : [ˌtuː'tuː] . 5YR [sɪks] / [faɪv] ([bɪ'twiːn] [ə; eɪ] [wiːk] ['redɪʃ] ['ɒrɪndʒ] [ænd; ənd][ə; eɪ]

Most	**common**	**:**	**2**	**.**	**5YR**	**6**	**/**	**5**	**(**	**between**	**a**	**weak**	**reddish**	**orange**	**and**	**a**
最多	常见的	:	2	.	5YR	6	/	5	(	之间	一个	虚弱的	微红	橙子	和	一个

[wiːk] ['ɒrɪndʒ] .)

weak	**orange**	**.**	**)**
虚弱的	橙子	.	)

最常见：2.5YR 6/5（介于淡红橙色和淡橙色之间。）

['tempə(r)] . — [saɪz] : ['ævərɪdʒ] . [fɔːr][əm əm] .

Temper	**.**	**—**	**Size**	**:**	**average**	**.**	**4**	**mm**	**.**
脾气	.	—	尺寸	:	平均的	.	4	毫米	.

硬度—尺寸：平均 0.4 毫米。

([faɪn]) ; ['mæksɪməm][wʌn] . [fɔːr][əm əm] .

(	**fine**	**)**	**;**	**maximum**	**1**	**.**	**4**	**mm**	**.**
(	美好的	)	;	最大限度	1	.	4	毫米	.

（精细）；最大 1.4 毫米。

([kɔːs]) ; ['mɪnɪməm] [ˌmaɪkrə'skɒpɪk] .

(	**coarse**	**)**	**;**	**minimum**	**microscopic**	**.**
(	粗	)	;	最低限度	显微镜	.

（粗糙的）；最低限度的显微镜下观察。

['greɪtɪst] [reɪndʒ] [bɪ'twiːn] ['ævərɪdʒ] [ænd; ənd]['mæksɪməm] [əb'zɜːvd] [ɪn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['ves(ə)l][ɪz] . [fɔːr]

Greatest	**range**	**between**	**average**	**and**	**maximum**	**observed**	**in**	**a**	**single**	**vessel**	**is**	**.**	**4**
最	范围	之间	平均的	和	最大限度	观察到	在	一个	单身的	血管	是	.	4

[tuː; tə][wʌn] . [θriː][əm əm] .

to	**1**	**.**	**3**	**mm**	**.**
到	1	.	3	毫米	.

在单个血管中观察到的平均值和最大值之间的最大范围为 0.4 至 1.3 毫米。

[kaɪnd] :

Kind	**:**
种类	:

种类：

[prɪ'dɒmɪnəntli] [waɪt] ['æŋgjələ(r)][ænd; ənd] ['sʌb'æŋgjulə] ['pɑːtɪk(ə)lz] (['feldspɑː(r)]) [tə'geðə(r)] [wɪð] [ə; eɪ]

predominantly	**white**	**angular**	**and**	**subangular**	**particles**	**(**	**feldspar**	**)**	**together**	**with**	**a**
主要	白色的	角度	和	次角	颗粒	(	长石	)	一起	和	一个

[smɔːl] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [waɪt] ['raʊndɪd] ['pɑːtɪk(ə)lz] ([kwɔːts]) .

small	**amount**	**of**	**white**	**rounded**	**particles**	**(**	**quartz**	**)**	**.**
小的	数量	的	白色的	圆润	颗粒	(	石英	)	.

主要由白色棱角状和亚棱角状颗粒（长石）组成，并含有少量白色圆形颗粒（石英）。

[sʌm; səm]['maɪkə] (['kɒpə(r)] - ['kʌləd]) [ɪz]['prez(ə)nt] ,

Some	mica	(	copper	-	colored	)	is	present	,
一些	云母	(	铜	-	有色	)	是	展示	,

含有少量铜色云母，

[bʌt; bət] [ɪk'sept] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [fju:] ['ves(ə)lz][ɪz] ['hɑ:dli] ['nəʊtɪsəb(ə)l] . [[naɪn]] [nəʊ] [ʃɜ:d] ['tempə(r)][ɪz] ['vɪzəb(ə)l] .

but	except	for	a	few	vessels	is	hardly	noticeable	.	[	9	]	No	sherd	temper	is	visible	.
但	除了	为了	一个	很少	船只	是	几乎	显	.	[	9	]	不	陶片	脾气	是	可见的	.

但除了少数器皿外，几乎看不出来。[9] 没有发现陶片上的缟玛瑙痕迹。

[ə'maʊnt] :

Amount	:
数量	:

数量：

[wen] [si:n] [ɪn] [krɒs] ['sekʃ(ə)n][ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [peɪst] ['sɜ:fɪs] ['ɒkjupaɪd] [baɪ]['tempə(r)] ['pɑ:tɪk(ə)lz]['reɪndʒɪz][frɒm; frəm]['sɜ:kə] . - [pə(r)][sent][tu:; tə]['sɜ:kə] .

When	seen	in	cross	section	the	amount	of	the	paste	surface	occupied	by	temper	particles	ranges	from	ca	.	30	per	cent	to	ca	.
什么时候	已见	在	叉	部分	这	数量	的	这	粘贴	表面	占领	经过	脾气	颗粒	范围	从	ca	.	-	每	中心	到	ca	.

从横截面观察，调和颗粒占据的浆料表面量约为 30% 到 10%。

- [pə(r)][sent] ; [ðə; ði]['ævərɪdʒ] ['bi:ɪŋ] ['sɜ:kə] .

50	per	cent	;	the	average	being	ca	.
-	每	中心	;	这	平均的	存在	ca	.

50%；平均约为。

- [pə(r)][sent] .

40	per	cent	.
-	每	中心	.

40%。

['kɑ:bən] [stri:k] . — [nʌn] .

Carbon	streak	.	—	None	.
碳	条纹	.	—	没有任何	.

碳条纹——无。

['tekstʃə(r)] . — [rʌf] .

Texture	.	—	Rough	.
质地	.	—	粗糙的	.

质地——粗糙。

['hɑ:dnəs] . — [weə(r)] [ðə; ði] [peɪst] [ɪz] [bʌf] - ['kʌləd] : [reɪndʒ][ɒv; əv] ['hɑ:dnəs] [ɪz][ˌtu:'tu:][tu:; tə][sɪks] . [faɪv] ; ['ævərɪdʒ] [ɪz][fɔ:r] .

Hardness	.	—	Where	the	paste	is	buff	-	colored	:	range	of	hardness	is	2	to	6	.	5	;	average	is	4	.
硬度	.	—	在哪里	这	粘贴	是	增幅	-	有色	:	范围	的	硬度	是	2	到	6	.	5	;	平均的	是	4	.

硬度——膏体呈淡黄色时：硬度范围为 2 至 6.5；平均硬度为 4。

[weə(r)] [ðə; ði] [peɪst] [ɪz] ['greɪɪʃ] : [reɪndʒ][θri:] . [faɪv][tu:; tə][eit] . [faɪv] ; ['ævərɪdʒ] [sɪks] . [faɪv] .

Where	the	paste	is	grayish	:	range	3	.	5	to	8	.	5	;	average	6	.	5	.
在哪里	这	粘贴	是	灰蒙蒙的	:	范围	3	.	5	到	8	.	5	;	平均的	6	.	5	.

糊状物呈灰白色：范围 3.5 至 8.5；平均 6.5。

[ði:z] ['hɑ:dnəs] ['reɪtɪŋz] [kæn; kən][bi:; bi][ɪn]['erə(r)] ± . [faɪv]

These	hardness	ratings	can	be	in	error	±	.	5
这些	硬度	评分	能	是	在	错误	±	.	5

这些硬度等级的误差可能为±0.5。

['əʊɪŋ] [tuː; tə][ˌveəriə'bɪləti][ɪn][ðə; ði]['mɪnərəl] [set] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['testɪŋ] .

owing	to	variability	in	the	mineral	set	used	for	testing	.
欠款	到	变异性	在	这	矿物	放	用过的	为了	测试	.

由于测试所用的矿物组合存在差异。

['fræktʃə(r)] . — ['miːdiəm] [tuː; tə] ['krʌmblɪŋ] .

Fracture	.	—	Medium	to	crumbling	.
断裂	.	—	中等的	到	摇摇欲坠	.

断裂——中等程度至崩解。

['sɜːfɪs] ['fɪnɪʃ] : ['ænvɪl] [dɪ'preʃnz] [ɑː(r); ə(r)]['dʒen(ə)rəli][dɪ'sɜːnəb(ə)l][ɒn][ɪn'tɪəriə(r)] ['sɜːrfɪs] [ɒv; əv]

Surface	finish	:	Anvil	depressions	are	generally	discernible	on	interior	surfaces	of
表面	结束	:	砧	抑郁症	是	一般来说	可辨别的	在	内部的	表面	的

['ves(ə)lz] .

vessels	.
船只	.

表面光洁度：砧座凹痕通常在容器内表面可见。

['sɜːrfɪs] [ɑː(r); ə(r)] ['juːnɪfɔːmli] [smuːðd] , [bʌt; bət][nɒt] ['pɒlɪʃt] .

Surfaces	are	uniformly	smoothed	,	but	not	polished	.
表面	是	均匀地	平滑	,	但	不是	抛光	.

表面均匀光滑，但未抛光。

[ɔːl] ['ves(ə)lz][ɑː(r); ə(r)] [ˌʌn'slɪpt] ([ə; eɪ][fjuː] [skuːps] [hæv; həv][ə; eɪ] [slɪplaɪk] ['sɜːfɪs] [ə'pɪərəns] ,

All	vessels	are	unslipped	(	a	few	scoops	have	a	sliplike	surface	appearance	,
全部	船只	是	滑倒了	(	一个	很少	勺子	有	一个	滑溜溜的	表面	外貌	,

所有容器均无滑腻感（少数勺子表面呈滑腻状），

['əʊɪŋ] [tuː; tə][wʌn][ɔː(r)][bəuθ][ɒv; əv][ðeə(r)] ['sɜːrfɪs] ['biːɪŋ] [kəm'pliːtli] ['peɪntɪd] ['əʊvə(r)] ;

owing	to	one	or	both	of	their	surfaces	being	completely	painted	over	;
欠款	到	一	或者	两个都	的	他们的	表面	存在	完全地	绘	超过	;

由于其中一个或两个表面都被完全涂上了油漆；

[bʌt; bət][ðə; ði] ['peɪntɪŋ] [mɑːrks] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['evɪdənt] [ðæt] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)nz][ɒv; əv]

but	the	painting	marks	make	it	evident	that	these	are	not	applications	of
但	这	绘画	标记	制作	它	明显	那	这些	是	不是	应用程序	的

[ðə; ði] [kleɪ] [wɒʃ] [ðæt] ['kærəktəraɪzɪz] [ə; eɪ] [truː] [slɪp] .) .

the	clay	wash	that	characterizes	a	true	slip	.	)	.
这	黏土	洗	那	具有特征	一个	真的	滑	.	)	.

但这些涂漆痕迹清楚地表明，这些并不是真正泥浆所特有的粘土涂层。

['sɜːfɪs] ['kʌlə(r)] :

Surface	color	:
表面	颜色	:

表面颜色：

[bəʊlz] . — [ɪk'stɪəriə(r)] : [reɪndʒ][ɒv; əv][hjuː] 10R [tuː; tə] 10YR ; ['vælјuː][ˌtuː'tuː][tuː; tə][eit] ; ['krəʊmə][wʌn]

Bowls	.	—	Exterior	:	range	of	hue	10R	to	10YR	;	value	2	to	8	;	chroma	1
碗	.	—	外部的	:	范围	的	色调	10R	到	10YR	;	价值	2	到	8	;	色度	1

[tuː; tə][sɪks] .

to	6	.
到	6	.

碗。—外部：色调范围 10R 至 10YR；明度 2 至 8；饱和度 1 至 6。

[məʊst] ['kɒmən] : 5YR [sɪks] / [fɔːr] ([peɪl] ['njuːtrəl] [braʊn]) .

Most	common	:	5YR	6	/	4	(	pale	neutral	brown	)	.
最多	常见的	:	5YR	6	/	4	(	苍白	中性的	棕色的	)	.

最常见：5YR 6/4（浅中性棕色）。

[ɪn'tɪəriə(r)] : [reɪndʒ][ɒv; əv][hjuː][ˌtuː'tuː] . 5YR [tuː; tə] 10YR ; ['vælјuː][θriː][tuː; tə][eit] ; ['krəʊmə][wʌn][tuː; tə]

Interior	**:**	**range**	**of**	**hue**	**2**	**.**	**5YR**	**to**	**10YR**	**;**	**value**	**3**	**to**	**8**	**;**	**chroma**	**1**	**to**
内部的	:	范围	的	色调	2	.	5YR	到	10YR	;	价值	3	到	8	;	色度	1	到

[eit] .

8	**.**
8	.

室内：色调范围 2.5YR 至 10YR；明度 3 至 8；饱和度 1 至 8。

[məʊst] ['kɒmən] : [ˌtuː'tuː] . 5YR [sɪks] / ['sɛvən] ([wiːk] [tuː; tə] ['mɒdərət] ['ɒrɪndʒ]) .

Most	**common**	**:**	**2**	**.**	**5YR**	**6**	**/**	**7**	**(**	**weak**	**to**	**moderate**	**orange**	**)**	**.**
最多	常见的	:	2	.	5YR	6	/	7	(	虚弱的	到	缓和	橙子	)	.

最常见：2.5YR 6/7（弱至中等橙色）。

[dʒ'ɑːz] . — [ɪk'stɪəriə(r)] : [reɪndʒ][ɒv; əv][hjuː] 10R [tuː; tə] 10YR ; ['vælјuː][θriː][tuː; tə]['sɛvən] ; ['krəʊmə][wʌn]

Jars	**.**	**—**	**Exterior**	**:**	**range**	**of**	**hue**	**10R**	**to**	**10YR**	**;**	**value**	**3**	**to**	**7**	**;**	**chroma**	**1**
罐子	.	—	外部的	:	范围	的	色调	10R	到	10YR	;	价值	3	到	7	;	色度	1

[tuː; tə][eit] .

to	**8**	**.**
到	8	.

罐子——外部：色调范围 10R 至 10YR；明度 3 至 7；饱和度 1 至 8。

[məʊst] ['kɒmən] : ['sɑːmp(ə)l] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] .

Most	**common**	**:**	**sample**	**insufficient**	**.**
最多	常见的	:	样本	不足的	.

最常见的原因是：样本不足。

[ɪn'tɪəriə(r)] : [reɪndʒ][ɒv; əv][hjuː][ænd; ənd]['vælјuː] [seɪm] [æz; əz][fɔː(r); fə(r)][ɪk'stɪəriə(r)] ['sɜːfɪs] ; ['krəʊmə]

Interior	**:**	**range**	**of**	**hue**	**and**	**value**	**same**	**as**	**for**	**exterior**	**surface**	**;**	**chroma**
内部的	:	范围	的	色调	和	价值	相同的	作为	为了	外部的	表面	;	色度

[wʌn][tuː; tə][sɪks] .

1	**to**	**6**	**.**
1	到	6	.

内表面：色调和明度范围与外表面相同；色度 1 至 6。

[məʊst] ['kɒmən] : ['sɑːmp(ə)l] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] .

Most	**common**	**:**	**sample**	**insufficient**	**.**
最多	常见的	:	样本	不足的	.

最常见的原因是：样本不足。

[kʌps] . — [ɪk'stɪəriə(r)] : [reɪndʒ][ɒv; əv][hjuː] 10R [tuː; tə] 10YR ; ['vælјuː][θriː][tuː; tə][eit] ; ['krəʊmə][wʌn]

Cups	**.**	**—**	**Exterior**	**:**	**range**	**of**	**hue**	**10R**	**to**	**10YR**	**;**	**value**	**3**	**to**	**8**	**;**	**chroma**	**1**
杯子	.	—	外部的	:	范围	的	色调	10R	到	10YR	;	价值	3	到	8	;	色度	1

[tuː; tə]['sɛvən] .

to	**7**	**.**
到	7	.

杯子。—外侧：色调范围 10R 至 10YR；明度 3 至 8；彩度 1 至 7。

[məʊst] ['kɒmən] : [ˌtuː'tuː] . 5YR [sɪks] / [sɪks] (['mɒdərət] ['ɒrɪndʒ] [pɪŋk]) .

Most	**common**	**:**	**2**	**.**	**5YR**	**6**	**/**	**6**	**(**	**moderate**	**orange**	**pink**	**)**	**.**
最多	常见的	:	2	.	5YR	6	/	6	(	缓和	橙子	粉色的	)	.

最常见：2.5YR 6/6（中等橙粉色）。

[ɪn'tɪəriə(r)] : [reɪndʒ][ɒv; əv][hjuː][ænd; ənd]['krəʊmə] [seɪm] [æz; əz][fɔː(r); fə(r)][ɪk'stɪəriə(r)] ['sɜːfɪs] ; ['vælјuː]

Interior	**:**	**range**	**of**	**hue**	**and**	**chroma**	**same**	**as**	**for**	**exterior**	**surface**	**;**	**value**
内部的	:	范围	的	色调	和	色度	相同的	作为	为了	外部的	表面	;	价值

[fɔːr][tuː; tə][eit] .

4	**to**	**8**	**.**
4	到	8	.

内表面：色调和饱和度范围与外表面相同；明度为 4 至 8。

[məʊst] ['kɒmən] : 5YR ['sɛvən] / [fɔːr] ([bɪ'twiːn] ['mɒdərət] ['ɒrɪndʒ] - [pɪŋk] [ænd; ənd] [wiːk] ['jeləʊɪʃ]
Most common : 5YR 7 / 4 (between moderate orange - pink and weak yellowish
最多 常见的 : 5YR 7 / 4 (之间 缓和 橙子 - 粉色的 和 虚弱的 淡黄色
['ɒrɪndʒ]) .
orange) .
橙子) .

最常见的颜色：5YR 7/4（介于中等橙粉色和弱黄橙色之间）。

[skuːps] . — ([fɔː(r); fə(r)] [k'ʌləz] [ɒv; əv] [kəm'pliːtli] ['peɪntɪd] - ['əʊvə(r)] ['sɜːrfɪs] , [kən'sʌlt] ['sekʃ(ə)n] [ɒn] "
Scoops . — (For colors of completely painted - over surfaces , consult section on "
勺子 . — (为了 颜色 的 完全地 绘 - 超过 表面 , 咨询 部分 在 "
[ˌdekə'reɪʃ(ə)n] . ")
Decoration . ")
装饰 . ")

勺子。（对于完全涂漆表面的颜色，请参阅"装饰"部分。）

[ɪk'stɪəriə(r)] : [reɪndʒ] [ɒv; əv] [hjuː] [ˌtuː'tuː] . 5YR [tuː; tə] ['sɛvən] . 5YR ; ['vælјuː] [ˌtuː'tuː] [tuː; tə] [eit] ; ['krəʊmə]
Exterior : range of hue 2 . 5YR to 7 . 5YR ; value 2 to 8 ; chroma
外部的 : 范围 的 色调 2 . 5YR 到 7 . 5YR ; 价值 2 到 8 ; 色度
[wʌn] [tuː; tə] [sɪks] .
1 to 6 .
1 到 6 .

外墙：色调范围 2.5YR 至 7.5YR；明度 2 至 8；饱和度 1 至 6。

[məʊst] ['kɒmən] : 5YR [faɪv] / [fɔːr] ([bɪ'twiːn] [peɪl] ['redɪʃ] [braʊn] [ænd; ənd] ['mɒdərət] ['jeləʊɪʃ]
Most common : 5YR 5 / 4 (between pale reddish brown and moderate yellowish
最多 常见的 : 5YR 5 / 4 (之间 苍白 微红 棕色的 和 缓和 淡黄色
[braʊn]) .
brown) .
棕色的) .

最常见的颜色：5YR 5/4（介于浅红棕色和中等黄棕色之间）。

[ɪn'tɪəriə(r)] : [reɪndʒ] [ɒv; əv] [hjuː] [ænd; ənd] ['vælјuː] [seɪm] [æz; əz] [fɔː(r); fə(r)] [ɪk'stɪəriə(r)] ; ['krəʊmə] [wʌn] [tuː; tə]
Interior : range of hue and value same as for exterior ; chroma 1 to
内部的 : 范围 的 色调 和 价值 相同的 作为 为了 外部的 ; 色度 1 到
['sɛvən] .
7 .
7 .

室内：色调和明度范围与室外相同；色度 1 至 7。

[məʊst] ['kɒmən] : 5YR [sɪks] / [fɔːr] ([bɪ'twiːn] [wiːk] ['redɪʃ] ['ɒrɪndʒ] [ænd; ənd] [lait] ['jeləʊɪʃ] [braʊn]
Most common : 5YR 6 / 4 (between weak reddish orange and light yellowish brown
最多 常见的 : 5YR 6 / 4 (之间 虚弱的 微红 橙子 和 光 淡黄色 棕色的
) .
) .
) .

最常见的颜色：5YR 6/4（介于淡红橙色和浅黄棕色之间）。

['faɪə(r)] [klaʊdz] :
Fire clouds :
火 云 :

火云：

['pleɪsmənt] . — [ə'kɜː(r)] [ɒn] ['eni] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪk'stɪəriə] [ɒv; əv] [ɔːl] ['klɑːsɪz] [ɒv; əv] ['ves(ə)lz] ;
Placement . — Occur on any part of the exteriors of all classes of vessels ;
放置 . — 发生 在 任何 部分 的 这 外观 的 全部 课程 的 船只 ;

位置——可出现在各类船舶外部的任何部位；

['nevə(r)][ə'kɜ:(r)][ɒn][ðə; ði] [ɪn'tɪrɪərz] [ɒv; əv] [bəʊlz] , [bʌt; bət] ['sʌmtaɪmz] [ɒn][ðə; ði] [ɪn'tɪrɪərz] [ɒv; əv][dʒɑ:z]

never	occur	on	the	interiors	of	bowls	,	but	sometimes	on	the	interiors	of	jars
绝不	发生	在	这	室内	的	碗	,	但	有时	在	这	室内	的	罐子

, [kʌps] [ænd; ənd] [sku:ps] .

,	cups	and	scoops	.
,	杯子	和	勺子	.

从来不会出现在碗的内壁上，但有时会出现在罐子、杯子和勺子的内壁上。

[ˌɪndɪ'stɪŋkt] [ɪn] [ʃeɪp] .

Indistinct	in	shape	.
模糊	在	形状	.

形状模糊不清。

[ə'maʊnt] . — ['evri] ['ves(ə)l] [hæz; həz] [æt; ət] [li:st] [wʌn] ['faɪə(r)] [klaʊd] [ɒn] [ɪts] [ɪk'stɪərɪə(r)] ['sɜ:fɪs] .

Amount	.	—	Every	vessel	has	at	least	one	fire	cloud	on	its	exterior	surface	.
数量	.	—	每一个	血管	有	在	至少	一	火	云	在	它是	外部的	表面	.

数量——每艘船的外表面至少有一团火云。

['prez(ə)ns] [ɒv; əv] ['faɪə(r)] [klaʊdz] [ɒn] [ðə; ði] [ɪn'tɪərɪə(r)] ['sɜ:fɪs] [ɪz] [mɔ:(r)] ['veərɪəb(ə)l] .

Presence	of	fire	clouds	on	the	interior	surface	is	more	variable	.
在场	的	火	云	在	这	内部的	表面	是	更多的	多变的	.

内表面出现火云的情况变化较大。

['faɪə(r)] [klaʊdz] [ɑ:(r); ə(r)] [ɪk'stri:mli] ['veərɪəb(ə)l] [ɪn] [saɪz] .

Fire	clouds	are	extremely	variable	in	size	.
火	云	是	极其	多变的	在	尺寸	.

火云的大小差异极大。

[bəʊlz] : [ɪk'stɪərɪə(r)] : [æz; əz] ['meni] [æz; əz] - [pə(r)] ['ves(ə)l] .

Bowls	:	Exterior	:	as	many	as	14	per	vessel	.
碗	:	外部的	:	作为	许多	作为	-	每	血管	.

碗：外部：每个容器最多 14 个。

['ɒf(ə)n] ['kʌvə(r)] [mɔ:(r)] [ðæn; ðən] [wʌn] - [hɑ:f] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɜ:fɪs] .

Often	cover	more	than	one	-	half	of	the	surface	.
经常	覆盖	更多的	比	一	-	一半	的	这	表面	.

通常覆盖超过一半的表面。

[ɪn'tɪərɪə(r)] : [nəʊ] ['faɪə(r)] [klaʊdz] .

Interior	:	no	fire	clouds	.
内部的	:	不	火	云	.

内部：无火云。

[dʒ'ɑ:z] : [ɪk'stɪərɪə(r)] : [æz; əz] ['meni] [æz; əz] [fɔ:r] [pə(r)] ['ves(ə)l] .

Jars	:	Exterior	:	as	many	as	4	per	vessel	.
罐子	:	外部的	:	作为	许多	作为	4	每	血管	.

罐子：外部：每个容器最多 4 个。

['kʌvə(r)] [les] [ðæn; ðən] [hɑ:f] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɜ:fɪs] .

Cover	less	than	half	of	the	surface	.
覆盖	较少的	比	一半	的	这	表面	.

覆盖面积不足一半。

[ɪn'tɪərɪə(r)] : ['reɪndʒɪz] [frɒm; frəm] ['bi:ɪŋ] [ɪn'taɪəli] [fri:] [ɒv; əv] ['faɪə(r)] [klaʊdz] [tu:; tə] ['bi:ɪŋ] [kəm'pli:tli]

Interior	:	ranges	from	being	entirely	free	of	fire	clouds	to	being	completely
内部的	:	范围	从	存在	完全	自由的	的	火	云	到	存在	完全地

['blækənd] [θru:] [ju:z] .

blackened	through	use	.
变黑	通过	使用	.

内部：从完全没有火云到因使用而完全变黑不等。

[kʌps] : [ɪk'stɪəriə(r)] : [æz; əz] ['meni] [æz; əz][fɔːr][pə(r)]['ves(ə)l] , [ænd; ənd][æt; ət] [liːst] [wʌn] .

Cups	**:**	**Exterior**	**:**	**as**	**many**	**as**	**4**	**per**	**vessel**	**,**	**and**	**at**	**least**	**1**	**.**
杯子	:	外部的	:	作为	许多	作为	4	每	血管	,	和	在	至少	1	.

杯子：外部：每个容器最多 4 个，至少 1 个。

[ɪn'tɪəriə(r)] : [wɪð] [ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv][wʌn][kʌp] , [wɪtʃ] [hæz; həz][wʌn][smɔːl]['faɪə(r)][klaʊd] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['lækɪŋ] .

Interior	**:**	**with**	**the**	**exception**	**of**	**1**	**cup**	**,**	**which**	**has**	**1**	**small**	**fire**	**cloud**	**,**	**they**	**are**	**lacking**	**.**
内部的	:	和	这	例外	的	1	杯子	,	哪个	有	1	小的	火	云	,	他们	是	缺乏	.

内部：除了一个杯子里有一小团火云外，其余都缺少。

[skuːps] : [ɪk'stɪəriə(r)] : [æz; əz] ['meni] [æz; əz] - [pə(r)]['ves(ə)l] .

Scoops	**:**	**Exterior**	**:**	**as**	**many**	**as**	**12**	**per**	**vessel**	**.**
勺子	:	外部的	:	作为	许多	作为	-	每	血管	.

勺子：外部：每艘船最多 12 个。

['ɒf(ə)n]['kʌvə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn] - [hɑːf][ɒv; əv][ðə; ði] ['sɜːfɪs] .

Often	**cover**	**more**	**than**	**one**	**-**	**half**	**of**	**the**	**surface**	**.**
经常	覆盖	更多的	比	一	-	一半	的	这	表面	.

通常覆盖超过一半的表面。

[ɪn'tɪəriə(r)] : [nɒt][mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn] . [ə'kɜː(r)]['əʊnli] [ə'keɪʒnəli] .

Interior	**:**	**not**	**more**	**than**	**1**	**.**	**Occur**	**only**	**occasionally**	**.**
内部的	:	不是	更多的	比	1	.	发生	仅有的	偶尔	.

内部：不超过 1。仅偶尔发生。

['kʌlə(r)] . — ['vælјuː][ˌtuː'tuː][tuː; tə]['sɛvən] , ['krəʊmə][wʌn] ([lait] [greɪ] [tuː; tə][nɪə(r)] [blæk]) .

Color	**.**	**—**	**Value**	**2**	**to**	**7**	**,**	**chroma**	**1**	**(**	**light**	**gray**	**to**	**near**	**black**	**)**	**.**
颜色	.	—	价值	2	到	7	,	色度	1	(	光	灰色的	到	靠近	黑色的	)	.

颜色——明度 2 至 7，色度 1（浅灰色至接近黑色）。

[hjuː] [dɪ'pendz] [ə'pɒn]['ves(ə)l] ['sɜːfɪs] ['kʌlə(r)] .

Hue	**depends**	**upon**	**vessel**	**surface**	**color**	**.**
色调	取决于	之上	血管	表面	颜色	.

色调取决于容器表面颜色。

[fɔːm] :

Form	**:**
形式	:

形式：

[bəʊlz] : [streɪt] [wɔːl] (['sɜːkjələ(r)][ænd; ənd]['əʊv(ə)l]) . —

Bowls	**:**	**Straight**	**wall**	**(**	**circular**	**and**	**oval**	**)**	**.**	**—**
碗	:	直的	墙	(	圆	和	椭圆形	)	.	—

碗：直壁（圆形和椭圆形）。

['prəʊfaɪl] [fɔːm] [taɪps] : [aɪ] (['sɜːkjələ(r)] [bəʊlz]) [ænd; ənd][ˌaɪ 'aɪ] (['əʊv(ə)l] [bəʊlz]) .

Profile	**form**	**types**	**:**	**I**	**(**	**circular**	**bowls**	**)**	**and**	**II**	**(**	**oval**	**bowls**	**)**	**.**
轮廓	形式	类型	:	我	(	圆	碗	)	和	二	(	椭圆形	碗	)	.

轮廓形状类型：I（圆形碗）和 II（椭圆形碗）。

[lɪp] [ænd; ənd][rɪm] [taɪps] : [lɪp] [taɪp] [biː] . [rɪm] [taɪps] [wʌn] , [ˌtuː'tuː] , [ænd; ənd][θriː] .

Lip	**and**	**rim**	**types**	**:**	**Lip**	**type**	**B**	**.**	**Rim**	**types**	**1**	**,**	**2**	**,**	**and**	**3**	**.**
唇	和	轮缘	类型	:	唇	类型	B	.	轮缘	类型	1	,	2	,	和	3	.

唇边和轮辋类型：唇边类型 B。轮辋类型 1、2 和 3。

[taɪps] [wʌn][ænd; ənd][ˌtuːˈtuː][əˈkɜː(r)][ɒn][bəuθ]['sɜːkjələ(r)][ænd; ənd]['əʊv(ə)l] [bəʊlz] , [taɪp] [wʌn] ['biːɪŋ]
Types **1** **and** **2** **occur** **on** **both** **circular** **and** **oval** **bowls** **,** **type** **1** **being**
类型 1 和 2 发生 在 两个都 圆 和 椭圆形 碗 , 类型 1 存在
[ðə; ðiː][mɔː(r)] ['kɒmən] .
the **more** **common** **.**
这 更多的 常见的 .

类型 1 和类型 2 都出现在圆形和椭圆形碗上，类型 1 更为常见。

[taɪp] [θriː] [əˈkɜːz] [ɒn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['sɜːkjələ(r)] [bəʊl] .
Type **3** **occurs** **on** **a** **single** **circular** **bowl** **.**
类型 3 发生 在 一个 单身的 圆 碗 .

第 3 型出现在单个圆形碗上。

['ʃəuldəz] : [nʌn] .
Shoulders **:** **None** **.**
肩膀 : 没有任何 .

肩膀：无。

[beɪs] : ['raʊndɪd] .
Base **:** **Rounded** **.**
根据 : 圆润 .

底部：圆形。

[daɪˈæmɪtə(r)][reɪndʒ] : ([ə; eɪ]) [fɔː(r); fə(r)]['sɜːkjələ(r)] [bəʊlz] , - . [θriː][tuː; tə] - . - [ˌsiː 'em] . ; ([biː])
Diameter **range** **:** **(** **a** **)** **for** **circular** **bowls** **,** **12** **.** **3** **to** **33** **.** **0** **cm** **.** **;** **(** **b** **)**
直径 范围 : (一个) 为了 圆 碗 , - . 3 到 - . - 厘米 . ; (b)
[fɔː(r); fə(r)]['əʊv(ə)l] [bəʊlz] ,
for **oval** **bowls** **,**
为了 椭圆形 碗 ,

直径范围：（a）圆形碗，12.3 至 33.0 厘米；（b）椭圆形碗，

['mæksɪməm][leŋkθ; leŋθ]['reɪndʒɪz][frɒm; frəm] - . [fɔːr][tuː; tə] - . [eit][ˌsiː 'em] .
maximum **length** **ranges** **from** **15** **.** **4** **to** **26** **.** **8** **cm** **.**
最大限度 长度 范围 从 - . 4 到 - . 8 厘米 .

最大长度范围为 15.4 至 26.8 厘米。

[ænd; ənd]['mæksɪməm][wɪdθ; wɪtθ][frɒm; frəm] - . - [tuː; tə] - . [sɪks][ˌsiː 'em] .
and **maximum** **width** **from** **12** **.** **0** **to** **21** **.** **6** **cm** **.**
和 最大限度 宽度 从 - . - 到 - . 6 厘米 .

最大宽度为 12.0 至 21.6 厘米。

[depθ] [reɪndʒ] : ([ə; eɪ]) [fɔː(r); fə(r)]['sɜːkjələ(r)] [bəʊlz] , [sɪks] . - [tuː; tə] - . [fɔːr][ˌsiː 'em] . ; ([biː])
Depth **range** **:** **(** **a** **)** **for** **circular** **bowls** **,** **6** **.** **0** **to** **13** **.** **4** **cm** **.** **;** **(** **b** **)**
深度 范围 : (一个) 为了 圆 碗 , 6 . - 到 - . 4 厘米 . ; (b)
[fɔː(r); fə(r)]['əʊv(ə)l] [bəʊlz] ,
for **oval** **bowls** **,**
为了 椭圆形 碗 ,

深度范围：（a）圆形碗，6.0 至 13.4 厘米；（b）椭圆形碗，

[fɔːr] . [faɪv][tuː; tə][sɪks] . [sɪks][ˌsiː 'em] .
4 **.** **5** **to** **6** **.** **6** **cm** **.**
4 . 5 到 6 . 6 厘米 .

4.5 至 6.6 厘米。

[wen] ['meʒəd] [æt; ət][ðə; ðiː] [pɔɪnt] [ɒv; əv]['mæksɪməm][leŋkθ; leŋθ][ænd; ənd][θriː] . [wʌn][tuː; tə][faɪv] .
when **measured** **at** **the** **point** **of** **maximum** **length** **and** **3** **.** **1** **to** **5** **.**
什么时候 测量 在 这 观点 的 最大限度 长度 和 3 . 1 到 5 .
[faɪv][ˌsiː 'em] .
5 **cm** **.**
5 厘米 .

在最大长度处测量，长度为 3.1 至 5.5 厘米。

[wen] ['meʒəd] [æt; ət][ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv]['mæksɪməm][wɪdθ; wɪtθ] . [-]
when measured at the point of maximum width . [17]
什么时候 测量 在 这 观点 的 最大限度 宽度 . [-]

在最大宽度处测量。[17]

[wɔːl] ['θɪknəs] [reɪndʒ] : ([ə; eɪ]) [æt; ət][rɪm] , [fɔːr][tuː; tə][naɪn][əm əm] . ; ([biː]) [æt; ət][ə; eɪ] ['dɪstəns]
Wall thickness range : (a) at rim , 4 to 9 mm . ; (b) at a distance
墙 厚度 范围 : (一个) 在 轮缘 , 4 到 9 毫米 . ; (b) 在 一个 距离
[ɒv; əv][wʌn][ˌsiː 'em] .
of 1 cm .
的 1 厘米 .

壁厚范围：（a）在边缘处，4 至 9 毫米；（b）在距离边缘 1 厘米处。

[bɪ'ləʊ] [rɪm] , [fɔːr][tuː; tə]['sɛvən] . [faɪv][əm əm] . ; ([siː]) [æt; ət]['sentə(r)][ɒv; əv]['ves(ə)l] [beɪs] , [fɔːr][tuː; tə]
below rim , 4 to 7 . 5 mm . ; (c) at center of vessel base , 4 to
以下 轮缘 , 4 到 7 . 5 毫米 . ; (c) 在 中心 的 血管 根据 , 4 到
[naɪn][əm əm] .
9 mm .
9 毫米 .

（c）在容器底部中心，4 至 7.5 毫米。

[ə'dɪʃən(ə)l] ['fiːtʃəz] :
Additional features :
额外的 特征 :

其他功能：

[nʌn] , [wɪð] [ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['lɑːdʒɪst]['sɜːkjələ(r)] [streɪt] [wɔːld] [bəʊl] , [wɪtʃ] [hæz; həz]
None , with the exception of the largest circular straight walled bowl , which has
没有任何 , 和 这 例外 的 这 最大 圆 直的 有围墙的 碗 , 哪个 有
['pɒtəri] [nɒbz] .
pottery knobs .
陶器 旋钮 .

除了最大的圆形直壁碗（带有陶制旋钮）之外，没有其他例外。

([ə; eɪ]) ['neɪtʃə(r)][ɒv; əv] ['fiːtʃə(r)] :
(a) Nature of feature :
(一个) 自然 的 特征 :

（a）特征的性质：

[ʃɔːt] ['əʊv(ə)l] ['pɒtəri] [nɒbz] [ə'pærəntli] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['həʊldɪŋ] [ɪn] [pleɪs] ['vedʒət(ə)l]
short oval pottery knobs apparently for the purpose of holding in place vegetal
短的 椭圆形 陶器 旋钮 显然 为了 这 目的 的 保持 在 地方 植物
['baɪndɪŋz] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] ['sʌmtaɪmz] [ræpt] [ə'raʊnd] ['ves(ə)lz][æt; ət][ðə; ði][lɪp] .
bindings which were sometimes wrapped around vessels at the lip .
绑定 哪个 是 有时 包装 大约 船只 在 这 唇 .

短椭圆形陶器旋钮，显然是为了固定植物绑扎物而制作的，这些绑扎物有时会缠绕在器皿的口沿上。

([biː]) ['pleɪsmənt] : [ɪn'sɜːkl] [ðə; ði]['ves(ə)l][æt; ət][ðə; ði][lɪp][ænd; ənd]['prɒdʒekt; prə'dʒekt] [ˌhɒrɪ'zɒntəli]
(b) Placement : encircle the vessel at the lip and project horizontally
(b) 放置 : 包围 这 血管 在 这 唇 和 项目 水平方向
[frɒm; frəm][ˌaɪ 'tiː] ;
from it ;
从 它 ;

（b）放置：环绕容器边缘并从容器边缘水平伸出；

[tɒps][ɒv; əv][ðə; ði] [nɒbz] [ɑː(r); ə(r)] - [tuː; tə] - [əm əm] .
tops of the knobs are 15 to 20 mm .
最高额 的 这 旋钮 是 - 到 - 毫米 .

旋钮顶部直径为 15 至 20 毫米。

[bɪ'ləʊ] [ðə; ði][rɪm] .
below the rim .
以下 这 轮缘 .

边缘下方。

([siː]) [daɪ'menʃ(ə)nz] : [nɒbz] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt][frɒm; frəm][ðə; ði]['ves(ə)l][naɪn][tuː; tə] - [əm əm] .
(c) Dimensions : knobs project from the vessel 9 to 12 mm .
(c) 方面 : 旋钮 项目 从 这 血管 9 到 - 毫米 .

（c）尺寸：旋钮从容器突出 9 至 12 毫米。

[ðeə(r)][daɪ'menʃ(ə)nz] [ˌhɒrɪ'zɒntəli] [reɪndʒ][frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [əm əm] . , [ænd; ənd] ['vɜːtɪkli] [reɪndʒ]
Their dimensions horizontally range from 30 to 38 mm . , and vertically range
他们的 方面 水平方向 范围 从 - 到 - 毫米 . , 和 垂直方向 范围
[frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [əm əm] .
from 21 to 24 mm .
从 - 到 - 毫米 .

它们的水平尺寸为 30 至 38 毫米，垂直尺寸为 21 至 24 毫米。

([diː]) ['meθəd] [ɒv; əv] [ə'tætʃmənt] : [ə'fɪkst] [tuː; tə]['ves(ə)l] [bɪ'fɔː(r)]['faɪərɪŋ] .
(d) Method of attachment : affixed to vessel before firing .
(d) 方法 的 依恋 : 已粘贴 到 血管 前 射击 .

（d）安装方法：在烧制前固定在容器上。

([iː]) ['nʌmbə(r)] : - .
(e) Number : 11 .
(e) 数字 : - .

（e）编号：11。

[bəʊlz] : [ˌriː'kɜːvd] [wɔːl] [bəʊlz] . —
Bowls : Recurved wall bowls . —
碗 : 反曲 墙 碗 . —

碗：弧形壁碗。

['prəʊfaɪl] [fɔːm] [taɪps] : [reɪndʒ][frɒm; frəm] [taɪp] [θriː][tuː; tə] [taɪp] [ˌaɪ 'viː] .
Profile form types : Range from type III to type IV .
轮廓 形式 类型 : 范围 从 类型 三、 到 类型 第四 .

个人资料表格类型：从 III 型到 IV 型。

[lɪp] [ænd; ənd][rɪm] [taɪps] : [lɪp] [taɪp] [ə; eɪ] . [rɪm] [taɪps] [wʌn][ænd; ənd][ˌtuː'tuː] ,
Lip and rim types : Lip type A . Rim types 1 and 2 ,
唇 和 轮缘 类型 : 唇 类型 一个 . 轮缘 类型 1 和 2 ,

唇边和轮辋类型：唇边类型 A，轮辋类型 1 和 2，

['sʌmtaɪmz] ['greɪdɪŋ] ['ɪntuː] [taɪps] [fɔːr][ænd; ənd][faɪv] .
sometimes grading into types 4 and 5 .
有时 等级 进入 类型 4 和 5 .

有时会细分为 4 型和 5 型。

[taɪp] [wʌn][ɪz][ðə; ði][məʊst] ['kɒmən] ; [taɪps] [fɔːr][ænd; ənd][faɪv][ðə; ði] [liːst] .
Type 1 is the most common ; types 4 and 5 the least .
类型 1 是 这 最多 常见的 ; 类型 4 和 5 这 至少 .

第 1 型最为常见；第 4 型和第 5 型最少见。

['ʃəuldəz] : ['raʊndɪd] .
Shoulders : Rounded .
肩膀 : 圆润 .

肩部：圆肩。

[beɪs] : ['raʊndɪd] .
Base : Rounded .
根据 : 圆润 .

底部：圆形。

[maʊθ] [daɪ'æmɪtə(r)][reɪndʒ] : - . [wʌn][tuː; tə] - . - [ˌsiː 'em] .
Mouth diameter range : 14 . 1 to 32 . 0 cm .
嘴 直径 范围 : - . 1 到 - . - 厘米 .

口径范围：14.1 至 32.0 厘米。

[depθ] [reɪndʒ] : ['sɛvən] . [naɪn][tuː; tə] - . [θriː][ˌsiː 'em] .
Depth range : 7 . 9 to 16 . 3 cm .
深度 范围 : 7 . 9 到 - . 3 厘米 .

深度范围：7.9 至 16.3 厘米。

[wɔːl] ['θɪknəs] [reɪndʒ] : ([ə; eɪ]) [æt; ət][rɪm] , [fɔːr][tuː; tə][naɪn][əm əm] . ; ([biː]) [æt; ət] [pɔɪnt] [ɒv; əv]
Wall thickness range : (a) at rim , 4 to 9 mm . ; (b) at point of
墙 厚度 范围 : (一个) 在 轮缘 , 4 到 9 毫米 . ; (b) 在 观点 的
['greɪtɪst] [ɪn'kɜːv] ,
greatest incurve ,
最 内弯 ,

壁厚范围：（a）在边缘处，4至9毫米；（b）在最大内弯处，

[θriː] . [faɪv][tuː; tə][eit] . [faɪv][əm əm] . ; ([siː]) [æt; ət]['ves(ə)l] [beɪs] , [θriː] . [faɪv][tuː; tə] - [əm əm] .
3 . 5 to 8 . 5 mm . ; (c) at vessel base , 3 . 5 to 10 mm .
3 . 5 到 8 . 5 毫米 . ; (c) 在 血管 根据 , 3 . 5 到 - 毫米 .

（c）在血管底部，3.5 至 8.5 毫米； （c）在血管底部，3.5 至 10 毫米。

[ə'dɪʃən(ə)l] ['fiːtʃəz] : [ə; eɪ][maɪ'nɒrəti][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌriː'kɜːvd] [wɔːl] [bəʊlz] [hæv; həv] ['pɒtəri] [nɒbz] .
Additional features : A minority of the recurved wall bowls have pottery knobs .
额外的 特征 : 一个 少数民族 的 这 反曲 墙 碗 有 陶器 旋钮 .

其他特点：少数弧形壁碗带有陶制旋钮。

([ə; eɪ]) ['neɪtʃə(r)][ɒv; əv] ['fiːtʃə(r)] :
(a) Nature of feature :
(一个) 自然 的 特征 :

（a）特征的性质：

[ʃɔːt] ['əʊv(ə)l] [nɒbz] [ɔː(r)][lɒŋgə(r)] ['kɒnɪkl] [nɒbz] ([ðə; ði]['lætə(r)][ɒn]['əʊnli][wʌn]['ves(ə)l]) [ə'pærəntli]
short oval knobs or longer conical knobs (the latter on only one vessel) apparently
短的 椭圆形 旋钮 或者 更长 锥 旋钮 (这 后者 在 仅有的 一 血管) 显然
[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['həʊldɪŋ] [ɪn] [pleɪs] ['vedʒət(ə)l] ['baɪndɪŋz] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] ['sʌmtaɪmz]
for the purpose of holding in place vegetal bindings which were sometimes
为了 这 目的 的 保持 在 地方 植物 绑定 哪个 是 有时
[ræpt] [ə'raʊnd] ['ves(ə)lz][æt; ət][ðə; ði][lɪp] .
wrapped around vessels at the lip .
包装 大约 船只 在 这 唇 .

短椭圆形旋钮或较长的圆锥形旋钮（后者仅在一个容器上），显然是为了固定植物绑带，这些绑带有时会缠绕在容器的口沿上。

([biː]) ['pleɪsmənt] : [nɒbz] [ɪn'sɜːkl] [ðə; ði]['ves(ə)l][æt; ət][ðə; ði][lɪp][ænd; ənd]['prɒdʒekt; prə'dʒekt]
(b) Placement : Knobs encircle the vessel at the lip and project
(b) 放置 : 旋钮 包围 这 血管 在 这 唇 和 项目
[ˌhɒrɪ'zɒntəli] ;
horizontally ;
水平方向 ;

（b）位置：旋钮环绕容器边缘并水平突出；

[tɒps][ɒv; əv][ðə; ði]['əʊv(ə)l] [nɒbz] [ɑː(r); ə(r)] - [tuː; tə] - [əm əm] .
tops of the oval knobs are 17 to 41 mm .
最高额 的 这 椭圆形 旋钮 是 - 到 - 毫米 .

椭圆形旋钮的顶部直径为 17 至 41 毫米。

[bɪ'ləʊ] [ðə; ði][rɪm] ; [tɒps][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒnɪkl] [nɒbz] [ɑː(r); ə(r)] - [tuː; tə] - [əm əm] .
below the rim ; tops of the conical knobs are 23 to 28 mm .
以下 这 轮缘 ; 最高额 的 这 锥 旋钮 是 - 到 - 毫米 .

边缘以下；圆锥形旋钮的顶部为 23 至 28 毫米。

[bɪ'ləʊ] [ðə; ði][rɪm] .

below	**the**	**rim**	**.**
以下	这	轮缘	.

边缘下方。

([siː]) [daɪ'menʃ(ə)nz] : ['əʊv(ə)l] [nɒbz] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt][fɔːr][tuː; tə][naɪn][əm əm] .

(	**c**	**)**	**Dimensions**	**:**	**oval**	**knobs**	**project**	**4**	**to**	**9**	**mm**	**.**
(	c	)	方面	:	椭圆形	旋钮	项目	4	到	9	毫米	.

（c）尺寸：椭圆形旋钮突出 4 至 9 毫米。

[frɒm; fræm][ðə; ði]['ves(ə)l] ; [reɪndʒ][ɪn][ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l][leŋkθ; leŋθ][frɒm; fræm][frɒm; fræm] - [tuː; tə] - [əm əm]

from	**the**	**vessel**	**;**	**range**	**in**	**horizontal**	**length**	**from**	**from**	**14**	**to**	**58**	**mm**
从	这	血管	;	范围	在	水平的	长度	从	从	-	到	-	毫米

. ;

: ;

. ;

从容器中；水平长度范围为 14 至 58 毫米。

[reɪndʒ][ɪn]['vɜːtɪk(ə)l][leŋkθ; leŋθ][frɒm; fræm][eit][tuː; tə] - [əm əm] .

range	**in**	**vertical**	**length**	**from**	**8**	**to**	**22**	**mm**	**.**
范围	在	垂直的	长度	从	8	到	-	毫米	.

垂直长度范围为 8 至 22 毫米。

['kɒnɪkl] [nɒbz] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt][frɒm; fræm][ðə; ði]['ves(ə)l]['sɜːkə] .

Conical	**knobs**	**project**	**from**	**the**	**vessel**	**ca**	**.**
锥	旋钮	项目	从	这	血管	ca	.

锥形旋钮从容器中伸出约

- [əm əm] .

12	**mm**	**.**
-	毫米	.

12毫米。

(['əʊnli][wʌn][ɪz][ʌn'brəʊkən][ænd; ənd] ['meʒərəbl]) ; ['beɪsl] [daɪ'æmɪtə(r)][ɪz][eit][əm əm] .

(	**only**	**one**	**is**	**unbroken**	**and**	**measurable**	**)**	**;**	**basal**	**diameter**	**is**	**8**	**mm**	**.**
(	仅有的	一	是	未破	和	可测量的	)	;	基础	直径	是	8	毫米	.

（只有一根完整且可测量）；基部直径为 8 毫米。

([diː]) ['meθəd] [ɒv; əv] [ə'tætʃmənt] : [ə'fɪkst] [tuː; tə][ðə; ði]['ves(ə)l] [bɪ'fɔː(r)]['faɪərɪŋ] .

(	**d**	**)**	**Method**	**of**	**attachment**	**:**	**affixed**	**to**	**the**	**vessel**	**before**	**firing**	**.**
(	d	)	方法	的	依恋	:	已粘贴	到	这	血管	前	射击	.

（d）安装方法：在点燃前固定在容器上。

([iː]) ['nʌmbə(r)][pə(r)]['ves(ə)l] : ['veəriz][fɔː(r); fə(r)]['əʊv(ə)l] [nɒbz] , [θriː] , [fɔːr] , [ɔː(r)][sɪks] ;

(	**e**	**)**	**Number**	**per**	**vessel**	**:**	**varies**	**for**	**oval**	**knobs**	**,**	**3**	**,**	**4**	**,**	**or**	**6**	**;**
(	e	)	数字	每	血管	:	变化	为了	椭圆形	旋钮	,	3	,	4	,	或者	6	;

（e）每个容器的数量：椭圆形旋钮的数量有所不同，为 3、4 或 6；

[ðə; ði][wʌn]['ves(ə)l] ['hævɪŋ] ['kɒnɪkl] [nɒbz] [hæz; həz][θriː] .

the	**one**	**vessel**	**having**	**conical**	**knobs**	**has**	**3**	**.**
这	一	血管	拥有	锥	旋钮	有	3	.

那个带有锥形旋钮的容器有 3 个。

[dʒ'ɑːz] : [waɪd] [maʊθ] . —

Jars	**:**	**wide**	**mouth**	**.**	**—**
罐子	:	宽的	嘴	.	—

罐子：宽口。

['prəʊfaɪl] [fɔːm] [taɪps] : [viː][ænd; ənd]['sɪksθ] ([ðə; ði]['lætə(r)] [taɪp] ['hævɪŋ] [æn; ən]['ænjələ(r)] [beɪs]) .

Profile	**form**	**types**	**:**	**V**	**and**	**VI**	**(**	**the**	**latter**	**type**	**having**	**an**	**annular**	**base**	**)**	**.**
轮廓	形式	类型	:	V	和	六年级	(	这	后者	类型	拥有	一个	环状	根据	)	.

轮廓形状类型：V 型和 VI 型（后者具有环形底座）。

[lɪp] [ænd; ənd][rɪm] [taɪps] : [lɪp] [taɪp] [ə; eɪ] . [rɪm] [taɪps] [wʌn][ænd; ənd][ˌtuːˈtuː] .

Lip	and	rim	types	:	Lip	type	A	.	Rim	types	1	and	2	.
唇	和	轮缘	类型	:	唇	类型	一个	.	轮缘	类型	1	和	2	.

唇边和轮辋类型：唇边类型 A。轮辋类型 1 和 2。

['ʃəuldəz] : ['raʊndɪd] .

Shoulders	:	Rounded	.
肩膀	:	圆润	.

肩部：圆肩。

['beɪsiːz] : ['raʊndɪd] , ['sʌmtaɪmz] [wɪð] [ðə; ði] [ə'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][æn; ən]['ænjələ(r)] [beɪs] .

Bases	:	Rounded	,	sometimes	with	the	addition	of	an	annular	base	.
基地	:	圆润	,	有时	和	这	添加	的	一个	环状	根据	.

底座：圆形，有时会加上环状底座。

[maʊθ] [daɪ'æmɪtə(r)][reɪndʒ] : - . [sɪks][tuː; tə] - . [wʌn][ˌsiː 'em] .

Mouth	diameter	range	:	12	.	6	to	25	.	1	cm	.
嘴	直径	范围	:	-	.	6	到	-	.	1	厘米	.

口径范围：12.6 至 25.1 厘米。

[depθ] [reɪndʒ] : - . [ˌtuːˈtuː][tuː; tə] - . [fɔːr][ˌsiː 'em] .

Depth	range	:	19	.	2	to	25	.	4	cm	.
深度	范围	:	-	.	2	到	-	.	4	厘米	.

深度范围：19.2 至 25.4 厘米。

[wɔːl] ['θɪknəs] [reɪndʒ] : ([ə; eɪ]) [æt; ət][rɪm] , [fɔːr][tuː; tə][eit][əm əm] . ;

Wall	thickness	range	:	(	a	)	at	rim	,	4	to	8	mm	.	;
墙	厚度	范围	:	(	一个	)	在	轮缘	,	4	到	8	毫米	.	;

壁厚范围：(a) 边缘处，4至8毫米；

([biː]) [æt; ət] [pɔɪnt] [ɒv; əv] ['greɪtɪst] [ɪn'kɜːv] , [fɔːr][tuː; tə][faɪv][əm əm] . ;

(	b	)	at	point	of	greatest	incurve	,	4	to	5	mm	.	;
(	b	)	在	观点	的	最	内弯	,	4	到	5	毫米	.	;

(b) 在最大内弯点处，4至5毫米；

([siː]) [æt; ət]['sentə(r)][ɒv; əv]['ves(ə)l] [beɪs] , [fɔːr] . [faɪv][tuː; tə][faɪv] . [faɪv][əm əm] .

(	c	)	at	center	of	vessel	base	,	4	.	5	to	5	.	5	mm	.
(	c	)	在	中心	的	血管	根据	,	4	.	5	到	5	.	5	毫米	.

(c) 在容器底部中心，4.5 至 5.5 毫米。

[ə'dɪʃən(ə)l] ['fiːtʃəz] : [wʌn] [dʒɑː(r)][hæz; həz][æn; ən]['ænjələ(r)] [beɪs] , ['prɒbəbli] [ɪn] [ˌɪmɪ'teɪʃn] [ɒv; əv]

Additional	features	:	One	jar	has	an	annular	base	,	probably	in	imitation	of
额外的	特征	:	一	罐	有	一个	环状	根据	,	大概	在	模仿	的

[sʌtʃ] ['beɪsiːz][pn] ['tʃaɪnəˌweə] .

such	bases	on	chinaware	.
这样的	基地	在	瓷器	.

其他特点：其中一个罐子有一个环形底座，可能是模仿瓷器上的这种底座。

[daɪ'menʃ(ə)nz] : [daɪ'æmɪtə(r)] , - . [ˌtuːˈtuː][ˌsiː 'em] . ; ['θɪknəs] [æt; ət][rɪm][ɒv; əv] [beɪs] [rɪŋ] , [sɪks] . [fɔːr]

Dimensions	:	diameter	,	10	.	2	cm	.	;	thickness	at	rim	of	base	ring	,	6	.	4
方面	:	直径	,	-	.	2	厘米	.	;	厚度	在	轮缘	的	根据	戒指	,	6	.	4

[tuː; tə][eit] . - [əm əm] .

to	8	.	0	mm	.
到	8	.	-	毫米	.

尺寸：直径 10.2 厘米；底环边缘厚度 6.4 至 8.0 毫米。

[beɪs] [rɪŋ] [lɪp][ɪz] [taɪp] [diː] ; [rɪm][ɒv; əv] [rɪŋ] [ɪz] [taɪp] [ˌtuːˈtuː] .

Base	ring	lip	is	type	D	;	rim	of	ring	is	type	2	.
根据	戒指	唇	是	类型	D	;	轮缘	的	戒指	是	类型	2	.

底座环唇为 D 型；环缘为 2 型。

[dʒɑː(r)] : ['nærəʊ] [maʊθ] ([kæn'tiːn]) . —
Jar : **narrow** **mouth** **(** **canteen** **)** **.** **—**
罐 : 狭窄的 嘴 (食堂) . —

罐子：窄口（水壶）。

['prəʊfaɪl] [fɔːm] [taɪp] : [sevn] .
Profile **form** **type** **:** **VII** **.**
轮廓 形式 类型 : 七 .

个人资料表格类型：VII。

[lɪp] [ænd; ənd][rɪm] [taɪps] : [lɪp] [taɪp] [siː] . [rɪm] [taɪp] [sɪks] .
Lip **and** **rim** **types** **:** **Lip** **type** **C** **.** **Rim** **type** **6** **.**
唇 和 轮缘 类型 : 唇 类型 C . 轮缘 类型 6 .

唇边和轮辋类型：唇边类型 C，轮辋类型 6。

['ʃəuldəz] : ['raʊndɪd] .
Shoulders **:** **Rounded** **.**
肩膀 : 圆润 .

肩部：圆肩。

[beɪs] : ['raʊndɪd] .
Base **:** **Rounded** **.**
根据 : 圆润 .

底部：圆形。

[maʊθ] [daɪ'æmɪtə(r)] : [θriː] . [naɪn][ˌsiː 'em] .
Mouth **diameter** **:** **3** **.** **9** **cm** **.**
嘴 直径 : 3 . 9 厘米 .

口径：3.9厘米。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

莫哈维陶器(Mohave Pottery)
第4/4页

[depθ] : - . [ˌtuːˈtuː][ˌsiː ˈem] .
Depth : 18 . 2 cm .
深度 : - . 2 厘米 .

深度：18.2 厘米。

[wɔːl] ['θɪknəs] [reɪndʒ] : ([ə; eɪ]) [æt; ət][rɪm] , [fɔːr][tuː; tə][faɪv][əm əm] . ; ([biː]) [æt; ət][ə; eɪ] ['dɪstəns]
Wall thickness range : (a) at rim , 4 to 5 mm . ; (b) at a distance
墙 厚度 范围 : (一个) 在 轮缘 , 4 到 5 毫米 . ; (b) 在 一个 距离
[ɒv; əv][wʌn][ˌsiː ˈem] .
of 1 cm .
的 1 厘米 .

壁厚范围：（a）在边缘处，4 至 5 毫米；（b）在距离边缘 1 厘米处。

[bɪˈləʊ] [rɪm] , ['sɛvən][əm əm] . ; ([siː]) [æt; ət]['sentə(r)][ɒv; əv]['ves(ə)l] [beɪs] , [sɪks][əm əm] .
below rim , 7 mm . ; (c) at center of vessel base , 6 mm .
以下 轮缘 , 7 毫米 . ; (c) 在 中心 的 血管 根据 , 6 毫米 .

（c）在容器底部中心，7 毫米。

[əˈdɪʃən(ə)l] ['fiːtʃəz] : [nʌn] .
Additional features : None .
额外的 特征 : 没有任何 .

其他功能：无。

[kʌps] . —
Cups . —
杯子 . —

杯子。

['prəʊfaɪl] [fɔːm] [taɪps] : [eɪtθ] , [ɪks] , [ænd; ənd][eks] ([ðə; ðiˈlætə(r)] [tuː] [taɪps] ['hævɪŋ] ['ænjələ(r)]['beɪsiːz]
Profile form types : VIII , IX , and X (the latter two types having annular bases
轮廓 形式 类型 : 八 , 第九章 , 和 X (这 后者 二 类型 拥有 环状 基地
) .
) .
) .

轮廓形状类型：VIII、IX 和 X（后两种类型具有环形底座）。

[lɪp] [ænd; ənd][rɪm] [taɪps] : [lɪp] [taɪp] [ə; eɪ] . [rɪm] [taɪps] [wʌn][ænd; ənd][ˌtuːˈtuː] ,
Lip and rim types : Lip type A . Rim types 1 and 2 ,
唇 和 轮缘 类型 : 唇 类型 一个 . 轮缘 类型 1 和 2 ,

唇边和轮辋类型：唇边类型 A，轮辋类型 1 和 2，

['sʌmtaɪmz] ['greɪdɪŋ] ['ɪntuː][fɔːr][ænd; ənd][faɪv] [rɪ'spektɪvli] .
sometimes grading into 4 and 5 respectively .
有时 等级 进入 4 和 5 分别 .

有时分别评为 4 分和 5 分。

['ʃəuldəz] : ['raʊndɪd] .
Shoulders : Rounded .
肩膀 : 圆润 .

肩部：圆肩。

['beɪsiːz] : ['raʊndɪd] , ['ɒf(ə)n] [wɪð] [ðə; ði] [əˈdɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][æn; ən]['ænjələ(r)] [beɪs] .
Bases : Rounded , often with the addition of an annular base .
基地 : 圆润 , 经常 和 这 添加 的 一个 环状 根据 .

底座：圆形，通常带有环状底座。

[maʊθ] [daɪˈæmɪtə(r)][reɪndʒ] : [eit] . [fɔːr][tuː; tə] - . [eit][ˌsiː ˈem] .
Mouth diameter range : 8 . 4 to 12 . 8 cm .
嘴 直径 范围 : 8 . 4 到 - . 8 厘米 .

口径范围：8.4 至 12.8 厘米。

[depθ] [reɪndʒ] : [fɔːr] . [faɪv][tuː; tə] - . [eit][ˌsiː ˈem] .
Depth range : 4 . 5 to 14 . 8 cm .
深度 范围 : 4 . 5 到 - . 8 厘米 .

深度范围：4.5 至 14.8 厘米。

[wɔːl] [ˈθɪknəs] [reɪndʒ] : ([ə; eɪ]) [æt; ət][rɪm] , [fɔːr][tuː; tə]['sɛvən][əm əm] . ; ([biː]) [æt; ət] [pɔɪnt] [ɒv; əv]
Wall thickness range : (a) at rim , 4 to 7 mm . ; (b) at point of
墙 厚度 范围 : (一个) 在 轮缘 , 4 到 7 毫米 . ; (b) 在 观点 的
['greɪtɪst] [ɪn'kɜːv] ,
greatest incurve ,
最 内弯 ,

壁厚范围：（a）在边缘处，4至7毫米；（b）在最大内弯处，

[θriː][tuː; tə][sɪks][əm əm] . ; ([siː]) [æt; ət]['sentə(r)][ɒv; əv]['ves(ə)l] [beɪs] , [sɪks][tuː; tə][eit] . [faɪv][əm əm] .
3 to 6 mm . ; (c) at center of vessel base , 6 to 8 . 5 mm .
3 到 6 毫米 . ; (c) 在 中心 的 血管 根据 , 6 到 8 . 5 毫米 .

（c）在容器底部中心，3 至 6 毫米；6 至 8.5 毫米。

[fɔː(r); fə(r)] [kʌps] [wɪˈðaʊt] [æn; ən]['ænjələ(r)] [beɪs] [ænd; ənd][naɪn][tuː; tə] - [əm əm] .
for cups without an annular base and 9 to 12 mm .
为了 杯子 没有 一个 环状 根据 和 9 到 - 毫米 .

适用于没有环形底座且直径为 9 至 12 毫米的杯子。

[fɔː(r); fə(r)] [kʌps] [wɪð] [æn; ən]['ænjələ(r)] [beɪs] .
for cups with an annular base .
为了 杯子 和 一个 环状 根据 .

适用于底部呈环形的杯子。

[əˈdɪʃən(ə)l] ['fiːtʃəz] :
Additional features :
额外的 特征 :

其他功能：

[luːp] ['hænd(ə)lz] : ([ə; eɪ]) ['neɪtʃə(r)][ɒv; əv] ['fiːtʃə(r)] : ['sɪŋg(ə)l] ['pɒtəri] [luːp] [pə(r)][kʌp] .
Loop handles : (a) Nature of feature : single pottery loop per cup .
环形 把手 : (一个) 自然 的 特征 : 单身的 陶器 环形 每 杯子 .

环形把手：（a）特征性质：每个杯子一个陶环。

([biː]) ['pleɪsmənt] : ['ʌpə(r)] [end][ɒv; əv]['hænd(ə)l][æt; ət][rɪm][ɒv; əv]['ves(ə)l] ;
(b) Placement : upper end of handle at rim of vessel ;
(b) 放置 : 上 结尾 的 处理 在 轮缘 的 血管 ;

（b）放置位置：把手上端位于容器边缘；

['bɒtəm] [edʒ] [ɒv; əv]['ləʊə(r)][end][ɒv; əv]['hænd(ə)l][ɪz][frɒm; frəm][θriː] . [sɪks][tuː; tə]['sɛvən] . [faɪv][ˌsiː ˈem] .
bottom edge of lower end of handle is from 3 . 6 to 7 . 5 cm .
底部 边缘 的 降低 结尾 的 处理 是 从 3 . 6 到 7 . 5 厘米 .

把手下端底边长为 3.6 至 7.5 厘米。

[bɪˈləʊ] [rɪm] .
below rim .
以下 轮缘 .

低于边缘。

([siː]) [daɪˈmenʃ(ə)nz] :
(c) Dimensions :
(c) 方面 :

（c）尺寸：

[reɪndʒ][ɒv; əv]['mæksɪməm] ['dɪstəns] [bɪ'twiːn] [ˌɪn'saɪd] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv] [luːp] [ænd; ənd][ɪk'stɪəriə(r)] ['sɜːfɪs]
range **of** **maximum** **distance** **between** **inside** **surface** **of** **loop** **and** **exterior** **surface**
范围 的 最大限度 距离 之间 里面 表面 的 环形 和 外部的 表面
[ɒv; əv][ðə; ði] ['nɪərɪst] [pɑːt] [ɒv; əv]['ves(ə)l]['prɒpə(r)] ,
of **the** **nearest** **part** **of** **vessel** **proper** **,**
的 这 最近的 部分 的 血管 恰当的 ,

环内表面与容器本体最近部分的外部表面之间的最大距离范围，

- . [faɪv][tuː; tə] - . [eit][əm əm] . ; [reɪndʒ][ɒv; əv]['hænd(ə)l][wɪdθ; wɪtθ] (['tændʒənt][tuː; tə]['ves(ə)l]) -
12 **.** **5** **to** **33** **.** **8** **mm** **.** **;** **range** **of** **handle** **width** **(** **tangent** **to** **vessel** **)** **11**
- . 5 到 - . 8 毫米 . ; 范围 的 处理 宽度 (切线 到 血管) -
[tuː; tə] - . [naɪn][əm əm] . ;
to **30** **.** **9** **mm** **.** **;**
到 - . 9 毫米 . ;

12.5 至 33.8 毫米；手柄宽度范围（与容器相切）11 至 30.9 毫米；

[reɪndʒ][ɒv; əv]['hænd(ə)l] ['θɪknəs] ([ˌpɜːpən'dɪkjələ(r)][tuː; tə]['ves(ə)l]) , [sɪks][tuː; tə] - . [ˌtuː'tuː][əm əm] .
range **of** **handle** **thickness** **(** **perpendicular** **to** **vessel** **)** **,** **6** **to** **14** **.** **2** **mm** **.**
范围 的 处理 厚度 (垂直 到 血管) , 6 到 - . 2 毫米 .

手柄厚度范围（垂直于容器），6 至 14.2 毫米。

[luːp] ['hænd(ə)l] ['edʒɪz] [kæn; kən][biː; bi] ['klæsɪfaɪd] [æz; əz][tuː; tə][rɪm] [taɪp] : [taɪps] [wʌn] , [ˌtuː'tuː] , [θriː] ,
Loop **handle** **edges** **can** **be** **classified** **as** **to** **rim** **type** **:** **types** **1** **,** **2** **,** **3** **,**
环形 处理 边缘 能 是 分类 作为 到 轮缘 类型 : 类型 1 , 2 , 3 ,
[faɪv][ə'kɜː(r)] .
5 **occur** **.**
5 发生 .

环形把手边缘可按边缘类型分类：有 1 型、2 型、3 型、5 型。

['ænjələ(r)]['beɪsiːz] : ([ə; eɪ]) ['neɪtʃə(r)][ɒv; əv] ['fiːtʃə(r)] : [ə; eɪ] [rɪŋ] [beɪs] [ɪz]['ɒf(ə)n] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [ɒv; əv]
Annular **bases** **:** **(** **a** **)** **Nature** **of** **feature** **:** **a** **ring** **base** **is** **often** **characteristic** **of**
环状 基地 : (一个) 自然 的 特征 : 一个 戒指 根据 是 经常 特征 的
[ðə; ði][kʌps] ,
the **cups** **,**
这 杯子 ,

环状底部：（a）特征性质：环状底部通常是杯状杯的特征，

['prɒbəbli] [ɪn] [ˌɪmɪ'teɪʃn] [ɒv; əv] [sʌtʃ] ['beɪsiːz][ɒn] ['tʃaɪnəˌweə] .
probably **in** **imitation** **of** **such** **bases** **on** **chinaware** **.**
大概 在 模仿 的 这样的 基地 在 瓷器 .

可能是模仿瓷器上的这种底座。

([biː]) [daɪ'menʃ(ə)nz] : [daɪ'æmɪtə(r)][reɪndʒ] , [faɪv] . [eit][tuː; tə]['sɛvən] . [wʌn][ˌsiː 'em] . ;
(**b** **)** **Dimensions** **:** **diameter** **range** **,** **5** **.** **8** **to** **7** **.** **1** **cm** **.** **;**
(b) 方面 : 直径 范围 , 5 . 8 到 7 . 1 厘米 . ;

（b）尺寸：直径范围，5.8 至 7.1 厘米；

['θɪknəs] [æt; ət] [rɪŋ] [rɪm] , [fɔːr][tuː; tə][eit][əm əm] .
thickness **at** **ring** **rim** **,** **4** **to** **8** **mm** **.**
厚度 在 戒指 轮缘 , 4 到 8 毫米 .

环缘厚度为 4 至 8 毫米。

[lɪps] [ɒv; əv] [beɪs] [rɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] [taɪps] [diː] , [iː] , [ef] ,
Lips **of** **base** **ring** **are** **types** **D** **,** **E** **,** **F** **,**
嘴唇 的 根据 戒指 是 类型 D , E , F ,

基环唇部类型有D型、E型、F型，

[ɔː(r)][dʒiː] . [rɪmz] [ɒv; əv] [beɪs] [rɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] [taɪps] [wʌn] , [ˌtuː'tuː] , [θriː] , [fɔːr] , [ɔː(r)][faɪv] .
or **G** **.** **Rims** **of** **base** **ring** **are** **types** **1** **,** **2** **,** **3** **,** **4** **,** **or** **5** **.**
或者 G . 轮辋 的 根据 戒指 是 类型 1 , 2 , 3 , 4 , 或者 5 .

或者 G. 底环边缘有 1、2、3、4 或 5 型。

[skuːps] [wɪˈðaʊt] [ˈræt(ə)l][ˈhænd(ə)lz] . —
Scoops without rattle handles . —
勺子 没有 嘎嘎作响 把手 . —

没有摇铃把手的勺子。

[ˈprəʊfaɪl] [fɔːm] [taɪps] : [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ][ˈreɪndʒɪŋ][tuː; tə][ˌɛksˌaɪˈaɪ][ænd; ənd] , [ɪn][wʌn] [keɪs] , [ˈmɒdɪfaɪd]
Profile form types : XI ranging to XII and , in one case , modified
轮廓 形式 类型 : 十一 范围 到 十二 和 , 在 一 案件 , 修改的
[tuː; tə][ˌɛksˌaɪˈaɪˈaɪ] ;
to XIII ;
到 十三 ;

个人资料表格类型：XI 至 XII，其中一种修改为 XIII；

[taɪp] [ˌɛksˌaɪˈviː] [ˌreprɪˈzents] [ðə; ði] [skuːps] [wɪð] [ˈmɒd(ə)lɪŋ] .
type XIV represents the scoops with modeling .
类型 十四 代表 这 勺子 和 造型 .

第十四类代表带有建模的勺子。

[lɪp] [ænd; ənd][rɪm] [taɪps] : [lɪp] [taɪp] [biː] . [rɪm] [taɪp] [wʌn] ,
Lip and rim types : Lip type B . Rim type 1 ,
唇 和 轮缘 类型 : 唇 类型 B . 轮缘 类型 1 ,

唇边和轮辋类型：唇边类型 B，轮辋类型 1，

[ˈsʌmtaɪmz] [ˈgreɪdɪŋ] [ˈɪntuː][rɪm] [taɪp] [fɔːr][æt; ət][ðə; ði][ˈləʊə(r)] , [ˈsɜːkjələ(r)][end][ɒv; əv][ðə; ði] [skuːp] .
sometimes grading into rim type 4 at the lower , circular end of the scoop .
有时 等级 进入 轮缘 类型 4 在 这 降低 , 圆 结尾 的 这 舀 .

有时在勺子的下部圆形末端会逐渐过渡到 4 型边缘。

[ˈʃəʊldəz] : [nʌn] .
Shoulders : None .
肩膀 : 没有任何 .

肩膀：无。

[beɪs] : [ˈraʊndɪd] .
Base : Rounded .
根据 : 圆润 .

底部：圆形。

[daɪˈæmɪtə(r)][reɪndʒ] : ([ə; eɪ]) [fɔː(r); fə(r)] [skuːps] [wɪˈðaʊt] [ˈmɒd(ə)lɪŋ] , [ˈmæksɪməm][leŋkθ; leŋθ][ˈreɪndʒɪz]
Diameter range : (a) for scoops without modeling , maximum length ranges
直径 范围 : (一个) 为了 勺子 没有 造型 , 最大限度 长度 范围
[frɒm; frəm] - . [naɪn][tuː; tə] - . [sɪks][ˌsiː ˈem] .
from 10 . 9 to 22 . 6 cm .
从 - . 9 到 - . 6 厘米 .

直径范围：(a) 对于没有建模的勺子，最大长度范围为 10.9 至 22.6 厘米。

[ænd; ənd][ˈmæksɪməm][wɪdθ; wɪtθ][ˈreɪndʒɪz][frɒm; frəm][ˈsɛvən] . [wʌn][tuː; tə] - . [wʌn][ˌsiː ˈem] . ; ([biː])
and maximum width ranges from 7 . 1 to 16 . 1 cm . ; (b)
和 最大限度 宽度 范围 从 7 . 1 到 - . 1 厘米 . ; (b)
[fɔː(r); fə(r)] [ˈmɔdld] [skuːps] ,
for modeled scoops ,
为了 建模 勺子 ,

最大宽度范围为 7.1 至 16.1 厘米；(b) 对于建模的勺子，

[ˈmæksɪməm][leŋkθ; leŋθ][ˈreɪndʒɪz][frɒm; frəm] - . [fɔːr][ˌsiː ˈem] .
maximum length ranges from 13 . 4 cm .
最大限度 长度 范围 从 - . 4 厘米 .

最大长度范围为 13.4 厘米。

[tuː; tə] - . [eɪt][ˌsiː ˈem] .
to 27 . 8 cm .
到 - . 8 厘米 .

至 27.8 厘米。

[ænd; ənd]['mæksɪməm][wɪdθ; wɪtθ][frɒm; frəm][eit] . [eit][tuː; tə] - . - [ˌsiː 'em] .

and	maximum	width	from	8	.	8	to	17	.	0	cm	.
和	最大限度	宽度	从	8	.	8	到	-	.	-	厘米	.

最大宽度为 8.8 至 17.0 厘米。

[depθ] [reɪndʒ] : ([ə; eɪ]) [fɔː(r); fə(r)] [skuːps] [wɪ'ðaʊt] ['mɒd(ə)lɪŋ] , [depθ] ['reɪndʒɪz][frɒm; frəm][ˌtuː'tuː] .

Depth	range	:	(	a	)	for	scoops	without	modeling	,	depth	ranges	from	2	.
深度	范围	:	(	一个	)	为了	勺子	没有	造型	,	深度	范围	从	2	.

[sɪks][tuː; tə][faɪv] . [θriː][ˌsiː 'em] .

6	to	5	.	3	cm	.
6	到	5	.	3	厘米	.

深度范围：（a）对于没有建模的勺子，深度范围为 2.6 至 5.3 厘米。

[wen] [-]

when	[	18	]
什么时候	[	-	]

当[18]

['meʒəd] [æt; ət][ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv]['mæksɪməm][leŋkθ; leŋθ][ænd; ənd][ˌtuː'tuː] . [fɔːr][tuː; tə][faɪv] . [wʌn]

measured	at	the	point	of	maximum	length	and	2	.	4	to	5	.	1
测量	在	这	观点	的	最大限度	长度	和	2	.	4	到	5	.	1

[ˌsiː 'em] .

cm	.
厘米	.

在最大长度处测量，长度为 2.4 至 5.1 厘米。

[wen] ['meʒəd] [æt; ət][ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv]['mæksɪməm][wɪdθ; wɪtθ] .

when	measured	at	the	point	of	maximum	width	.
什么时候	测量	在	这	观点	的	最大限度	宽度	.

在最大宽度处测量。

[wɔːl] ['θɪknəs] [reɪndʒ] :

Wall	thickness	range	:
墙	厚度	范围	:

壁厚范围：

(['prez(ə)ns][ɔː(r)] ['æbsəns] [ɒv; əv] ['mɒd(ə)lɪŋ] [dʌz] [nɒt] [siːm] [tuː; tə]['kɒrəleɪt; 'kɒrələt] [wɪð] ['eni]

(	presence	or	absence	of	modeling	does	not	seem	to	correlate	with	any
(	在场	或者	缺席	的	造型	做	不是	似乎	到	相关	和	任何

[ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɪn] [wɔːl] ['θɪknəs])

variation	in	wall	thickness	)
变化	在	墙	厚度	)

（建模的有无似乎与壁厚的任何变化无关）

([ə; eɪ]) [æt; ət][rɪm] , [fɔːr][tuː; tə][faɪv][əm əm] . ; ([biː]) [æt; ət][ə; eɪ] ['dɪstəns] [ɒv; əv][wʌn][ˌsiː 'em] .

(	a	)	at	rim	,	4	to	5	mm	.	;	(	b	)	at	a	distance	of	1	cm	.
(	一个	)	在	轮缘	,	4	到	5	毫米	.	;	(	b	)	在	一个	距离	的	1	厘米	.

（a）在边缘处，4至5毫米；（b）在距离边缘1厘米处。

[bɪ'ləʊ] [rɪm] , [fɔːr] . [faɪv][tuː; tə][eit] . [faɪv][əm əm] . ; ([siː]) [æt; ət]['sentə(r)][ɒv; əv]['ves(ə)l] [beɪs] , [fɔːr] .

below	rim	,	4	.	5	to	8	.	5	mm	.	;	(	c	)	at	center	of	vessel	base	,	4	.
以下	轮缘	,	4	.	5	到	8	.	5	毫米	.	;	(	c	)	在	中心	的	血管	根据	,	4	.

[faɪv][tuː; tə] - [əm əm] .

5	to	14	mm	.
5	到	-	毫米	.

（c）在容器底部中心，4.5 至 8.5 毫米。

[ə'dɪʃən(ə)l] ['fiːtʃəz] :

Additional	features	:
额外的	特征	:

其他功能：

[nʌn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [skuːps] [wɪˈðaʊt] [ˈmɒd(ə)lɪŋ] ,
None **for** **the** **scoops** **without** **modeling** **,**
没有任何 为了 这 勺子 没有 造型 ,

没有模特，就没有独家新闻。

[wɪð] [ðə; ði] [ɪkˈsepʃ(ə)n] [ɒv; əv][wʌn][ˈves(ə)l] [wɪtʃ] [hæz; həz][ə; eɪ] [kɜːvd] [ˈhænd(ə)l] ([siː] [ˈprəʊfaɪl] [fɔːm]
with **the** **exception** **of** **one** **vessel** **which** **has** **a** **curved** **handle** **(** **see** **profile** **form**
和 这 例外 的 一 血管 哪个 有 一个 弯曲 处理 (看 轮廓 形式
[taɪp] [ˌɛksˌaɪˈaɪˈaɪ]) - . [wʌn][əm əm] .
type **XIII** **)** **42** **.** **1** **mm** **.**
类型 十三) - . 1 毫米 .

只有一个容器例外，它的把手是弯曲的（参见轮廓形式 XIII 型），直径为 42.1 毫米。

[lɒŋ] .
long **.**
长的 .

长的。

[skuːps] [wɪð] [ˈmɒd(ə)lɪŋ] [hæv; həv] [tuː] [taɪps] [ɒv; əv] [ˈfiːtʃəz] :
Scoops **with** **modeling** **have** **two** **types** **of** **features** **:**
勺子 和 造型 有 二 类型 的 特征 :

带有建模的勺子有两种类型的特征：

" [kiːl] " : ([ə; eɪ]) [ˈneɪtʃə(r)][ɒv; əv] [ˈfiːtʃə(r)] : [ə; eɪ] [kiːl] - [laɪk] [rɪdʒ] [ˈkærəktəraɪzɪz] [ˈevri] [skuːp]
" **Keels** **"** **:** **(** **a** **)** **Nature** **of** **feature** **:** **a** **keel** **-** **like** **ridge** **characterizes** **every** **scoop**
" 龙骨 " : (一个) 自然 的 特征 : 一个 龙骨 - 喜欢 岭 具有特征 每一个 舀
[wɪð] [ˈmɒd(ə)lɪŋ] .
with **modeling** **.**
和 造型 .

“龙骨”：(a) 特征性质：每个造型勺都具有龙骨状的脊。

([biː]) [ˈpleɪsmənt] :
(**b** **)** **Placement** **:**
(b) 放置 :

(b) 安置：

[əˈlɒŋ] [ðə; ði][ɪkˈstɪəriə(r)] [ˈsɜːfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈves(ə)l] ,
Along **the** **exterior** **surface** **of** **the** **vessel** **,**
沿着 这 外部的 表面 的 这 血管 ,

沿容器外表面，

[ˈstɑrtɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][ˈhænd(ə)l][end][ænd; ənd] [ˈteɪpərɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [əˈmaʊnt] [ɒv; əv][prəˈdʒekʃ(ə)n][æz; əz]
starting **at** **the** **handle** **end** **and** **tapering** **in** **the** **amount** **of** **projection** **as**
开始 在 这 处理 结尾 和 逐渐变细 在 这 数量 的 投影 作为
[ˌaɪ ˈtiː] [əˈprəʊtʃɪz] [ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [skuːp] .
it **approaches** **the** **base** **of** **the** **scoop** **.**
它 方法 这 根据 的 这 舀 .

从手柄端开始，向勺底方向逐渐减小突出部分。

([siː]) [daɪˈmenʃ(ə)nz] : [reɪndʒ][ɒv; əv] [kiːl] [prəˈdʒekʃ(ə)n][frɒm; frəm] [ˈsɜːfɪs] [ˈprɒpə(r)][ɒv; əv][ˈves(ə)l] , [ˈsɜːkə]
(**c** **)** **Dimensions** **:** **range** **of** **keel** **projection** **from** **surface** **proper** **of** **vessel** **,** **ca**
(c) 方面 : 范围 的 龙骨 投影 从 表面 恰当的 的 血管 , ca
.
:
.

(c) 尺寸：龙骨从船体表面突出的范围，约。

[faɪv][tuː; tə][ˈsɜːkə] .
5 **to** **ca** **.**
5 到 ca .

5 到约

- [əm əm] .
15 mm .
- 毫米 .

15毫米。

[kiːl] [lɪp][ɪz] [taɪp] [dʒiː] . [kiːl] [rɪm][ɪz] [taɪp] [faɪv] .
Keel lip is type G . Keel rim is type 5 .
龙骨 唇 是 类型 G . 龙骨 轮缘 是 类型 5 .

龙骨唇为G型，龙骨缘为5型。

([diː]) ['meθəd] [ɒv; əv] [ə'tætʃmənt] : ['aɪðə(r)]['məʊldɪd][frɒm; frəm][ðə; ði] [kɔɪlz] [ɒv; əv][ðə; ði]['ves(ə)l]
(d) Method of attachment : either molded from the coils of the vessel
(d) 方法 的 依恋 : 任何一个 模制 从 这 线圈 的 这 血管
['prɒpə(r)][ɔː(r)] [ə'fɪkst] [bɪ'fɔː(r)]['faɪərɪŋ] .
proper or affixed before firing .
恰当的 或者 已粘贴 前 射击 .

（d）连接方式：要么由容器本身的线圈模制而成，要么在烧制前固定。

" [aɪz] " : ([ə; eɪ]) ['neɪtʃə(r)][ɒv; əv] ['fiːtʃə(r)] :
" Eyes " : (a) Nature of feature :
" 眼睛 " : (一个) 自然 的 特征 :

“眼睛”：（a）特征性质：

[raʊnd] [tuː; tə]['əʊv(ə)l] [lʌmps] [ɒv; əv] [kleɪ] [ə'kɜːrɪŋ] [ɒn][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði]['ves(ə)lz] ['hævɪŋ] [kiːl] ,
round to oval lumps of clay occurring on most of the vessels having keels ,
圆形的 到 椭圆形 肿块 的 黏土 发生 在 最多 的 这 船只 拥有 龙骨 ,

大多数有龙骨的船只上都发现了圆形或椭圆形的黏土块。

[ænd; ənd][ɒn][nəʊ]['ʌðə(r)z] .
and on no others .
和 在 不 其他的 .

仅此而已。

([biː]) ['pleɪsmənt] :
(b) Placement :
(b) 放置 :

（b）安置：

[ðə; ði] [tuː] " [aɪz] " [ɑː(r); ə(r)][ləʊ'keɪtɪd][ɒn] ['ɒpəzɪt] [saɪdz][ɒv; əv][ðə; ði] [kiːl] [æt; ət][ðə; ði]['dʒʌŋktʃə(r)]
the two " eyes " are located on opposite sides of the keel at the juncture
这 二 " 眼睛 " 是 位于 在 对面的 侧面 的 这 龙骨 在 这 契机
[ɒv; əv][ðə; ði] [kiːl] [ænd; ənd][ðə; ði]['ves(ə)l]['prɒpə(r)][ɒn][ðə; ði]['hænd(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [skuːp] .
of the keel and the vessel proper on the handle of the scoop .
的 这 龙骨 和 这 血管 恰当的 在 这 处理 的 这 舀 .

这两个“眼睛”位于龙骨两侧，在龙骨与船体连接处，位于铲柄上。

([siː]) [daɪ'menʃ(ə)nz] : [daɪ'æmɪtə(r)][ɒv; əv] " [aɪz] " ['reɪndʒɪz][frɒm; frəm][faɪv][tuː; tə] - [əm əm] . ; [ðeɪ]
(c) Dimensions : diameter of " eyes " ranges from 5 to 24 mm . ; they
(c) 方面 : 直径 的 " 眼睛 " 范围 从 5 到 - 毫米 . ; 他们
['prɒdʒekt; prə'dʒekt][ˌtuː'tuː] . ['sɛvən][tuː; tə][eit] . [θriː][əm əm] .
project 2 . 7 to 8 . 3 mm .
项目 2 . 7 到 8 . 3 毫米 .

（c）尺寸：眼睛直径为 5 至 24 毫米；突出长度为 2.7 至 8.3 毫米。

[frɒm; frəm][ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]['ves(ə)l] .
from the surface of the vessel .
从 这 表面 的 这 血管 .

从船体表面。

([diː]) ['meθəd] [ɒv; əv] [ə'tætʃmənt] : [ə'fɪkst] [bɪ'fɔː(r)]['faɪərɪŋ] .
(d) Method of attachment : affixed before firing .
(d) 方法 的 依恋 : 已粘贴 前 射击 .

（d）安装方式：发射前安装。

[skuːps] [wɪð] ['ræt(ə)l]['hænd(ə)lz] . — ['dɪfə(r)][frɒm; frəm] [skuːps] [wɪ'ðaʊt] ['ræt(ə)l]['hænd(ə)lz][æz; əz]

Scoops	with	rattle	handles	.	—	Differ	from	scoops	without	rattle	handles	as
勺子	和	嘎嘎作响	把手	.	—	不同	从	勺子	没有	嘎嘎作响	把手	作为

[fˈɒləʊz] .

follows	.
跟随	.

带摇铃手柄的勺子——与不带摇铃手柄的勺子有以下区别。

['prəʊfaɪl] [fɔːm] [taɪps] : [reɪndʒ][frɒm; frəm]['ɛks'viː][tuː; tə][ˌɛks'viː'aɪ] .

Profile	form	types	:	range	from	XV	to	XVI	.
轮廓	形式	类型	:	范围	从	十五	到	十六	.

个人资料表格类型：范围从 XV 到 XVI。

[daɪ'æmɪtə(r)][reɪndʒ] : [reɪndʒ][ɒv; əv]['mæksɪməm][leŋkθ; leŋθ] , - . [ˌtuː'tuː][tuː; tə] - . [naɪn][ˌsiː 'em] . ;

Diameter	range	:	range	of	maximum	length	,	12	.	2	to	18	.	9	cm	.	;
直径	范围	:	范围	的	最大限度	长度	,	-	.	2	到	-	.	9	厘米	.	;

[ɒv; əv]['mæksɪməm][wɪdθ; wɪtθ] , [sɪks] . [naɪn][tuː; tə][naɪn] . [ˌtuː'tuː][ˌsiː 'em] .

of	maximum	width	,	6	.	9	to	9	.	2	cm	.
的	最大限度	宽度	,	6	.	9	到	9	.	2	厘米	.

直径范围：最大长度范围为 12.2 至 18.9 厘米；最大宽度范围为 6.9 至 9.2 厘米。

[depθ] [reɪndʒ] : [æt; ət][ðə; ðɪ] [pɔɪnt] [ɒv; əv]['mæksɪməm][leŋkθ; leŋθ] , [θriː] . [wʌn][tuː; tə][sɪks] . [fɔːr][ˌsiː 'em] .

Depth	range	:	at	the	point	of	maximum	length	,	3	.	1	to	6	.	4	cm	.
深度	范围	:	在	这	观点	的	最大限度	长度	,	3	.	1	到	6	.	4	厘米	.

;

;

;

深度范围：在最大长度处，3.1 至 6.4 厘米；

[æt; ət][ðə; ðɪ] [pɔɪnt] [ɒv; əv]['mæksɪməm][wɪdθ; wɪtθ] , [ˌtuː'tuː] . [eɪt][tuː; tə][θriː] . [θriː][ˌsiː 'em] .

at	the	point	of	maximum	width	,	2	.	8	to	3	.	3	cm	.
在	这	观点	的	最大限度	宽度	,	2	.	8	到	3	.	3	厘米	.

在最大宽度处，2.8 至 3.3 厘米。

[wɔːl] ['θɪknəs] [reɪndʒ] : ([ə; eɪ]) [æt; ət][rɪm] , [θriː] . [faɪv][tuː; tə][sɪks] . [sɪks][əm əm] . ; ([biː]) [æt; ət][ə; eɪ]

Wall	thickness	range	:	(	a	)	at	rim	,	3	.	5	to	6	.	6	mm	.	;	(	b	)	at	a
墙	厚度	范围	:	(	一个	)	在	轮缘	,	3	.	5	到	6	.	6	毫米	.	;	(	b	)	在	一个

['dɪstəns] [ɒv; əv][wʌn][ˌsiː 'em] .

distance	of	1	cm	.
距离	的	1	厘米	.

壁厚范围：（a）在边缘处，3.5 至 6.6 毫米；（b）在距离边缘 1 厘米处。

[bɪ'ləʊ] [ðə; ðɪ][rɪm] , [fɔːr] . [faɪv][tuː; tə][eɪt] . [faɪv][əm əm] . ; ([siː]) [æt; ət]['sentə(r)][ɒv; əv]['ves(ə)l] [beɪs] ,

below	the	rim	,	4	.	5	to	8	.	5	mm	.	;	(	c	)	at	center	of	vessel	base	,
以下	这	轮缘	,	4	.	5	到	8	.	5	毫米	.	;	(	c	)	在	中心	的	血管	根据	,

[faɪv] . [faɪv][tuː; tə][naɪn][əm əm] .

5	.	5	to	9	mm	.
5	.	5	到	9	毫米	.

（c）在容器底部中心，4.5 至 8.5 毫米。

[ə'dɪʃən(ə)l] ['fiːtʃəz] : [ɔːl]['ræt(ə)l] - ['hændld] [skuːps] [hæv; həv][ðə; ðɪ] " [aɪz] " [ænd; ənd] " [kiːl] "

Additional	features	:	All	rattle	-	handled	scoops	have	the	"	eyes	"	and	"	keel	"
额外的	特征	:	全部	嘎嘎作响	-	处理	勺子	有	这	"	眼睛	"	和	"	龙骨	"

['priːviəsli] [dɪ'skraɪbd] .

previously	described	.
之前	描述	.

附加功能：所有带摇柄的勺子都具有前面描述的"眼睛"和"龙骨"。

['ræt(ə)l]['hænd(ə)l] : ([ə; eɪ]) ['neɪtʃə(r)][ɒv; əv] ['fi:tʃə(r)] : [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][kləʊzd] [kəm'pɑ:tmənt] [kən'teɪnɪŋ]

Rattle	handle	:	(	a	)	Nature	of	feature	:	a	single	closed	compartment	containing
嘎嘎作响	处理	:	(	一个	)	自然	的	特征	:	一个	单身的	关闭	隔间	包含

[sʌm; səm] [lu:s] ,

some	loose	,
一些	松动的	,

摇铃把手：（a）特征性质：一个封闭的隔间，内含一些松散的物品，

[smɔ:l] , [hɑ:d]['ɒbdʒɪkts] (['prɒbəbli] ['peb(ə)lz][ɔ:(r)] ['pɒtəri] ['pelɪt]) .

small	,	hard	objects	(	probably	pebbles	or	pottery	pellets	)	.
小的	,	难的	对象	(	大概	鹅卵石	或者	陶器	颗粒	)	.

小的、坚硬的物体（可能是鹅卵石或陶粒）。

([bi:]) ['pleɪsmənt] :

(	b	)	Placement	:
(	b	)	放置	:

（b）安置：

[ləʊ'keɪtɪd][ɪn][ðə; ði]['hænd(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [sku:p] [ænd; ənd] [wɪð] [ɪts][leŋkθ; leŋθ] ['ɔ:rientɪd] [ə'lɒŋ] [ðə; ði]

located	in	the	handle	of	the	scoop	and	with	its	length	oriented	along	the
位于	在	这	处理	的	这	舀	和	和	它是	长度	定向	沿着	这

[leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði]['hænd(ə)l] .

length	of	the	handle	.
长度	的	这	处理	.

位于勺柄内，其长度方向与勺柄的长度方向一致。

([si:]) [daɪ'menʃ(ə)nz] : [kəm'pɑ:tmənt] ['ɒkjupaɪz] [les] [ðæn; ðən][wʌn] - [hɑ:f][ðə; ði]['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ]

(	c	)	Dimensions	:	compartment	occupies	less	than	one	-	half	the	total	length
(	c	)	方面	:	隔间	占据	较少的	比	一	-	一半	这	全部的	长度

[ɒv; əv][ðə; ði]['ves(ə)l] .

of	the	vessel	.
的	这	血管	.

（c）尺寸：舱室占用的距离小于船舶总长度的一半。

[ɪts][ɪg'zækt][daɪ'menʃ(ə)nz][ɑ:(r); ə(r)] [ʌn'sɜ:t(ə)n] , [sɪns] [nʌn] [ɒv; əv][ðə; ði]['hænd(ə)lz][ɑ:(r); ə(r)]['brəʊkən]

Its	exact	dimensions	are	uncertain	,	since	none	of	the	handles	are	broken
它是	精确的	方面	是	不确定	,	自从	没有任何	的	这	把手	是	破碎的

['əʊpən] ;

open	;
打开	;

由于所有把手都没有打开，因此其确切尺寸尚不确定；

['prɒbəbli] [ðə; ði][ɪn'tɪəriə(r)][leŋkθ; leŋθ]['reɪndʒɪz][frɒm; frəm]['sɜ:kə] .

probably	the	interior	length	ranges	from	ca	.
大概	这	内部的	长度	范围	从	ca	.

内部长度可能在约

- [tu:; tə]['sɜ:kə] .

30	to	ca	.
-	到	ca	.

30 到大约

- [əm əm] .

49	mm	.
-	毫米	.

49 毫米。

[ænd; ənd][ðə; ði][ɪn'tɪəriə(r)][wɪdθ; wɪtθ][frɒm; frəm]['sɜ:kə] .

and	the	interior	width	from	ca	.
和	这	内部的	宽度	从	ca	.

内部宽度约为

- [tuː; tə]['sɜːkə] .
32 to ca .
- 到 ca .

32 到约

- [əm əm] .
55 mm .
- 毫米 .

55毫米。

[ˌdekə'reɪʃ(ə)n] :
Decoration :
装饰 :

装饰:

[peɪnt] . — ([ə; eɪ]) ['kʌlə(r)] : [reɪndʒ][ɒv; əv][hjuː]['sɛvən] . 5R [tuː; tə][ˌtuː'tuː] . 5YR ; [reɪndʒ][ɒv; əv]['vælјuː]
Paint . — (a) Color : range of hue 7 . 5R to 2 . 5YR ; range of value
画 . — (一个) 颜色 : 范围 的 色调 7 . 5R 到 2 . 5YR ; 范围 的 价值
[ˌtuː'tuː][tuː; tə][faɪv] ;
2 to 5 ;
2 到 5 ;

油漆.—(a) 颜色：色调范围 7.5R 至 2.5YR；明度范围 2 至 5；

[reɪndʒ][ɒv; əv]['krəʊmə][ˌtuː'tuː][tuː; tə][eit] .
range of chroma 2 to 8 .
范围 的 色度 2 到 8 .

色度范围为 2 至 8。

[məʊst] ['kɒmən] ['kʌlə(r)] : 10R [θriː] / [θriː] ([ə; eɪ] [dɑːk] [red]) .
Most common color : 10R 3 / 3 (a dark red) .
最多 常见的 颜色 : 10R 3 / 3 (一个 黑暗的 红色的) .

最常见的颜色：10R 3/3（深红色）。

([biː]) [mə'tɪəriəl] : ['aɪən] , [frɒm; frəm]['laɪməˌnaɪt] .
(b) Material : iron , from limonite .
(b) 材料 : 铁 , 从 褐铁矿 .

（b）材料：铁，来自褐铁矿。

([siː]) ['pɜːmənənsɪ] : ['ævərɪdʒɪz][ðə; ði] [seɪm] [fɔː(r); fə(r)] [ɪn'tɪriərz] [ænd; ənd] [ik'stiəriə] [ɒv; əv]['ves(ə)lz] .
(c) Permanency : averages the same for interiors and exteriors of vessels .
(c) 永久性 : 平均值 这 相同的 为了 室内 和 外观 的 船只 .

（c）耐久性：船舶内部和外部的平均耐久性相同。

[ə'prɒksɪmətli] - [pə(r)][sent][ɒv; əv][ðə; ði][tests] ['jiːldɪd] [ə; eɪ] ['reɪtɪŋ] [ɒv; əv][wʌn] ,
Approximately 50 per cent of the tests yielded a rating of 1 ,
大约 - 每 中心 的 这 测试 产生 一个 等级 的 1 ,

大约50%的测试结果评级为1，

[wɪð] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] - [pə(r)][sent][ə'baʊt] ['iːkwəli] [dɪ'vaɪdɪd] [ə'mʌŋ] ['reɪtɪŋz] [ˌtuː'tuː] , [θriː] , [ænd; ənd]
with the remaining 50 per cent about equally divided among ratings 2 , 3 , and
和 这 其余的 - 每 中心 关于 同样地 分割 之中 评分 2 , 3 , 和
[fɔːr] .
4 .
4 .

剩余的 50% 则大致平均分配给了 2、3 和 4 级评分。

([diː]) ['pɒlɪʃɪŋ] ['əʊvə(r)][ˌdekə'reɪʃ(ə)n] : [nʌn] .
(d) Polishing over decoration : None .
(d) 抛光 超过 装饰 : 没有任何 .

（d）装饰上的抛光：无。

[dɪ'zaɪn] . — [ðə; ði]['riːdə(r)][ɪz] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðɪs] ['sʌbdʒɪkt][baɪ]['kroʊbər][ɪn]
Design . — The reader is referred to the discussion of this subject by Kroeber in
设计 . — 这 读者 是 指 到 这 讨论 的 这 主题 经过 克罗伯 在
[pɑːt][aɪ] .
Part I .
部分 我 .

设计——读者可参阅 Kroeber 在第一部分中对此主题的讨论。

[kəm'pærɪs(ə)n]
COMPARISON
比较

比较

[ðə; ði]['riːdə(r)][ɪz] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] ['sekʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)]['pɑːkə(r)] [bʌf] , [fɔːt]
The reader is referred to the corresponding section for Parker Buff , Fort
这 读者 是 指 到 这 相应的 部分 为了 帕克 巴夫 , 堡
[məʊ'hɑːvi]['veərɪənt] .
Mohave Variant .
莫哈韦 变体 .

有关 Parker Buff、Fort Mohave Variant 的相关信息，请参阅相应章节。

[reɪndʒ]
RANGE
范围

范围

[ðə; ði]['riːdə(r)][ɪz] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] ['sekʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)]['pɑːkə(r)] [bʌf] , [fɔːt]
The reader is referred to the corresponding section for Parker Buff , Fort
这 读者 是 指 到 这 相应的 部分 为了 帕克 巴夫 , 堡
[məʊ'hɑːvi]['veərɪənt] .
Mohave Variant .
莫哈韦 变体 .

有关 Parker Buff、Fort Mohave Variant 的相关信息，请参阅相应章节。

['pɑːkə(r)] [bʌf] , [fɔːt] [məʊ'hɑːvi] ['veərɪənt]
PARKER BUFF , FORT MOHAVE VARIANT
帕克 BUFF , 堡 莫哈维 变体

派克巴夫，莫哈韦堡变体

['dʒen(ə)rəl] [dɪ'skrɪpʃn]
GENERAL DESCRIPTION
一般的 描述

概述

['sɪnənɪm] : [nʌn] .
Synonym : None .
代名词 : 没有任何 .

同义词：无。

['veərɪənt] [nemd] [fɔː(r); fə(r)] : [fɔːt] [məʊ'hɑːvi] [ˌrezə'veɪʃn] .
Variant named for : Fort Mohave Reservation .
变体 命名 为了 : 堡 莫哈韦 预订 .

变体名称来源于：莫哈维堡保留地。

[ɪˌlʌs'treɪʃən] : [ðɪs] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] .
Illustrations : This publication .
插图 : 这 发布 .

插图：本出版物。

[taɪp] ['spesəmən] : [məʊ'hɑ:vi] ['pɒtəri] [kə'lekʃ(ə)n] [æt; ət][ðə; ði][ˌju:nɪ'vɜ:səti][ɒv; əv][ˌkælə'fɔ:niə][mju'zi:əm]
Type specimens : Mohave pottery collection at the University of California Museum
类型 标本 : 莫哈韦 陶器 收藏 在 这 大学 的 加利福尼亚州 博物馆
[ɒv; əv] [ˌænθrə'pɒlədʒi] ;
of Anthropology ;
的 人类学 ;

模式标本：加州大学人类学博物馆的莫哈维陶器收藏；

[spə'sɪfɪkli] , ['spesəmən] [wʌn] / - , [wʌn] / - , [wʌn] / - , [ænd; ənd][wʌn] / - .
specifically , specimens 1 / 13788 , 1 / 13789 , 1 / 13790 , and 1 / 15707 .
具体来说 , 标本 1 / - , 1 / - , 1 / - , 和 1 / - .

具体而言，标本编号为 1/13788、1/13789、1/13790 和 1/15707。

[taɪp] [saɪts] : [seɪm] [æz; əz][fɔ:(r); fə(r)]['pɑ:kə(r)] [red] - [ɒn] - [bʌf] , [fɔ:t] [məʊ'hɑ:vi]['veərɪənt] .
Type sites : Same as for Parker Red - on - Buff , Fort Mohave variant .
类型 网站 : 相同的 作为 为了 帕克 红色的 - 在 - 巴夫 , 堡 莫哈韦 变体 .

类型站点：与 Parker Red-on Buff、Fort Mohave 变体相同。

['kʌltʃərəl] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] : [seɪm] [æz; əz][fɔ:(r); fə(r)]['pɑ:kə(r)] [red] - [ɒn] - [bʌf] , [fɔ:t] [məʊ'hɑ:vi]
Cultural association : Same as for Parker Red - on - Buff , Fort Mohave
文化 协会 : 相同的 作为 为了 帕克 红色的 - 在 - 巴夫 , 堡 莫哈韦
['veərɪənt] .
variant .
变体 .

文化关联：与帕克红底浅黄、莫哈维堡变体相同。

[taɪm] : [seɪm] [æz; əz][fɔ:(r); fə(r)]['pɑ:kə(r)] [red] - [ɒn] - [bʌf] , [fɔ:t] [məʊ'hɑ:vi]['veərɪənt] .
Time : Same as for Parker Red - on - Buff , Fort Mohave variant .
时间 : 相同的 作为 为了 帕克 红色的 - 在 - 巴夫 , 堡 莫哈韦 变体 .

时间：与 Parker Red-on Buff、Fort Mohave 变体相同。

[saɪz][ɒv; əv]['sɑ:mp(ə)l] : [ˌtu:'tu:] [bəʊlz] ; [ˌtu:'tu:] .
Size of sample : 2 bowls ; 2 parchers .
尺寸 的 样本 : 2 碗 ; 2 烘焙机 .

样品大小：2 个碗；2 个烤盘。

[ə'næləsɪs]
ANALYSIS
分析

分析

[kən'strʌkʃn] [tek'ni:k] [ænd; ənd] ['fɪnɪʃɪŋ] [tek'ni:k] : [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][fɔ:(r); fə(r)]['pɑ:kə(r)] [red]
Construction technique and finishing technique : The same as for Parker Red
建造 技术 和 精加工 技术 : 这 相同的 作为 为了 帕克 红色的
- [ɒn] - [bʌf] , [fɔ:t] [məʊ'hɑ:vi]['veərɪənt] ;
- on - Buff , Fort Mohave variant ;
- 在 - 巴夫 , 堡 莫哈韦 变体 ;

构造工艺和表面处理工艺：与 Parker Red-on Buff、Fort Mohave 变体相同；

['faɪərɪŋ][ænd; ənd] [peɪst] [ˌkærəktə'rɪstɪks] [ɑ:(r); ə(r)] ['laɪkwaɪz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][reɪndʒ] [dɪ'skraɪbd] [fɔ:(r); fə(r)]
firing and paste characteristics are likewise within the range described for
射击 和 粘贴 特征 是 同样地 之内 这 范围 描述 为了
[ðæt] [taɪp] .
that type .
那 类型 .

烧制和糊状物特性也同样在该类型所描述的范围内。

['sɜːfɪs] ['fɪnɪʃ] : ['ænvɪl] [dɪ'preʃnz] [ɑː(r); ə(r)]['dʒen(ə)rəli][dɪ'sɜːnəb(ə)l][ɒn][ɪn'tɪəriə(r)] ['sɜːrfɪs] [ɒv; əv]

Surface	**finish**	**:**	**Anvil**	**depressions**	**are**	**generally**	**discernible**	**on**	**interior**	**surfaces**	**of**
表面	结束	:	砧	抑郁症	是	一般来说	可辨别的	在	内部的	表面	的

['ves(ə)lz] .

vessels	**.**
船只	.

表面光洁度：砧座凹痕通常在容器内表面可见。

[ɔːl] ['ves(ə)lz][ɑː(r); ə(r)] [ˌʌn'slɪpt] .

All	**vessels**	**are**	**unslipped**	**.**
全部	船只	是	滑倒了	.

所有容器均未滑移。

[ɪn'tɪəriə(r)] ['sɜːrfɪs] [ɒv; əv][ɔːl]['ves(ə)lz][ænd; ənd][ðə; ði][ɪk'stɪəriə(r)][ɒv; əv][wʌn] ['pɑːrtʃər] [ænd; ənd] [pɑːt]

Interior	**surfaces**	**of**	**all**	**vessels**	**and**	**the**	**exterior**	**of**	**one**	**parcher**	**and**	**part**
内部的	表面	的	全部	船只	和	这	外部的	的	一	帕彻	和	部分

[ɒv; əv][ðə; ði][ɪk'stɪəriə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)][ɑː(r); ə(r)] [smuːð] ,

of	**the**	**exterior**	**of**	**the**	**other**	**are**	**smooth**	**,**
的	这	外部的	的	这	其他	是	光滑的	,

所有器皿的内表面以及其中一个烤盘的外表面和另一个烤盘的部分外表面都很光滑。

[bʌt; bət][nɒt] ['pɒlɪʃt] .

but	**not**	**polished**	**.**
但	不是	抛光	.

但尚未打磨。

[ðə; ði][ɪk'stɪəriə(r)] ['sɜːrfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [bəʊlz] [ænd; ənd] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪk'stɪəriə(r)][ɒv; əv][wʌn][ɒv; əv]

The	**exterior**	**surfaces**	**of**	**the**	**bowls**	**and**	**part**	**of**	**the**	**exterior**	**of**	**one**	**of**
这	外部的	表面	的	这	碗	和	部分	的	这	外部的	的	一	的

[ðə; ði] [hæv; həv][æn; ən] [ɪk'striːmli] [rʌf] ,

the	**parchers**	**have**	**an**	**extremely**	**rough**	**,**
这	烘焙机	有	一个	极其	粗糙的	,

碗的外表面和其中一个烤盘的部分外表面非常粗糙，

['grænjələ(r)] ['sɜːfɪs] , [kɔːld] " ['stʌkəʊ] .

granular	**surface**	**,**	**called**	**"**	**stucco**	**.**
粒状	表面	,	称为	"	灰泥	.

颗粒状表面，称为"灰泥"。

" ['sɜːfɪs] ['kʌlə(r)] : [ɪk'stɪəriə(r)] ['sɜːrfɪs] [ɒv; əv] [bəʊlz] [ɑː(r); ə(r)] ['kʌvəd] [wɪð] [ðə; ði] [sʊt] [frɒm; frəm]

"	**Surface**	**color**	**:**	**Exterior**	**surfaces**	**of**	**bowls**	**are**	**covered**	**with**	**the**	**soot**	**from**
"	表面	颜色	:	外部的	表面	的	碗	是	涵盖	和	这	煤烟	从

['kʊkɪŋ] ['faɪərz] .

cooking	**fires**	**.**
烹饪	火灾	.

"表面颜色：碗的外表面覆盖着烹饪用火产生的烟灰。

[ɪn'tɪəriə(r)] ['sɜːrfɪs] [ɒv; əv] [-]

Interior	**surfaces**	**of**	**[**	**19**	**]**
内部的	表面	的	[	-	]

[19] 的内表面

[ænd; ənd][wʌn] [bəʊl] [ɑː(r); ə(r)] ['laɪkwaɪz] ['juːnɪfɔːmli] ['blækənd] [θruː] [juːz] .

parchers	**and**	**one**	**bowl**	**are**	**likewise**	**uniformly**	**blackened**	**through**	**use**	**.**
烘焙机	和	一	碗	是	同样地	均匀地	变黑	通过	使用	.

烤盘和一个碗在使用过程中也同样被均匀地变黑了。

['ʌðəwaɪz] [ðə; ði] ['sɜːfɪs] ['kʌlə(r)][ɪz]['vɪzəb(ə)l][ænd; ənd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][reɪndʒ] [dɪ'skraɪbd] [fɔː(r); fə(r)]

Otherwise	the	surface	color	is	visible	and	within	the	range	described	for
否则	这	表面	颜色	是	可见的	和	之内	这	范围	描述	为了

['pɑːkə(r)] [red] - [ɒn] - [bʌf] , [fɔːt] [məʊ'hɑːvi]['veərɪənt] .

Parker	Red	-	on	-	Buff	,	Fort	Mohave	variant	.
帕克	红色的	-	在	-	巴夫	,	堡	莫哈韦	变体	.

否则，表面颜色可见，并且在 Parker Red-on-Buff、Fort Mohave 变体所描述的范围内。

['faɪə(r)] [klaʊdz] :

Fire	clouds	:
火	云	:

火云：

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['pɑːʃəli] ['vɪzəb(ə)l][ɒn][ðə; ði] [ɪk'stɪəriə] [ɒv; əv][ðə; ði] [ænd; ənd] [meɪ] [biː; bi]

These	are	partially	visible	on	the	exteriors	of	the	parchers	and	may	be
这些	是	部分	可见的	在	这	外观	的	这	烘焙机	和	可能	是

['prez(ə)nt][ɒn][ðə; ði][ɪk'stɪəriə(r)][ænd; ənd][ɪn'tɪəriə(r)] ['sɜːrfɪs] [ˌels'weə(r)] .

present	on	the	exterior	and	interior	surfaces	elsewhere	.
展示	在	这	外部的	和	内部的	表面	别处	.

这些痕迹在烤盘的外侧部分可见，也可能出现在其他地方的内外表面。

[haʊ'evə(r)] ,

However	,
然而	,

然而，

[ðə; ði][kən'sɪdərəb(ə)l] [sməʊk] - ['blækənɪŋ] [prɪ'vents] ['ædɪkwət] [ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðem; ðəm] (

the	considerable	smoke	-	blackening	prevents	adequate	observation	of	them	(
这	大量	抽烟	-	变黑	阻止	足够的	观察	的	他们	(

[rɪ'muːv(ə)l][ɒv; əv][ə; eɪ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [sʊt] [ɒn][ðə; ði][ɪk'stɪəriə(r)][ɒv; əv][wʌn] [bəʊl] [rɪ'viːld] [wʌn]

removal	of	a	portion	of	the	soot	on	the	exterior	of	one	bowl	revealed	one
移动	的	一个	部分	的	这	煤烟	在	这	外部的	的	一	碗	揭晓	一

[sʌtʃ] [klaʊd]) .

such	cloud	)	.
这样的	云	)	.

大量的烟熏黑使得人们无法充分观察它们（去除一个碗外侧的一部分烟灰后，可以看到这样一团烟云）。

[fɔːm] :

Form	:
形式	:

形式：

[bəʊlz] . —

Bowls	.	—
碗	.	—

碗。

['prəʊfaɪl] [fɔːm] [taɪp] : [ˌaɪ 'viː] .

Profile	form	type	:	IV	.
轮廓	形式	类型	:	第四	.

个人资料表类型：IV。

[lɪp] [ænd; ənd][rɪm] [taɪps] : [lɪp] [taɪp] [ə; eɪ] . [rɪm] [taɪps] [wʌn][ænd; ənd][ˌtuː'tuː] ,

Lip	and	rim	types	:	Lip	type	A	.	Rim	types	1	and	2	,
唇	和	轮缘	类型	:	唇	类型	一个	.	轮缘	类型	1	和	2	,

唇边和轮辋类型：唇边类型 A，轮辋类型 1 和 2，

['sʌmtaɪmz] ['greɪdɪŋ] ['ɪntuː] [taɪps] [fɔːr][ænd; ənd][faɪv] [rɪ'spektɪvli] .

sometimes	grading	into	types	4	and	5	respectively	.
有时	等级	进入	类型	4	和	5	分别	.

有时分别分为 4 型和 5 型。

['ʃəuldəz] : ['raʊndɪd] .
Shoulders : Rounded .
肩膀 : 圆润 .

肩部：圆肩。

[beɪs] : ['raʊndɪd] .
Base : Rounded .
根据 : 圆润 .

底部：圆形。

[maʊθ] [daɪ'æmɪtə(r)][reɪndʒ] : - . [faɪv][tuː; tə] - [ˌsiː 'em] .
Mouth diameter range : 18 . 5 to 25 cm .
嘴 直径 范围 : - . 5 到 - 厘米 .

口径范围：18.5 至 25 厘米。

[depθ] [reɪndʒ] : - . [fɔːr][tuː; tə] - . [eit][ˌsiː 'em] .
Depth range : 13 . 4 to 19 . 8 cm .
深度 范围 : - . 4 到 - . 8 厘米 .

深度范围：13.4 至 19.8 厘米。

[wɔːl] ['θɪknəs] [reɪndʒ] : ([ə; eɪ]) [æt; ət][rɪm] , [faɪv][tuː; tə][naɪn][əm əm] . ; ([biː]) [æt; ət] [pɔɪnt] [ɒv; əv]
Wall thickness range : (a) at rim , 5 to 9 mm . ; (b) at point of
墙 厚度 范围 : (一个) 在 轮缘 , 5 到 9 毫米 . ; (b) 在 观点 的
['greɪtɪst] [ɪn'kɜːv] ,
greatest incurve ,
最 内弯 ,

壁厚范围：（a）在边缘处，5至9毫米；（b）在最大内弯处，

[θriː] . [faɪv][tuː; tə][faɪv][əm əm] . ; ([siː]) [æt; ət]['sentə(r)][ɒv; əv]['ves(ə)l] [beɪs] , [sɪks][tuː; tə][eit][əm əm] .
3 . 5 to 5 mm . ; (c) at center of vessel base , 6 to 8 mm .
3 . 5 到 5 毫米 . ; (c) 在 中心 的 血管 根据 , 6 到 8 毫米 .

3.5 至 5 毫米；（c）在血管底部中心，6 至 8 毫米。

. — [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)]['boʊtˌlaɪk] , ['dʌb(ə)l] - ['pɔɪntɪd] [ʃeɪps] .
Parchers . — These are boatlike , double - pointed shapes .
烘焙机 . — 这些 是 船状 , 双倍的 - 尖 形状 .

帕彻斯——这些形状像船，呈双尖状。

['prəʊfaɪl] [fɔːm] [taɪps] : [ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ][ænd; ənd][ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ] .
Profile form types : XVII and XVIII .
轮廓 形式 类型 : 十七 和 十八 .

个人资料表类型：十七和十八。

[lɪp] [ænd; ənd][rɪm] [taɪps] : [lɪp] [taɪp] [biː] . [rɪm] [taɪps] [wʌn][ænd; ənd][ˌtuː'tuː] .
Lip and rim types : Lip type B . Rim types 1 and 2 .
唇 和 轮缘 类型 : 唇 类型 B . 轮缘 类型 1 和 2 .

唇边和轮辋类型：唇边类型 B。轮辋类型 1 和 2。

['ʃəuldəz] : [nʌn] .
Shoulders : None .
肩膀 : 没有任何 .

肩膀：无。

[beɪs] : ['raʊndɪd] .
Base : Rounded .
根据 : 圆润 .

底部：圆形。

[daɪ'æmɪtə(r)][reɪndʒ] : [reɪndʒ][ɪn]['mæksɪməm][leŋkθ; leŋθ][ɪz] - [tuː; tə] - . [wʌn][ˌsiː 'em] . ;
Diameter range : range in maximum length is 34 to 38 . 1 cm . ;
直径 范围 : 范围 在 最大限度 长度 是 - 到 - . 1 厘米 . ;

直径范围：最大长度范围为 34 至 38.1 厘米；

[reɪndʒ][ɪn]['mæksɪməm][wɪdθ; wɪtθ][ɪz] - . [naɪn][tuː; tə] - . [sɪks][ˌsiː 'em] .

range	in	maximum	width	is	23	.	9	to	26	.	6	cm	.
范围	在	最大限度	宽度	是	-	.	9	到	-	.	6	厘米	.

最大宽度范围为 23.9 至 26.6 厘米。

[depθ] [reɪndʒ] : [æt; ət] [pɔɪnt] [ɒv; əv]['mæksɪməm][leŋkθ; leŋθ] , - . ['sɛvən][tuː; tə] - . [naɪn][ˌsiː 'em] . ;

Depth	range	:	at	point	of	maximum	length	,	13	.	7	to	13	.	9	cm	.	;
深度	范围	:	在	观点	的	最大限度	长度	,	-	.	7	到	-	.	9	厘米	.	;

[æt; ət] [pɔɪnt] [ɒv; əv]['mæksɪməm][wɪdθ; wɪtθ] ,

at	point	of	maximum	width	,
在	观点	的	最大限度	宽度	,

深度范围：最大长度处为 13.7 至 13.9 厘米；最大宽度处为 13.7 至 13.9 厘米。

[eit] . [sɪks][tuː; tə][eit] . [eit][ˌsiː 'em] .

8	.	6	to	8	.	8	cm	.
8	.	6	到	8	.	8	厘米	.

8.6 至 8.8 厘米。

[wɔːl] ['θɪknəs] [reɪndʒ] : ([ə; eɪ]) [æt; ət][rɪm] , ['sɛvən][tuː; tə][naɪn][əm əm] . ; ([biː]) [æt; ət][ə; eɪ] ['dɪstəns]

Wall	thickness	range	:	(	a	)	at	rim	,	7	to	9	mm	.	;	(	b	)	at	a	distance
墙	厚度	范围	:	(	一个	)	在	轮缘	,	7	到	9	毫米	.	;	(	b	)	在	一个	距离

[ɒv; əv][wʌn][ˌsiː 'em] .

of	1	cm	.
的	1	厘米	.

壁厚范围：（a）在边缘处，7 至 9 毫米；（b）在距离边缘 1 厘米处。

[bɪ'ləʊ] [ðə; ði][rɪm] , [faɪv][tuː; tə][sɪks] . [faɪv][əm əm] . ; ([siː]) [æt; ət]['sentə(r)][ɒv; əv]['ves(ə)l] [beɪs] , [faɪv] .

below	the	rim	,	5	to	6	.	5	mm	.	;	(	c	)	at	center	of	vessel	base	,	5	.
以下	这	轮缘	,	5	到	6	.	5	毫米	.	;	(	c	)	在	中心	的	血管	根据	,	5	.

[faɪv][tuː; tə]['sɛvən] . [faɪv][əm əm] .

5	to	7	.	5	mm	.
5	到	7	.	5	毫米	.

（c）在容器底部中心，5至6.5毫米。

[ə'dɪʃən(ə)l] ['fiːtʃəz] : [ɒn] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [bəʊlz] [ænd; ənd][ɒn][bəuθ][ɒv; əv][ðə; ði] ['pɑːtʃɪŋ] [treɪz]

Additional	features	:	On	one	of	the	bowls	and	on	both	of	the	parching	trays
额外的	特征	:	在	一	的	这	碗	和	在	两个都	的	这	干旱	托盘

[ðə; ði]['tɒpməʊst][kɔɪl] ,

the	topmost	coil	,
这	最顶层	线圈	,

附加功能：其中一个碗和两个烘烤盘的最上层线圈，

['kɒnstɪtjuːtɪŋ] [ðə; ði][rɪm][ænd; ənd]['ʌpə(r)] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði][lɪp] , [ɪz][nɒt] [kəm'pliːtli] ['flætnd] ,

constituting	the	rim	and	upper	part	of	the	lip	,	is	not	completely	flattened	,
构成	这	轮缘	和	上	部分	的	这	唇	,	是	不是	完全地	扁平的	,

构成唇缘和唇部上部的部分，并非完全扁平。

[rɪ'zʌltɪŋ] [ɪn] [wɒt] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [kɔːld] [ə; eɪ] " ['fəʊldɪd][rɪm] .

resulting	in	what	is	sometimes	called	a	"	folded	rim	.
结果	在	什么	是	有时	称为	一个	"	折叠	轮缘	.

这就形成了有时被称为“折叠边缘”的现象。

" [ðɪs] [meɪks] [ðə; ði][rɪm][ænd; ənd][ðə; ði][lɪp] [θɪkə] [ɪn] [krɒs] ['sekʃ(ə)n] .

"	This	makes	the	rim	and	the	lip	thicker	in	cross	section	.
"	这	制作	这	轮缘	和	这	唇	较厚	在	叉	部分	.

“这使得轮辋和唇缘的横截面更厚。”

[ðɪs] " ['fəʊldɪd][rɪm] " [ɪz] ['kærəktəˌraɪzd] [baɪ][ə; eɪ] ['triːtmənt] [ɒv; əv] ['pærəlel] , ['æŋgjələ(r)] (['fɪŋgəneɪl] ?

This	"	folded	rim	"	is	characterized	by	a	treatment	of	parallel	,	angular	(	fingernail	?
这	"	折叠	轮缘	"	是	特征化的	经过	一个	治疗	的	平行线	,	角度	(	指甲	?

这种“折叠边缘”的特点是采用平行、棱角分明的（指甲？）处理方式。

) [ˌɪndenˈteɪʃnz] [bəuθ][ɒn][ðə; ði][ɪnˈtɪəriə(r)][ænd; ənd][ɪkˈstɪəriə(r)] [ˈsɜːrfɪs] .

)	indentations	both	on	the	interior	and	exterior	surfaces	.
)	缩进	两个都	在	这	内部的	和	外部的	表面	.

）内外表面均有凹痕。

[ðə; ði] [ˈdɪstəns] [frɒm; frəm][ðə; ði][rɪm][tuː; tə][ðə; ði] [ˈbɒtəm] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][fəʊld][ˈreɪndʒɪz][frɒm; frəm]

The	distance	from	the	rim	to	the	bottom	edge	of	the	fold	ranges	from
这	距离	从	这	轮缘	到	这	底部	边缘	的	这	折叠	范围	从

[ˌtuːˈtuː] . [fɔːr][tuː; tə][ˈsɛvən][əm əm] .

2	.	4	to	7	mm	.
2	.	4	到	7	毫米	.

从边缘到折叠底部边缘的距离为 2.4 至 7 毫米。

[ˈpeɪntɪd] [ˌdekəˈreɪʃ(ə)n] : [nʌn] .

Painted	decoration	:	None	.
绘	装饰	:	没有任何	.

彩绘装饰：无。

[kəmˈpærɪs(ə)n]

COMPARISON

比较

比较

[ˈdɪfəz] [frɒm; frəm][ˈpɑːkə(r)] [red] - [ɒn] - [bʌf] , [fɔːt] [məʊˈhɑːvi][ˈveərɪənt] , [ɪn][nɒt] [ˈhævɪŋ] [ˈpeɪntɪd]

Differs	from	Parker	Red	-	on	-	Buff	,	Fort	Mohave	variant	,	in	not	having	painted
不同	从	帕克	红色的	-	在	-	巴夫	,	堡	莫哈韦	变体	,	在	不是	拥有	绘

[ˌdekəˈreɪʃ(ə)n] ;

decoration	;
装饰	;

与帕克红底浅黄相间莫哈维堡变体不同，它没有彩绘装饰；

[ænd; ənd][ɪn] [ˈhævɪŋ] [ə; eɪ] " [ˈstʌkəʊ] " [ˈsɜːfɪs] [ænd; ənd] / [ɔː(r)][æn; ən] [ɪnˈdentɪd] " [ˈfəʊldɪd][rɪm] .

and	in	having	a	"	stucco	"	surface	and	/	or	an	indented	"	folded	rim	.
和	在	拥有	一个	"	灰泥	"	表面	和	/	或者	一个	缩进	"	折叠	轮缘	.

并且具有"灰泥"表面和/或凹陷的"折叠边缘"。

" [ðə; ði] [ˈpɑːrtʃər] [ɪz][ə; eɪ] [fɔːm] [wɪtʃ] [dʌz] [nɒt][əˈkɜː(r)] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈpeɪntɪd] [ˈves(ə)lz] ([ai] . [iː] . ,

"	The	parcher	is	a	form	which	does	not	occur	among	the	painted	vessels	(	i	.	e	.	,
"	这	帕彻	是	一个	形式	哪个	做	不是	发生	之中	这	绘	船只	(	我	.	e	.	,

"烤盘是一种在彩绘器皿中并不出现的器型（即，

[æz; əz][ˈpɑːkə(r)] [red] - [ɒn] - [bʌf] , [fɔːt] [məʊˈhɑːvi][ˈveərɪənt]) [ɪn][ðə; ði] [kəˈlekʃ(ə)n] .

as	Parker	Red	-	on	-	Buff	,	Fort	Mohave	variant	)	in	the	collection	.
作为	帕克	红色的	-	在	-	巴夫	,	堡	莫哈韦	变体	）	在	这	收藏	.

收藏品中包括 Parker Red-on Buff（Fort Mohave 变体）。

[reɪndʒ]

RANGE

范围

范围

[ˌɪnkəmˈpliːtli] [dɪˈtɜːmɪnd] .

Incompletely	determined	.
不完全	决定	.

尚未完全确定。

[æt; ət] [liːst] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈnɔːðən] [end][ɒv; əv][məʊˈhɑːvi] [ˈvæli] [saʊθ] [əˈlɒŋ] [ðə; ði][ˌkɒləˈrɑːdəʊ]

At	least	from	the	northern	end	of	Mohave	Valley	south	along	the	Colorado
在	至少	从	这	北方	结尾	的	莫哈韦	谷	南	沿着	这	科罗拉多州

[ˈrɪvə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [ˈvæli] [bɪˈləʊ] [ˈpɑːkə(r)] . [-]

River	to	the	valley	below	Parker	.	[	20	]
河	到	这	谷	以下	帕克	.	[	-	]

至少从莫哈维谷的北端沿着科罗拉多河向南到帕克下方的山谷。[20]

[ˌbɪbliˈɒgrəfi]
BIBLIOGRAPHY
参考书目

参考书目

['koʊltən] , ['hærəld][es] . - .
Colton , Harold S . 1939 .
科尔顿 , 哈罗德 S . - .

科尔顿，哈罗德·S.1939年。

[æn; ən] [ˌɑːkiəˈlɒdʒɪk(ə)l] ['sɜːveɪ] [ɒv; əv] ['nɔːθ'westən] [ˌærɪ'zəʊnə] [ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv]
An Archaeological Survey of Northwestern Arizona including the Description of
一个 考古学 民意调查 的 西北 亚利桑那 包括 这 描述 的
[ˌfɪf'tiːn] [njuː] ['pɒtəri] [taɪps] .
Fifteen New Pottery Types .
十五 新的 陶器 类型 .

亚利桑那州西北部考古调查，包括对十五种新陶器的描述。

[bʊl] . - ,
Bull . 16 ,
公牛 . - ,

公告16，

[mjuˈziːəm][ɒv; əv] ['nɔːðən] [ˌærɪ'zəʊnə] .
Museum of Northern Arizona .
博物馆 的 北方 亚利桑那 .

北亚利桑那博物馆。

['flægstɑːf] .
Flagstaff .
弗拉格斯塔夫 .

弗拉格斯塔夫。

['koʊltən] , ['hærəld][es] . , [ænd; ənd] ['lɪndən] [el] . Hargrave1937 .
Colton , Harold S . , and Lyndon L . Hargrave1937 .
科尔顿 , 哈罗德 S . , 和 林登 L . Hargrave1937 .

科尔顿，哈罗德·S.和林登·L.哈格雷夫1937年。

['hændbʊk] [ɒv; əv] ['nɔːðən] [ˌærɪ'zəʊnə] ['pɒtəri] [weəz] , [bʊl] . - , [mjuˈziːəm][ɒv; əv] ['nɔːðən]
Handbook of Northern Arizona Pottery Wares , Bull . 11 , Museum of Northern
手册 的 北方 亚利桑那 陶器 商品 , 公牛 . - , 博物馆 的 北方
[ˌærɪ'zəʊnə] .
Arizona .
亚利桑那 .

北亚利桑那陶器手册，第 11 号公报，北亚利桑那博物馆。

['flægstɑːf] .
Flagstaff .
弗拉格斯塔夫 .

弗拉格斯塔夫。

['gifəd] , [dʒeɪmz] ([ed] .) - .
Gifford , James (ed .) 1953 .
吉福德 , 詹姆斯 (编辑 .) - .

吉福德，詹姆斯（编）1953年。

[ə; eɪ] [gaɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv] ['pɒtəri] [taɪps] [ɪn][ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] .
A Guide to the Description of Pottery Types in the Southwest .
一个 指导 到 这 描述 的 陶器 类型 在 这 西南 .

美国西南部陶器类型描述指南。

[dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] [ˌænθrə'pɒlədʒi] , [ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv][ˌærɪ'zəʊnə] .
Department **of** **Anthropology** **,** **University** **of** **Arizona** **.**
部门 的 人类学 , 大学 的 亚利桑那 .

亚利桑那大学人类学系。

['tuːsɒn] .
Tucson **.**
图森 .

图森。

(['mɪmɪəʊ] .)
(Mimeo .)
(油印 .)

（油印稿）

[mʌn'sɛl] ['kʌlə(r)][ˌsiː 'əʊ] . , [ɪŋk] .
Munsell **Color** **Co** **.** **,** **Inc** **.**
蒙塞尔 颜色 合作 . , 公司 .

蒙塞尔颜色公司

[mʌn'sɛl] [sɔɪl]['kʌlə(r)] [tʃɑːt] , [hjʊ] — ['sɛvən] . 5R [θruː] 5Y . ['bɔːltɪmɔː(r)] .
Munsell **Soil** **Color** **Chart** **,** **Hues** **—** **7** **.** **5R** **Thru** **5Y** **.** **Baltimore** **.**
蒙塞尔 土壤 颜色 图表 , 色调 — 7 . 5R 通过 5Y . 巴尔的摩 .

蒙塞尔土壤颜色表，色调—7.5R 至 5Y。巴尔的摩。

['rɒdʒəz] , ['mælkəm] [dʒeɪ] . - .
Rogers **,** **Malcolm** **J** **.** **1936** **.**
罗杰斯 , 马尔科姆 J . - .

Rogers, Malcolm J. 1936年。

['juːmən] ['pɒtəri] ['meɪkɪŋ] .
Yuman **Pottery** **Making** **.**
尤曼 陶器 制作 .

尤曼陶器制作。

[sæn; sɑːn][diˈeɪgəʊ][mjuˈziːəm] ['peɪpəz] , [nəʊ] . [ˌtuːˈtuː] .
San **Diego** **Museum** **Papers** **,** **No** **.** **2** **.**
圣 迭戈 博物馆 文件 , 不 . 2 .

圣地亚哥博物馆文件，第 2 号。

[sæn; sɑːn][diˈeɪgəʊ] . - .
San **Diego** **.** **1945** **.**
圣 迭戈 . - .

圣地亚哥，1945年。

[æn; ən] ['aʊtlaɪn] [ɒv; əv] ['juːmən] [ˌpriː'hɪstri] .
An **Outline** **of** **Yuman** **Prehistory** **.**
一个 大纲 的 尤曼 史前时期 .

玉曼史前史纲要。

[ˌsaʊθ'westən] ['dʒɜːn(ə)l][ɒv; əv] [ˌænθrə'pɒlədʒi] , [wʌn] ([ˌtuːˈtuː]) : - - - .
Southwestern **Journal** **of** **Anthropology** **,** **1** **(** **2** **)** **:** **167** **-** **198** **.**
西南 杂志 的 人类学 , 1 (2) : - - - .

西南人类学杂志，1（2）：167-198。

['ælbəkɜːki] .
Albuquerque **.**
阿尔伯克基 .

阿尔伯克基。

['ʃroʊdər] , ['ælbət] [eɪtʃ] . - .
Schroeder **,** **Albert** **H** **.** **1952** **.**
施罗德 , 阿尔伯特 H . - .

施罗德，阿尔伯特·H.1952年。

[ə; eɪ] [briːf] [ˈsɜːveɪ] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈləʊə(r)][ˌkɒləˈrɑːdəʊ][ˈrɪvə(r)][frɒm; frəm][ˈdeɪvɪs][dæm][tuː; tə][ðə; ði]

A	Brief	Survey	of	the	Lower	Colorado	River	from	Davis	Dam	to	the
一个	简短的	民意调查	的	这	降低	科罗拉多州	河	从	戴维斯	坝	到	这

[ˌɪntəˈnæʃ(ə)nəl] [ˈbɔːdə(r)] .

International	Border	.
国际的	边界	.

科罗拉多河下游从戴维斯大坝到国际边界的简要概况。

[ˈbjʊərəʊ][ɒv; əv][ˌrekləˈmeɪʃ(ə)n] [ˌriːprəˈdʌkʃn] [ˈjuːnɪt] , [ˈriːdʒən] [θriː] .

Bureau	of	Reclamation	Reproduction	Unit	,	Region	Three	.
局	的	开垦	生殖	单元	,	地区	三	.

美国垦务局第三区繁殖单位。

[ˈbəʊldə(r)] [ˈsɪti] .

Boulder	City	.
博尔德	城市	.

博尔德城。

[ˈʃepəd] , [ˈʌnə] [əʊ] .

Shepard	,	Anna	O	.
谢泼德	,	安娜	哦	.

谢泼德，安娜·O.

[ˌem ˈes] .

MS	.
多发性硬化症	.

多发性硬化症。

[ðə; ði] [dɪˈskrɪpʃn] [ɒv; əv] [ˈpɒtəri] [ˈkʌlə(r)] . [-] [-]

The	Description	of	Pottery	Color	.	[	21	]	[	22	]
这	描述	的	陶器	颜色	.	[	-	]	[	-	]

陶器颜色的描述。[21][22]

[pleɪts] [-]

PLATES	[	23	]
盘子	[	-	]

图版[23]

[pleɪt] [wʌn] .

Plate	1	.
盘子	1	.

图1。

[bəʊlz] [-]

Bowls	[	24	]
碗	[	-	]

碗[24]

[pleɪt] [ˌtuːˈtuː] .

Plate	2	.
盘子	2	.

图2。

[bəʊlz] [-]

Bowls	[	25	]
碗	[	-	]

碗[25]

[pleɪt] [θriː] .

Plate	3	.
盘子	3	.

图3。

['plætəz] [-]
Platters [26]
拼盘 [-]

盘子[26]

[pleɪt] [fɔːr] .
Plate 4 .
盘子 4 .

图4。

[spuːn] [-]
Spoons [27]
勺子 [-]

勺子[27]

[pleɪt] [faɪv] .
Plate 5 .
盘子 5 .

图5。

[dʒˈɑːz] , [pɒts] , [dʒʌgz] , [kʌps] [-]
Jars , pots , jugs , cups [28]
罐子 , 锅 , 水罐 , 杯子 [-]

罐子、锅、壶、杯子[28]

[pleɪt] [sɪks] .
Plate 6 .
盘子 6 .

图6。

[bəʊlz] , ['plætəz] , , [kæn'tiːn] [-]
Bowls , platters , parchers , canteens [29]
碗 , 拼盘 , 烘焙机 , 食堂 [-]

碗、盘子、烤盘、水壶[29]

[pleɪt] ['sɛvən] .
Plate 7 .
盘子 7 .

图7。

[spuːn] [bæks] , [tɒɪz] , [paɪps] , [pɒt] [rests] [-]
Spoon backs , toys , pipes , pot rests [30]
勺子 背部 , 玩具 , 管道 , 锅 休息 [-]

勺背、玩具、烟斗、锅架[30]

[pleɪt] [eit] .
Plate 8 .
盘子 8 .

图8。

[dʒɑː(r)] , [kʌp] , ['plætə(r)] , [bəʊlz] , [spuːn]
Jar , cup , platter , bowls , spoons
罐 , 杯子 , 拼盘 , 碗 , 勺子

罐子、杯子、盘子、碗、勺子

['fʊtnoʊt] :
FOOTNOTES :
脚注 :

脚注:

[[wʌn]] [ɔːˈθɒgrəfi] : - , [ð] , [laɪk] ['ti 'eɪtʃ] [ɪn] [θɪk] , [ðɪs] ; [es] , ['sʌmwɒt] ['retrəfleks] ; - ,
[1] Orthography : θ , ð , like th in thick , this ; s , somewhat retroflex ; tš ,
[1] 正字法 : - , ð , 喜欢 th 在 厚的 , 这 ; s , 有些 后屈 ; - ,

[1] 正字法：θ，ð，发音类似 thick、this 中的 th；s，发音略微卷舌；tš，

[mʌtʃ] [laɪk] ['ɪŋglɪʃ] [tʃeɪtʃ] ; [ˌel'waɪ] , [ˌen'waɪ] , ['pælətəlaɪzd][el] , [en] , [laɪk] [kæ'stɪliən] ['el'el] ,

much	like	English	ch	;	ly	,	ny	,	palatalized	l	,	n	,	like	Castilian	ll	,
很多	喜欢	英语	ch	;	ly	,	纽约	,	腭化的	我	,	n	,	喜欢	卡斯蒂利亚语	二	,

很像英语的 ch；ly，ny，腭化的 l，n，像卡斯蒂利亚语的 ll，

- ([waɪ][ɪz]['nevə(r)][ə; eɪ] ['vaʊəl] [ɪn][ðə; ði][træn'skrɪpʃ(ə)n] [juːst]) ;

ñ	(	y	is	never	a	vowel	in	the	transcription	used	)	;
-	(	是	是	绝不	一个	元音	在	这	转录	用过的	)	;

ñ（在所使用的转写中，y 永远不是元音）；

[viː] , [ˌbaɪ'leɪbiəl] ; [tiː] , ['retrəfleks] ; - , ['glɒtl] [stɒp] ; [kjuː] , [ə; eɪ] [bæk] [keɪ] ; [eɪtʃ][ɪz]['rɑːðə(r)] [feɪnt]

v	,	bilabial	;	t	,	retroflex	;	'	,	glottal	stop	;	q	,	a	back	k	;	h	is	rather	faint
v	,	双唇	;	t	,	后屈	;	-	,	声门	停止	;	q	,	一个	后退	k	;	h	是	相当	头晕的

[ɪ'nɪʃəli] ,

initially	,
最初	,

v，双唇音；t，卷舌音；'，声门塞音；q，后k音；h音最初较弱。

[bʌt; bət] [rʌf] , ['nɪəli] [laɪk] ['spæniʃ] [dʒeɪ] [wen] ['miːdiəl] ,

but	rough	,	nearly	like	Spanish	j	when	medial	,
但	粗糙的	,	几乎	喜欢	西班牙语	j	什么时候	内侧	,

但很粗糙，中间部分几乎像西班牙语的j一样，

['faɪn(ə)l] ([ɔː(r)][ɪ'nɪʃ(ə)l] [θruː] ['slɜːrɪŋ] [ɒv; əv][æn; ən] [ʌn'æksentɪd] [ɪ'nɪʃ(ə)l] ['vaʊəl]) .

final	(	or	initial	through	slurring	of	an	unaccented	initial	vowel	)	.
最终的	(	或者	最初的	通过	含糊不清	的	一个	无重音	最初的	元音	)	.

结尾（或开头，通过连读非重读元音）。

[ʌn'æksentɪd] [fə'niːmɪk] [ə; eɪ][ɪz] ['saʊndɪd] [ə; eɪ][ɔː(r)][iː] [ɪn'dɪfrəntli] .

Unaccented	phonemic	a	is	sounded	a	or	e	indifferently	.
无重音	音位	一个	是	听起来	一个	或者	e	漠不关心	.

非重读音素 a 的发音可以是 a 或 e，没有区别。

[leŋkθ; leŋθ][ɪz][nɒt]['ɪndəˌkeɪtɪd][ɪn] [ðɪs] ['peɪpə(r)] .

Length	is	not	indicated	in	this	paper	.
长度	是	不是	表明的	在	这	纸	.

本文未注明长度。

[ðə; ði][ə'kjuːt]['æksent][ɒn] ['vaʊəlz] ['ɪndɪkeɪts] [ə; eɪ] [strest] ['sɪləb(ə)l] , [wɪtʃ] [ɪz]['ɔːlsəʊ] [reɪzd] [ɪn] [pɪtʃ] .

The	acute	accent	on	vowels	indicates	a	stressed	syllable	,	which	is	also	raised	in	pitch	.
这	急性	口音	在	元音	表示	一个	压力	音节	,	哪个	是	还	提高	在	沥青	.

元音上的尖音符表示重读音节，音调也会升高。

[[ˌtuː'tuː]] - - [ɪz]['friːkwənt][ɪn]['rɪtʃuəl] [nems] .

[	2	]	Umás	-	is	frequent	in	ritual	names	.
[	2	]	-	-	是	频繁	在	仪式	姓名	.

[2] Umás- 在仪式名称中很常见。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi][ə; eɪ] [fɔːm] [ɒv; əv][hjuːmɑr] , " [tʃaɪld] .

It	may	be	a	form	of	humar	,	"	child	.
它	可能	是	一个	形式	的	胡马尔	,	"	孩子	.

这可能是一种幽默，“孩子”。

" [[θriː]] - ([ə; eɪ]) [ɪz] " [θriː] " — [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [θriː] [pɒt] [rests] .

"	[	3	]	Hamók	(	a	)	is	"	three	"	—	because	of	the	three	pot	rests	.
"	[	3	]	-	(	一个	)	是	"	三	"	—	因为	的	这	三	锅	休息	.

[3] Hamók(a) 是“三”的意思——因为有三个锅架。

[[fɔːr]] - [ɪz] " [tuː] " — [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] ['hɔːnlaɪk] [endz] .

[	4	]	Havík	is	"	two	"	—	because	of	the	two	hornlike	ends	.
[	4	]	-	是	"	二	"	—	因为	的	这	二	角状	结束	.

[4] Havík 是“二”的意思——因为它有两个角状的末端。

[[faɪv]] - [ɪz] [fɪʃ] , - [ɪz][bəʊn] , [bʌt; bət][ðə; ði] [fɔːm] ['məʊstli] [əb'teɪnd] [wɒz; wəz] ([ai]) - ,
[5] Atcí is fish , isáka is bone , but the form mostly obtained was (i) taṭ ,
[5] - 是 鱼 , - 是 骨 , 但 这 形式 大多 获得 曾是 (我) - ,
['bækbəʊn] .
backbone .
骨干 .

[5] Atcí 是鱼，isáka 是骨头，但最常得到的形式是 (i)taṭ，脊椎骨。

[[sɪks]] [ɪn] - ,
[6] In 1904 ,
[6] 在 - ,

[6] 1904年，

[ai] [sɔː] [ɪn][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [haʊs] [ˌʌp'rɪvə(r)][frɒm; frəm] [fɔːt] [məʊ'hɑːvi][ə; eɪ][baɪ] - ['pɔɪntɪd] ['pɑːrtʃər] [ɔː(r)]
I saw in a native house upriver from Fort Mohave a bi - pointed parcher or
我 锯 在 一个 本国的 房子 上游 从 堡 莫哈韦 一个 双 - 尖 帕彻 或者
- [wɪtʃ] [hæd; həd][nəʊz][ænd; ənd] [aɪz] [æt; ət][ðə; ði][endz] [laɪk] [ðəʊz] [ɒn][kweɪl] [spuːn] ;
katéla which had nose and eyes at the ends like those on quail spoons ;
- 哪个 有 鼻子 和 眼睛 在 这 结束 喜欢 那些 在 鹌鹑 勺子 ;

我在莫哈维堡上游的一户土著人家里看到一个双尖的烤肉串或烤肉串，它的两端有鼻子和眼睛，就像鹌鹑勺子上的一样；

[ænd; ənd][ə'nʌðə(r)] [wɪtʃ] [hæd; həd] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [edʒ] [ə; eɪ][laɪn][ɒv; əv] [ˌəʊvə'læpɪŋ] [ɪm'preʃnz] [ðæt]
and another which had along the edge a line of overlapping impressions that
和 其他 哪个 有 沿着 这 边缘 一个 线 的 重叠 印象 那
[mait] [hæv; həv] [biːn] [meɪd] [baɪ][ðə; ði][skweə(r)]['kɔːnə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] [bɔːd] [ɔː(r)] [tuːl] .
might have been made by the square corner of a board or tool .
可能 有 到过 制成 经过 这 正方形 角落 的 一个 木板 或者 工具 .

另一块木板边缘有一条重叠的压痕线，可能是木板或工具的直角造成的。

[ðɪs] [dɪ'skrɪpʃn] [sə'dʒests] [sɪks] , [ef][ænd; ənd][sɪks] , [dʒiː] , [wɪtʃ] [ai] [sɪ'kjʊəd] [fɔː(r)] [j'iəz] ['leɪtə(r)]
This description suggests 6 , f and 6 , g , which I secured four years later
这 描述 建议 6 , f 和 6 , 克 , 哪个 我 安全 四 年 之后
[æt; ət] ['niːd(ə)lz] .
at Needles .
在 针头 .

这段描述暗示了 6, f 和 6, g，四年后我在 Needles 找到了它们。

[['sɛvən]] - [nəʊ] . [wʌn] / - .
[7] UCMA no . 1 / 4297 .
[7] - 不 . 1 / - .

[7] UCMA 第 1/4297 号。

[ˌpiː 'el] . [sɪks] , [ai] .
Pl . 6 , i .
pl . 6 , 我 .

图 6，i。

[[eit]] [ai] [wɪʃ] [tuː; tə] [θæŋk] [ə; eɪ] . [eɪtʃ] . ['ʃroʊdər] .
[8] I wish to thank A . H . Schroeder .
[8] 我 希望 到 感谢 一个 . H . 施罗德 .

[8] 我要感谢 AH Schroeder。

[ɑː(r)] . [siː] . ['ɔilə] , [ænd; ənd][eɪtʃ] . [es] . ['koʊltən][fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [kən'strʌktɪv] ['krɪtɪsɪzəm][ɒv; əv] [ðɪs]
R . C . Euler , and H . S . Colton for their constructive criticism of this
拉 . C . 欧拉 , 和 H . S . 科尔顿 为了 他们的 建设性的 批评 的 这
[dɪ'skrɪpʃn] .
description .
描述 .

感谢 RC Euler 和 HS Colton 对本文提出的建设性批评。

[[naɪn]] ['mɪnərəl] [ai,dentifi'keiʃən][wɜː(r); wə(r)]['kaɪndli] [meɪd] [baɪ]['dɑːktər; draɪv] . ['ædɒlf][pæbst] ,

[	9	]	Mineral	identifications	were	kindly	made	by	Dr	.	Adolf	Pabst	,
[	9	]	矿物	身份识别	是	亲切地	制成	经过	博士	.	阿道夫	帕布斯特	,

[dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv][ˌdʒiːə'lɒdʒɪkl] ['saɪəns] , [ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv][ˌkælə'fɔːniə] .

Department	of	Geological	Sciences	,	University	of	California	.
部门	的	地质	科学	,	大学	的	加利福尼亚州	.

[9] 矿物鉴定由加州大学地质科学系的 Adolf Pabst 博士友情完成。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神